

Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh

L 79



An t-eagrán Gaeilge

Reachtaíocht

Imleabhar 66

17 Márta 2023

Clár

I Gníomhartha reachtacha

RIALACHÁIN

- ★ Rialachán (AE) 2023/588 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Márta 2023 lena mbunaítear Clár an Aontais um Nascacht Shlán le haghaidh na tréimhse 2023-2027 1

II Gníomhartha neamhreachtacha

RIALACHÁIN

- ★ Rialachán Tarmligthe (AE) 2023/589 ón gCoimisiún an 10 Eanáir 2023 lena leasaítear Rialachán Tarmligthe (AE) 2016/127 a mhéid a bhaineann leis na ceanglais próitéine le haghaidh bainne foirmle do naíonáin agus bainne foirmle leantach a mhonaraítear as hidrealasáití próitéine ⁽¹⁾ 40
- ★ Rialachán Tarmligthe (AE) 2023/590 ón gCoimisiún an 12 Eanáir 2023 lena gceartaítear an leagan Laitvise de Rialachán Tarmligthe (AE) 2019/2035 lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2016/429 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le rialacha maidir le bunaíochtaí ina gcoimeádtar ainmhithe talún agus gorlanna, agus a mhéid a bhaineann le hinrianaitheacht ainmhithe talún áirithe atá ar coimeád agus uibheacha goir ⁽¹⁾ 46
- ★ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/591 ón gCoimisiún an 16 Márta 2023 lena nglactar le hiarraidh ar stádas an táirgeora onnmhairiúcháin nua i ndáil leis na bearta frithdhumpála cinntitheacha arna bhforchur ar allmhairí rothar leictreach de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne, agus lena leasaítear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/73 49
- ★ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/592 ón gCoimisiún an 16 Márta 2023 lena leasaítear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/244 ón gCoimisiún lena bhforchuirtear dleacht frithchúitimh chinntitheach ar allmhairí bithdhíosail de thionscnamh na hAirgintíne 52

⁽¹⁾ Téacs atá ábhartha maidir le LEE.

★ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/593 ón gCoimisiún an 16 Márta 2023 lena n-athfhorchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach ar allmhairí páipéir theirmigh éadroim áirithe de thionscnamh Phoblacht na Cóiré a mhéid a bhaineann le Grúpa Hansol agus lena leasaítear an dleacht iarmharach	54
★ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/594 ón gCoimisiún an 16 Márta 2023 lena leagtar síos bearta speisialta rialaithe galar maidir le fiabhras Afracach na muc agus lena n-aisghairtear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/605 ⁽¹⁾	65
★ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/595 ón gCoimisiún an 16 Márta 2023 lena mbunaítear an fhoirm le haghaidh an ráitis a bhaineann leis an acmhainn dhílis bunaithe ar an dramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach neamh-athchúrsáilte de bhun Rialachán (AE, Euratom) 2021/770 ón gComhairle	151

CINNÍ

★ Cinneadh (AE) 2023/596 ón gComhairle an 13 Márta 2023 lena gceaptar comhalta malartach, arna mholadh ag Ríocht na Beilge, de Choiste na Réigiún	161
★ Cinneadh (AE) 2023/597 ón gComhairle An 13 Márta 2023 lena gceaptar comhalta, arna mholadh ag Poblacht na Portaingéile, de Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa	163
★ Cinneadh (CBES) 2023/598 ón gComhairle an 14 Márta 2023 lena leasaítear Cinneadh (CBES) 2021/698 chun Clár an Aontais um Nascacht Shlán a áireamh ann	165
★ Cinneadh (CBES) 2023/599 ón gComhairle an 16 Márta 2023 maidir le beart cúnaimh faoin tSaoráid Eorpach Síochána chun acmhainneachtaí Arm Phoblacht na Macadóine Thuaidh a neartú	167
★ Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2023/600 ón gCoimisiún an 13 Márta 2023 lena leasaítear Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/1956 a mhéid a bhaineann le caighdeáin chomhchuibhithe maidir le téitheoirí seomra, fearais solais d'uisceadáin, scoradáin chiorcaid agus triomadóirí rothlaim ⁽¹⁾	171
★ Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2023/601 ón gCoimisiún an 13 Márta 2023 lena leasaítear Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2022/1668 a mhéid a bhaineann le caighdeáin chomhchuibhithe maidir le dearadh agus tástáil folúsghlantóirí atá le húsáid in atmaisféir a d'fhéadfadh a bheith pléascach agus ceanglais feidhmíochta brathadóirí le haghaidh gáis inadhaite ⁽¹⁾	176
★ Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2023/602 ón gCoimisiún an 16 Márta 2023 lena leasaítear Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/245 ón gCoimisiún lena nglactar le tairiscintí gealltanais tar éis dleachtanna frithchúitimh cinntitheacha a fhorchur ar allmhairí bithdhíosail de thionscnamh na hAirgintíne	179

GNÍOMHARTHA ARNA NGLACADH AG COMHLACHTAÍ ARNA GCRUTHÚ LE COMHAONTUITHE IDIRNÁISIÚNTA

★ Cinneadh UIMH. 1/2022 ón gComhchoiste arna bhunú leis an gComhaontú idir an tAontas Eorpach agus Poblacht Na Moldóive maidir le hiompar lasta de bhóthar an 15 Nollaig 2022 maidir lena rialacha nós imeachta a ghlacadh [2023/603]	181
★ Cinneadh uimh. 2/2022 ón gComhchoiste arna bhunú leis an gComhaontú maidir le hiompar lasta de bhóthar idir an tAontas Eorpach agus Poblacht na Moldóive an 15 Nollaig 2022 maidir le leanúint leis an gComhaontú [2023/604]	185

⁽¹⁾ Téacs atá ábhartha maidir le LEE.

I

(Gníomhartha reachtacha)

RIALACHÁIN

RIALACHÁN (AE) 2023/588 Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE
an 15 Márta 2023
lena mbunaítear Clár an Aontais um Nascacht Shlán le haghaidh na tréimhse 2023-2027

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 189(2) de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach ⁽¹⁾,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Sna conclúidí ón gComhairle Eorpach an 19-20 Nollaig 2013, léiríodh gur díol mór sásaimh di na hullmhúcháin le haghaidh na chéad ghlúine eile den chumarsáid satailíte rialtais trí dhlúthchomhar idir na Ballstáit, an Coimisiún agus an Gníomhaireacht Eorpach Spáis (GES). Lena chois sin, sainithníodh cumarsáid satailíte rialtais mar cheann d'eilimintí na Straitéise Domhanda maidir le Beartas Eachtrach agus Slándála an Aontais Eorpaigh ó mhí an Mheithimh 2016. Beartaítear le cumarsáid satailíte rialtais rannchuidiú le freagairt an Aontais ar Bhagairtí Hibrídeacha agus tacaíocht a thabhairt do Straitéis Slándála Muirí an Aontais agus do bheartas an Aontais maidir leis an Artach.
- (2) Cuireadh i dtábhacht sna conclúidí ón gComhairle Eorpach an 21-22 Márta 2019 gur gá don Aontas tuilleadh a dhéanamh chun geilleagar digiteach iomaíoch, slán, cuimsitheach agus eiticíúil a fhorbairt ag a mbeadh nascacht den chéad scoth.
- (3) Sa Teachtaireacht ón gCoimisiún an 22 Feabhra 2021 dar teideal “Plean Gníomhaíochta maidir le sineirgí idir tionscail shibhialta, chosanta agus spáis”, luaitear go bhfuil sé mar aidhm aige “rochtain ar nascacht ardluais a chur ar fáil do gach duine san Eoraip, agus córas nascachta athléimneach a chur ar fáil a chuirfidh ar chumas na hEorpa fanacht nasctha cibé rud a tharlaíonn”.
- (4) Le “Compás Straitéiseach um Shlándáil agus Cosaint” a ghlac an Chomhairle an 21 Márta 2022, aithnítear go gcuireann bonneagar spáis an Aontais agus a Bhallstát lenár n-athléimneacht agus go gcuirtear ar fáil ann príomhsheirbhísí a ionadaíonn nó a chomhlánaíonn bonneagair ar talamh don teileachumarsáid. Dá bhrí sin, iarrann sí ar an Aontas obair a dhéanamh ar an togra le haghaidh córas cumarsáide slán domhanda spásbhunaithe de chuid an Aontais.

⁽¹⁾ Seasamh ó Pharlaimint na hEorpa an 14 Feabhra 2023 (nár foilsíodh fós san Iris Oifigiúil) agus cinneadh ón gComhairle an 7 Márta 2023.

- (5) Ceann de na comhpháirteanna de Chlár Spáis an Aontais, arna bhunú le Rialachán (AE) 2021/696 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽²⁾ ná GOVSATCOM, arb é is aidhm dó infhaighteacht fhadtéarmach seirbhísí cumarsáide satailíte atá iontaofa, slán, inscálaithe cost-éifeachtach a áirithiú d'úsáideoirí GOVSATCOM. Beartaítear le Rialachán (AE) 2021/696 go ndéanfaí an acmhainneacht atá ann cheana le linn na chéad chéime de chomhpháirt GOVSATCOM go dtí thart ar 2025 a chomhthiomsú agus a roinnt trí Mhol GOVSATCOM. Sa chomhthéacs sin, tá an Coimisiún le hacmhainneachtaí GOVSATCOM a fháil ó Bhallstáit a bhfuil córais agus acmhainneachtaí spáis náisiúnta acu agus ó sholáthraithe cumarsáide nó seirbhísí satailíte tráchtála, agus leasanna slándála bunriachtanacha an Aontais á gcur san áireamh.

Sa chéad chéim sin, tabharfar seirbhísí GOVSATCOM isteach ar bhonn cur chuige céim ar chéim, i bhfianaise an uas-cálaithe ar chumais bhonneagair Mhol GOVSATCOM. Tá an cur chuige sin bunaithe ar an tuisceant freisin, má léirítear i gcaitheamh na chéad chéime, in anailís mhionsonraithe ar an soláthar agus ar an éileamh a bheidh ann, nár leor é chun an t-éileamh athraitheach a chumhdach, go mbeidh sé riachtanach aistriú chuig an dara céim agus bonneagar nó cumais spáis shaincheaptha sa bhreis a fhorbairt trí chomhar leis an earnáil phríobháideach, mar shampla le hoibreoirí satailíte de chuid an Aontais.

- (6) An 22 Márta 2017 d'fhorghuinigh Coiste Polaitiúil agus Slándála na Comhairle High Level Civil Military User Needs for Governmental Satellite Communications [Riachtanais Ardleibhéil Úsáideoirí Seirbhísí Sibhialta Míleata maidir le Cumarsáid Satailíte Rialtais] (GOVSATCOM) a d'ullmhaigh an tSeirbhís Eorpach Gníomhaíochta Seachtraí (SEGS) agus a ndéantar riachtanais na n-úsáideoirí míleata arna sainaithint ag an nGníomhaireacht Eorpach um Chosaint ina Comhsprioc maidir le Líon Ball Foirne a glacadh in 2013 agus riachtanais na n-úsáideoirí sibhialta arna mbailiú ag an gCoimisiún a chumasc leo. Léirigh na hanailísí a rinne an Coimisiún ina dhiaidh sin nach féidir le tairiscint cumarsáide satailíte reatha an Aontais, ar bhonn acmhainneachtaí na mBallstát a bhfuil córais náisiúnta acu chomh maith leis an earnáil phríobháideach, freastal ar riachtanais nua áirithe an éilimh rialtais atá ag bogadh i dtreo réitigh slándála níos airde, aga folaigh íseal agus clúdach domhanda. Ba cheart faireachán agus athmhéasúnú tráthrialta a dhéanamh ar na riachtanais sin.
- (7) D'fhág an dul chun cinn teicniúil a rinneadh le déanaí go raibh buíonta cumarsáide fithise neamh-gheochobhsaí (NGSO) in ann teacht chun cinn agus seirbhísí nascachta ardluas agus aga folaigh a chur ar fáil de réir a chéile. Tá deis ann dá bhrí sin aghaidh a thabhairt ar riachtanais athraitheacha úsáideoirí atá údaraithe ag rialtas trí bhonneagar breise a fhorbairt agus a imscaradh mar chomhduithe le haghaidh na minicíochtaí leis an Aontas Idirnáisiúnta Teileachumarsáide a bhfuil gá leo chun na seirbhísí riachtanacha atá ar fáil laistigh den Aontas faoi láthair a sholáthar. Mura n-úsáidtear iad, beidh na comhduithe le haghaidh na minicíochtaí sin as feidhm agus tabharfar iad do ghníomhaithe eile. Ós rud é go bhfuil na minicíochtaí agus slíotáin fhithiseacha ag éirí níos teirce de réir a chéile, ba cheart don Choimisiún, trí phróiseas oscailte trédhearcach leis na Ballstáit, an deis seo a thapú chun comhaontuithe ceadúnaithe tiomnaithe comhduithe a thabhairt i gcrích, leis na Ballstáit a sholáthraíonn na comhduithe le haghaidh na minicíochtaí, chun seirbhísí rialtais a sholáthar agus sin bunaithe ar an mbonneagar rialtais. Tá an earnáil phríobháideach freagrach as na cearta a fháil maidir le comhduithe le haghaidh na minicíochtaí a theastaíonn chun seirbhísí tráchtála a sholáthar.
- (8) Tá méadú ag teacht ar éileamh ó ghníomhaithe rialtais an Aontais ar sheirbhísí cumarsáide satailíte spásbhunaithe atá slán agus iontaofa, go háirithe toisc gurb iad sin an rogha is inmharthana in éagmais córais cumarsáide ar an talamh, nó i gcás ina gcuirtear isteach orthu nó nach bhfuil siad iontaofa. Tá rochtain inacmhainne chostéifeachtach ar chumarsáid satailíte fíor-riachtanach freisin i limistéir nach bhfuil bonneagar trastíre iontu, lena n-áirítear thar aigéin, san aerspás, i limistéir iargúlta agus i gcás ina bhfuil baol go dtarlóidh éaradh tromchúiseach seirbhíse sa bhonneagar trastíre nó nach féidir brath air i ngéarchéimeanna. Is féidir le cumarsáid satailíte athléimneacht fhoriomlán na líonraí cumarsáide a mhéadú, mar shampla rogha mhalartach a chur ar fáil i gcás ionsaithe fisiciúla nó cibirionsaithe ar bhonneagar áitiúil talún, tionóiscí nó tubaistí nádúrtha nó tubaistí de dhéantús an duine.
- (9) Ba cheart don Aontas a áirithiú go gcuirfear réitigh cumarsáide satailíte atá athléimneach, domhanda, slán, cosanta, gan cur isteach, ráthaithe agus solúbtha ar fáil le haghaidh riachtanais agus ceanglais rialtais atá ag athrú, ar réitigh iad atá bunaithe ar bhonn teicneolaíoch agus tionsclaíoch de chuid an Aontais, chun athléimneacht oibríochtaí na mBallstát agus institiúidí an Aontais a mhéadú.

⁽²⁾ Rialachán (AE) 2021/696 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 28 Aibreán 2021 lena mbunaítear Clár Spáis an Aontais agus Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um an gClár Spáis agus lena n-aisghairtear Rialacháin (AE) Uimh. 912/2010, (AE) Uimh. 1285/2013 agus (AE) Uimh. 377/2014 agus Cinneadh Uimh. 541/2014/AE (IO L 170, 12.5.2021, lch. 69).

- (10) Dá bhrí sin, tá sé tábhachtach clár nua, is é sin Clár an Aontais um Nascacht Shlán (“an Clár”), a bhunú chun foráil a dhéanamh do bhonneagar cumarsáide satailítbhunaithe, ilfhithiseach de chuid an Aontais lena úsáid ag an rialtas, agus acmhainneachtaí náisiúnta agus Eorpacha atá ann cheana agus a bheidh ann amach anseo á gcomhtháthú agus á gcomhlánú faoi chuimsiú chomhpháirt GOVSATCOM, agus an tionscnamh maidir le Bonneagar Cumarsáide Candamaí na hEorpa (EuroQCI) a fhorbairt a thuilleadh agus a chomhtháthú sa chóras nascachta sláine de réir a chéile.
- (11) Leis an gClár, ba cheart freastal ar riachtanais rialtasacha nua maidir le réitigh slándála níos airde, aga folaigh íseal agus clúdach domhanda. Ba cheart soláthar agus infhaighteacht fhadtéarmach na rochtana domhanda gan bhriseadh ar sheirbhísí cumarsáide rialtais satailíte slána, uathrialaitheacha, iontaofa agus costéifeachtacha a áirithiú leis, lena dtacófar le hathléimneacht agus cosaint an bhonneagair chriticiúil, feasacht staide, gníomhaíochtaí seachtracha, an bhainistithe géarchéime, mar aon le feidhmeanna atá bunriachtanach do gheilleagar, slándáil agus cosaint an Aontais agus na mBallstát, trí bhonneagar tiomnaithe rialtais, lena ndéantar comhtháthú agus comhlánú ar acmhainneachtaí GOVSATCOM. Thairis sin, leis an gClár ba cheart tús áite a thabhairt do sheirbhísí rialtais chun go bhféadfadh earnáil phríobháideach na hEorpa seirbhísí tráchtála a sholáthar, agus suirbhé margaidh á chur san áireamh, lena n-áirítear comhairliúchán le húsáideoirí atá údaraithe ag rialtas, trí bhonneagar tráchtála.
- (12) Leagtar síos le Cinneadh (AE) 2022/2481 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽³⁾ sraith cuspóirí agus spriocanna chun forbairt bonneagar digiteach athléimneach, slán, feidhmiúil agus inbhuanaithe a chur chun cinn san Aontas, lena n-áirítear sprioc dhigiteach don Choimisiún agus do na Ballstáit nascacht ghigighiotáin a bhaint amach do chách faoi 2030. Leis an gClár ba cheart nascacht a bheith ar fáil ar fud an Aontais agus ar fud an domhain, do shaoránaigh agus do ghnólaigh, lena n-áirítear, ach gan a bheith teoranta do, rochtain a sholáthar ar leathanbhanda ardluais inacmhainne a d'fhéadfadh cabhrú le deireadh a chur le limistéir atá marbh ó thaobh cumarsáide de agus comhtháthú a mhéadú ar fud an Aontais, lena n-áirítear sna réigiúin is forimeallaí, limistéir thuaithe, fhorimeallacha, iargúlta agus oileáin iargúlta. Ní féidir leis na seirbhísí satailíte teacht in ionad fheidhmíocht na líonraí ar talamh faoi láthair ach is féidir leo an deighilt dhigiteach a dhúnadh agus fiú, i gcás inarb infheidhme, rannchuidiú le cuspóirí ginearálta Threoir (AE) 2018/1972 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽⁴⁾.
- (13) Dá bhrí sin, ba cheart sainiú, dearadh, forbairt, bailíochtú agus gníomhaíochtaí gaolmhara imscartha chun an bonneagar tosaigh spáis agus an bonneagar tosaigh ar talamh atá de dhíth chun na chéad seirbhísí rialtais a sholáthar, a thógáil a bheith sa Chlár. Ina dhiaidh sin, ba cheart gníomhaíochtaí imscartha de réir a chéile a bheith i gceist leis an gClár arb é is aidhm dóibh an bonneagar spáis agus ar talamh araon is gá chun ardseirbhísí rialtais a sholáthar, nach bhfuil ar fáil faoi láthair agus atá níos fearr ná na seirbhísí cumarsáide satailíte Eorpacha úrscothacha atá ann cheana, a chur i gcrích. Thairis sin, leis an gClár ba cheart forbairt críochofort úsáideoirí a chur chun cinn, ar críochofort iad atá in ann leas a bhaint as na seirbhísí cumarsáide ardleibhéil. Ba cheart tús a chur leis na gníomhaíochtaí saothraithe a luaithe is féidir leis an aidhm na chéad seirbhísí rialtais a sholáthar faoi 2024, ionas go gcomhlíonfar riachtanais na n-úsáideoirí atá údaraithe ag rialtas a luaithe is féidir. Ba cheart gníomhaíochtaí a bheith i gceist leis an gClár dá bhrí sin a bheidh dírithe ar an mbonneagar spáis agus ar an mbonneagar ar talamh is gá a chur i gcrích chun go mbeidh cumas oibriochtúil iomlán ann faoi 2027. Ba cheart soláthar seirbhísí rialtais, oibriú, coinneáil ar bun agus feabhsú leanúnach an bhonneagair spáis agus an bhonneagair ar an talamh, a luaithe a imscarfar é, mar aon le forbairt na nglúnta de sheirbhísí rialtais atá le teacht, a bheith mar chuid de na gníomhaíochtaí saothraithe.
- (14) I mí an Mheithimh 2019 ann, shínigh na Ballstáit an Dearbhú maidir le Bonneagar Cumarsáide Candamaí na hEorpa EuroQCI, (“an Dearbhú”) inar chomhaontaigh siad go n-oibreodh siad le chéile, leis an gCoimisiún agus le tacaíocht ó GES, chun bonneagar cumarsáide candamaí a fhorbairt lena gcumhdófaí an tAontas ar fad. I gcomhréir leis an Dearbhú sin, tá sé d'aidhm ag EuroQCI bonneagar cumarsáide candamaí, a dheimhnítear a bheith slán ó cheann go ceann a imscaradh, lena bhféadfadh faisnéis agus sonraí a tharchur agus a stóráil, agus lena bhféadfadh sócmhainní criticiúla cumarsáide poiblí a nascadh ar fud an Aontais. Leis an gClár, rannchuideofar le cuspóirí an Dearbhaithe a bhaint amach trí bhonneagar spáis agus trastíre EuroQCI a fhorbairt a bheidh comhtháite i mbonneagar rialtais an Chláir, agus trí bhonneagar trastíre EuroQCI a fhorbairt agus a imscaradh, a bheidh faoi úinéireacht na mBallstát. Ba cheart bonneagar spáis, ar talamh agus trastíre EuroQCI a fhorbairt in dhá phríomhchéim laistigh den Chlár, is iad

⁽³⁾ Cinneadh (AE) 2022/2481 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Nollaig 2022 lena mbunaítear Clár Beartais 2030 don Deacáid Dhigiteach (IO L 323, 19.12.2022, lch. 4).

⁽⁴⁾ Treoir (AE) 2018/1972 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Nollaig 2018 lena mbunaítear Cód Eorpach um Chumarsáid Leictreonach (IO L 321, 17.12.2018, lch. 36).

sin réamhchéim bhailíochtaithe, a bhféadfadh forbairt agus bailíochtú roinnt teicneolaíochtaí agus prótacal cumarsáide éagsúil a bheith i gceist léi, agus céim imscartha iomlán, lena n-áirítear réitigh iomchuí le haghaidh nascacht idirshatailíte agus athsheachadadh sonraí idir satailítí, an bonneagar ar talamh agus trastíre.

- (15) Ceann de phríomhfheidhmeanna EuroQCI is ea dáileadh candamach eochracha cripteagrafacha (QKD) a cheadú. Go dtí seo, níl teicneolaíocht agus táirgí QKD aibí go leor chun go n-úsáidfear iad chun faisnéis rúnaicmithe AE (FRAE) a chosaint. Ní mór na príomh-shaincheisteanna a bhaineann le slándáil QKD, ar nós caighdeánú prótacal QKD, anailís ar thaobhchainéil agus modheolaíocht mheastóireachta, a réiteach fós. Dá bhrí sin, leis an gClár ba cheart tacú le EuroQCI agus áireamh táirgí cripteagrafacha formheasta a cheadú sa bhonneagar nuair a bheidh siad ar fáil.
- (16) D'fhonn FRAE a chosaint ar bhealach slán sásúil, ba cheart réitigh phríomha chun bagairtí ón ríomhaireacht chandamach a chomhrac a bheith ina meascán de ghnáthréitigh, de chripteagrafaíocht iar-chandamach agus, b'fhéidir, de QKD i bhfoirm bealaí cur chuige hibrideacha. Dá bhrí sin, leis an gClár ba cheart cineálacha cur chuige den sórt sin a úsáid chun cripteagrafaíocht úrscothach agus príomhdháileadh araon a áirithiú.
- (17) Chun acmhainneachtaí cumarsáide satailíte de chuid an Aontais a mhéadú, ba cheart bonneagar an Chláir a bheith bunaithe ar an mbonneagar a forbraíodh chun críocha chomhpháirt GOVSATCOM, chomh maith lena bheith á chomhtháthú agus á chomhlánú. Go háirithe, ba cheart bonneagar an Chláir ar talamh a bheith bunaithe ar Mhoil GOVSATCOM, de réir mar a mhéadaítear iad de réir a chéile ar bhonn riachtanais úsáideoirí trí shócmhainní eile den chuid ar talamh, lena n-áirítear sócmhainní na mBallstát atá toilteanach rannchuidiú breise a dhéanamh, ar bhonn ceanglais oibríochtúla agus slándála.
- (18) Leis an gClár, ba cheart nascacht shlán a fheabhsú thar limistéir gheografacha a bhfuil leas straitéiseach ag baint leo, amhail an Afraic agus an tArtach chomh maith le réigiúin Mhuir Bhailt, na Mara Duibhe, na Meánmhara, agus an tAtlantach. Leis na seirbhísí a sholáthraítear faoin gClár, ba cheart rannchuidiú leis an athléimneacht gheopholaitiúil freisin trí nascacht bhreise a chur ar fáil i gcomhréir le spriocanna beartais sna réigiúin sin agus le Teachtaireacht Chomhpháirteach ón gCoimisiún agus ó Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála an 1 Nollaig 2021 dar teideal The Global Gateway [An Tairseach Dhomhanda].
- (19) Gan dochar do na seirbhísí cumarsáide, d'fhéadfaí na satailítí a thógtar chun críocha an Chláir a fheistiú le fochórais, lena n-áirítear pálastaí, lenar féidir acmhainneacht agus seirbhísí chomhpháirteanna Chlár Spáis an Aontais a mhéadú, rud a d'fhágfadh go bhféadfaí seirbhísí nach seirbhísí cumarsáide breise iad a fhorbairt a bheidh le cinneadh ag coiste an Chláir ag teacht le chéile dó san fhoirmíocht ábhartha, mar a leagtar amach i Rialachán (AE) 2021/696, agus a chuirfear chun feidhme faoi na coinníollacha a leagtar amach sa Rialachán seo. Má bhunaítear an tairbhe do chomhpháirteanna Chlár Spáis an Aontais go cuí, agus aird á tabhairt ar riachtanais na n-úsáideoirí cuntais agus na srianta buiséadacha, d'fhéadfaí na fochórais sin a fhorbairt chun seirbhísí eile suite, loingseoireachta agus uainiúcháin a chur ar fáil leis lena gcomhlánófaí Galileo, chun craoladh teachtaireachtaí Bhreis-seirbhís na hEorpa um Loingseoireacht Gheochobhsaí (EGNOS) le haga folaigh níos ísle a áirithiú, chun braiteoirí spásbhunaithe a sholáthar le haghaidh faireachas spáis agus chun tacú le feabhas a chur ar chumais reatha Copernicus, go háirithe i gcás seirbhísí éigeandála agus slándála sibhialta. Ina theannta sin, leis na fochórais sin d'fhéadfaí seirbhísí nach seirbhísí cumarsáide iad a sholáthar do na Ballstáit, ar choinníoll nach mbeidh tionchar aige sin ar shlándáil ná buiséad an Chláir.
- (20) I bhfianaise a thábhachtaí atá sé don Chlár a bhonneagar rialtais ar talamh agus an tionchar atá aige sin ar a shlándáil, ba cheart don Choimisiún suíomh an bhonneagair sin a chinneadh i gcomhréir leis na ceanglais slándála ghinearálta agus tar éis próiseas oscailte agus trédhearcach, d'fhonn dáileadh cothrom idir na Ballstáit a áirithiú. D'fhéadfadh Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um an gClár Spáis ("an Ghníomhaireacht") nó, i gcás inarb iomchuí, agus laistigh dá réimse inniúlachta, GSE, a bheith bainteach le himscaradh bonneagair rialtasaigh ar talamh an Chláir, lena gcomhtháthaítear freisin an bonneagar arna fhorbairt faoin gcomhpháirt GOVSATCOM.
- (21) Tá sé ríthábhachtach le haghaidh shlándáil an Aontais agus a Bhallstát agus chun slándáil agus sláine na seirbhísí rialtais a áirithiú, go ndéanfaí sócmhainní spáis an Chláir a lainseáil ó chríoch an Aontais. In imthosca eisceachtúla cuí-réasúnaithe leo, ba cheart go bhféadfadh na lainseálaithe sin tarlú ó chríoch tríú tír. Sa bhreis ar lainseálaithe troma agus meánmhéide, d'fhéadfadh lainseálaithe beaga agus micrealainseálaithe solúbthacht bhreise a chur ar fáil chun go bhféadfaí na sócmhainní spáis a imscaradh go tapa.

- (22) Tá sé tábhachtach gur leis an Aontas na sócmhainní inláimhsithe agus doláimhsithe uile a bhaineann le bonneagar rialtais arna fhorbairt faoin gClár, cé is moite de bhonneagar trastíre EuroQCI, agus comhlíonadh na Cairte um Chearta Bunúsacha an Aontais Eorpaigh á áirithiú aige ag an am céanna, lena n-áirítear Airteagal 17 di. D'ainneoin úinéireacht an Aontais ar na sócmhainní sin, ba cheart é a bheith indéanta don Aontas, i gcomhréir leis an Rialachán seo agus i gcás ina measfar gurb iomchuí sin ar bhonn measúnú de réir an cháis, na sócmhainní sin a chur ar fáil do thríú páirtithe nó iad a dhiúscairt.
- (23) Déantar tionscnaimh ar fud an Aontais, amhail an tionscnamh um nascacht shlán, a mhúnlú le rannpháirtíocht leathan fiontar beag agus meánmhéide (FBManna), gnólachtaí nuathionscanta agus fiontar mór nuálach ón earnáil spáis réamhtheachtach agus iartheachtach ar fud an Aontais. Le blianta beaga anuas, thug roinnt gníomhaithe spáis dúshlán d'earnáil an spáis, go háirithe gnólachtaí nuathionscanta agus FBManna a d'fhorbair teicneolaíochtaí agus feidhmchláir spáis atá nuálach agus margadhthiomáinte, uaireanta le samhlacha gnó éagsúla. Chun iomaíochas éiceachóras spáis an Aontais a áirithiú, leis an gClár ba cheart uasmhéadú a dhéanamh ar theicneolaíochtaí nuálacha agus suaiteacha, chomh maith le samhlacha gnó nua arna bhforbairt ag éiceachóras spáis na hEorpa, lena n-áirítear Spás Nua, a bheith á n-úsáid go háirithe ag FBManna, ag cuideachtaí meánchaipitlithe agus ag gnólachtaí nuathionscanta a fhorbraíonn teicneolaíochtaí agus feidhmchláir spáis atá margadhthiomáinte, agus an slabhra luacha spáis á chumhdach ina iomláine ag an am céanna, lena gcuimsítear na deighleoga réamhtheachtacha agus iartheachacha.
- (24) Tá sé rithábachtach infheistíocht na hearnála príobháidí a spreagadh trí sholáthar agus comhiomlánú iomchuí conarthaí seirbhíse, rud a laghdóidh éiginnteacht agus a sholáthróidh infheictheacht agus intuarthacht fhadtéarmach maidir le riachtanais sheirbhíse na hearnála poiblí. Chun iomaíochas thionscal spáis na hEorpa a áirithiú amach anseo, leis an gClár ba cheart cur le forbairt ardscoilleana i réimsí a bhaineann leis an spás agus tacú le gníomhaíochtaí oideachais agus oiliúna freisin, agus comhionannas deiseanna, comhionannas inscne agus cumhachtú na mban á gcur chun cinn, chun acmhainneacht iomlán shaoránaigh an Aontais sa réimse sin a bhaint amach.
- (25) I gcomhréir leis na cuspóirí a leagtar amach sa Teachtaireacht ón gCoimisiún an 11 Nollaig 2019 dar teideal “An Comhaontú Glas don Eoraip”, leis an gClár, ba cheart, a mhéid is féidir, an tionchar atá aige ar an gcomhshaol a íoslaghdú. Cé nach n-astaíonn na sócmhainní spáis féin gáis ceaptha teasa agus iad in úsáid, bíonn tionchar ag a monarú agus ag a saoráidí talún gaolmhara ar an gcomhshaol. Ba cheart bearta a ghlacadh chun an tionchar sin a mhaolú. Chuige sin, ba cheart a áireamh sa soláthar dá dtagraítear faoin gClár prionsabail agus bearta maidir le hinbhuanaitheacht, amhail forálacha chun íoslaghdú agus fritháireamh a dhéanamh ar na hastaíochtaí gás ceaptha teasa arna nginiúint ag forbairt, táirgeadh agus imscaradh an bhonneagair agus bearta chun truailliú solais a chosc, amhail an tionchar ar bharúlacha réalteolaíocha talamhbhunaithe.
- (26) I bhfianaise an mhéadaithe atá ag teacht ar líon na spásárthaí agus an smionagair spáis i bhfithis, ba cheart don bhuíon nua Eorpach critéir inbhuanaitheachta spáis a chomhlíonadh freisin agus a bheith mar eiseamláir de dheachleachtais i mbainistiú spástráichta agus i bhfaireachas agus rianú spáis, chun an méid smionagair spáis a dhéantar a laghdú, cosc a chur ar scaradh agus imbhualadh infhithise, agus bearta iomchuí maidir le deireadh saolré spásárthaí a sholáthar. Agus ábhair imní dhlisteanacha maidir le cosaint na timpeallachta spáis á bplé i bhfóraim idirnáisiúnta, amhail i gCoiste na Náisiún Aontaithe um Úsáidí Síochánta an Chianspáis, tá sé thar a bheith tábhachtach go léiríonn an tAontas ceannaireacht maidir le hinbhuanaitheacht spáis. Ba cheart a áirithiú leis na conarthaí arna soláthar faoin gClár go gcuimsíodh an teicneolaíocht a imscartar na caighdeáin is airde is féidir maidir le hinbhuanaitheacht, chomh maith le héifeachtúlacht fuinnimh agus acmhainní.
- (27) Ba cheart ceanglais oibríochtúla do sheirbhísí rialtais a bheith bunaithe ar mheasúnú ar riachtanais úsáideoirí atá údaraithe ag rialtas, agus cumais na tairisceana margaidh atá ann faoi láthair á gcur san áireamh ag an am céanna. Agus measúnú á dhéanamh ar na ceanglais sin, ba cheart na hacmhainneachtaí margaidh atá ann faoi láthair a úsáid a mhéid is féidir. As na ceanglais oibríochtúla sin, in éineacht le riachtanais slándála ghinearálta agus éileamh seirbhísí rialtais atá ag athrú, ba cheart punann na seirbhísí le haghaidh seirbhísí rialtais a fhorbairt. Sa phunann seirbhísí sin, ba cheart an bhonnlíne is infheidhme maidir le seirbhísí rialtais a leagan síos. Ba cheart na catagóirí seirbhíse lena gcomhlánaítear an phunann seirbhísí le haghaidh sheirbhísí GOVSATCOM arna bunú faoi chuimsiú Rialachán (AE) 2021/696 a shainaithint inti freisin. Ba cheart don Choimisiún comhsheasmhacht agus comhleánúnachas na gceanglas oibríochtúil agus slándála idir comhpháirt GOVSATCOM agus an Clár a áirithiú. Chun an coibhneas is fearr is féidir a choinneáil idir an éileamh agus soláthar seirbhísí, ba cheart an phunann seirbhísí le haghaidh seirbhísí rialtais a shainaithint in 2023 agus ba cheart a bheith in ann í a nuashonrú go rialta, tar éis dul i gcomhairle leis na Ballstáit, ar bhonn na gceanglas oibríochtúil agus slándála sin.

- (28) Is acmhainn fhinideach í an chumarsáid satailíte atá teoranta de réir acmhainneacht na satailíte, na minicíochta agus an chumhdaigh gheografaigh. Dá bhrí sin, chun bheith costéifeachtach agus chun tairbhe a bhaint as barainneacht scála, ba cheart don Chlár barrfheabhas a chur ar an gcomhoiriúnú idir soláthar agus éileamh na seirbhísí rialtais agus chun ró-acmhainn a sheachaint. Ós rud é go n-athraíonn an t-éileamh agus an soláthar a d'fhéadfadh a bheith ann le himeacht ama, ba cheart don Choimisiún faireachán a dhéanamh ar na riachtanais chun an phunann a choigeartú le haghaidh na seirbhísí rialtais aon uair a dhealraíonn sé sin a bheith riachtanach.
- (29) Ba cheart do na Ballstáit, don Chomhairle, don Choimisiún agus do SEGS, chomh maith le gníomhaireachtaí agus comhlachtaí de chuid an Aontais, a bheith in ann a theacht chun bheith ina rannpháirtithe sa Chlár, sa mhéid go roghnóidh siad úsáideoirí seirbhísí rialtais a údarú nó acmhainneachtaí, suíomhanna nó saoráidí a sholáthar. Á chur san áireamh gur faoi na Ballstáit atá sé cinneadh a dhéanamh an údaróidh siad úsáideoirí náisiúnta seirbhísí rialtais, níor cheart é a chur d'oibleagáid ar na Ballstáit ranníocaíocht a dhéanamh leis an gClár nó bonneagar Clár a óstáil.
- (30) Ba cheart do gach rannpháirtí sa Chlár údarás inniúil um nascacht shlán a ainmniú chun faireachán a dhéanamh ar cé acu a chomhlíonann úsáideoirí agus eintitis náisiúnta eile a bhfuil ról acu sa Chlár na rialacha is infheidhme agus na nósanna imeachta slándála mar a leagtar síos sna ceanglais slándála ghinearálta iad nó nach gcomhlíonann. Féadfaidh rannpháirtithe sa Chlár feidhmeanna údarais den sórt sin a thabhairt d'údarás atá ann cheana.
- (31) Leagtar síos sa Rialachán seo imchlúdach airgeadais le haghaidh ré iomlán an Chláir, arb é a bheith ann an príomh-mhéid tagartha, de réir bhrí phointe 18 den Chomhaontú Idirinstitiúideach an 16 Nollaig 2020 idir Parlaimint na hEorpa, Comhairle an Aontais Eorpaigh agus an Coimisiún Eorpach maidir leis an smacht buiséadach, le comhar in ábhair bhuiséadacha agus le bainistíocht fhóna airgeadais, agus maidir le hacmhainní dílse nua, lena n-áirítear treochlár i dtreo acmhainní dílse nua a thabhairt isteach ⁽⁷⁾, do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle le linn an nós imeachta bhuiséadaigh bhliantúil.
- (32) Tá cuspóirí an Chláir comhsheasmhach agus comhlántach le cuspóirí clár eile de chuid an Aontais, go háirithe Fís Eorpach, a bunaíodh le Rialachán (AE) 2021/695 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽⁸⁾ agus Cinneadh (AE) 2021/764 ón gComhairle ⁽⁹⁾, an clár don Eoraip Dhigiteach a bunaíodh le Rialachán (AE) 2021/694 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽⁸⁾, an Ionstraim um Chomharsanacht, Forbairt agus Comhar Idirnáisiúnta – an Eoraip Dhomhanda a bunaíodh le Rialachán (AE) 2021/947 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽⁹⁾, an tSaoráid um Chónascadh na hEorpa a bunaíodh le Rialachán (AE) 2021/1153 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽¹⁰⁾ agus, go háirithe, Clár Spáis an Aontais.
- (33) Le Fís Eorpach, leithdháilfear sciar tiomnaithe dá chomhpháirteanna Chnuasach 4 “Cúrsaí Digiteacha, an Tionscal agus an Spás” ar ghníomhaíochtaí taighde agus nuálaíochta a bhaineann le forbairt agus bailíochtú an chórais nascachta sláine, lena n-áirítear le haghaidh na dteicneolaíochtaí a d'fhéadfaí a fhorbairt faoin éiceachóras spáis, Spás Nua san áireamh. Leis an Ionstraim um Chomharsanacht, Forbairt agus Comhar Idirnáisiúnta – an Eoraip Dhomhanda (NDICI), leithdháilfear sciar tiomnaithe dá cistí a bhaineann leis an Eoraip Dhomhanda le haghaidh gníomhaíochtaí a bhaineann le hoibriú an chórais nascachta sláine agus le soláthar seirbhísí ar fud an domhain lena

⁽⁷⁾ IO L 433 I, 22.12.2020, lch. 28.

⁽⁸⁾ Rialachán (AE) 2021/695 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 28 Aibreán 2021 lena mbunaítear Fís Eorpach – an Clár Réime um Thaighde agus um Nuálaíocht, lena leagtar síos a rialacha maidir le rannpháirtíocht agus scaipeadh, agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE) Uimh. 1290/2013 agus (AE) Uimh. 1291/2013 (IO L 170, 12.5.2021, lch. 1).

⁽⁹⁾ Cinneadh (AE) 2021/764 ón gComhairle an 10 Bealtaine 2021 lena mbunaítear an Clár Sonrach lena gcuirtear chun feidhme Fís Eorpach - an Clár Réime um Thaighde agus um Nuálaíocht, agus lena n-aisghairtear Cinneadh 2013/743/AE (IO L 167I, 12.5.2021, lch. 1).

⁽⁸⁾ Rialachán (AE) 2021/694 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 29 Aibreán 2021 lena mbunaítear an Clár don Eoraip Dhigiteach agus lena n-aisghairtear Cinneadh (AE) 2015/2240 (IO L 166, 11.5.2021, lch. 1).

⁽⁹⁾ Rialachán (AE) 2021/947 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Meitheamh 2021 lena mbunaítear an Ionstraim um Chomharsanacht, Forbairt agus Comhar Idirnáisiúnta - An Eoraip Dhomhanda, lena leasaítear agus lena n-aisghairtear Cinneadh Uimh. 466/2014/AE agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE) 2017/1601 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus Rialachán (CE, Euratom) Uimh. 480/2009 ón gComhairle (IO L 209, 14.6.2021, lch. 1).

⁽¹⁰⁾ Rialachán (AE) 2021/1153 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 7 Iúil 2021 lena mbunaítear an tSaoráid um Chónascadh na hEorpa agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE) Uimh. 1316/2013 agus Rialachán (AE) Uimh. 283/2014 (IO L 249, 14.7.2021, lch. 38).

bhféadfar réimse seirbhísí a thairiscint do chomhpháirtithe idirnáisiúnta. Le Clár Spáis an Aontais, leithdháilfear sciar tiomnaithe dá chomhpháirt GOVSATCOM le haghaidh na gníomhaíochtaí a bhaineann le forbairt Mhol GOVSATCOM a bheidh mar chuid de bhonneagar an chórais nascachta sláine ar talamh. Ba cheart an cistiú a thagann as na cláir sin a chur chun feidhme i gcomhréir le rialacha na gclár sin.

- (34) I ngeall ar na himpleachtaí bunúsacha atá aige ar shlándáil an Aontais agus a Bhallstát, tagann cuspóirí agus prionsabail an Chláir leis na cuspóirí agus prionsabail atá ag an gCiste Eorpach Cosanta, a bunaíodh le Rialachán (AE) 2021/697 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽¹¹⁾. Dá bhrí sin, ba cheart cuid den chistiú ón gCiste Eorpach Cosanta sin a sholáthar chun na gníomhaíochtaí faoin gClár a chistiú, go háirithe na gníomhaíochtaí a bhaineann lena bhonneagar a imscaradh.
- (35) Chun a áirithiú go gcuirfear an Clár chun feidhme go rathúil, tá sé tábhachtach a áirithiú go mbeidh acmhainní leordhóthanacha ar fáil. Ba cheart do na Ballstáit a bheith in ann rannchuidiú lena n-inniúlacht theicniúil, a bhfios gnó agus a gcúnamh, go háirithe i réimsí na sábháilteachta agus na slándála, nó, i gcás inarb iomchuí agus indéanta, trí bhithin na sonraí, an fhaisnéis, na seirbhísí agus an bonneagar atá suite ina gcríoch a chur ar fáil don Chlár. Leis an gClár ba cheart a bheith in ann ranníocaíochtaí airgeadais breise nó ranníocaíochtaí comhchineáil a fháil ó thríú páirtithe, lena n-áirítear gníomhaireachtaí agus comhlachtaí an Aontais, na Ballstáit, tríú tíortha atá rannpháirteach sa Chlár nó eagraíochtaí idirnáisiúnta, i gcomhréir leis na comhaontuithe ábhartha.
- (36) Tá feidhm ag Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽¹²⁾ (“an Rialachán Airgeadais”) maidir leis an gClár. Leis an Rialachán Airgeadais, leagtar síos rialacha maidir le cur chun feidhme bhuiséad an Aontais, lena n-áirítear na rialacha maidir le deontais, duaiseanna, soláthar, bainistíocht indíreach, ionstraimí airgeadais, ráthaíochtaí buiséadacha, cúnamh airgeadais agus aisíocaíocht a dhéanamh le saineolaithe seachtracha.
- (37) I gcomhréir le hAirteagal 191(3) den Rialachán Airgeadais, níl na costais chéanna le maoiniú faoi dhó le buiséad an Aontais in imthosca ar bith.
- (38) Ba cheart don Choimisiún, i gcás inar gá agus a mhéid is gá, a bheith in ann dul i muinín cúnamh teicniúil ó pháirtithe seachtracha áirithe, sa mhéid a chaomhnaítear leasanna slándála den Aontas. Ba cheart d'eintitis eile a bhfuil baint acu le rialachas poiblí an Chláir a bheith in ann úsáid a bhaint as an gcúnamh teicniúil céanna freisin agus iad ag déanamh na gcúraimí a chuirtear orthu faoin Rialachán seo.
- (39) Le conarthaí poiblí arna dtabhairt i gcrích faoin gClár le haghaidh gníomhaíochtaí arna maoiniú ag an gClár, ba cheart rialacha an Aontais a chomhlíonadh. Sa chomhthéacs sin, ba cheart don Aontas a bheith freagrach as sainiú na gcuspóirí atá le saothrú i leith soláthar poiblí.
- (40) Tá an Clár ag brath ar theicneolaíochtaí casta atá á bhforbairt gan stad. Leis an spleáchas ar theicneolaíochtaí den sórt sin, bíonn éiginnteacht agus riosca ann do chonarthaí poiblí arna dtabhairt i gcrích faoin gClár, sa mhéid go mbaineann gealltanais fhadtéarmacha maidir le trealamh nó seirbhísí leis na conarthaí sin. Dá bhrí sin, is gá bearta sonracha maidir le conarthaí poiblí sa bhreis ar na rialacha a leagtar síos sa Rialachán Airgeadais. Dá bhrí sin, ba cheart a bheith in ann íosleibhéal fochonraitheoireachta a fhorchur. Maidir le híosleibhéal fochonraitheoireachta a fhorchur, ba cheart tosaíocht a thabhairt, i gcás inar féidir, do ghnólachtaí nuathionscanta agus do FBManna, go háirithe chun a rannpháirtíocht trasteorann a chumasú.
- (41) Chun cuspóirí an Chláir a bhaint amach, tá sé tábhachtach go mbeifí in ann, i gcás inarb iomchuí, úsáid a bhaint as acmhainneachtaí arna gcur ar fáil ag eintitis phoiblí agus phríobháideacha de chuid an Aontais atá gníomhach i réimse an spáis agus, chomh maith leis sin, go mbeifí in ann a bheith ag obair ar an leibhéal idirnáisiúnta le tríú tíortha nó eagraíochtaí idirnáisiúnta. Ar an gcúis sin, is gá foráil a dhéanamh maidir leis an bhféidearthacht úsáid a bhaint as na huirlisí agus modhanna bainistíochta ábhartha uile dá bhforáiltear le Conradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (CFAE) agus leis an Rialachán Airgeadais agus as nósanna imeachta soláthair chomhpháirtigh.

⁽¹¹⁾ Rialachán (AE) 2021/697 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 29 Aibreán 2021 lena mbunaítear an Ciste Eorpach Cosanta agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE) 2018/1092 (IO L 170, 12.5.2021, lch. 149).

⁽¹²⁾ Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Iúil 2018 maidir leis na rialacha airgeadais is infheidhme maidir le buiséad ginearálta an Aontais, lena leasaítear Rialachán (AE) Uimh. 1296/2013, (AE) Uimh. 1301/2013, (AE) Uimh. 1303/2013, (AE) Uimh. 1304/2013, (AE) Uimh. 1309/2013, (AE) Uimh. 1316/2013, (AE) Uimh. 223/2014, (AE) Uimh. 283/2014, agus Cinneadh Uimh. 541/2014/AE agus lena n-aisghairtear Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 966/2012 (IO L 193, 30.7.2018, lch. 1).

- (42) Is é comhar príobháideach poiblí an scéim is iomchuí lena áirithiú gur féidir cuspóirí an Chláir a shaothrú. Ba cheart go gceadófaí leis cur le bonn teicneolaíoch agus tionsclaíoch cumarsáide satailíte an Aontais atá ann cheana, lena n-áirítear sócmhainní príobháideacha, agus seirbhísí rialtais stóinseacha agus nuálacha a chur ar fáil, agus a chur ar chumas comhpháirtithe príobháideacha bonneagar an Chláir a chomhlánú le cumais bhreise chun seirbhísí tráchtála faoi dhálaí an mhargaidh a thairiscint trí infheistíochtaí breise dá chuid féin. Ina theannta sin, ba cheart go ndéanadh scéim den sórt sin costais imscartha agus oibríochta a bharrfheabhsú trí chostais forbartha agus imscartha a roinnt ar chomhpháirteanna atá i gcoiteann ag bonneagair rialtais agus tráchtála araon, chomh maith le costais oibriúcháin trí ardleibhéal frithpháirtiúcháin acmhainneachta a cheadú. Ba cheart dó nuálaíocht a spreagadh in éiceachóras spáis an Aontais lena n-áirítear Spás Nua trí roinnt rioscaí taighde agus forbartha a chumasú idir comhpháirtithe poiblí agus príobháideacha.
- (43) Chun an Clár a chur chun feidhme, ba cheart na príomhphrionsabail a leanúint sna conarthaí lamháltais, soláthair, seirbhíse, sna conarthaí oibreacha nó sna conarthaí measctha. Ba cheart a bhunú le conarthaí den chineál sin dáileadh soiléir na gcúraimí agus na bhfreagrachtaí idir na comhpháirtithe poiblí agus príobháideacha, mar aon le leithdháileadh soiléir na rioscaí eatarthu, d'fhonn a áirithiú go nglacfaidh na conraitheoirí freagracht as iarmhairtí aon teipeanna a bhfuil siad faoi dhliteanas ina leith. Ba cheart a áirithiú leis na conarthaí nach bhfaighidh conraitheoirí róchúiteamh i leith seirbhísí rialtais a sholáthar, a cheadú don earnáil phríobháideach seirbhísí tráchtála a bhunú agus a áirithiú go dtabharfaí tosaíocht iomchuí do riachtanais na n-úsáideoirí atá údaraithe ag rialtas. Ba cheart a áirithiú leis na conarthaí go ndéanfar, leis an soláthar seirbhísí atá bunaithe ar bhonneagar tráchtála, leasanna bunriachtanacha an Aontais agus cuspóirí ginearálta agus sonracha an Chláir a chaomhnú. Dá bhrí sin, tá sé tábhachtach go bhfuil bearta i bhfeidhm chun a áirithiú go gcaomhnófar na leasanna agus na cuspóirí bunúsacha sin.

Ba cheart, go háirithe, don Choimisiún a bheith in ann na bearta is gá a dhéanamh chun leanúnachas seirbhíse a áirithiú i gcás nach bhfuil an conraitheoir in ann a oibleagáidí a chomhlíonadh. Ba cheart coimircí leordhóthanacha a áireamh sna conarthaí chun, *inter alia*, coinbhleachtaí leasa agus saobhadh iomaíochta a d'fhéadfadh teacht as soláthar seirbhísí tráchtála, idirdhealú míchuí nó aon bhuntáistí indéireacha eile i bhfolach a chosc. Féadfar a áireamh ar choimircí den sórt sin cuntais a dheighilt idir seirbhísí rialtais agus seirbhísí tráchtála, lena n-áirítear eintiteas ar leith a bhunú atá scartha go struchtúrach agus go dlíthiúil ón oibreoir atá comhtháite go hingearach le haghaidh seirbhísí rialtais a sholáthar, agus rochtain oscailte, chóir, réasúnach agus neamh-idirdhealaitheach ar an mbonneagar is gá chun seirbhísí tráchtála a sholáthar. Dá bhrí sin, ba cheart seirbhísí tráchtála a bheith ar fáil do sholáthraithe seirbhísí trastíre atá ann cheana faoi choinníollacha trédhearcacha agus neamh-idirdhealaitheacha. Leis na conarthaí, ba cheart a chothú rannpháirtíocht gnólachtaí nuathionscanta agus FB Manna feadh an tslabhra luacha iomláin agus ar fud na mBallstát.

- (44) Cuspóir tábhachtach de chuid an Chláir is ea slándáil an Aontais agus na mBallstát a áirithiú agus athléimneacht ar fud na bpríomhtheicneolaíochtaí agus na slabhraí luacha a neartú agus geilleagar oscailte á chaomhnú ag an am céanna. I gcásanna sonracha, chun an cuspóir sin a bhaint amach, is gá na coinníollacha incháilitheachta agus rannpháirtíochta a leagan síos chun cosaint shláine, shlándáil agus athléimneacht chórais oibríochtúla an Aontais a áirithiú. Níor cheart, leis sin, an bonn a bhaint den ghá atá le hiomaíochas agus costéifeachtúlacht.
- (45) I gcomhréir leis an Rialachán Airgeadais, Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 883/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽¹³⁾, agus Rialachán (CE, Euratom) Uimh. 2988/95 ⁽¹⁴⁾, (Euratom, CE) Uimh. 2185/96 ⁽¹⁵⁾ agus (AE) 2017/1939 ⁽¹⁶⁾ ón gComhairle, táthar chun leasanna airgeadais an Aontais a chosaint trí bhithin bearta comhréireacha, lena n-áirítear bearta a bhaineann le neamhrialtachtaí, lena n-áirítear calaois, a chosc, a bhrath, a cheartú agus a imscrúdú le cistí a cailleadh, a íocadh go mícheart nó a úsáideadh go mícheart a ghnóthú agus, i gcás inarb iomchuí, le pionóis riaracháin a fhorchur. Go háirithe, i gcomhréir le Rialachán (Euratom, CE) Uimh. 2185/96

⁽¹³⁾ Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 883/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 11 Meán Fómhair 2013 maidir le himscrúduithe arna ndéanamh ag an Oifig Eorpach Frith-Chalaoise (OLAF) agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 1073/1999 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus Rialachán (Euratom) Uimh. 1074/1999 ón gComhairle (IO L 248, 18.9.2013, lch. 1).

⁽¹⁴⁾ Rialachán (CE, Euratom) Uimh. 2988/95 ón gComhairle an 18 Nollaig 1995 maidir le leasanna airgeadais na gComhphobal Eorpach a chosaint (IO L 312, 23.12.1995, lch. 1).

⁽¹⁵⁾ Rialachán (Euratom, CE) Uimh. 2185/96 ón gComhairle an 11 Samhain 1996 maidir le seiceálacha agus cigireachtaí ar an láthair arna ndéanamh ag an gCoimisiún chun leasanna airgeadais na gComhphobal Eorpach a chosaint i gcoinne na calaoise agus neamhrialtachtaí eile (IO L 292, 15.11.1996, lch. 2).

⁽¹⁶⁾ Rialachán (AE) 2017/1939 ón gComhairle an 12 Deireadh Fómhair 2017 lena gcuirtear chun feidhme comhar feabhsaithe maidir le bunú Oifig an Ionchúisitheora Phoiblí Eorpaigh ("OIPE") (IO L 283, 31.10.2017, lch. 1).

agus (AE, Euratom) Uimh. 883/2013, tá an chumhacht ag an Oifig Eorpach Frith-Chalaoise (OLAF) imscrúduithe riaracháin a dhéanamh, lena n-áirítear seiceálacha agus cigireachtaí ar an láthair, d'fhonn a shuí ar tharla calaois, éilliú nó aon ghníomhaíocht neamhdhleathach eile a dhéanann difear do leasanna airgeadais an Aontais.

Tugtar de chumhacht d'Oifig an Ionchúisitheora Phoiblí Eorpach (OIPE), i gcomhréir le Rialachán (AE) 2017/1939, cionta coiriúla a dhéanann difear do leasanna airgeadais an Aontais, dá bhforáiltear i dTreoir (AE) 2017/1371 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, a imscrúdú agus a ionchúiseamh ⁽¹⁷⁾.

I gcomhréir leis an Rialachán Airgeadais, tá ar aon duine nó aon eintiteas a fhaigheann cistí ón Aontas comhoibriú go hiomlán maidir le cosaint leasanna airgeadais an Aontais, na cearta agus an rochtain is gá a thabhairt don Choimisiún, do OLAF, don Chúirt Iniúchóirí agus, i leith na mBallstát sin atá rannpháirteach sa chomhar feabhsaithe de bhun Rialachán (AE) 2017/1939, do OIPE, agus a áirithiú go dtabharfaidh aon tríú páirtithe a bheidh páirteach i gcur chun feidhme cistí ón Aontas cearta coibhéiseacha.

- (46) Chun a áirithiú go ndéanfar leasanna airgeadais an Aontais a chosaint, is gá a cheangal ar thríú tíortha na cearta agus an rochtain is gá a thabhairt don oifigeach údarúcháin freagrach, do OLAF agus don Chúirt Iniúchóirí chun go bhféadfaidh gach ceann díobh a chuid inniúlachtaí féin a fheidhmiú go cuimsitheach.
- (47) Chun éifeachtúlacht agus tionchar an Chláir a bharrfheabhsú, ba cheart bearta a dhéanamh chun úsáid agus forbairt caighdeán oscailte, teicneolaíochtaí foinse oscailte agus idir-inoibritheacht a chur chun cinn in ailtireacht an chórais nascachta sláine. Trí choincheap níos oscailte den chóras sin, d'fhéadfaí sineirgí níos fearr a bheith ann le comhpháirteanna eile de Chlár Spáis an Aontais nó le seirbhísí agus feidhmchláir náisiúnta, costais a bharrfheabhsú trí dhúbláil a sheachaint i bhforbairt na teicneolaíochta céanna, iontaofacht a fheabhsú, nuálaíocht a chothú agus leas a bhaint as an iomaíocht leathan.
- (48) Chun go ndéanfar rialachas poiblí fóna ar an gClár, ní mór freagrachtaí agus cúraimí a dháileadh go soiléir ar na gníomhaithe éagsúla lena mbaineann chun forluí neamhriachtanach a sheachaint agus chun róchaiteachas agus moilleanna a laghdú. Ba cheart do ghníomhaithe uile an rialachais tacú, laistigh dá réimse inniúlachta agus i gcomhréir lena bhfreagrachtaí, le baint amach chuspóirí an Chláir.
- (49) Is le fada an lá atá na Ballstáit gníomhach i réimse an spáis. Tá córais, bonneagar, gníomhaireachtaí agus comhlachtaí náisiúnta acu sa réimse sin. Dá bhrí sin, is féidir leo rannchuidiú go mór leis an gClár, go háirithe lena chur chun feidhme. D'fhéadfaidís oibriú i gcomhar leis an Aontas chun seirbhísí agus feidhmeanna an Chláir a chur chun cinn agus comhleanúnachas a áirithiú idir na tionscnaimh náisiúnta ábhartha agus an Clár. D'fhéadfadh sé go mbeadh an Coimisiún in ann na hacmhainní atá ar fáil do na Ballstáit a shlógadh, leas a bhaint as a gcúnamh agus, faoi réir coinníollacha arna gcomhaontú go frithpháirteach, cúraimí a chur ar na Ballstáit i ndáil le cur chun feidhme an Chláir. I gcás inarb ábhartha, ba cheart é a bheith mar aidhm ag na Ballstáit a áirithiú go mbeidh a bpleananna téarnaimh agus athléimneachta comhleanúnach agus comhlántach leis an gClár. Thairis sin, ba cheart do na Ballstáit na bearta uile is gá a dhéanamh chun a áirithiú go gcosnófar an bonneagar ar talamh atá suite ina gcriócha. Ina theannta sin, ba cheart do na Ballstáit a bheith in ann a áirithiú go mbeidh na minicíochtaí is gá don Chlár ar fáil agus go ndéanfar iad a chosaint ar an leibhéal iomchuí le go mbeifear in ann na feidhmeanna ar bhonn na seirbhísí arna gcur ar fáil a fhorbairt agus a chur chun feidhme ina n-iomláine, i gcomhréir le Cinneadh Uimh. 243/2012/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽¹⁸⁾. Níor cheart aon tionchar airgeadais a bheith ag na minicíochtaí a chuirfear ar fáil don Chlár ar an gClár.
- (50) I gcomhréir le hAirteagal 17 den Chonradh ar an Aontas Eorpach (CAE) agus ós aidhm leis an gCoimisiún leas ginearálta an Aontais a chur chun cinn, is é atá freagrach as an gClár a chur chun feidhme, as freagracht fhoriomlán a ghlacadh as agus as a úsáid a chur chun cinn. Chun acmhainní agus inniúlachtaí na ngeallsealbhóirí éagsúla a bharrfheabhsú, ba cheart don Choimisiún a bheith in ann cúraimí áirithe a chur ar eintitis eile faoi imthosca a bhfuil údar leo. Ba cheart don Choimisiún na príomhcheanglais theicniúla agus oibríochtúla atá riachtanach a chinneadh chun éabhlóid córas agus seirbhísí a chur chun feidhme. Ba cheart dó é sin a dhéanamh tar éis dul i gcomhairle le saineolaithe na mBallstát, le húsáideoirí agus le geallsealbhóirí ábhartha poiblí nó príobháideacha eile. Ar deireadh, i

⁽¹⁷⁾ Treoir (AE) 2017/1371 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 5 Iúil 2017 maidir leis an gcomhrac in aghaidh na calaoise ar leasanna airgeadais an Aontais trí bhithin an dlí choiriúil (IO L 198, 28.7.2017, lch. 29).

⁽¹⁸⁾ Cinneadh Uimh. 243/2012/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 14 Márta 2012 lena mbunaítear clár beartais radaispeictrim ilbhliantúil (IO L 81, 21.3.2012, lch. 7).

gcomhréir le hAirteagal 4(3) CFAE, ní bheidh de thoradh ar inniúlacht a bheith á feidhmiú ag an Aontas go gcoiscfear ar na Ballstát a n-inniúlachtaí faoi seach a fheidhmiú. Mar sin féin, chun dea-úsáid a bhaint as cistí an Aontais, is iomchuí go n-áiríteoidh an Coimisiún, a mhéid is féidir, comhsheasmhacht na ngníomhaíochtaí a dhéantar i gcomhthéacs an Chláir le gníomhaíochtaí na mBallstát, gan aon dúbláil iarrachtaí nach bhfuil gá léi a chruthú.

- (51) Le hAirteagal 154 den Rialachán Airgeadais foráiltear go bhfuil an Coimisiún in ann, ar bhonn torthaí measúnaithe *ex ante*, dul i muinín chórais agus nósanna imeachta na ndaoine nó na n-eintiteas a bhfuil sé de chúram orthu cistí de chuid an Aontais a chur chun feidhme. Más gá, ba cheart coigeartuithe sonracha ar na córais agus na nósanna imeachta sin (bearta maoirseachta), chomh maith leis na socruithe do na conarthaí atá ann cheana, a shainiú sa chomhaontú ranníocaíochta comhfhreagrach.
- (52) I bhfianaise a chumhdaigh ar fud an domhain, tá gné láidir idirnáisiúnta ag an gClár. Gheobhaidh comhpháirtithe idirnáisiúnta, a rialtais agus a saoránaigh raon seirbhísí an Chláir lena ngabhfaidh sochair fhathraithe a bhaineann le comhar idirnáisiúnta an Aontais agus na mBallstát leis na comhpháirtithe sin. Maidir le hábhair a bhaineann leis an gClár, d'fhéadfadh an Coimisiún comhordú a dhéanamh, ina réimse inniúlachta agus thar ceann an Aontais, ar na gníomhaíochtaí ar an ardán idirnáisiúnta.
- (53) Ar bhonn an tsaineolais a forbraíodh le blianta beaga anuas i dtaca le bainistiú, oibriú agus soláthar seirbhísí a bhaineann le comhpháirteanna Galileo agus EGNOS de Chlár Spáis an Aontais, is í an Gníomhaireacht an comhlacht is iomchuí chun na cúraimí a bhaineann le hoibriú an bhonneagair rialtais agus le soláthar seirbhísí rialtais a chur chun feidhme, faoi mhaoirseacht an Choimisiúin. Dá bhrí sin, ba cheart dó acmhainneachtaí ábhartha breise a fhorbairt chun na críche sin. Ba cheart, ansin, soláthar seirbhísí rialtais a chur de chúram ar an nGníomhaireacht agus ba cheart a bheith in ann bainistiú oibríochtúil uile an bhonneagair rialtais, nó cuid de, a chur de chúram ar an nGníomhaireacht.
- (54) Maidir leis an tslándáil, agus ós rud é go bhfuil taithí aici sa réimse sin, ba cheart an Gníomhaireacht a bheith freagrach, trína Bord um Chreidiúnú Slándála, as creidiúnú slándála na seirbhísí agus an bhonneagair rialtais a áirithiú. Ina theannta sin, faoi réir ullmhacht oibríochtúil na Gníomhaireachta, go háirithe ó thaobh leibhéil leordhóthanacha acmhainní daonna, ba cheart don Gníomhaireacht na cúraimí a chuirfidh an Coimisiún uirthi a chomhlíonadh. I gcás inar féidir, ba cheart don Gníomhaireacht a saineolas a ghíaráil, mar shampla, le linn ghníomhaíochtaí an Chórais Eorpaigh um Loingseoireacht Satailíte Dhomhanda (EGNSS). Agus cúraimí á gcur ar an nGníomhaireacht, ba cheart acmhainní leordhóthanacha daonna, riaracháin agus airgeadais a chur ar fáil chun cur ar chumas na Gníomhaireachta a cúraimí agus a misin a chur i gcrích go hiomlán.
- (55) Chun oibriú an bhonneagair rialtais a áirithiú agus soláthar na seirbhísí rialtais a éascú, ba cheart a cheadú don Gníomhaireacht, trí bhíthin comhaontuithe ranníocaíochta, gníomhaíochtaí sonracha a chur de chúram ar eintitis eile, laistigh dá réimsí inniúlachta faoi seach, faoi na coinníollacha bainistíochta indíri a bhfuil feidhm acu maidir leis an gCoimisiún mar a leagtar síos sa Rialachán Airgeadais iad.
- (56) Is eagraíocht idirnáisiúnta é GES a bhfuil saineolas leathan aige i réimse an spáis, lena n-áirítear i gcumarsáid satailíte, agus, dá bhrí sin, is comhpháirtí tábhachtach é i gcur chun feidhme na ngnéithe éagsúla de bheartas spáis an Aontais. I ndáil leis sin, ba cheart GES a bheith in ann saineolas a chur ar fáil don Choimisiún, lena n-áirítear chun sonraíochtaí agus cur chun feidhme ghnéithe teicniúla an Chláir a ullmhú. Chun na críche sin, ba cheart a chur de chúram ar GES an mhaoirseacht a dhéanamh ar ghníomhaíochtaí forbartha agus bailíochtaithe an Chláir, agus tacú leis an meastóireacht ar na conarthaí arna dtabhairt i gcrích i gcomhthéacs chur chun feidhme an Chláir.
- (57) De bharr a thábhachtaí atá gníomhaíochtaí a bhaineann leis an spás do gheilleagar an Aontais agus do shaol shaoránaigh an Aontais, ba cheart é a bheith ina phríomhthosaíocht ag an gClár ardleibhéil slándála a bhaint amach agus a choinneáil ar bun, go háirithe chun leasanna an Aontais agus na mBallstát a chosaint, lena n-áirítear maidir le faisnéis rúnaicmithe agus le faisnéis neamh-rúnaicmithe íogair.
- (58) Ós rud é go bhfuil saineolas sonracha ag SEGS agus go mbíonn teagmháil rialta aige le húdaráis tríú tíortha agus le heagraíochtaí idirnáisiúnta, ba cheart do SEGS a bheith in ann cuidiú leis an gCoimisiún cúraimí áirithe a bhaineann le slándáil an Chláir i réimse an chaidrimh sheachtraigh a chur i gcrích, i gcomhréir le Cinneadh 2010/427/AE ón gComhairle ⁽¹⁹⁾.

⁽¹⁹⁾ Cinneadh 2010/427/AE ón gComhairle an 26 Iúil 2010 lena mbunaítear eagrúchán agus oibriú na Seirbhíse Eorpaí Gníomhaíochta Seachtraí (IO L 201, 3.8.2010, lch. 30).

- (59) Gan dochar do fhreagracht aonair na mBallstát i réimse na slándála náisiúnta, amhail dá bhforáiltear in Airteagal 4(2) CAE, agus don cheart atá ag na Ballstáit a leasanna bunúsacha slándála a chosaint i gcomhréir le hAirteagal 346 CFAE, ba cheart rialachas sonrach slándála a bhunú chun cur chun feidhme rianúil an Chláir a áirithiú. Ba cheart an rialachas sin a bheith bunaithe ar thrí phríomhphrionsabal. Ar an gcéad dul síos, tá sé rithábhachtach an taithí leathan uathúil ar ábhair shlándála atá ag na Ballstáit a chur san áireamh a mhéid is féidir. Ar an dara dul síos, chun coibhreachtaí leasa agus aon laigí i gcur i bhfeidhm na rialacha slándála a sheachaint, ba cheart feidhmeanna oibríochtúla a dhealú ó na feidhmeanna creidiúnaithe slándála. Ar an tríú dul síos, an t-eintiteas atá i gceannas ar bhonneagar uile an Chláir nó cuid de a bhainistiú, is é an t-eintiteas is fearr é freisin chun slándáil na gcúraimí sin atá air a bhainistiú. Le slándáil an Chláir, chuirfí leis an taithí a fuarthas le linn chur chun feidhme Chlár Spáis an Aontais le roinnt blianta anuas. Lena chois sin, chun go mbeidh rialachas fóna slándála ann, ní mór na róil a dháileadh go hiomchuí ar na gníomhaithe éagsúla. Ós rud é gur air atá an fhreagracht as an gClár, ba cheart don Choimisiún, i dteannta na mBallstát, agus gan dochar do shainchumais na mBallstát i réimse na slándála náisiúnta, na ceanglais slándála ghinearálta is infheidhme a chinneadh maidir leis an gClár. I réimse na faisnéise rúnaicmithe go háirithe, ba cheart a léiriú, le rialachas slándála an Chláir, na róil agus na réimsí inniúlachta atá ag an gComhairle agus ag na Ballstáit faoi seach maidir le meastóireacht agus formheas a dhéanamh ar tháirgí cripteagrafacha chun FRAE a chosaint.
- (60) Tá cibearshlándáil agus slándáil fhisiciúil bhonneagar an Chláir, ar talamh agus i spás araon, mar aon lena iomarcaíocht fhisiciúil, rithábhachtach maidir le leanúnachas seirbhísí agus oibríochtaí na gcóras a áirithiú. Agus ceanglais slándála ghinearálta á mbunú, ba cheart, dá bhrí sin, aird chuig a thabhairt ar an ngá atá leis an gcóras agus a sheirbhísí a chosaint ar chibirionsaithe agus ar bhagairtí ar shatailítí, lena n-áirítear trí úsáid a bhaint as teicneolaíochtaí nua agus trí thacú le freagairt ar chibirionsaithe den chineál sin agus le téarnamh uathu sin.
- (61) I gcás inarb iomchuí, tar éis an anailís a dhéanamh ar rioscaí agus bagairtí, ba cheart don Choimisiún struchtúr faireacháin slándála a shainaithint. Ba cheart gurbh é an struchtúr faireacháin slándála sin an t-eintiteas a fhreagróidh ar threoracha arna bhforbairt faoi raon feidhme Chinneadh (CBES) 2021/698 ón gComhairle ⁽²⁰⁾.
- (62) Gan dochar do shainchumais na mBallstát i réimse na slándála náisiúnta, ba cheart don Choimisiún agus don Ardionadaí, ina réimse inniúlachta féin faoi seach, slándáil an Chláir a áirithiú i gcomhréir leis an Rialachán seo agus, i gcás inarb ábhartha, le Cinneadh (CBES) 2021/698.
- (63) Bainfidh gníomhaithe rialtais an Aontais úsáid as na seirbhísí rialtais a chuirtear ar fáil leis an gClár i misin agus oibríochtaí atá criticiúil don tslándáil, don chosaint agus don tsábháilteacht mar aon le cosaint bonneagair chriticiúil. Dá bhrí sin, ba cheart seirbhísí agus bonneagar den sórt sin a bheith faoi réir creidiúnú slándála.
- (64) Ní mór gníomhaíochtaí creidiúnaithe slándála a dhéanamh ar bhonn na freagrachta coitinne as slándáil an Aontais agus a Bhallstát, trí gach dícheall a dhéanamh comhthoil a thógáil agus trí iad siúd uile lena mbaineann ceist na slándála a thabhairt isteach sa phróiseas, agus ní mór nós imeachta maidir le faireachán buan ar riosca a chur ar bun. Is gá freisin go ndéanfaidh gairmithe atá cáilithe go cuí gníomhaíochtaí teicniúla creidiúnaithe slándála sa réimse a bhaineann le córais chasta a chreidiúnú agus a bhfuil leibhéal leordhóthanach imréitigh slándála acu.
- (65) Faoi Airteagal 17 CAE, tá an Coimisiún freagrach as bainistiú na gclár ar féidir iad, i gcomhréir leis na rialacha a leagtar amach sa Rialachán Airgeadais, a fho-tharmligean chuig tríú páirtithe faoi bhainistíocht indéireach. Sa chomhthéacs sin maidir leis na cúraimí a dhéanann tríú páirtithe chun an Clár a chur chun feidhme faoi bhainistíocht indéireach, is gá don Choimisiún a áirithiú nach mbainfidh siad an bonn de shlándáil an Chláir go háirithe maidir le rialú faisnéise rúnaicmithe. Ba cheart a shoiléiriú, dá bhrí sin, i gcás ina gcuireann an Coimisiún de chúram ar GES cúraimí a dhéanamh faoin gClár, go bhfuil na comhaontuithe ranníocaíochta comhfhreagracha le háirithiú go ndéanfar faisnéis rúnaicmithe arna giniúint ag GES a mheas mar FRAE i gcomhréir le Cinneadh 2013/488/AE ón gComhairle ⁽²¹⁾ agus Cinneadh (AE, Euratom) 2015/444 ón gCoimisiún ⁽²²⁾ agus go gcruthófar í faoi údarás an Choimisiúin.

⁽²⁰⁾ Cinneadh (CBES) 2021/698 ón gComhairle an 30 Aibreán 2021 maidir le slándáil na gcóras agus na seirbhísí a imscartar, a oibrítear agus a úsáidtear faoi Chlár Spáis an Aontais agus a d'fhéadfadh difear a dhéanamh do shlándáil an Aontais, agus lena n-aisghairtear Cinneadh 2014/496/CBES (IO L 170, 12.5.2021, lch. 178).

⁽²¹⁾ Cinneadh 2013/488/AE ón gComhairle an 23 Meán Fómhair 2013 maidir leis na rialacha slándála chun faisnéis rúnaicmithe AE a chosaint (IO L 274, 15.10.2013, lch. 1).

⁽²²⁾ Cinneadh (AE, Euratom) 2015/444 ón gCoimisiún an 13 Márta 2015 maidir le rialacha slándála i dtaca le faisnéis rúnaicmithe AE a chosaint (IO L 72, 17.3.2015, lch. 53).

- (66) D'fhéadfadh gníomhaithe an Aontais agus na mBallstát seirbhísí rialtais an Chláir a úsáid i misin agus oibríochtaí atá criticiúil ó thaobh na slándála agus na sábháilteachta de. Dá bhrí sin, chun leasanna slándála riachtanach an Aontais agus a Bhallstát a chosaint, tá gá le bearta chun an leibhéal neamhspleáchais is gá ar thríú páirtithe (tríú tíortha agus eintitis ó thríú tíortha) a áirithiú, bearta lena gcuimseofar eilimintí uile an Chláir. D'fhéadfaí a áireamh ar na bearta sin teicneolaíochtaí spáis agus talún ar leibhéal na comhpháirte, an fhochórais nó an chórais, tionscail mhonaraíochta, úinéirí agus oibreoirí córas spáis, agus suíomh fisiciúil comhpháirteanna córas ar talamh.
- (67) Ar bhonn comhaontaithe atá le tabhairt i gcrích i gcomhréir le hAirteagal 218 CFAE, agus ar an mbonn sin amháin, féadfar comhaltaí de Chomhlachas Saorthrádála na hEorpa (CSTE) atá ina gcomhaltaí den Limistéar Eorpach Eacnamaíoch (LEE), tíortha aontacha, tíortha is iarrthóirí agus iarrthóirí ionchasacha mar aon le tíortha de Bheartas Comharsanachta na hEorpa agus tríú tíortha eile a bheith rannpháirteach sa Chlár.
- (68) De bhun Chinneadh (AE) 2021/1764 ón gComhairle ⁽²³⁾, tá daoine agus eintitis atá bunaithe i dtíortha agus críocha thar lear incháilithe chun cistiú a fháil faoi réir rialacha agus chuspóirí an Chláir agus faoi réir aon socrú féideartha is infheidhme maidir leis an mBallstát lena mbaineann an tír nó an chríoch ábhartha thar lear.
- (69) De bhun mhíreanna 22 agus 23 de Chomhaontú Idirinstitiúideach an 13 Aibreán 2016 maidir le Reachtóireacht Níos Fearr ⁽²⁴⁾, ba cheart meastóireacht a dhéanamh ar an gClár ar bhonn na faisnéise arna bailiú i gcomhréir le ceanglais faireacháin shonracha, agus ag an am céanna ualach riaracháin, go háirithe ar na Ballstáit, agus ró-rialáil, á seachaint. Ar na ceanglais sin ba cheart a áireamh, i gcás inarb iomchuí, táscairí intomhaiste mar bhonn chun meastóireacht a dhéanamh ar éifeachtaí an Chláir. Sa mheastóireacht ar an gClár, ba cheart torthaí na meastóireachta ar Chlár Spáis an Aontais a bhaineann le comhpháirt GOVSATCOM arna déanamh faoi chuimsiú Rialachán (AE) 2021/696 a chur san áireamh.
- (70) Chun leordhóthanacht leanúnach na dtáscairí a áirithiú maidir le tuairisciú ar dhul chun cinn an Chláir, chomh maith le creat faireacháin agus meastóireachta an Chláir, ba cheart an chumhacht chun gníomhartha a ghlacadh i gcomhréir le hAirteagal 290 CFAE a tharmligean chuig an gCoimisiún i dtaca leis an larscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo a leasú i ndáil leis na táscairí, arb é atá iontu an Rialachán seo a fhorlíonadh le forálacha maidir le creat faireacháin agus meastóireachta a bhunú agus an Rialachán seo a fhorlíonadh trí shaintréithe bunachair sonraí de shócmhainní spáis an Chláir a shonrú, chomh maith leis an modheolaíocht agus na próisis chun é a chothabháil agus a thabhairt cothrom le dáta. Tá sé tábhachtach, go háirithe, go rachadh an Coimisiún i mbun comhairliúcháin iomchuí le linn a chuid oibre ullmhúcháin, lena n-áirítear ar leibhéal na saineolaithe, agus go ndéanfaí na comhairliúcháin sin i gcomhréir leis na prionsabail a leagtar síos i gComhaontú Idirinstitiúideach an 13 Aibreán 2016 maidir le Reachtóireacht Níos Fearr. Go sonrach, chun rannpháirtíocht chomhionann in ullmhú na ngníomhartha tarmligthe a áirithiú, faigheann Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle na doiciméid uile ag an am céanna leis na saineolaithe sna Ballstáit, agus bíonn rochtain chórasach ag a gcuid saineolaithe ar chruinnithe ghrúpaí saineolaithe an Choimisiúin a bhíonn ag déileáil le hullmhú na ngníomhartha tarmligthe.
- (71) Ar mhaithe le rialachas poiblí fóna agus i bhfianaise na sineirgíochtaí idir an Clár agus comhpháirt GOVSATCOM, is é an coiste Clár arna bhunú faoi chuimsiú Rialachán (AE) 2021/696 i bhfoirmíocht GOVSATCOM is ceart a bheith ina choiste freisin chun críocha an Chláir. I gcás ábhair a bhaineann le slándáil an Chláir, ba cheart do choiste an Chláir teacht le chéile i bhfoirmíocht slándála thiomnaithe.

⁽²³⁾ Cinneadh (AE) 2021/1764 ón gComhairle an 5 Deireadh Fómhair 2021 maidir le Comhlachas na dtÍortha agus na gCríoch Thar Lear leis an Aontas Eorpach lena n-áirítear caidreamh idir an tAontas Eorpach, de pháirt, agus an Ghraonlainn agus Ríocht na Danmhairge, den pháirt eile (an Cinneadh maidir le Comhlachú Thar Lear, lena n-áirítear an Ghraonlainn) (IO L 355, 7.10.2021, lch. 6).

⁽²⁴⁾ IO L 123, 12.5.2016, lch. 1.

- (72) D'fhéadfadh sé go mbeadh ionadaithe ó na heintitis a bhfuil cúraimí a bhaineann leis an gClár orthu in ann páirt a ghlacadh, mar bhreathnóirí, in obair choiste an Chláir arna bhunú le cur i bhfeidhm Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, ós rud é gur gá, ó thaobh rialachas fóna poiblí de, bainistiú aonfhoirmeach a dhéanamh ar an gClár mar aon le cinnteoireacht níos tapa agus rochtain chomhionann a thabhairt ar fhaisnéis ⁽²⁵⁾. Ar na cúiseanna céanna, d'fhéadfadh sé go mbeadh ionadaithe ó thríú tíortha agus ó eagraíochtaí idirnáisiúnta a bhfuil comhaontú idirnáisiúnta tugtha i gcrích leis an Aontas acu, ar comhaontú é a bhaineann leis an gClár, in ann páirt a ghlacadh in obair choiste an Chláir faoi réir srianta slándála agus mar a fhoráiltear dó i dtéarmaí comhaontaithe den sórt sin. Níor cheart na hionadaithe ó eintitis ar cuireadh cúraimí a bhaineann leis an gClár orthu, ó thríú tíortha ná ó eagraíochtaí idirnáisiúnta a bheith i dteideal páirt a ghlacadh i nósanna imeachta vótála choiste an Chláir. Ba cheart na coinníollacha maidir le rannpháirtíocht breathnóirí agus rannpháirtithe *ad hoc* a leagan síos i rialacha nós imeachta choiste an Chláir.
- (73) Chun coinníollacha aonfhoirmeacha a áirithiú maidir leis an Rialachán seo a chur chun feidhme, ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún a bhaineann le glacadh na rialacha mionsonraithe maidir le soláthar seirbhísí rialtais, na gceanglas oibríochtúil le haghaidh seirbhísí rialtais, phunann na seirbhísí le haghaidh seirbhísí rialtais, na gcinntí ranníocaíochta maidir le comhaontuithe ranníocaíochta agus na gclár oibre, mar aon le ceanglais bhreise a bhunú maidir le rannpháirtíocht tríú tíortha agus eagraíochtaí idirnáisiúnta sa Chlár. Ba cheart na cumhachtaí sin a fheidhmiú i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.
- (74) Mar riail ghinearálta, ba cheart na seirbhísí rialtais atá bunaithe ar bhonneagar rialtais a chur ar fáil saor in aisce d'úsáideoirí atá údaraithe ag rialtas. Tá teorainn leis an acmhainneacht le haghaidh na seirbhísí sin, áfach. Más rud é, tar éis anailís a dhéanamh, go gcinneann an Coimisiún go bhfuil easpa acmhainneachtaí ann, ba cheart a cheadú dó beartas praghsála a ghlacadh, i gcásanna a mbíonn bonn cirt cuí leo ina sáraítear, leis an éileamh, an acmhainneacht rochtana mar chuid de na rialacha mionsonraithe sin maidir le soláthar seirbhísí, chun soláthar agus éileamh na seirbhísí a chomhoiriú. Chun coinníollacha aonfhoirmeacha a áirithiú maidir leis an Rialachán seo a chur chun feidhme, ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún i dtaca le beartas praghsála den sórt sin a ghlacadh. Ba cheart na cumhachtaí sin a fheidhmiú i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.
- (75) Chun coinníollacha aonfhoirmeacha a áirithiú maidir leis an Rialachán seo a chur chun feidhme, ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a thabhairt don Choimisiún maidir le bearta a leagan síos a theastaíonn chun suíomh na lárionad a bhaineann leis an mbonneagar rialtais ar talamh a chinneadh. Ar mhaithe le suíomhanna den sórt sin a roghnú, ba cheart don Choimisiún a bheith in ann na ceanglais oibríochtúla agus slándála, chomh maith leis an mbonneagar atá ann cheana, a chur san áireamh. Ba cheart na cumhachtaí sin a fheidhmiú i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.
- (76) Chun coinníollacha aonfhoirmeacha a áirithiú maidir leis an Rialachán seo a chur chun feidhme, ba cheart cumhachtaí cur chun feidhme a bhaineann le ceanglais slándála ghinearálta a chinneadh a thabhairt don Choimisiún. Ba cheart na cumhachtaí sin a fheidhmiú i gcomhréir le Rialachán (AE) Uimh. 182/2011. Ba cheart do na Ballstáit a bheith in ann rialú iomlán a chur i bhfeidhm maidir le ceanglais slándála an Chláir. Agus gníomhartha cur chun feidhme á nglacadh i réimse shlándáil ghinearálta an Chláir, ba cheart do choiste an Chláir, ag teacht le chéile i bhfoirmíocht slándála thiomnaithe, cúnaimh a thabhairt don Choimisiún. I bhfianaise íogaireacht na n-ábhar slándála, ba cheart don chathaoirleach de choiste an Chláir iarracht a dhéanamh teacht ar réitigh a mbeadh an tacaíocht is forleithne is féidir acu laistigh de choiste an Chláir. Níor cheart don Choimisiún gníomhartha cur chun feidhme a ghlacadh lena gcinntí ceanglais slándála ghinearálta an Chláir i gcásanna nach dtugann coiste an Chláir aon tuairim. I gcás ina bhforáiltear ar shlí eile do rannpháirtíocht fhoirmíocht slándála choiste an Chláir, ba cheart an rannpháirtíocht sin a dhéanamh i gcomhréir le rialacha nós imeachta choiste an Chláir.
- (77) Leis an gClár, comhlánaítear Clár Spáis an Aontais atá ann cheana, trína chuspóirí agus a ghníomhaíochtaí a chomhtháthú agus a leathnú chun córas nascachta sláine agus spásbhunaithe a chruthú don Aontas. Ba cheart an méid sin a chur san áireamh sa mheastóireacht ar an gClár.

⁽²⁵⁾ Rialachán (AE) Uimh. 182/2011 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 16 Feabhra 2011 lena leagtar síos na rialacha agus na príonsabail ghinearálta a bhaineann leis na sásraí maidir le rialú ag na Ballstáit ar fheidhmiú cumhachtaí cur chun feidhme ag an gCoimisiún (IO L 55, 28.2.2011, lch. 13).

- (78) Ós rud é nach féidir leis na Ballstáit cuspóirí an Rialacháin seo a ghnóthú go leordhóthanach agus, de bharr scála agus éifeachtaí na gníomhaíochta a théann thar acmhainneachtaí airgeadais agus teicniúla aon Bhallstáit aonair, gur fearr is féidir iad a ghnóthú ar leibhéal an Aontais, féadfaidh an tAontas bearta a ghlacadh, i gcomhréir le prionsabal na coimhdeachta a leagtar amach in Airteagal 5 CAE. I gcomhréir le prionsabal na comhréireachta a leagtar amach san Airteagal sin, ní théann an Rialachán seo thar a bhfuil riachtanach chun na cuspóirí sin a ghnóthú.
- (79) Ba cheart an Clár a bhunú ar feadh tréimhse 5 bliana chun a ré a ailíniú le ré an chreata airgeadais ilbhliantúil do na blianta 2021 go 2027 a leagtar síos i Rialachán (AE, Euratom) 2020/2093 ⁽²⁶⁾ ón gComhairle (“CAI 2021-2027”).
- (80) Chun go bhféadfar tús a chur le cur chun feidhme an Rialacháin seo a luaithé is féidir d'fhonn a chuspóirí a bhaint amach, ba cheart é a theacht i bhfeidhm mar ábhar práinne,

TAR ÉIS AN RIALACHÁIN SEO A GHLACADH:

CAIBIDIL I

Forálacha ginearálta

Airteagal 1

Ábhar

Leis an Rialachán seo, bunaítear Clár an Aontais um Nascacht Shlán (“an Clár”) ar feadh na ré atá fágtha de CAI 2021-2027. Leagtar síos le cuspóirí an Chláir, an buiséad don tréimhse 2023-2027, na foirmeacha cistiúcháin ón Aontas agus na rialacha a bhaineann leis an gcistiú sin a sholáthar, agus na rialacha maidir leis an gClár a chur chun feidhme, agus aird á tabhairt ar Rialachán (AE) 2021/696.

Airteagal 2

Sainmhínithe

Chun críocha an Rialacháin seo, tá feidhm ag na sainmhínithe seo a leanas:

- (1) ciallaíonn “spásárthach” spásárthach mar a shainmhínítear in Airteagal 2, pointe (1), de Rialachán (AE) 2021/696;
- (2) ciallaíonn “smionagar spáis” smionagar spáis mar a shainmhínítear in Airteagal 2, pointe (4), de Rialachán (AE) 2021/696;
- (3) ciallaíonn “pálasta” trealamh a iompraíonn spásárthach chun misean áirithe sa spás a chur i gcrích;
- (4) ciallaíonn “éiceachóras spáis” líonra gnóthas atá ag idirghníomhú le chéile i slabhraí luacha in earnáil an spáis, ó na gnólachtaí nuathionscanta is lú go dtí na gnóthais is mó, lena gcuimsítear deighleoga réamhtheachtacha agus iarthachtacha an mhargaidh spáis;
- (5) ciallaíonn “Bonneagar Cumarsáide Candamaí na hEorpa” nó “EuroQCI” bonneagar idirnasctha spáis ar talamh agus trastíre atá comhtháite leis an gcóras nascachta sláine agus a úsáideann teicneolaíocht chandam-bhunaithe;
- (6) ciallaíonn “Mol GOVSATCOM” mol GOVSATCOM mar a shainmhínítear in Airteagal 2, pointe (23), de Rialachán (AE) 2021/696;
- (7) ciallaíonn “an Gníomhaireacht” Gníomhaireacht an Aontais Eorpaigh um an gClár Spáis a bunaíodh le Rialachán (AE) 2021/696;

⁽²⁶⁾ Rialachán (AE, Euratom) 2020/2093 ón gComhairle an 17 Nollaig 2020 lena leagtar síos an creat airgeadais ilbhliantúil do na blianta 2021 go 2027 (IO L 433I, 22.12.2020, lch. 11).

- (8) ciallaíonn “faisnéis rúnaicmithe AE” nó “FRAE” faisnéis rúnaicmithe AE nó FRAE arna sainiú in Airteagal 2, pointe (25), de Rialachán (AE) 2021/696;
- (9) ciallaíonn “faisnéis neamh-rúnaicmithe íogair” faisnéis neamh-rúnaicmithe íogair arna sainiú in Airteagal 2, pointe (26), de Rialachán (AE) 2021/696;
- (10) ciallaíonn “oibríocht mheasctha” oibríocht mheasctha arna sainiú in Airteagal 2, pointe (27), de Rialachán (AE) Uimh. 2021/696.

Airteagal 3

Cuspóirí an Chláir

1. Beidh na cuspóirí ginearálta seo a leanas ag an gClár:
 - (a) soláthar agus infhaighteacht fhadtéarmach laistigh de chríoch an Aontais agus rochtain gan bhriseadh ar fud an domhain ar sheirbhísí cumarsáide rialtais satailíte atá slán, uathrialaitheach, ar ardcháilíocht, iontaofa agus costéifeachtach a áirithiú d’úsáideoirí atá údaraithe ag rialtas, trí chóras nascachta sláine ilfhithise a bhunú faoi rialú sibhialta agus trí thacú le bonneagair chriticiúla, de réir bhrí Threoir 2008/114/CE ón gComhairle ⁽²⁷⁾, feacht stáide, gníomhaíochtaí seachtracha, bainistiú géarchéime agus feidhmchláir atá rithábachtach don gheilleagar, don chomhshaol, don tslándáil agus don chosaint a chosaint, agus, ar an gcaoi sin, athléimneacht agus uathriail an Aontais agus na mBallstát a mhéadú, agus a mbonn teicneolaíoch agus tionsclaíoch cumarsáide satailíte a threisiú, agus spleáchas iomarcach ar réitigh nach bhfuil bunaithe san Aontas a sheachaint, go háirithe le haghaidh bonneagar criticiúil agus rochtain ar an spás;
 - (b) soláthar seirbhísí tráchtála nó seirbhísí a thairgtear d’úsáideoirí atá údaraithe ag rialtas bunaithe ar bhonneagar tráchtála ag dálaí an mhargaidh ag an earnáil phríobháideach a chumasú i gcomhréir le dlí iomaíochta an Aontais is infheidhme chun, *inter alia*, forbairt bhreise ar leathanbhanda ardluais domhanda, agus nascacht gan uaim a éascú, chomh maith le criosanna marbha cumarsáide a bhaint agus an comhtháthú a mhéadú ar fud chríocha na mBallstát, agus, ag an am céanna, an bhearna dhigiteach á dúnadh agus rannchuidiú, i gcás inarb infheidhme, leis na cuspóirí ginearálta dá dtagraítear in Airteagal 3 de Threoir (AE) 2018/1972.
2. Beidh na cuspóirí sonracha seo a leanas ag an gClár:
 - (a) na hacmhainneachtaí atá ag comhpháirt GOVSATCOM cheana agus a bheidh aici amach anseo a chomhlánú agus a chomhtháthú sa chóras nascachta sláine;
 - (b) feabhas a chur ar athléimneacht, slándáil agus uathriail sheirbhísí cumarsáide an Aontais agus na mBallstát;
 - (c) EuroQCI a fhorbairt a thuilleadh agus a chomhtháthú de réir a chéile sa chóras nascachta sláine;
 - (d) ceart úsáide sliotán fithiseach agus minicíochtaí ábhartha a áirithiú;
 - (e) stóinseacht sheirbhísí cumarsáide an Aontais agus na mBallstát agus cibear-athléimneacht an Aontais a mhéadú trí bhearta iomarcaíochta, cibearchosanta éighníomhaí réamhghníomhaí frithghníomhaí agus cibearshlándála oibríochtúla agus bearta cosanta i gcoinne cibearbhagairtí agus bearta eile i gcoinne bagairtí leictreamaighnéadacha a fhorbairt;
 - (f) forbairt seirbhísí cumarsáide agus seirbhísí neamhchumarsáide breise a chumasú, i gcás inar féidir, go háirithe trí chomhpháirteanna Chlár Spáis an Aontais a fheabhsú, sineirgí a chruthú eatarthu agus a gcumais agus a seirbhísí a leathnú, chomh maith le seirbhísí neamhchumarsáide a fhorbairt atá le cur ar fáil do na Ballstát, trí fhochórais satailíte bhreise a óstáil, lena n-áirítear pálastaí;
 - (g) nuálaíocht, éifeachtúlacht, chomh maith le forbairt agus úsáid teicneolaíochtaí suaiteacha agus samhlacha gnó nuálacha ar fud éiceachóras spáis na hEorpa, a spreagadh, lena n-áirítear gníomhaithe Spáis Nua, iontrálaithe nua, gnólaicthe nuathionscanta agus FBManna, chun iomaíochas earnáil spáis an Aontais a neartú;
 - (h) nascacht shlán a fheabhsú thar limistéir gheografacha a bhfuil leas straitéiseach ag baint leo, amhail an Afraic agus an tArtach chomh maith le réigiúin Mhuir Bhailt, na Mara Duibhe, na Meánmhara, agus an tAtlantach;

⁽²⁷⁾ Treoir 2008/114/CE ón gComhairle an 8 Nollaig 2008 maidir le bonneagair chriticiúla Eorpacha a shainaithint agus a ainmniú agus maidir le measúnú a dhéanamh ar an ngá atá le cosaint na mbonneagar sin a fheabhsú (IO L 345, 23.12.2008, lch. 75).

- (i) sábháilteacht agus inbhuanaitheacht gníomhaíochtaí cianspáis a fheabhsú, trí bhearta iomchuí a chur chun feidhme chun iompar freagrach sa spás a áirithiú agus a chur chun cinn agus an Clár á chur chun feidhme, lena n-áirítear trí fhéachaint le hiomadú an smionagair spáis a chosc.
3. Leanfaidh beartú tosaíochta agus forbairt na seirbhísí neamhchumarsáide breise dá dtagraítear i mír 2, pointe (f), den Airteagal seo agus comhlíonfaidh a gcistiú faoi seach cuspóirí Rialachán (AE) 2021/696 agus déanfaidh coiste an Chláir scrúdú orthu, ag teacht le chéile dó san fhoirmíocht ábhartha, mar a leagtar amach i Rialachán (AE) 2021/696.

Airteagal 4

Gníomhaíochtaí an Chláir

1. Áiríteofar soláthar na seirbhísí rialtais dá dtagraítear in Airteagal 10(1) trí na gníomhaíochtaí céimnithe seo a leanas, lena gcomhlánófar agus lena gcomhtháthófar comhpháirt GOVSATCOM sa chóras nascachta sláine:
- (a) gníomhaíochtaí sainmhínithe, deartha, forbartha, bailíochtaithe agus imscartha ghaolmhair chun an bonneagar spáis agus an bonneagar ar talamh is gá a thógáil chun na chéad seirbhísí rialtais a sholáthar faoi 2024;
 - (b) gníomhaíochtaí imscartha de réir a chéile chun go dtabharfar chun críche an bonneagar spáis agus an bonneagar ar talamh is gá chun ardseirbhísí rialtais a sholáthar chun riachtanais na n-úsáideoirí atá údaraithe ag rialtas a chomhlíonadh a luaithe is féidir, agus é mar aidhm cumas oibríochtúil iomlán a bhaint amach faoi 2027;
 - (c) EuroQCI a fhorbairt agus a úsáid chun é a chomhtháthú de réir a chéile sa chóras nascachta sláine;
 - (d) gníomhaíochtaí saothraithe lena soláthraítear seirbhísí rialtais, a gcuimsítear leo: oibriú, cothabháil, feabhas leanúnach agus cosaint an bhonneagair spáis agus an bhonneagair ar talamh, lena n-áirítear uasghrádú agus bainistíocht dífheidhmeachta;
 - (e) glúine an bhonneagair spáis agus an bhonneagair ar talamh amach anseo a fhorbairt agus éabhlóid seirbhísí rialtais.
2. Déanfaidh na conraitheoirí dá dtagraítear in Airteagal 19 soláthar na seirbhísí tráchtála a áirithiú.

Airteagal 5

Bonneagar an chórais nascachta sláine

1. Bunófar an córas nascachta sláine trí bhonneagar nascachta ilfhithise a shainiú, a dhearadh, a fhorbairt, a thógáil agus a oibriú, arna oiriúnú d'fhorbairt an éilimh rialtais ar chumarsáid satailíte agus lena dtairgfear aga folaigh íseal. Beidh sé modúlach chun na cuspóirí a leagtar síos in Airteagal 3 a chomhlíonadh agus chun an phunann seirbhísí le haghaidh seirbhísí rialtais a leagtar síos in Airteagal 10(1) a bhunú. Comhlánófar agus comhtháthófar leis na hacmhainneachtaí atá ann cheana agus a bheidh ann amach anseo arna n-úsáid faoi chuimsiú chomhpháirt GOVSATCOM. Is éard a bheidh ann bonneagar rialtais, dá dtagraítear i mír 2 den Airteagal seo, agus bonneagar tráchtála, dá dtagraítear i mír 4 den Airteagal seo.
2. I mbonneagar rialtais an chórais nascachta sláine áireofar na sócmhainní ar talamh agus na sócmhainní spáis gaolmhara uile is gá chun na seirbhísí rialtais a sholáthar, mar a leagtar síos in Airteagal 10(1), pointí (a) agus (b), den Rialachán seo, lena n-áirítear na sócmhainní seo a leanas:
- (a) satailítí nó fochórais satailíte, lena n-áirítear pálastaí;
 - (b) EuroQCI;
 - (c) bonneagar chun faireachán a dhéanamh ar shlándáil an bhonneagair rialtais agus na seirbhísí rialtais;
 - (d) bonneagar ar talamh chun na seirbhísí a sholáthar do na húsáideoirí atá údaraithe ag rialtas, lena n-áirítear an chuid ar talamh de bhonneagar GOVSATCOM atá le huas-scálú, go háirithe na Moil GOVSATCOM dá dtagraítear in Airteagal 67 de Rialachán (AE) 2021/696.

Mar chuid den bhonneagar rialtais, beidh, i gcás inarb iomchuí, fochórais bhreise satailíte, go háirithe pálastaí, a fhéadfar a úsáid mar chuid de bhonneagar spásbhunaithe na gcomhpháirteanna de Chlár Spáis an Aontais dá dtagraítear in Airteagal 3 de Rialachán (AE) 2021/696 faoi na téarmaí agus coinníollacha a leagtar amach sa Rialachán sin, mar aon le fochórais satailíte a úsáidtear chun seirbhísí neamhchumarsáide a sholáthar do na Ballstáit.

3. Glacfaidh an Coimisiún, trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, i gcás inar gá, bearta is gá chun suíomh na lárionad a bhaineann leis an mbonneagar rialtais ar talamh a chinneadh, i gcomhréir leis na ceanglais slándála ghinearálta dá dtagraítear in Airteagal 30(3) den Rialachán seo, tar éis próiseas trédhearcach oscailte. Glacfar na gníomhartha cur chun feidhme sin i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 47(3) den Rialachán seo.

Chun leasanna slándála an Aontais agus a Bhallstát a chosaint beidh na lárionaid dá dtagraítear sa chéad fhomhír den mhír seo, i gcás inar féidir, suite i gcríoch na mBallstát agus rialófar iad trí chomhaontú óstach a bheidh i bhfoirm comhaontaithe riaracháin idir an tAontas agus an Ballstát lena mbaineann.

I gcás nach féidir na lárionaid a lonnú i gcríoch na mBallstát, féadfaidh an Coimisiún a chinneadh lárionaid den sórt sin a lonnú i gcríoch comhaltaí de CSTE atá ina gcomhaltaí de LEE nó i gcríoch de chuid tríú tír eile, faoi réir comhaontú óstach idir an tAontas agus an tríú tír lena mbaineann, a thabharfar i gcrích i gcomhréir le hAirteagal 218 CFAE.

D'ainneoin na chéad fhomhíre den mhír seo, déanfar suíomh Mhoil GOVSATCOM a chinneadh i gcomhréir le hAirteagal 67(2) de Rialachán (AE) 2021/696.

4. Beidh ar áireamh i mbonneagar tráchtála an chórais nascachta sláine na sócmhainní spáis agus na sócmhainní ar talamh uile seachas na sócmhainní sin ar cuid den bhonneagar rialtais iad. Ní dhéanfaidh an bonneagar tráchtála dochar d'fheidhmíocht ná do shlándáil an bhonneagair rialtais. Déanfaidh na conraitheoirí dá dtagraítear in Airteagal 19 an bonneagar tráchtála agus aon rioscaí gaolmhara a mhaoiniú go hiomlán chun an cuspóir dá dtagraítear in Airteagal 3(1), pointe (b), a chomhlíonadh.

5. Chun leasanna slándála an Aontais a chosaint, déanfaidh soláthraithe seirbhíse atá ann cheana agus a bheidh ann amach anseo, lena n-áirítear iad siúd a úsáideann lainseálaithe beaga agus micrea-lainseálaithe, a chomhlíonann na coinníollacha incháilitheachta agus rannpháirtíochta a leagtar amach in Airteagal 22, sócmhainní spáis an bhonneagair rialtais a lainseáil, agus é sin in imthosca eisceachtúla a bhfuil údar cuí leo agus sna himthosca sin amháin, ó chríoch tríú tír.

Airteagal 6

Úinéireacht agus úsáid sócmhainní

1. Beidh an tAontas ina úinéir ar na sócmhainní inláimhsithe agus doláimhsithe go léir ar cuid iad den bhonneagar rialtais arna fhorbairt faoin gClár, dá dtagraítear in Airteagail 5(2) agus 19(10), cé is moite de bhonneagar trastíre EuroQCI, a bheidh faoi úinéireacht na mBallstát. Chuipe sin, áiríteoidh an Coimisiún go mbeidh forálacha lena n-áirithítear úinéireacht an Aontais ar na sócmhainní sin sna conarthaí, comhaontuithe agus socruithe eile a bhaineann le gníomhaíochtaí a bhféadfaí sócmhainní den sórt sin a chruthú nó a fhorbairt dá mbarr.

2. Áiríteoidh an Coimisiún go mbeidh na cearta seo a leanas ag an Aontas:

- an ceart chun úsáid a bhaint as na minicíochtaí is gá chun comharthaí arna nginiúint ag an mbonneagar rialtais a tharchur, i gcomhréir leis na dlíthe agus na rialacháin is infheidhme agus na comhaontuithe ceadúnaithe ábhartha, arna chumasú ag na comhduithe ábhartha le haghaidh na minicíochtaí a sholáthraíonn na Ballstáit, atá fós faoi fhreagracht na mBallstát;
- an ceart chun tosaíocht a thabhairt do sholáthar na seirbhísí rialtais ar sholáthar na seirbhísí tráchtála, i gcomhréir leis na téarmaí agus coinníollacha atá le bunú sna conarthaí dá dtagraítear in Airteagal 19 agus trí riachtanais úsáideoirí atá údaraithe ag rialtas dá dtagraítear in Airteagal 12(1) a chur san áireamh.

3. Féachfaidh an Coimisiún le conarthaí, comhaontuithe nó socruithe eile a thabhairt i gcrích le tríú páirtithe, lena n-áirítear na conraitheoirí dá dtagraítear in Airteagal 19, maidir leis an méid seo a leanas:

- (a) cearta úinéireachta atá ann cheana i leith sócmhainní inláimhsithe agus doláimhsithe ar cuid iad den bhonneagar rialtais;
- (b) na cearta úinéireachta nó ceadúnais a fháil i dtaca leis na sócmhainní eile inláimhsithe agus doláimhsithe is gá chun an bonneagar rialtais a chur chun feidhme.

4. Nuair is cearta maoine intleachtúla iad na sócmhainní dá dtagraítear i míreanna 1, 2 agus 3, bainistoidh an Coimisiún na cearta sin ar an mbealach is éifeachtaí is féidir, agus aird á tabhairt ar an méid seo a leanas:

- (a) an gá leis na sócmhainní sin a chosaint agus le luach a thabhairt dóibh;
- (b) leasanna dlisteanacha na ngeallsealbhóirí uile lena mbaineann;
- (c) an gá atá le margaí iomaíocha agus dea-fheidhmiúla a áirithiú agus le teicneolaíochtaí nua a fhorbairt;
- (d) an gá le leanúnachas na seirbhísí arna soláthar ag an gClár.

5. Áiríteoidh an Coimisiún, i gcás inarb iomchuí, go n-áireofar sna conarthaí, comhaontuithe agus socruithe ábhartha eile go bhféadfar na cearta maoine intleachtúla sin a aistriú chuig tríú páirtithe nó ceadúnais tríú páirtithe a dheonú lena n-aghaidh, lena n-áirítear do chruthaitheoir na maoine intleachtúla, agus gur féidir leis na tríú páirtithe sin tairbhiú de na cearta sin gan srian i gcás inar gá chun a gcúraimí faoin Rialachán seo a dhéanamh.

Airteagal 7

Gníomhaíochtaí chun tacú le héiceachóras spáis nuálach iomaíoch don Aontas

1. I gcomhréir leis an gcuspóir dá dtagraítear in Airteagal 3(2), pointe (g), den Rialachán seo, leis an gClár tacófar le héiceachóras spáis nuálach agus iomaíoch don Aontas, lena n-áirítear Spás Nua, agus go háirithe leis na gníomhaíochtaí a leagtar amach in Airteagal 6 de Rialachán (AE) 2021/696.

2. Spreagfaidh an Coimisiún nuálaíocht in éiceachóras spáis an Aontais, lena n-áirítear Spás Nua, le linn ré an Chláir tríd an méid seo a leanas a dhéanamh:

- (a) critéir a bhunú maidir le dámhachtain na gconarthaí dá dtagraítear in Airteagal 19, lena n-áirithítear an rannpháirtíocht is leithne do ghnólachtaí nuathionscanta agus do FBManna ar fud an Aontais agus feadh an tslabhra luacha iomláin;
- (b) a cheangal go ndéanfaidh na conraitheoirí dá dtagraítear in Airteagal 19 plean a sholáthar, i gcomhréir le hAirteagal 21, maidir le comhtháthú iontrálaithe nua, gnólachtaí nuathionscanta agus FBManna ar fud an Aontais sna gníomhaíochtaí faoi na conarthaí dá dtagraítear in Airteagal 19 a uasmhéadú;
- (c) a cheangal, trí na conarthaí dá dtagraítear in Airteagal 19, go mbíonn iontrálaithe nua, gnólachtaí nuathionscanta, FBManna agus cuideachtaí meánchaipitlithe ar fud an Aontais in ann a seirbhísí dílse a chur ar fáil d'úsáideoirí deiridh;
- (d) úsáid agus forbairt caighdeán oscailte, teicneolaíochtaí foinse oscailte agus idir-inoibritheacht a chur chun cinn in ailtireacht an chórais nascachta sláine, chun sineirgí a cheadú, costais a bharrfheabhsú, iontaofacht a fheabhsú, nuálaíocht a chothú agus tairbhe a bhaint as iomaíocht fhorleathan;
- (e) forbairt agus táirgeadh teicneolaíochtaí criticiúla a chur chun cinn san Aontas, ar teicneolaíochtaí iad a bhfuil gá leo chun leas a bhaint as seirbhísí rialtais.

3. Déanfaidh an Coimisiún an méid seo a leanas freisin:

- (a) tacú le soláthar agus comhiomlánú conarthaí seirbhíse le haghaidh riachtanais an Chláir agus é mar chuspóir infheistíochtaí príobháideacha a ghíaráil agus a spreagadh san fhadtéarma, lena n-áirítear trí sholáthar comhpháirteach;

- (b) rannpháirtíocht níos láidre ó mhná a chur chun cinn agus a spreagadh agus spriocanna combhionannais agus cuimsithe a leagan síos sa doiciméadacht tairisceana;
- (c) cur le forbairt ardscileanna i réimsí a bhaineann leis an spás agus le gníomhaíochtaí oiliúna.

Airteagal 8

Inbhuanaitheacht an chomhshaoil agus an spáis

1. Cuirfear an Clár chun feidhme d'fhonn inbhuanaitheacht an chomhshaoil agus an spáis a áirithiú. Chuige sin, áireofar sna conarthaí agus sna nósanna imeachta dá dtagraítear in Airteagal 19 forálacha maidir leis an méid seo a leanas:
 - (a) íoslaghú na n-astaíochtaí gás ceaptha teasa a ghintear tríd an mbonneagar a fhorbairt, a tháirgeadh agus a imscaradh;
 - (b) scéim a bhunú chun na hastaíochtaí gás ceaptha teasa atá fanta a fhritháireamh;
 - (c) bearta iomchuí chun laghdú a dhéanamh ar thruailliú radaíochta infheicthe agus dofheicthe arb é spásárthach is cúis leis, agus a d'fhéadfadh bac a chur ar bharúlacha réalteolaíocha nó ar aon chineál eile taighde agus barúlacha;
 - (d) teicneolaíochtaí seachanta imbhualtí iomchuí a úsáid le haghaidh spásárthaí;
 - (e) plean cuimsitheach maolaithe a thíolacadh agus a chur chun feidhme maidir le smionagar spáis roimh chéim an imscartha, lena n-áirítear sonraí spásaga fithiseacha, chun a áirithiú go seachnóidh satailítí an chnuasaigh smionagar spáis.
2. Áireofar sna conarthaí agus sna nósanna imeachta dá dtagraítear in Airteagal 19 den Rialachán seo oibleagáid sonraí, go háirithe sonraí eifimrise agus ainlithe pleanáilte, a sholáthar do na heintitis atá i gceannas ar fhaisnéis SST mar a shainmhínítear in Airteagal 2, pointe (10), de Rialachán (AE) 2021/696 agus seirbhísí SST dá dtagraítear in Airteagal 55 den Rialachán sin a tháirgeadh.
3. Áiritheoidh an Coimisiún go gcoinneofar bunachar sonraí cuimsitheach de shócmhainní spáis an Chláir, ina mbeidh, go háirithe, sonraí a bhaineann le gnéithe inbhuanaitheachta comhshaoil agus spáis.
4. Glacfaidh an Coimisiún gníomhartha tarmligthe, i gcomhréir le hAirteagal 45, chun an Rialachán seo a fhorlíonadh trí thréithe an bhunachair sonraí dá dtagraítear i mír 3 den Airteagal seo a shonrú, agus tríd an modheolaíocht agus na próisis chun an bunachar sonraí sin a chothabháil agus a nuashonrú a bhunú.
5. Beidh raon feidhme gníomhartha tarmligthe arna nglacadh i gcomhréir le mír 4 teoranta don mhéid seo a leanas:
 - (a) na sócmhainní spáis ar leis an Aontas iad, dá dtagraítear in Airteagail 5(2) agus 19(10);
 - (b) na sócmhainní spáis atá faoi úinéireacht na gconraitheoirí dá dtagraítear in Airteagal 19, dá dtagraítear in Airteagail 5(4) agus 19(10).

CAIBIDIL II

Seirbhísí agus rannpháirtithe

Airteagal 9

Seirbhísí rialtais

1. Soláthrófar seirbhísí rialtais do na rannpháirtithe sa Chlár dá dtagraítear in Airteagal 11(1), (2) agus (3).

2. Glacfaidh an Coimisiún, trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, rialacha mionsonraithe maidir le seirbhísí rialtais a sholáthar agus trí Airteagal 66 de Rialachán (AE) 2021/696 a chur san áireamh, ar bhonn éileamh comhdhlúithe na riachtanas reatha agus na riachtanas lena bhfuiltear ag coinne le haghaidh na seirbhísí éagsúla arna sainithint in éineacht leis na Ballstáit, agus leithdháileadh dinimiciúil na n-acmhainní agus tosaíocht a thabhairt do na seirbhísí rialtais idir rannpháirtithe éagsúla an Chláir de réir ábharthacht agus chriticiúlacht riachtanais na n-úsáideoirí agus, i gcás inarb iomchuí, an chostéifeachtúlacht.

3. Cuirfear na seirbhísí rialtais dá dtagraítear in Airteagal 10(1) ar fáil saor in aisce d'úsáideoirí atá údaraithe ag rialtas.

4. Ceannóidh an Coimisiún na seirbhísí dá dtagraítear in Airteagal 10(2), faoi dhálaí an mhargaidh, i gcomhréir leis na forálacha is infheidhme den Rialachán Airgeadais agus é mar chuspóir soláthar na seirbhísí sin do na Ballstáit uile a ráthú. Cinnfear acmhainneacht bheacht agus leithdháileadh buiséid na seirbhísí sin sa ghníomh cur chun feidhme dá dtagraítear i mír 2 den Airteagal seo ar bhonn ionchuir ó na Ballstáit.

5. De mhaolú ar mhír 3 den Airteagal seo, déanfaidh an Coimisiún, i gcásanna a bhfuil údar cuí leo, nuair atá géarghá leis chun soláthar seirbhísí rialtais agus éileamh ar sheirbhísí rialtais a mheaitseáil, trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, beartas praghsála a ghlacadh a bheidh i gcomhréir leis an mbeartas praghsála dá dtagraítear in Airteagal 63(1) de Rialachán (AE) 2021/696.

Trí bheartas praghsála a ghlacadh, áiríteoidh an Coimisiún nach ndéanfar saobhadh ar an iomaíocht mar gheall ar na seirbhísí rialtais a sholáthar, nach mbeidh ganntanas seirbhísí rialtais ann agus nach dtabharfar aon róchúiteamh do na conraitheoirí dá dtagraítear in Airteagal 19 mar thoradh ar an bpraghas a shainithnítear.

6. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme dá dtagraítear i míreanna 2 agus 5 den Airteagal seo a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 47(3).

7. Áiritheofar soláthar seirbhísí rialtais de réir a chéile mar a leagtar síos sa phunann seirbhísí dá dtagraítear in Airteagal 10(1), faoi réir infhaighteacht bhonneagar an chórais nascachta sláine, tar éis chur chun feidhme na ngníomhaíochtaí a leagtar amach in Airteagal 4(1), pointí (a) agus (b), agus ag tógáil ar sheirbhísí agus ar chumais atá ann cheana agus á ngiaráil de réir mar is iomchuí.

8. Áiritheofar cóir chomhionann na mBallstát agus seirbhísí rialtais á soláthar i gcomhréir lena riachtanais dá dtagraítear in Airteagal 25(7).

Airteagal 10

Punann seirbhísí le haghaidh seirbhísí rialtais

1. Bunófar an phunann seirbhísí le haghaidh seirbhísí rialtais i gcomhréir le mír 4 den Airteagal seo. Ar a laghad, cuimseofar na catagóirí seirbhíse seo a leanas inti agus comhlánófar léi an phunann le haghaidh sheirbhísí GOVSATCOM dá dtagraítear in Airteagal 63(3) de Rialachán (AE) 2021/696:

(a) seirbhísí atá teoranta d'úsáideoirí atá údaraithe ag rialtas agus atá bunaithe ar bhonneagar rialtais, lena n-éilítear ardleibhéal slándála agus nach bhfuil oiriúnach do sheirbhísí dá dtagraítear i mír 2 den Airteagal seo, amhail seirbhís stóinseach dhomhanda íseal-aga nó córas athsheachadta stóinseach sonraí spáis;

(b) seirbhísí cumarsáide candamaí, amhail seirbhísí QKD.

2. Cuimseofar sa phunann seirbhísí le haghaidh seirbhísí rialtais freisin seirbhísí d'úsáideoirí atá údaraithe ag rialtas atá bunaithe ar an mbonneagar tráchtála, amhail seirbhís aga folaigh ísíl áiritithe ar fud an domhain nó seirbhís chaolbhanda ar fud an domhain.

3. Cuimseofar freisin sa phunann seirbhísí le haghaidh na seirbhísí rialtais na sonraíochtaí teicniúla do gach catagóir seirbhíse, amhail cumhdach geografach, minicíocht, bandaleithead, trealamh úsáideoirí agus gnéithe slándála.

4. Glacfaidh an Coimisiún, trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, an phunann seirbhísí le haghaidh seirbhísí rialtais. Bunófar na gníomhartha cur chun feidhme sin ar na ceanglais oibríochtúla dá dtagraítear i mír 5 den Airteagal seo, ar ionchur na mBallstát, agus ar na ceanglais slándála ghinearálta dá dtagraítear in Airteagal 30(3).

Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 47(3).

5. Glacfaidh an Coimisiún, trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, na ceanglais oibríochtúla maidir le seirbhísí rialtais, agus beidh na ceanglais sin i bhfoirm sonraíochtaí teicniúla agus pleananna cur chun feidhme a bhaineann, go háirithe, le bainistiú géarchéime, feachtas staid, bainistiú príomhbhonneagair, lena n-áirítear líonraí cumarsáide taidhleoireachta agus cosanta, agus riachtanais eile úsáideoirí atá údaraithe ag rialtas. Bunófar na ceanglais oibríochtúla sin ar na riachtanais atá ag úsáideoirí an Chláir, beidh siad saincheaptha chun an t-éileamh dearbhaithe a chumhdach, agus cuirfidh siad san áireamh ceanglais a eascraíonn as trealamh agus líonraí úsáideoirí atá ann cheana agus ceanglais oibríochtúla le haghaidh seirbhísí GOVSATCOM arna nglacadh i gcomhréir le hAirteagal 63(2) de Rialachán (AE) 2021/696. Glacfar na gníomhartha cur chun feidhme sin i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 47(3) den Rialachán seo.

6. Cinnfear sna conarthaí dá dtagraítear in Airteagal 19 na téarmaí agus coinníollacha a ghabhann le soláthar na seirbhísí, agus rioscaí gaolmhara, a sholáthraítear tríd an mbonneagar tráchtála.

Airteagal 11

Rannpháirtithe sa Chlár agus údarais inniúla

1. Is iad na Ballstáit, an Chomhairle, an Coimisiún agus SEGS a bheidh ina rannpháirtithe sa Chlár a mhéid a údaraíonn siad úsáideoirí na seirbhísí rialtais nó a sholáthraíonn siad acmhainneachtaí, suíomhanna nó saoráidí.

2. Féadfaidh gníomhaireachtaí agus comhlachtaí de chuid an Aontais a bheith ina rannpháirtithe sa Chlár a mhéid is gá chun a gcúraimí a chomhlíonadh agus i gcomhréir leis na rialacha mionsonraithe a leagtar síos i socrú riaracháin arna thabhairt i gcrích idir an ghníomhaireacht nó an comhlacht lena mbaineann agus an institiúid de chuid an Aontais a dhéanann maoirsiú air nó uirthi.

3. Féadfaidh tríú tíortha agus eagraíochtaí idirnáisiúnta a bheith ina rannpháirtithe sa Chlár i gcomhréir le hAirteagal 39.

4. Ainmneoidh gach rannpháirtí sa Chlár údarás inniúil amháin um nascacht shlán.

Measfar gur chomhlíon na rannpháirtithe sa Chlár an ceanglas dá dtagraítear sa chéad fhomhír má chomhlíonann siad an dá chritéar seo a leanas:

(a) tá siad ina rannpháirtithe i GOVSATCOM freisin i gcomhréir le hAirteagal 68 de Rialachán (AE) 2021/696;

(b) d'ainmnigh siad údarás inniúil i gcomhréir le hAirteagal 68(4) de Rialachán (AE) 2021/696.

5. Maidir le hord tosaíochta seirbhísí rialtais idir na húsáideoirí arna n-údarú ag gach rannpháirtí sa Chlár, is é an rannpháirtí sin sa Chlár a dhéanfaidh an soláthar sin a chinneadh agus a chur chun feidhme.

6. Déanfaidh údarás inniúil um nascacht shlán dá dtagraítear i mír 4 na nithe seo a leanas a áirithiú:

(a) go mbeidh úsáid na seirbhísí rialtais i gcomhréir leis na ceanglais slándála ghinearálta dá dtagraítear in Airteagal 30(3);

(b) go gcinnefar agus go mbainistíofar na cearta rochtana ar na seirbhísí rialtais;

(c) go ndéanfar an trealamh úsáideoirí is gá chun na seirbhísí rialtais a úsáid, agus na naisc cumarsáide leictreonaí agus an fhaisnéis a ghabhann leo, a úsáid agus a bhainistiú i gcomhréir leis na ceanglais slándála ghinearálta dá dtagraítear in Airteagal 30(3);

(d) go mbunófar pointe teagmhála lárnach chun cúnamh a thabhairt de réir mar is gá i leith tuairisciú rioscaí agus bagairtí slándála, go háirithe trasnaíocht leictreamaighnéadach dhíobhálach a bhrath a dhéanfaidh difear do na seirbhísí faoin gClár.

*Airteagal 12***Úsáideoirí na seirbhísí rialtais**

1. Féadfar na heintitis seo a leanas a údarú mar úsáideoirí seirbhísí rialtais:
 - (a) údarás poiblí de chuid an Aontais nó de chuid Ballstáit nó comhlacht a bhfuil sé de chúram air údarás poiblí a fheidhmiú;
 - (b) duine nádúrtha nó dlítheanach ag gníomhú thar ceann agus faoi rialú eintiteas dá dtagraítear i bpointe (a).
2. Beidh úsáideoirí seirbhísí rialtais dá dtagraítear i mír 1 den Airteagal seo cuí-údaraithe ag na rannpháirtithe sa Chlár dá dtagraítear in Airteagal 11 chun na seirbhísí rialtais a úsáid agus comhlíonfaidh siad na ceanglais slándála ghinearálta dá dtagraítear in Airteagal 30(3).

*CAIBIDIL III***Ranníocaíocht bhuiséadach agus sásraí cistiúcháin***Airteagal 13***Buiséad**

1. Is é EUR 1,65 billiún i bpraghsanna reatha a bheidh san imchlúdach airgeadais do chur chun feidhme an Chláir don tréimhse ón 1 Eanáir 2023 go dtí an 31 Nollaig 2027 agus chun na rioscaí gaolmhara a chumhdach.

Déanfar an méid dá dtagraítear sa chéad fhomhír a dháileadh go táscach ó CAI 2021-2027 mar a leanas:

 - (a) EUR 1 billiún ó Cheannteideal 1 (An Margadh Aonair, Nuálaíocht agus Cúrsaí Digiteacha);
 - (b) EUR 0,5 billiún ó Cheannteideal 5 (An tSlándáil agus an Chosaint);
 - (c) EUR 0,15 billiún ó Cheannteideal 6 (An Chomharsanacht agus an Domhan).
2. Comhlánófar an Clár le méid EUR 0,75 billiún arna chur chun feidhme faoin gClár Fís Eorpach, faoi chomhpháirt GOVSATCOM agus faoin Ionstraim um Chomharsanacht, Forbairt agus Comhar Idirnáisiúnta (NDICI) le haghaidh uasmhéid táscach EUR 0,38 billiún, EUR 0,22 billiún agus EUR 0,15 billiún, faoi seach. Cuirfear an cistiú sin chun feidhme i gcomhlíonadh na gcuspóirí, na rialacha agus na nósanna imeachta a leagtar amach, faoi seach, i Rialachán (AE) 2021/695, agus i gCinneadh (AE) 2021/764, agus i Rialacháin (AE) 2021/696 agus (AE) 2021/947.
3. Úsáidfear an méid dá dtagraítear i mír 1, an chéad fhomhír, den Airteagal seo chun na gníomhaíochtaí uile a chumhdach is gá chun na cuspóirí dá dtagraítear in Airteagal 3(1), pointe (a), a chomhlíonadh agus chun ceannach na seirbhísí dá dtagraítear in Airteagal 9(4) a chumhdach. Féadfaidh caiteachas den sórt sin an méid seo a leanas a chumhdach freisin:
 - (a) staidéir agus cruinnithe saineolaithe, go háirithe comhlíonadh a srianta costais agus ama;
 - (b) gníomhaíochtaí faisnéise agus cumarsáide, lena n-áirítear cumarsáid chorparáideach faoi thosaíochtaí beartais an Aontais i gcás ina mbeidh baint dhíreach acu le cuspóirí an Rialacháin seo, go háirithe d'fhonn sineirgí a chruthú le beartais eile de chuid an Aontais;
 - (c) na líonraí teicneolaíochta faisnéise arb é is feidhm leo faisnéis a phróiseáil nó a mhalartú, agus na bearta bainistíochta riaracháin a chuireann an Coimisiún chun feidhme, lena n-áirítear i réimse na slándála;
 - (d) cúnamh teicniúil agus cúnamh riaracháin chun an Clár a chur chun feidhme, amhail gníomhaíochtaí ullmhúcháin, faireacháin, rialaithe, iniúchóireachta agus meastóireachta, lena n-áirítear córais teicneolaíochta faisnéise chorparáideacha.

4. Gníomhaíochtaí a fhaigheann cistiú carnach ó chlár éagsúla de chuid an Aontais, ní dhéanfar iad a iniúchadh ach aon uair amháin, agus cumhdófar na cláir bhainteacha ar fad agus na rialacha ábhartha is infheidhme a ghabhann leo.
5. Féadfar na gealltanais bhuiséadacha maidir le gníomhaíochtaí a mhairfidh níos faide ná bliain airgeadais amháin a mhiondealú ina dtráthchodanna bliantúla thar roinnt blianta.
6. Féadfar acmhainní arna leithdháileadh ar na Ballstáit faoi bhainistíocht roinnte a aistriú, arna iarraidh sin don Bhallstát lena mbaineann, chuig an gClár, faoi réir na gcoinníollacha a leagtar amach in Airteagal 26 de Rialachán (AE) 2021/1060 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽²⁸⁾. Cuirfidh an Coimisiún na hacmhainní sin chun feidhme go díreach i gcomhréir le hAirteagal 62(1), an chéad fhomhír, pointe (a), den Rialachán Airgeadais nó go hindíreach i gcomhréir le pointe (c) den fhomhír sin. Úsáidfear na hacmhainní sin chun leas an Bhallstáit lena mbaineann.

Airteagal 14

Cistiú carnach agus cistiú malartach

Gníomhaíocht ar tugadh ranníocaíocht di faoin gClár, lena n-áirítear cistí faoi bhainistíocht roinnte, féadfar ranníocaíocht a thabhairt di freisin faoin gClár, ar choinníoll nach gcumhdaítear na costais chéanna leis na ranníocaíochtaí. Beidh feidhm ag rialacha chlár ábhartha an Aontais maidir leis an ranníocaíocht chomhfhreagrach leis an ngníomhaíocht. Ní rachaidh an cistiú carnach thar chostais incháilithe iomlána na gníomhaíochta. Féadfar an tacaíocht ó na cláir éagsúla de chuid an Aontais a ríomh ar bhonn *pro rata* i gcomhréir leis na doiciméid lena leagtar amach na coinníollacha tacaíochta.

Airteagal 15

Ranníocaíochtaí breise leis an gClár

1. Féadfaidh an Clár ranníocaíochtaí airgeadais breise nó ranníocaíochtaí comhchineáil a fháil ó na foinsí seo a leanas:
- (a) gníomhaireachtaí agus comhlachtaí de chuid an Aontais;
 - (b) Na Ballstáit, i gcomhréir leis na comhaontuithe ábhartha;
 - (c) tríú tíortha atá rannpháirteach sa Chlár, i gcomhréir leis na comhaontuithe ábhartha;
 - (d) eagraíochtaí idirnáisiúnta, i gcomhréir le comhaontuithe ábhartha.
2. Caithfear leis an ranníocaíocht airgeadais bhreise dá dtagraítear i mír 1 den Airteagal seo agus le hioncaim de bhun Airteagal 9(5) den Rialachán seo mar ioncam sannta seachtrach i gcomhréir le hAirteagal 21(5) den Rialachán Airgeadais.

Airteagal 16

Ranníocaíocht ó GES

Féadfaidh GES, i gcomhréir lena rialacha agus nósanna imeachta inmheánacha féin, rannchuidiú trí chlár roghnacha GES le gníomhaíochtaí forbartha agus bailíochtaithe an Chláir, gníomhaíochtaí a eascraíonn as an gcur chuige soláthair dá dtagraítear in Airteagal 19(1), agus leasanna bunúsacha slándála an Aontais agus a Bhallstát á gcosaint ag an am céanna.

⁽²⁸⁾ Rialachán (AE) 2021/1060 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Meitheamh 2021 lena leagtar síos forálacha coiteanna maidir le Ciste Forbraíochta Réigiúnaí na hEorpa, Ciste Sóisialta na hEorpa Plus, an Ciste Comhtháthaithe, an Ciste um Aistriú Cóir agus an Ciste Eorpach Muirí, Iascaigh agus Dobharshaothraithe agus rialacha airgeadais maidir leis na cistí sin agus maidir leis an gCiste um Thearmann, Imirce agus Lánpháirtíocht, an Ciste Slándála Inmheánaí agus an Ionstraim le haghaidh Tacaíocht Airgeadais don Bhainistiú Teorainneacha agus don Bheartas Víosáí (IO L 231, 30.6.2021, lch. 159).

*Airteagal 17***Ranníocaíocht ón earnáil phríobháideach**

Déanfaidh na conraitheoirí dá dtagraítear in Airteagal 19 an bonneagar tráchtála dá dtagraítear in Airteagal 5 a mhaoiniú go hiomlán chun an cuspóir dá dtagraítear in Airteagal 3(1), pointe (b), a chomhlíonadh.

*Airteagal 18***Cur chun feidhme agus foirmeacha cistiúcháin ón Aontas**

1. Cuirfear an Clár chun feidhme faoi bhainistíocht dhíreach i gcomhréir leis an Rialachán Airgeadais nó faoi bhainistíocht indíreach le comhlachtaí dá dtagraítear in Airteagal 62(1), an chéad fhomhír, pointe (c), den Rialachán Airgeadais.
2. Leis an gClár, féadfar cistiú a sholáthar in aon cheann de na foirmeacha a leagtar síos sa Rialachán Airgeadais, go háirithe deontais, duaiseanna agus soláthar. Féadfar maoiniú a sholáthar freisin i bhfoirm ionstraimí airgeadais mar chuid d'oibríochtaí measctha.

*CAIBIDIL IV***An Clár a chur chun feidhme***Airteagal 19***Samhail cur chun feidhme**

1. Cuirfear an Clár chun feidhme, de réir mar is iomchuí, i gcur chuige céimnithe go dtí go dtabharfar na gníomhaíochtaí a leagtar amach in Airteagal 4 chun críche. Áiríteoidh an Coimisiún, i gcomhordú leis na Ballstáit, go gceadófar leis an gcur chuige soláthair an iomaíocht is leithne is féidir chun rannpháirtíocht iomchuí an tslabhra luacha iomláin thionsclaíoch a chothú do na conarthaí a ghabhann le soláthar na seirbhísí dá dtagraítear in Airteagal 10(1) agus do na conarthaí a ghabhann le ceannach na seirbhísí dá dtagraítear in Airteagal 10(2).
2. Déanfar na gníomhaíochtaí a leagtar amach in Airteagal 4 den Rialachán seo a chur chun feidhme trí roinnt conarthaí arna ndámhachtain i gcomhréir leis an Rialachán Airgeadais agus le prionsabail an tsoláthair faoi Airteagal 20 den Rialachán seo agus féadfaidh sé a bheith i bhfoirm conarthaí lamháltais, soláthair, seirbhíse nó i bhfoirm conarthaí oibreacha nó conarthaí measctha.
3. Soláthrófar na conarthaí dá dtagraítear san Airteagal seo faoi bhainistíocht dhíreach nó indíreach agus féadfaidh siad a bheith i bhfoirm soláthair idir-institiúidigh dá dtagraítear in Airteagal 165(1) den Rialachán Airgeadais, idir an Coimisiún agus an Ghníomhaireacht, ina nglacfaidh an Coimisiún ról an phríomhúdaráis chonarthaigh.
4. Comhlíonfaidh an cur chuige soláthair dá dtagraítear i mír 1 den Airteagal seo agus na conarthaí dá dtagraítear san Airteagal seo na gníomhartha cur chun feidhme dá dtagraítear in Airteagail 9(2), 10(4) agus 10(5).
5. Más i bhfoirm conarthaí lamháltais atá toradh an cur chuige soláthair dá dtagraítear i mír 1 den Airteagal seo, leagfar amach sna conarthaí lamháltais sin ailtireacht bhonneagar rialtais an chórais nascachta sláine, ról, freagrachtaí, scéim airgeadais agus leithdháileadh rioscaí idir an tAontas agus na conraitheoirí, tríd an gcóras úinéireachta faoi Airteagal 6 agus cistiú an Chláir faoi Chaibidil III a chur san áireamh.
6. Mura ndámhtar conradh lamháltais, áiríteoidh an Coimisiún go gcuirfear an cuspóir dá dtagraítear in Airteagal 3(1), pointe (a), chun feidhme ar an mbealach is fearr, trí chonradh soláthair, seirbhíse nó oibreacha nó conradh measctha a sholáthar, de réir mar is iomchuí.
7. Déanfaidh an Coimisiún na bearta is gá chun leanúnachas na seirbhísí rialtais a áirithiú mura bhfuil na conraitheoirí dá dtagraítear san Airteagal seo in ann a n-oibleagáidí a chomhlíonadh.

8. I gcás inarb iomchuí, féadfaidh nósanna imeachta soláthair le haghaidh na gconarthaí dá dtagraítear san Airteagal seo a bheith i bhfoirm soláthar comhpháirteach le Ballstáit, i gcomhréir le hAirteagal 165(2) den Rialachán Airgeadais.

9. Áiríteofar go háirithe leis na conarthaí dá dtagraítear san Airteagal seo go ndéanfar, le soláthar seirbhísí bunaithe ar bhonneagar tráchtála, leasanna bunriachtanacha an Aontais agus cuspóirí ginearálta agus sonracha an Chláir dá dtagraítear in Airteagal 3 a chaomhnú. Chomh maith leis sin, déanfar sna conarthaí sin coimircí leormhaithe a áireamh chun go seachnófar aon róchúiteamh do na conraitheoirí dá dtagraítear san Airteagal seo, saobhadh iomaíochta, coinbhleachtaí leasa, idirdhealú míchuí nó aon bhuntáistí indíreacha folaithe eile. Féadfar a áireamh ar choimircí den sórt sin an oibleagáid um dheighilt chuntasaíochta idir soláthar seirbhísí rialtais agus soláthar seirbhísí tráchtála, lena n-áirítear eintiteas ar leith a bhunú atá scartha go struchtúrach agus go dlíthiúil ón oibreoir atá comhtháite go hingearach le haghaidh seirbhísí rialtais a sholáthar, agus chun rochtain oscailte, chóir, réasúnach agus neamh-idirdhealaitheach a sholáthar ar an mbonneagar is gá chun seirbhísí tráchtála a sholáthar. Áiríteofar leis na conarthaí freisin go gcomhlíonfar coinníollacha Airteagal 22 le linn a ré.

10. I gcás ina mbraitheann na seirbhísí rialtais agus tráchtála ar fhochórais nó comhéadain choiteanna chun sineirgí a áirithiú, cinnfear leis na conarthaí dá dtagraítear san Airteagal seo freisin cé acu de na comhéadain agus na fochórais choiteanna sin a bheidh mar chuid den bhonneagar rialtais chun cosaint leasanna slándála an Aontais agus a Bhallstát a áirithiú.

Airteagal 20

Prionsabail an tsoláthair

1. Déanfar soláthar poiblí faoin gClár i gcomhréir leis na rialacha maidir le soláthar a leagtar síos sa Rialachán Airgeadais.

2. I nósanna imeachta soláthair phoiblí chun críoch an Chláir, lena gcomhlánaítear na prionsabail a leagtar síos sa Rialachán Airgeadais, gníomhóidh an t-údarás conarthach i gcomhréir leis na prionsabail seo a leanas:

- (a) an rannpháirtíocht is mó agus is oscailte is féidir i measc oibreoirí eacnamaíocha a chur chun cinn i ngach Ballstát ar fud an Aontais agus tríd an tslabhra soláthair, go háirithe iontrálaithe nua, gnólachtaí nuathionscanta, agus FBManna, lena n-áirítear i gcás ina ndéanann tairgeoirí fochonraitheoireacht;
- (b) iomaíocht éifeachtach sa phróiseas tairisceana a áirithiú agus, i gcás inar féidir, róbhrath ar aon soláthraí amháin a sheachaint, go háirithe i dtaca le trealamh criticiúil agus seirbhísí criticiúla, agus cuspóirí an neamhspleáchais theicneolaíoch agus leanúnachas na seirbhísí á gcur san áireamh;
- (c) prionsabail na rochtana agus na hiomaíochta oscailte a leanúint, trí thairiscintí ar bhonn faisnéis thrédhearcach thráthúil a sholáthar, na rialacha agus na nósanna imeachta soláthair phoiblí is infheidhme, na critéir roghnúcháin agus dhámhachtana agus aon fhaisnéis ábhartha eile lena dtugtar cothrom na Féinne do gach tairgeoir féideartha a chur in iúl go soiléir;
- (d) slándáil agus leas poiblí an Aontais agus a Bhallstát a chosaint, lena n-áirítear trí uathriail straitéiseach an Aontais a threisiú, go háirithe ó thaobh na teicneolaíochta de, trí mheasúnuithe riosca a dhéanamh agus trí bhearta maolaithe riosca maidir le suaithheadh a chur chun feidhme, mar shampla i gcás nach bhfuil ach soláthraí amháin ar fáil;
- (e) na ceanglais slándála ghinearálta dá dtagraítear in Airteagal 30(3) a chomhlíonadh agus rannchuidiú le cosaint leasanna slándála bunriachtanacha an Aontais agus a Bhallstát;
- (f) de mhaolú ar Airteagal 167 den Rialachán Airgeadais, foinsí iomadúla soláthair a úsáid, i gcás inarb iomchuí, chun rialú foriomlán níos fearr a áirithiú ar an gClár, ar a chostas agus ar a sceideal;
- (g) inrochtaineacht, leanúnachas agus iontaofacht seirbhíse a chur chun cinn;
- (h) sábháilteacht agus inbhuanaitheacht gníomhaíochtaí cianspáis a fheabhsú, trí bhearta iomchuí a chur chun feidhme i gcomhréir leis na forálacha a leagtar amach in Airteagal 8;
- (i) a áirithiú go ndéantar cur chun cinn éifeachtach ar chomhdheiseanna do chách, go ndéantar príomhshruthú inscne agus an ghné inscne a chur chun feidhme, agus é a bheith d'aidhm aige aghaidh a thabhairt ar chúiseanna na míchothromaíochta inscne, agus aird ar leith á tabhairt ar chothromaíocht inscne a áirithiú i bpainéil mheastóireachta.

*Airteagal 21***Fochonraitheoireacht**

1. Chun iontrálaithe nua, gnólachtaí nuathionscanta agus FBManna ar fud an Aontais agus rannpháirtíocht trasteorann uathu a spreagadh, agus chun an cumhdach geografach is leithne is féidir a chur ar fáil, agus uathriail an Aontais á cosaint ag an am céanna, iarrfaidh an t-údarás conarthach ar an tairgeoir cuid den chonradh a ligean ar fochonradh, trí thairiscintí iomaíocha ar na leibhéil iomchuí fochonraitheoireachta, do chuideachtaí seachas na cuideachtaí atá i ngrúpa an tairgeoira féin.
2. Le haghaidh conarthaí ar luach níos airde ná EUR 10 milliún, áiríteoidh an t-údarás conarthach go mbeidh ar a laghad 30 % de luach an chonartha ar fochonradh trína chur amach ar thairiscintí iomaíocha ar leibhéil éagsúla fochonraitheoireachta chuig comhlachtaí lasmuigh de ghrúpa an phríomhthairgeoira, go háirithe chun rannpháirtíocht trasteorann FBManna san éiceachóras spáis a éascú.
3. Tabharfaidh an tairgeoir cúiseanna gan iarraidh a dhéantar faoi mhír 1 a chomhlíonadh nó le himeacht ón gcéatadán dá dtagraítear i mír 2.
4. Déanfaidh an Coimisiún coiste an Chláir dá dtagraítear in Airteagal 47 a chur ar an eolas faoi chomhlíonadh na gcuspóirí dá dtagraítear i míreanna 1 agus 2 den Airteagal seo le haghaidh conarthaí arna síniú tar éis an 20 Márta 2023.

*Airteagal 22***Coinníollacha incháilitheachta agus rannpháirtíochta chun slándáil, sláine agus athléimneacht chórais oibríochtúla an Aontais a chaomhnú**

Beidh feidhm ag coinníollacha incháilitheachta agus rannpháirtíochta maidir leis na nósanna imeachta dámhachtana a dhéantar le linn an Clár a chur chun feidhme, i gcás inar gá agus inarb iomchuí, chun slándáil, sláine agus athléimneacht chórais oibríochtúla an Aontais a chaomhnú mar a leagtar amach in Airteagal 24 de Rialachán (AE) 2021/696, agus aird á tabhairt ar an gcuspóir chun uathriail straitéiseach an Aontais a chur chun cinn, go háirithe ó thaobh na teicneolaíochta de, thar phríomhtheicneolaíochtaí agus slabhraí luacha, agus geilleagar oscailte á chaomhnú ag an am céanna.

*Airteagal 23***Leasanna airgeadais an Aontais a chosaint**

I gcás ina mbeidh tríú tír rannpháirteach sa Chlár trí bhíthin cinneadh arna ghlacadh de bhun comhaontú idirnáisiúnta nó ar bhonn aon ionstraime dlí eile, tabharfaidh an tríú tír na cearta agus an rochtain is gá don oifigeach údarúcháin atá freagrach, do OLAF agus don Chúirt Iniúchóirí chun a n-inniúlachtaí faoi seach a fheidhmiú go cuimsitheach. I gcás OLAF, áireofar sna cearta sin an ceart imscrúduithe a dhéanamh, lena n-áirítear seiceálacha agus cigireachtaí ar an láthair, dá bhforáiltear i Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 883/2013.

CAIBIDIL V

Rialachas an Chláir*Airteagal 24***Prionsabail an rialachais**

Beidh rialachas an Chláir bunaithe ar na prionsabail seo a leanas:

- (a) dáileadh soiléir cúraimí agus freagrachtaí idir na heintitis atá bainteach le cur chun feidhme an Chláir;
- (b) ábharthacht an struchtúir rialachais do riachtanais shonracha agus bearta sonracha an Chláir a áirithiú, de réir mar is iomchuí;

- (c) rialú láidir ar an gClár, lena n-áirítear go gcloíonn gach eintiteas go docht le costas, sceideal agus feidhmíocht, de réir a ról faoi seach agus na gcúraimí a thugtar dóibh, i gcomhréir leis an Rialachán seo;
- (d) bainistiú trédhearcach agus costéifeachtúil;
- (e) leanúnachas seirbhíse agus leanúnachas an bhonneagair is gá, lena n-áirítear faireachán agus bainistiú slándála, agus cosaint ar bhagairtí ábhartha;
- (f) riachtanais úsáideoirí na sonraí, na faisnéise agus na seirbhísí arna soláthar ag an gClár a chur san áireamh ar bhonn córasach agus struchtúrtha, mar aon le héabhlóid ghaolmhar eolaíochta agus teicneolaíochta;
- (g) iarrachtaí leanúnacha maidir le rioscaí a rialú agus a mhaolú.

Airteagal 25

Ról na mBallstát

1. Féadfaidh na Ballstáit rannchuidiú trí mheán a n-inniúlachta teicniúla, a bhfeasa gnó agus a gcúnaimh, go háirithe i réimse na sábháilteachta agus na slándála, nó, i gcás inarb iomchuí agus indéanta, trí na sonraí, an fhaisnéis, na seirbhísí agus an bonneagar atá suite ina gcríoch a chur ar fáil don Chlár.
2. I gcás ina bhféadfar, beidh sé d'aidhm ag na Ballstáit comhtháthú agus comhlántacht na ngníomhaíochtaí ábhartha agus idir-inoibritheacht a n-acmhainneachtaí faoina gcuid pleananna téarnaimh agus athléimneachta faoi Rialachán (AE) 2021/241 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽²⁹⁾ agus leis an gClár a áirithiú.
3. Déanfaidh na Ballstáit na bearta uile is gá chun feidhmiú rianúil an Chláir a áirithiú.
4. Féadfaidh na Ballstáit cabhrú chun na minicíochtaí is gá don Chlár a dhaingniú agus a chosaint ar an leibhéal iomchuí.
5. Féadfaidh na Ballstáit agus an Coimisiún oibriú i gcomhar le chéile chun glacadh na seirbhísí rialtais arna soláthar ag an gClár a leathnú.
6. I réimse na slándála, déanfaidh na Ballstáit na cúraimí dá dtagraítear in Airteagal 42 de Rialachán (AE) 2021/696.
7. Cuirfidh na Ballstáit a riachtanais oibríochtúla ar fáil chun acmhainneacht a seirbhísí rialtais a chomhdhlúthú agus chun sonraíochtaí na seirbhísí sin a mhionsonrú a thuilleadh. Cuirfidh siad comhairle ar an gCoimisiún freisin maidir le haon ábhar laistigh dá réimsí inniúlachta faoi seach, go háirithe trí ionchur a sholáthar chun na gníomhartha cur chun feidhme a ullmhú.
8. Féadfaidh an Coimisiún, trí chomhaontuithe ranníocaíochta, cúraimí sonracha a chur ar eagraíochtaí ó na Ballstáit, i gcás inar ainmnigh na Ballstáit lena mbaineann eagraíochtaí den sórt sin. Glacfaidh an Coimisiún na cinntí ranníocaíochta i dtaca leis na comhaontuithe ranníocaíochta trí bhithin gníomhartha cur chun feidhme. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta comhairleach dá dtagraítear in Airteagal 47(2).

Airteagal 26

Ról an Choimisiúin

1. Beidh an Coimisiún freagrach go foriomlán as an gClár a chur chun feidhme, lena n-áirítear i réimse na slándála, gan dochar do shainchumais na mBallstát i réimse na slándála náisiúnta. Cinntífidh an Coimisiún, i gcomhréir leis an Rialachán seo, tosaíochtaí agus éabhlóid an Chláir, i gcomhréir leis na riachtanais úsáideoirí arna mbunú go cuí, agus déanfaidh sé maoirseacht ar chur chun feidhme an Chláir, gan dochar do bheartais eile de chuid an Aontais.

⁽²⁹⁾ Rialachán (AE) 2021/241 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Feabhra 2021 lena mbunaítear an tSaoráid Téarnaimh agus Athléimneachta (IO L 57, 18.2.2021, lch. 17).

2. Áiríteoidh an Coimisiún leithroinnt shoiléir na gcúraimí agus na bhfreagrachtaí idir na heintitis éagsúla a bhfuil baint acu leis an gClár agus déanfaidh sé comhordú ar ghníomhaíochtaí na n-eintiteas sin. Áiríteoidh an Coimisiún freisin, maidir leis na heintitis ar fad ar cuireadh cúram orthu agus a bhfuil baint acu leis an gClár, go gcosnóidh siad leasanna an Aontais, go ráthóidh siad bainistiú fóna chistí an Aontais agus go gcomhlíonfaidh siad an Rialachán Airgeadais agus an Rialachán seo.

3. Déanfaidh an Coimisiún na conarthaí dá dtagraítear in Airteagal 19 a sholáthar, a dhámhachtain agus a shíniú.

4. Féadfaidh an Coimisiún cúraimí a bhaineann leis an gClár a chur ar an nGníomhaireacht agus ar GES faoi bhainistíocht indíreach, i gcomhréir lena ról agus freagrachtaí faoi seach mar a leagtar amach faoi Airteagail 27 agus 28. Chun baint amach na gcuspóirí dá dtagraítear in Airteagal 3 a éascú agus chun an comhar is éifeachtúla idir an Coimisiún, an Gníomhaireacht agus GES a chur chun cinn, féadfaidh an Coimisiún comhaontuithe ranníocaíochta a bhunú le gach eintiteas a gcuirfear cúram air.

Glacfaidh an Coimisiún na cinntí ranníocaíochta i dtaca leis na comhaontuithe ranníocaíochta trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta comhairleach dá dtagraítear in Airteagal 47(2).

5. Gan dochar do chúraimí na gconraitheoirí dá dtagraítear in Airteagal 19, na Gníomhaireachta ná na n-eintiteas eile ar cuireadh cúram orthu, áiríteoidh an Coimisiún glacadh agus úsáid na seirbhísí rialtais. Áiríteoidh sé comhlántacht, comhsheasmhacht, sineirgí agus naisc idir an Clár agus gníomhaíochtaí agus cláir eile de chuid an Aontais.

6. I gcás inarb iomchuí, áiríteoidh an Coimisiún comhchuibheas na ngníomhaíochtaí a dhéantar i gcomhthéacs an Chláir leis na gníomhaíochtaí atá á ndéanamh cheana i réimse an spáis ar leibhéal an Aontais, ar an leibhéal náisiúnta nó ar an leibhéal idirnáisiúnta. Spreagfaidh sé comhar idir na Ballstáit, éascóidh sé idir-inoibritheacht a n-acmhainneachtaí teicneolaíochta agus forbairtí i réimse an spáis agus, i gcás inarb ábhartha maidir leis an gClár, beidh sé d'aidhm aige comhchuibheas an chórais nascachta sláine a áirithiú leis na gníomhaíochtaí ábhartha agus idir-inoibritheacht na n-acmhainneachtaí arna bhforbairt faoi na pleananna náisiúnta téarnaimh agus athléimneachta.

7. Cuirfidh an Coimisiún Parlaimint na hEorpa agus coiste an Chláir dá dtagraítear in Airteagal 47(1) ar an eolas maidir le torthaí eatramhacha agus torthaí deiridh na meastóireachta ar aon nósanna imeachta soláthair agus ar aon chonarthaí, lena n-áirítear fochonarthaí, le heintitis phoiblí agus phríobháideacha.

Airteagal 27

Ról na Gníomhaireachta

1. Beidh sé de chúram dílis ar an nGníomhaireacht, trína Bord um Chreidiúnú Slándála, creidiúnú slándála an bhonneagair rialtais agus na seirbhísí rialtais a áirithiú i gcomhréir le Caibidil II de Theideal V de Rialachán (AE) 2021/696.

2. Déanfaidh an Coimisiún, trí bhíthin comhaontú ranníocaíochta amháin nó níos mó, na cúraimí seo a leanas a chur de chúram ar an nGníomhaireacht, faoi réir ullmhacht oibríochtúil na Gníomhaireachta, go háirithe i dtéarmaí leibhéal leordhóthanach acmhainní daonna:

(a) bainistiú oibríochtúil uile bhonneagair rialtais an Chláir, nó cuid de;

(b) slándáil oibríochtúil an bhonneagair rialtais, lena n-áirítear anailís ar rioscaí agus bagairtí, faireachán slándála, go háirithe na sonraíochtaí teicniúla agus na nósanna imeachta oibríochtúla a leagan síos, agus faireachán ar conas a chomhlíonann siad na ceanglais slándála ghinearálta dá dtagraítear in Airteagal 30(3).

(c) seirbhísí rialtais a sholáthar, go háirithe trí Mhol GOVSATCOM;

(d) na conarthaí dá dtagraítear in Airteagal 19 a bhainistiú, tar éis iad a dhámhachtain agus a shíniú;

(e) comhordú uileghabhálach ar ghnéithe de na seirbhísí rialtais a bhaineann leis an úsáideoir i ndlúthchomhar leis na Ballstáit, le gníomhaireachtaí ábhartha de chuid an Aontais, le SEGS agus le heintitis eile;

(f) gníomhaíochtaí a dhéanamh a bhaineann le glacadh seirbhísí ag úsáideoirí, ar seirbhísí iad a chuireann an Clár ar fáil gan difear a dhéanamh do na gníomhaíochtaí a dhéanann na conraitheoirí faoi na conarthaí dá dtagraítear in Airteagal 19.

3. Féadfaidh an Coimisiún, trí bhíthin comhaontú ranníocaíochta amháin nó níos mó, cúraimí eile a chur de chúram ar an nGníomhaireacht, ar bhonn riachtanais an Chláir.
4. I gcás ina gcuirtear gníomhaíochtaí de chúram ar an nGníomhaireacht, áiríteofar acmhainní iomchuí airgeadais, daonna agus riaracháin chun iad a chur chun feidhme. Chun na críche sin, féadfaidh an Coimisiún cuid den bhuiséad le haghaidh na ngníomhaíochtaí a chuirtear de chúram ar an nGníomhaireacht a leithdháileadh ar na n-acmhainní daonna is gá le haghaidh na ngníomhaíochtaí sin a chur chun feidhme.
5. De mhaolú ar Airteagal 62(1) den Rialachán Airgeadais agus faoi réir an mheasúnaithe ón gCoimisiún ar chosaint leasanna an Aontais, féadfaidh an Gníomhaireacht, trí bhíthin comhaontuithe ranníocaíochta, gníomhaíochtaí sonracha a chur de chúram ar eintitis eile, laistigh dá réimsí inniúlachta faoi seach, faoi choinníollacha na bainistíochta indíri a bhfuil feidhm acu maidir leis an gCoimisiún.

Airteagal 28

Ról GES

1. Ar choinníoll go gcosnaítear leas an Aontais, cuirfear, laistigh dá réimse saineolais, na cúraimí seo a leanas ar GES:
- (a) maoirseacht a dhéanamh ar an bhforbairt, ar an mbailíochtú agus ar na gníomhaíochtaí imscartha gaolmhara dá dtagraítear in Airteagal 4(1), pointe (a), agus ar an bhforbairt agus ar an éabhlóid dá dtagraítear in Airteagal 4(1), pointe (e), arna ndéanamh faoi chuimsiú na gconarthaí dá dtagraítear in Airteagal 19, i gcomhréir leis na téarmaí agus coinníollacha a bheidh le comhaontú sna comhaontuithe ranníocaíochta dá dtagraítear in Airteagal 26(4), lena n-áiríteofar comhordú idir na cúraimí agus an buiséad a chuirfear ar iontaoibh GES faoin Airteagal seo agus ranníocaíocht fhéideartha GES dá dtagraítear in Airteagal 16;
 - (b) an saineolas atá aige a sholáthar don Choimisiún, lena n-áirítear maidir le sonraíochtaí a ullmhú agus gnéithe teicniúla an Chláir a chur chun feidhme;
 - (c) an tacaíocht a sholáthar maidir le meastóireacht a dhéanamh ar chonarthaí arna dtabhairt i gcrích faoi Airteagal 19;
 - (d) cúraimí a bhaineann leis an gcuid spáis agus an chuid ghaolmhar ar talamh de EuroQCI dá dtagraítear in Airteagal 4(1), pointe (c).
2. Ar bhonn measúnú ón gCoimisiún, féadfar cúraimí eile a chur ar GES ar bhonn riachtanais an Chláir, ar choinníoll nach ndéanfar dúbláil leis na cúraimí sin ar ghníomhaíochtaí a dhéanann eintiteas eile i gcomhthéacs an Chláir agus ar choinníoll gurb é is aidhm leo feabhas a chur ar a éifeachtúlacht atá cur chun feidhme ghníomhaíochtaí an Chláir.

CAIBIDIL VI

Slándáil an Chláir

Airteagal 29

Prionsabail na slándála

Beidh feidhm ag Airteagal 33 de Rialachán (AE) 2021/696 maidir leis an gClár.

Airteagal 30

Rialachas slándála

1. Áiríteoidh an Coimisiún, laistigh dá réimse inniúlachta agus le tacaíocht ón nGníomhaireacht, leibhéal ard slándála, go háirithe, maidir leis an méid seo a leanas:
- (a) bonneagar, idir bhonneagar ar talamh agus bhonneagar sa spás, a chosaint, agus seirbhísí a sholáthar, go háirithe i gcoinne ionsaithe fisiciúla nó cibirionsaithe, lena n-áirítear cur as do shreafaí sonraí;
 - (b) aistrithe teicneolaíochta a rialú agus a bhainistiú;

- (c) na hinniúlachtaí agus an fios gnó a fuarthas a fhorbairt agus a chaomhnú laistigh den Aontas;
- (d) faisnéis neamh-rúnaicmithe íogair agus faisnéis rúnaicmithe a chosaint.

2. Rachaidh an Coimisiún i gcomhairle leis an gComhairle agus leis na Ballstáit maidir le sonraíocht agus dearadh aon ghné de bhonneagar EuroQCI, go háirithe QKD a bhaineann le FRAE a chosaint.

Déanfar an mheastóireacht agus formheas ar tháirgí cripteagrafaíochta chun FRAE a chosaint agus róil agus réimsí inniúlachta na Comhairle agus na mBallstát faoi seach á n-urramú.

Fíoróidh an t-údarás um chreidiúnú slándála, laistigh den phróiseas creidiúnaithe slándála, nach n-úsáidfear ach táirgí formheasta cripteagrafaíochta.

3. Chun críocha mhír 1 den Airteagal seo, áiríteoidh an Coimisiún go ndéanfar anailís ar rioscaí agus bagairtí i gcás an bhonneagair rialtais dá dtagraítear in Airteagal 5(2). Ar bhonn na hanailíse sin, cinnfidh sé, trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, na ceanglais slándála ghinearálta. Agus sin á dhéanamh aige, cuirfidh an Coimisiún san áireamh tionchar na gceanglas sin ar fheidhmiú rianúil an bhonneagair rialtais, go háirithe ó thaobh costais, bainistiú riosca agus sceidil, agus áiríteoidh sé nach laghdófar leibhéal ginearálta na slándála, nach mbainfear an bonn d'fheidhmiú an trealaimh agus go gcuirfear na rioscaí cibearshlándála san áireamh. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 47(3).

4. Beidh feidhm ag Airteagal 34(3) go (7) de Rialachán (AE) 2021/696 maidir leis an gClár. Chun críocha an Rialacháin seo, léifear an téarma “comhpháirt” in Airteagal 34 de Rialachán (AE) 2021/696 mar “bonneagar rialtais”, lena n-áirítear seirbhísí rialtais, agus forléireofar na tagairtí uile d'Airteagal 34(2) de Rialachán (AE) 2021/696 mar thagairtí do mhír 3 den Airteagal seo.

Airteagal 31

Slándáil an chórais agus na seirbhísí a imscartar

Aon uair a d'fhéadfaí difear a dhéanamh do shlándáil an Aontais nó a Bhallstát mar gheall ar oibriú an chórais nó mar gheall ar sholáthar na seirbhísí rialtais, beidh feidhm ag Cinneadh (CBES) 2021/698.

Airteagal 32

Údarás um chreidiúnú slándála

An Bord um Chreidiúnú Slándála arna bhunú laistigh den Ghníomhaireacht faoi Airteagal 72(1), pointe (c), de Rialachán (AE) 2021/696, beidh sé ar an údarás creidiúnaithe slándála le haghaidh bhonneagar rialtais an Chláir agus sheirbhísí rialtais gaolmhara an Chláir.

Airteagal 33

Prionsabail ghinearálta an chreidiúnaithe slándála

Déanfar gníomhaíochtaí creidiúnaithe slándála a bhaineann leis an gClár i gcomhréir leis na prionsabail a leagtar síos in Airteagal 37, pointí (a) go (j), de Rialachán (AE) 2021/696. Chun críocha an Rialacháin seo, léifear an téarma “comhpháirt” in Airteagal 37 de Rialachán (AE) 2021/696 mar “bonneagar rialtais” agus forléireofar na tagairtí uile d'Airteagal 34(2) de Rialachán (AE) 2021/696 mar thagairtí d'Airteagal 27(2) den Rialachán seo.

*Airteagal 34***Cúraimí agus comhdhéanamh an Bhoird um Chreidiúnú Slándála**

1. Beidh feidhm ag Airteagal 38, seachas mír 2, pointí (c) go (f), agus mír 3, pointe (b), agus ag Airteagal 39 de Rialachán (AE) 2021/696 maidir leis an gClár.
2. Beidh na cúraimí seo a leanas, i dteannta na gcúraimí dá dtagraítear i mír 1, ag an mBord um Chreidiúnú Slándála:
 - (a) an doiciméadacht uile a bhaineann le creidiúnú slándála a scrúdú agus, cé is moite de na doiciméid a bheidh le glacadh ag an gCoimisiún faoi Airteagal 30(3), a fhormheas;
 - (b) laistigh dá réimse inniúlachta, comhairle a thabhairt don Choimisiún chun dréacht-téacsanna a tháirgeadh le haghaidh na ngníomhartha dá dtagraítear in Airteagal 30(3), lena n-áirítear chun nósanna imeachta oibríochtaí slándála a bhunú, agus ráiteas a thabhairt lena sheasamh deiridh;
 - (c) an measúnú riosca slándála arna tharraingt suas i gcomhréir leis an bpróiseas faireacháin dá dtagraítear in Airteagal 37, pointe (h), de Rialachán (AE) 2021/696, agus an anailís ar rioscaí agus bagairtí arna dtarraingt suas i gcomhréir le hAirteagal 30(3) den Rialachán seo a scrúdú agus a fhormheas, agus comhoibriú leis an gCoimisiún chun bearta maolaithe riosca a bhunú.
3. De bhreis ar mhír 1 agus ar bhonn eisceachtúil, féadfar cuireadh a thabhairt d'ionadaithe na gconraitheoirí atá bainteach le bonneagar agus seirbhísí rialtais, agus dóibh amháin, freastal ar chruinnithe den Bhoird um Chreidiúnú Slándála mar bhreathnóirí i gcás ábhair a bhaineann go díreach leis na conraitheoirí sin. Déanfar na socruithe agus na coinníollacha maidir lena bhfreastal a leagan síos i rialacha nós imeachta an Bhoird um Chreidiúnú Slándála.

*Airteagal 35***Rialacha vótála an Bhoird um Chreidiúnú Slándála**

Beidh feidhm ag Airteagal 40 de Rialachán (AE) 2021/696 maidir le rialacha vótála an Bhoird um Chreidiúnú Slándála.

*Airteagal 36***Cinntí an Bhoird um Chreidiúnú Slándála a chur in iúl agus tionchar na gcinntí sin**

1. Beidh feidhm ag Airteagal 41(1) go (4) de Rialachán (AE) 2021/696 maidir le cinntí an Bhoird um Chreidiúnú Slándála. Chun críocha an Rialacháin seo, léifear an téarma “comhpháirt” in Airteagal 41 de Rialachán (AE) 2021/696 mar “bonneagar rialtais”.
2. Ní chuirfidh an t-amchlár le haghaidh obair an Bhoird um Chreidiúnú Slándála isteach ar amchlár na ngníomhaíochtaí dá bhforáiltear sna cláir oibre dá dtagraítear in Airteagal 41(1).

*Airteagal 37***Ról na mBallstát i gcreidiúnú slándála**

Beidh feidhm ag Airteagal 42 de Rialachán (AE) 2021/696 maidir leis an gClár.

*Airteagal 38***Faisnéis rúnaicmithe a chosaint**

1. Beidh feidhm ag Airteagal 43 de Rialachán (AE) 2021/696 maidir le faisnéis rúnaicmithe a bhaineann leis an gClár.
2. Faoi réir fhorálacha an chomhaontaithe maidir le slándáil agus malartú faisnéise rúnaicmithe idir institiúidí an Aontais agus GES, féadfaidh GES FRAE a ghiniúint maidir leis na cúraimí a chuirtear ar iontaoibh dó de bhun Airteagal 28(1) agus (2).

CAIBIDIL VII

Caidreamh idirnáisiúnta*Airteagal 39***Rannpháirtíocht tríú tíortha agus eagraíochtaí idirnáisiúnta sa Chlár**

1. I gcomhréir leis na coinníollacha a leagtar síos i gcomhaontuithe sonracha arna ndéanamh i gcomhréir le hAirteagal 218 CFAE lena gcumhdaítear rannpháirtíocht tríú tír in aon chlár de chuid an Aontais, beidh an Clár oscailte do rannpháirtíocht na gcomhaltaí de CSTE atá ina gcomhaltaí de LEE, chomh maith leis na tríú tíortha seo a leanas:

- (a) tíortha aontacha, tíortha is iarrthóirí agus tíortha is iarrthóirí ionchasacha, i gcomhréir leis na prionsabail ghinearálta agus na téarmaí agus coinníollacha ginearálta a bhaineann le rannpháirtíocht na dtíortha sin i gclár de chuid an Aontais arna mbunú sna comhaontuithe réime comhfhreagracha agus sna cinntí ó Chomhairlí Comhlachais faoi seach, nó i gcomhaontuithe comhchosúla, agus i gcomhréir leis na coinníollacha sonracha a leagtar síos i gcomhaontuithe idir an tAontas agus na tíortha sin;
- (b) tíortha Bheartas Comharsanachta na hEorpa, i gcomhréir leis na prionsabail ghinearálta agus na téarmaí agus na coinníollacha ginearálta a bhaineann le rannpháirtíocht na dtíortha sin i gclár de chuid an Aontais arna mbunú sna comhaontuithe réime agus sna cinntí ó Chomhairlí Comhlachais faoi seach, nó i gcomhaontuithe comhchosúla, agus i gcomhréir leis na coinníollacha sonracha a leagtar síos i gcomhaontuithe idir an tAontas agus na tíortha sin;
- (c) tríú tíortha, seachas na tríú tíortha sin a chumhdaítear le pointí (a) agus (b).

2. Beidh an Clár oscailte do rannpháirtíocht eagraíochta idirnáisiúnta, i gcomhréir le comhaontú sonracha arna dhéanamh i gcomhréir le hAirteagal 218 CFAE.

3. Maidir leis an gcomhaontú sonracha dá dtagraítear i míreanna 1 agus 2, déanfar na nithe seo a leanas:

- (a) cothromaíocht chóir a áirithiú a mhéid a bhaineann le ranníocaíochtaí agus tairbhí an tríú tír nó na heagraíochta idirnáisiúnta atá rannpháirteach i gclár an Aontais;
- (b) coinníollacha a leagan síos maidir le rannpháirtíocht sna cláir, lena n-áirítear ríomh na ranníocaíochtaí airgeadais le cláir aonair, agus costais riaracháin na gclár;
- (c) gan aon chumhacht chinnteoireachta a thabhairt i ndáil le clár an Aontais don tríú tír ná don eagraíocht idirnáisiúnta;
- (d) cearta an Aontais a ráthú chun bainistíocht fhónta airgeadais a áirithiú agus chun a leasanna airgeadais a chosaint.

4. Gan dochar do na coinníollacha a leagtar síos i míreanna 1, 2 agus 3, agus ar mhaithe leis an tslándáil, féadfaidh an Coimisiún, trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme, ceanglais bhreise a bhunú maidir le rannpháirtíocht tríú tíortha agus eagraíochtaí idirnáisiúnta sa Chlár, a mhéid is comhoiriúnach leis na comhaontuithe atá ann cheana dá dtagraítear i míreanna 1 agus 2.

Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 47(3).

*Airteagal 40***Rochtain ar sheirbhísí rialtais ag tríú tíortha agus ag eagraíochtaí idirnáisiúnta**

Ní fhéadfaidh tríú tíortha ná eagraíochtaí idirnáisiúnta rochtain a bheith acu ar sheirbhísí rialtais ach amháin ar choinníoll:

- (a) go ndéanfaidh siad comhaontú a thabhairt i gcrích, i gcomhréir le hAirteagal 218 CFAE, lena leagtar síos na téarmaí agus coinníollacha chun rochtain a fháil ar sheirbhísí rialtais;
- (b) go gcomhlíonfaidh siad Airteagal 43(1) de Rialachán (AE) 2021/696.

Chun críocha an Rialacháin seo, forléireofar tagairtí do “an Clár” in Airteagal 43(1) de Rialachán (AE) 2021/696 mar thagairtí do “an Clár” arna bhunú leis an Rialachán seo.

CAIBIDIL VIII

Clársceidealú, faireachán, meastóireacht agus rialú

Airteagal 41

Clársceidealú, faireachán agus tuairisciú

1. Cuirfear an Clár chun feidhme trí bhíthin cláir oibre dá dtagraítear in Airteagal 110 den Rialachán Airgeadais. Leagfar amach sna cláir oibre na gníomhaíochtaí agus an buiséad gaolmhar is gá chun cuspóirí an Chláir a chomhlíonadh agus, i gcás inarb infheidhme, an méid foriomlán arna chur i leataobh le haghaidh oibríochtaí measctha. Leis na cláir oibre, comhlánófar na cláir oibre le haghaidh chomhpháirt GOVSATCOM, dá dtagraítear in Airteagal 100 de Rialachán (AE) 2021/696.

Glacfaidh an Coimisiún na cláir oibre trí bhíthin gníomhartha cur chun feidhme. Déanfar na gníomhartha cur chun feidhme sin a ghlacadh i gcomhréir leis an nós imeachta scrúdúcháin dá dtagraítear in Airteagal 47(3).

2. Leagtar amach san Iarscríbhinn na táscairí chun tuairisciú a dhéanamh ar dhul chun cinn an Chláir maidir le baint amach na gcuspóirí ginearálta agus sonracha dá dtagraítear in Airteagal 3.

3. Tugtar de chumhacht don Choimisiún gníomhartha tarmligthe a ghlacadh, i gcomhréir le hAirteagal 45, chun an Iarscríbhinn a leasú maidir leis na táscairí i gcás ina measfar gur gá sin, agus chun an Rialachán seo a fhorlíonadh le forálacha maidir le creat faireacháin agus meastóireachta a bhunú.

4. Más rud é go n-éilítear amhlaidh ar mhórfhorais phráinne, beidh feidhm ag an nós imeachta dá bhforáiltear in Airteagal 46 maidir le gníomhartha tarmligthe a ghlactar de bhun an Airteagail seo.

5. Leis an gcóras tuairiscithe feidhmíochta, áiríteofar go ndéanfar na sonraí is gá chun faireachán a dhéanamh ar chur chun feidhme agus torthaí an Chláir a bhailiú ar bhealach atá éifeachtúil, éifeachtach agus tráthúil.

Chuipe sin, forchuirfear ceanglais chomhréireacha tuairiscithe ar fhaighteoirí cistí de chuid an Aontais agus, i gcás inarb iomchuí, ar Bhallstáit.

6. Chun críocha mhír 2, soláthróidh faighteoirí cistí de chuid an Aontais faisnéis iomchuí. Is ar bhealach atá éifeachtúil, éifeachtach agus tráthúil a bhaileofar na sonraí is gá chun an fheidhmíocht a fhíorú.

Airteagal 42

Meastóireacht

1. Déanfaidh an Coimisiún meastóireachtaí ar an gClár go tráthúil sa chaoi go bhféadfar iad a úsáid sa phróiseas cinnteoireachta.

2. Faoi 21 Márta 2024 agus gach bliain ina dhiaidh sin, cuirfidh an Coimisiún Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle ar an eolas faoi na príomhthorthaí maidir le cur chun feidhme tosaigh an Chláir, lena n-áirítear gníomhaíochtaí sainmhínithe a thabhairt chun críche, riachtanais úsáideoirí agus pleananna cur chun feidhme a chomhdhlúthú, chomh maith le tuairimí na ngeallsealbhoirí ábhartha ar leibhéal an Aontais agus ar an leibhéal náisiúnta.

3. Faoi 30 Meitheamh 2026, déanfaidh an Coimisiún meastóireacht ar chur chun feidhme an Chláir i bhfianaise na gcuspóirí dá dtagraítear in Airteagal 3. Chuipe sin, déanfaidh an Coimisiún measúnú ar na nithe seo a leanas:

(a) feidhmíocht an chórais nascachta sláine agus na seirbhísí a sholáthraítear faoin gClár, go háirithe aga folaigh íseal, iontaofacht, uathriail agus rochtain dhomhanda;

- (b) na samhlacha rialachais agus cur chur feidhme, agus a n-éifeachtúlacht;
- (c) éabhlóid riachtanais úsáideoirí an Chláir;
- (d) sineirgíocht agus comhlántacht an Chláir le cláir eile de chuid an Aontais, go háirithe le GOVSATCOM agus comhpháirteanna eile de Chlár Spáis an Aontais;
- (e) éabhlóid na n-acmhainneachtaí agus na nuálaíochtaí atá ar fáil, agus forbairt teicneolaíochtaí nua san éiceachóras spáis;
- (f) rannpháirtíocht gnólachtaí nuathionscanta agus FBManna ar fud an Aontais;
- (g) tionchar comhshaoil an Chláir agus na critéir arna leagan amach in Airteagal 8 á gcur san áireamh;
- (h) aon róchaiteachas, an tráthúlacht maidir le spriocdhátaí bunaithe an tionscadail a chomhlíonadh agus éifeachtacht rialachas agus bhainistiú an Chláir;
- (i) éifeachtacht, éifeachtúlacht, ábharthacht, comhleanúnachas ghníomhaíochtaí an Chláir agus a mbreisluach don Aontas.

Más iomchuí, beidh togra iomchuí ag gabháil leis an meastóireacht.

4. Leis an meastóireacht ar an gClár cuirfear san áireamh torthaí na meastóireachta ar chomhpháirt GOVSATCOM de bhun Airteagal 102 de Rialachán (AE) 2021/696.

5. Cuirfidh an Coimisiún conclúidí na meastóireachtaí chomh maith lena bharúlacha féin in iúl do Pharlaimint na hEorpa, don Chomhairle, do Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa agus do Choiste na Réigiún.

6. Déanfaidh na heintitis atá páirteach i gcur chun feidhme an Rialacháin seo na sonraí agus an fhaisnéis is gá a sholáthar don Choimisiún chun gur féidir an mheastóireacht dá dtagraítear i mír 1 a dhéanamh.

7. 2 bhliain tar éis an cumas iomlán oibríochtúil a bhaint amach, agus gach 2 bhliain ina dhiaidh sin, eiseoidh an Ghníomhaireacht tuarascáil mhargaidh, tar éis dul i gcomhairle leis na páirtithe leasmhara ábhartha, maidir le tionchar an Chláir ar thionscal réamhtheachtach agus iartheachtach satailítí tráchtála an Aontais d'fhonn an tionchar is lú is féidir a áirithiú ar iomaíochas agus d'fhonn a áirithiú go gcoinneofar na dreasachtaí chun nuálaíocht a dhéanamh.

Airteagal 43

Iniúchtaí

Iniúchtaí ar úsáid ranníocaíocht an Aontais arna ndéanamh ag daoine nó ag eintitis, lena n-áirítear iniúchtaí arna ndéanamh ag daoine nó ag eintitis seachas iad sin ar thug institiúidí nó comhlachtaí an Aontais sainordú dóibh, beidh siad mar bhonn don chinnteacht fhoriomlán de bhun Airteagal 127 den Rialachán Airgeadais.

Airteagal 44

Sonraí pearsanta agus príobháideacht a chosaint

Déanfar na sonraí pearsanta uile a láimhseáiltear i gcomhthéacs na gcúraimí agus na ngníomhaíochtaí dá bhforáiltear sa Rialachán seo, lena n-áirítear sonraí arna láimhseáil ag an nGníomhaireacht, a phróiseáil i gcomhréir leis an dlí is infheidhme maidir le cosaint sonraí pearsanta, go háirithe Rialachán (AE) 2016/679 ⁽³⁰⁾ agus (AE) 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽³¹⁾.

⁽³⁰⁾ Rialachán (AE) 2016/679 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 27 Aibreán 2016 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Treoir 95/46/CE (IO L 119, 4.5.2016, lch. 1).

⁽³¹⁾ Rialachán (AE) 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Deireadh Fómhair 2018 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil ag institiúidí, comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí an Aontais agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 agus Cinneadh Uimh. 1247/2002/CE (IO L 295, 21.11.2018, lch. 39).

CAIBIDIL IX

Gníomhartha tarmligthe agus cur chun feidhme*Airteagal 45***An tarmligeán a fheidhmiú**

1. Is faoi réir na gcoinníollacha a leagtar síos san Airteagal seo a thugtar an chumhacht don Choimisiún chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh.
2. Déanfar an chumhacht chun gníomhartha tarmligthe a ghlacadh dá dtagraítear in Airteagail 8(4) agus 41(3) a thabhairt don Choimisiún go dtí an 31 Nollaig 2028.
3. Féadfaidh Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle tarmligeán na cumhachta dá dtagraítear in Airteagail 8(4) agus 41(3) a chúlghairm aon tráth. Le cinneadh chun cúlghairm a dhéanamh, cuirfear deireadh le tarmligeán na cumhachta atá sonraithe sa chinneadh sin. Gabhfaidh éifeacht leis an lá tar éis fhoilsiú an chinnidh in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh nó ar dháta is déanaí a shonrófar sa chinneadh. Ní dhéanfaidh sé difear do bhailíocht aon ghnímh tarmligthe atá i bhfeidhm cheana.
4. Sula nglacfaidh sé gníomh tarmligthe, rachaidh an Coimisiún i mbun comhairliúcháin le saineolaithe arna n-ainmniú ag gach Ballstát i gcomhréir leis na prionsabail a leagtar síos i gComhaontú Idirinstitiúideach an 13 Aibreán 2016 maidir le Reachtóireacht Níos Fearr.
5. A luaithe a ghlacfaidh sé gníomh tarmligthe, tabharfaidh an Coimisiún fógra, an tráth céanna, do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle faoi.
6. Ní thiocfaidh gníomh tarmligthe a ghlactar de bhun Airteagal 8(4) nó Airteagal 41(3) i bhfeidhm ach amháin mura mbeidh aon agóid curtha in iúl ag Parlaimint na hEorpa nó ag an gComhairle laistigh de thréimhse 2 mhí tar éis fógra faoin ngníomh sin a thabhairt do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle nó más rud é, roimh dhul in éag na tréimhse sin, go mbeidh Parlaimint na hEorpa agus an Chomhairle araon tar éis a chur in iúl don Choimisiún nach ndéanfaidh siad aon agóid. Déanfar an tréimhse sin a fhadú 2 mhí ar thionscnamh Pharlaimint na hEorpa nó na Comhairle.

*Airteagal 46***An nós imeachta práinne**

1. Tiocfaidh gníomhartha tarmligthe a ghlactar faoin Airteagal seo i bhfeidhm gan mhoill agus beidh feidhm acu ar choinníoll nach ndéanfar agóid i gcomhréir le mír 2. Déanfar na cúiseanna le húsáid a bhaint as an nós imeachta práinne a lua san fhógra faoi ghníomhartha tarmligthe a thugtar do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle.
2. Féadfaidh Parlaimint na hEorpa nó an Chomhairle agóid a dhéanamh i gcoinne gníomh tarmligthe i gcomhréir leis an nós imeachta dá dtagraítear in Airteagal 45(6). I gcás den sórt sin, déanfaidh an Coimisiún an gníomh tarmligthe a aisghairm láithreach tar éis do Pharlaimint na hEorpa nó don Chomhairle fógra a thabhairt don Choimisiún maidir leis an gcinneadh agóid a dhéanamh.

*Airteagal 47***Nós imeachta coiste**

1. Tabharfaidh coiste an Chláir, a bunaíodh le hAirteagal 107 de Rialachán (AE) 2021/696, cúnamh don Choimisiún i bhfoirmíocht GOVSATCOM. Beidh an coiste sin ina choiste de réir bhrí Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.

Chun gníomhartha cur chun feidhme dá dtagraítear in Airteagal 5(3) agus Airteagal 30(3) den Rialachán seo a ghlacadh, tiocfaidh coiste an Chláir dá dtagraítear sa chéad fhomhír den mhír seo le chéile san fhoirmíocht slándála, dá dtagraítear in Airteagal 107(1), pointe (e), de Rialachán (AE) 2021/696.

Chun gníomhartha cur chun feidhme dá dtagraítear in Airteagal 9(2) agus Airteagal 10(4) den Rialachán seo a ghlacadh, beidh coiste an Chláir san fhoirmíocht slándála dá dtagraítear in Airteagal 107(1), pointe (e), de Rialachán (AE) 2021/696 rannpháirteach go cuí.

2. I gcás ina ndéanfar tagairt don mhír seo, beidh feidhm ag Airteagal 4 de Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.
3. I gcás ina ndéanfar tagairt don mhír seo, beidh feidhm ag Airteagal 5 de Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.
4. I gcás nach dtabharfaidh coiste an Chláir aon tuairim maidir leis an dréachtghníomh cur chun feidhme dá dtagraítear in Airteagal 30(3) den Rialachán seo, ní ghlacfaidh an Coimisiún an dréachtghníomh cur chun feidhme agus beidh feidhm ag Airteagal 5(4), an tríú fomhír, de Rialachán (AE) Uimh. 182/2011.

CAIBIDIL X

Forálacha idirthréimhseacha agus críochnaitheacha

Airteagal 48

Faisnéis, cumarsáid agus poiblíocht

1. Tabharfaidh faighteoirí cistithe de chuid an Aontais aitheantas d'fhoinsé na gcistí sin agus áiritheoidh siad infheictheacht an chistithe de chuid an Aontais, go háirithe nuair a bhíonn na gníomhaíochtaí agus a dtorthaí á gcur chun cinn, trí fhaisnéis spriocdhírthe atá comhleánúnach, éifeachtach agus comhréireach a sholáthar do shainghrúpaí éagsúla, lena n-áirítear na meáin agus an pobal.
2. Cuirfidh an Coimisiún chun feidhme gníomhaíochtaí faisnéise agus cumarsáide a bhaineann leis an gClár, leis na gníomhaíochtaí a rinneadh de bhun an Chláir agus leis na torthaí a baineadh amach.
3. Beidh na hacmhainní airgeadais a leithdháilfear ar an gClár ina rannchuidiú freisin chun cumarsáid chorpáraideach a dhéanamh i ndáil le tosaíochtaí polaitiúla an Aontais, a mhéid a bhaineann na tosaíochtaí sin leis na cuspóirí dá dtagraítear in Airteagal 3.

Airteagal 49

Leanúnachas seirbhísí tar éis 2027

Más gá, féadfar leithreasuithe a iontráil i mbuiséad an Aontais tar éis 2027 chun go gcumhdófar na costais is gá chun na cuspóirí dá dtagraítear in Airteagal 3 a chomhlíonadh, ionas go mbeifear in ann na gníomhaíochtaí nach mbeidh curtha i gcrích faoi dheireadh an Chláir a bhainistiú, agus chun costais na ngníomhaíochtaí oibríochtúla criticiúla agus soláthar seirbhísí criticiúla a chumhdach.

Airteagal 50

Teacht i bhfeidhm

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an tríú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh in Strasbourg, an 15 Márta 2023.

Thar ceann Pharlaimint na hEorpa
An tUachtarán
R. METSOLA

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán
J. ROSWALL

IARSCRÍBHINN

TÁSCAIRÍ CHUN MEASTÓIREACHT A DHÉANAMH AR AN gCLÁR

Déanfar faireachán grinn ar an gClár ar bhonn tacar táscairí arb é is feidhm dóibh a mhéid a baineadh amach cuspóirí sonracha an Chláir a thomhas agus d'fhonn costais agus ualaí riaracháin a íoslaghdú. Chuige sin, baileofar sonraí maidir leis an tacar príomhtháscairí seo a leanas:

1. Cuspóir ginearálta dá dtagraítear in Airteagal 3(1), pointe (a):

- Táscaire 1.1: Féadfaidh rialtais na mBallstát agus institiúidí, comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí an Aontais rochtain a fháil ar thacar de chéad seirbhísí rialtais in 2024
- Táscaire 1.2: Féadfaidh rialtais na mBallstát agus institiúidí, comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí de chuid an Aontais rochtain a fháil ar lánchumas oibríochtúil a fhreastalóidh ar na riachtanais úsáideoirí agus ar an éileamh úsáideoirí arna socrú sa phunann seirbhísí in 2027
- Táscaire 1.3: Céatadán infhaighteacht na seirbhísí rialtais le haghaidh gach seirbhíse rialtais arna himscaradh
- Táscaire 1.4: Feidhmíocht luais, bandaleithid agus aga folaigh le haghaidh gach seirbhíse rialtais arna himscaradh ar fud an domhain
- Táscaire 1.5: Céatadán infhaighteacht gheografach na seirbhísí rialtais uile arna n-imscaradh laistigh de chríocha na mBallstát
- Táscaire 1.6: Céatadán na seirbhísí arna n-imscaradh a bhaineann leis an bpunann seirbhísí
- Táscaire 1.7: Céatadán na hacmhainneachta atá ar fáil le haghaidh gach seirbhíse arna himscaradh
- Táscaire 1.8: Costas lena chur i gcrích
- Táscaire 1.9: Rannpháirtithe an Chláir agus líon na dtríú tíortha agus na n-eagraíochtaí idirnáisiúnta atá rannpháirteach sa Chlár i gcomhréir le hAirteagal 39
- Táscaire 1.10: Éabhlóid acmhainneachtaí satailítí arna gceannach ag institiúidí an Aontais ó ghníomhaithe nach gníomhaithe de chuid an Aontais iad
- Táscaire 1.11: Líon na lainseálacha nár cuireadh i gcrích ó chríoch an Aontais, ná ó chríoch de chuid chomhaltaí CSTE ar comhaltaí iad de LEE
- Táscaire 1.12: Líon na n-úsáideoirí atá údaraithe ag rialtas san Aontas

2. Cuspóir ginearálta dá dtagraítear in Airteagal 3(1), pointe (b):

- Táscaire 2.1: Céatadán infhaighteacht na seirbhíse tráchtála
- Táscaire 2.2: Feidhmíocht luais, bandaleithid, iontaofachta agus aga folaigh na seirbhíse leathanbhanda satailíte tráchtála ar fud an domhain
- Táscaire 2.3: Céatadán na gcriosanna marbha cumarsáide i gcríocha na mBallstát
- Táscaire 2.4: An méid a d'infheistigh an earnáil phríobháideach

3. Cuspóir sonrach dá dtagraítear in Airteagal 3(2), pointe (a):

- Táscaire 3.1: Féadfaidh Moil GOVSATCOM seirbhísí a eascraíonn as an gcóras nascachta sláine a sholáthar
- Táscaire 3.2: Comhtháthú iomlán na hacmhainneachta atá i gcomhthiomsú an Aontais cheana trí chomhtháthú bhonneagar GOVSATCOM ar talamh

4. Cuspóir sonrach dá dtagraítear in Airteagal 3(2), pointe (b):

Táscaire 4.1: Maidir leis na líonraí teileachumarsáide sna Ballstáit, líon bliantúil na móréarthaí seirbhíse iontu, de bharr cásanna géarchéime, arna maolú leis na seirbhísí rialtais arna dtairiscint ag an gcóras nascachta sláine

Táscaire 4.2: Aiseolas ó úsáideoirí atá údaraithe ag rialtas maidir lena shásta atá siad le feidhmíocht an chórais nascachta sláine, arna mheas le suirbhé bliantúil

Táscaire 4.3: Teicneolaíochtaí éagsúla agus prótacail chumarsáide a bhailíochtú agus a chreidiúnú

5. Cuspóir sonrach dá dtagraítear in Airteagal 3(2), pointe (c):

Táscaire 5.1: Líon na satailítí ar fithis agus na satailítí feidhmiúla is gá d'fheidhmiú EuroQCI

6. Cuspóir sonrach dá dtagraítear in Airteagal 3(2), pointe (d):

Táscaire 6.1: Líon na satailítí in aghaidh an spásaga fhithisigh in 2025, 2026, agus 2027

7. Cuspóir sonrach dá dtagraítear in Airteagal 3(2), pointe (e):

Táscaire 7.1: Bonneagar rialtais agus seirbhísí gaolmhara rialtais a fuair creidiúnú slándála

Táscaire 7.2: Líon bliantúil agus déine tionchair na dteagmhais cibearshlándála agus líon na suaití leictreamaighnéadacha a bhaineann leis an gcóras nascachta sláine (rúnaicmithe)

8. Cuspóir sonrach dá dtagraítear in Airteagal 3(2), pointe (f):

Táscaire 8.1: Líon na bhfócháras satailíte, lena n-áirítear pálastaí, a fhónann do chomhpháirteanna eile de Chlár Spáis an Aontais

9. Cuspóir sonrach dá dtagraítear in Airteagal 3(2), pointe (g):

Táscaire 9.1: Líon na ngnólachtaí nuathionscanta, FBManna agus na gcuideachtaí meánchaipitlithe atá rannpháirteach sa Chlár agus céatadáin ghaolmhara de luach an chonartha

Táscaire 9.2: Céatadán foriomlán de luach na gconarthaí arna gcur ar fochonradh ag na príomhthairgeoirí chuig FBManna seachas iad siúd atá cleamhnaithe le grúpa an tairgeora, agus sciar dá rannpháirtíocht trasteorann

Táscaire 9.3: Líon na mBallstát óna bhfuil ngnólachtaí nuathionscanta agus FBManna rannpháirteach sa Chlár

10. Cuspóir sonrach dá dtagraítear in Airteagal 3(2), pointe (h):

Táscaire 10.1: Líon na n-úsáideoirí nua cumarsáide satailíte i réimsí geografacha leasa straitéisigh lasmuigh den Aontas

Táscaire 10.2: Céatadán infhaighteacht gheografach na seirbhísí riachtanacha laistigh de réimsí leasa straitéisigh lasmuigh den Aontas

Táscaire 10.3: Líon na dtíortha ina bhfuil an leathanbhanda satailíte ar fáil do thomhaltóirí

11. Cuspóir sonrach dá dtagraítear in Airteagal 3(2), pointe (i):

Táscaire 11.1: Lorg gás ceaptha teasa de bharr fhorbairt, tháirgeadh agus chur in úsáid an Chláir

Táscaire 11.2: Líon na satailítí gníomhacha, díchoimisiúnaithe agus aisghafa

Táscaire 11.3: Líon na smionagar spáis a ghintear leis an réaltbhuíon

Táscaire 11.4: Líon na ndlúth-theagmhálacha

Táscaire 11.5: Sonraí eifimirise na satailítí arna gcomhroinnt le cuibhreannas SST an Aontais

Táscaire 11.6: Tomhas iomchuí ar éifeacht an fhrithchaithimh ar bhreathnóireachtaí réalteolaíocha

Rinneadh dhá ráiteas maidir leis an ngníomh seo agus is féidir teacht orthu in IO C 101, 17.3.2023, lch. 1 agus ag an nasc/na naisc seo a leanas:

II

(Gníomhartha neamhreachtacha)

RIALACHÁIN

RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) 2016/127 a mhéid a bhaineann leis na ceanglais próitéine le

an 10 Eanáir 2023

lena leasaítear Rialachán Tarmligthe (AE) 2016/127 a mhéid a bhaineann leis na ceanglais próitéine le haghaidh bainne foirmle do naíonáin agus bainne foirmle leantach a mhonaraítear as hidrealasáití próitéine

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) Uimh. 609/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 12 Meitheamh 2013 maidir le bia a cheaptar lena úsáid mar bhia do naíonáin agus do leanaí óga, maidir le bia chun críoch speisialta míochaine, agus maidir le hionadach ar an aiste bia iomlán chun meáchan a rialú agus lena n-aisghairtear Treoir 92/52/CEE ón gComhairle, Treoracha 96/8/CE, 1999/21/CE, 2006/125/CE, agus 2006/141/CE ón gCoimisiún, Treoir 2009/39/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus Rialacháin (CE) Uimh. 41/2009 agus (CE) Uimh. 953/2009 ón gCoimisiún ⁽¹⁾, agus go háirithe Airteagal 11(2) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Le Rialachán Tarmligthe (AE) 2016/127 ón gCoimisiún ⁽²⁾ leagtar síos, i measc nithe eile, ceanglais shonracha maidir le comhdhéanamh le haghaidh bainne foirmle do naíonáin agus bainne foirmle leantach a mhonaraítear as hidrealasáití próitéine. Foráiltear leis nach mór do bhainne foirmle do naíonáin agus do bhainne foirmle leantach a mhonaraítear as hidrealasáití próitéine na ceanglais maidir le cion próitéine, foinse próitéine, próiseáil próitéine a chomhlíonadh, mar aon leis na ceanglais maidir le haimíonaigéid riachtanacha agus aimíonaigéid atá riachtanach go coinníollach agus maidir le L-carnaítín faoi mar a leagtar amach i bpointe 2.3 d'Iarscríbhinn I agus i bpointe 2.3 d'Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Rialachán sin.
- (2) Mar a luaitear i Rialachán Tarmligthe (AE) 2016/127, sa tuairim ón Údarás Eorpach um Shábháilteacht Bia ("an tÚdarás") an 24 Iúil 2014 maidir le comhdhéanamh fíor-riachtanach bainne foirmle do naíonáin agus bainne foirmle leantach ⁽³⁾, thug an tÚdarás dá aire nach mór sábháilteacht agus oiriúnacht gach bainne foirmle shonraigh ina bhfuil hidrealasáití próitéine a shuí trí bhithin meastóireacht chliniciúil sa spriocphobal. Go dtí seo, rinne an tÚdarás meastóireacht dheimhneach ar dhá hidrealasáití próitéine a úsáidtear i mbainne foirmle do naíonáin agus i mbainne foirmle leantach. Léirítear comhdhéanamh na bhfoirmle sin sna ceanglais a leagtar amach faoi láthair i Rialachán Tarmligthe (AE) 2016/127. Mar sin féin, féadfar na ceanglais sin a thabhairt cothrom le dáta chun go bhféadfar bainne foirmle a chur ar an margadh, ar bainne foirmle é a mhonaraítear as hidrealasáití próitéine a mbaineann comhdhéanamh leo atá éagsúil le comhdhéanamh hidrealasáití próitéine a ndearnadh measúnú dearfach orthu cheana féin, tar éis don Údarás meastóireacht cás ar chás a dhéanamh ar a sábháilteacht agus a n-oiriúnacht.

⁽¹⁾ IO L 181, 29.6.2013, lch. 35.

⁽²⁾ Rialachán Tarmligthe (AE) 2016/127 ón gCoimisiún an 25 Meán Fómhair 2015 lena bhforlíontar Rialachán (AE) Uimh. 609/2013 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann leis na ceanglais shonracha i ndáil le comhdhéanamh agus faisnéis le haghaidh bainne foirmle do naíonáin agus bainne foirmle leantach agus a mhéid a bhaineann leis na ceanglais i ndáil le faisnéis a bhaineann le beathú naíonán agus leanaí óga (IO L 25, 2.2.2016, lch. 1).

⁽³⁾ Painéal NDA EFSA (Painéal EFSA ar Tháirgí Diaitéiteacha, Cothú agus Ailléirg), 2014. *Scientific Opinion on the essential composition of infant and follow-on formulae* [Tuairim Eolaíoch maidir le comhdhéanamh riachtanach bainne foirmle do naíonáin agus bainne foirmle leantach]. EFSA Journal [Iris EFSA] 2014;12(7):3760.

- (3) An 6 Feabhra 2019, fuair an Coimisiún iarraidh ó meyer.science GmbH, thar ceann HIPP-Werk Georg Hipp OHG agus Arla Foods Ingredients, ar mheastóireacht ón Údarás ar shábháilteacht agus ar oiriúnacht bainne foirmle do naíonáin agus bainne foirmle leantach a mhonaraítear as hidrealasáit próitéine, hidrealasáit próitéine nach gcomhlíonann a chomhdhéanamh na ceanglais a leagtar síos i bpointe 2.3 d'Iarscríbhinn I agus i bpointe 2.3 d'Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán Tarmligthe (AE) 2016/127.
- (4) Arna iarraidh sin don Choimisiún, d'eisigh an tÚdarás tuairim eolaíoch an 9 Márta 2022 maidir le sábháilteacht agus oiriúnacht chothaitheach an bhainne foirmle sin do naíonáin agus an bhainne foirmle leantaigh sin ⁽⁴⁾. Sa tuairim sin, tháinig an tÚdarás ar an gconclúid gur foinse próitéine shábháilte agus oiriúnach ó thaobh cothaithe de atá sa hidrealasáit próitéine lena húsáid i mbainne foirmle do naíonáin agus i mbainne foirmle leantach, ar choinníoll go mbeidh íosmhéid de 0,45 g/100 kJ (1,9 g/100 kcal) próitéin sa bhainne foirmle ina n-úsáidtear í agus go gcomhlíonann sí na critéir eile maidir le comhdhéanamh a leagtar amach i Rialachán Tarmligthe (AE) 2016/127 agus go gcomhlíonann sí an patrún aimíonaigéad atá i Roinn A d'Iarscríbhinn III a ghabhann leis an Rialachán sin.
- (5) Agus conclúidí an Údaráis á gcúir san áireamh, is íomchuí a cheadú bainne foirmle do naíonáin agus bainne foirmle leantach a mhonaraítear as an hidrealasáit próitéine i gceist a chur ar an margadh. Dá bhrí sin, ba cheart na ceanglais maidir le hidrealasáití próitéine a leagtar amach i Rialachán (AE) 2016/127 a thabhairt cothrom le dáta agus a oiriúnú chun na ceanglais maidir leis an hidrealasáit próitéine sin a chur san áireamh freisin.
- (6) Dá bhrí sin, ba cheart Iarscríbhinní I, II agus III a ghabhann le Rialachán Tarmligthe (AE) 2016/127 a leasú dá réir.
- (7) Tá feidhm ag Rialachán Tarmligthe (AE) 2016/127 maidir le bainne foirmle do naíonáin agus bainne foirmle leantach a mhonaraítear as hidrealasáití próitéine ón 22 Feabhra 2022. Chun go mbeidh cead bainne foirmle do naíonáin agus bainne foirmle leantach a mhonaraítear as hidrealasáit próitéine i gcomhréir leis na ceanglais a leagtar amach sa Rialachán seo a chur ar an margadh gan mhoill neamhriachtanach, ba cheart an Rialachán seo a theacht i bhfeidhm mar ábhar práinne,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasaítear Iarscríbhinní I, II agus III a ghabhann le Rialachán Tarmligthe (AE) 2016/127 i gcomhréir leis an Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 10 Eanáir 2023.

Thar ceann an Choimisiúin

An tUachtarán

Ursula VON DER LEYEN

⁽⁴⁾ Painéal NDA EFSA (Painéal EFSA ar Chothú, Bianna Núíosacha agus Ailléirginí Bia), 2022. *Nutritional safety and suitability of a specific protein hydrolysate derived from whey protein concentrate and used in an infant and follow-on formula manufactured from hydrolysed protein by HIPP-Werk Georg Hipp OHG (dossier submitted by meyer.science GmbH)* [Sábháilteacht agus oiriúnacht chothaitheach hidrealasáite próitéine sonraí a dhíorthaítear ó thiúchan próitéine meidhgh agus a úsáidtear i mbainne foirmle do naíonáin agus i mbainne foirmle leantach a mhonaraíonn HIPP-Werk Georg Hipp OHG as hidrealasáit próitéine (sainchomhad curtha isteach ag meyer.science GmbH)] *EFSA Journal* [Iris EFSA] 2022;20(3):7141.

IARSCRÍBHINN

Leasaítear Iarscríbhinní I, II agus III a ghabhann le Rialachán Tarmligthe (AE) 2016/127 mar a leanas:

(1) in Iarscríbhinn I, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 2.3:

“2.3. Bainne foirmle do naíonáin a mhonaraítear as hidrealasáití próitéine

Bainne foirmle do naíonáin a mhonaraítear as hidrealasáití próitéine, comhlíonfaidh sé na ceanglais a bhaineann le próitéin dá bhforáiltear faoi phointe 2.3.1., faoi phointe 2.3.2. nó faoi phointe 2.3.3.

2.3.1. Ceanglais a bhaineann le próitéin, grúpa A

2.3.1.1. Cion próitéine

Íosmhéid	Uasmhéid
0,44 g/100 kJ	0,67 g/100 kJ
(1,86 g/100 kcal)	(2,8 g/100 kcal)

2.3.1.2. Foinse próitéine

Próitéin meidhg milis dímhianraithe a dhíorthaítear ó bhainne bó tar éis deascadh einsímeach cáiséiní ina n-úsáidtear cíomóisín, ina bhfuil:

- (a) 63 % aonraíoch próitéine meidhg saor ó cháiséinea-gliceamacraipeiptíd a bhfuil íoschion próitéine de 95 % den ábhar tirim agus dínádúrachán próitéine de níos lú ná 70 % agus uaschion luatha de 3 % aige; agus
- (b) 37 % tiúchan próitéine meidhg milis a bhfuil íoschion próitéine de 87 % den ábhar tirim agus dínádúrachán próitéine de níos lú ná 70 % agus uaschion luatha de 3,5 % aige.

2.3.1.3. Próiseáil próitéine

Próiseas hidrealaithe dhá chéim ina n-úsáidtear ullmhóid tripsine le céim cóireála teasa (idir 3 agus 10 nóiméad ag 80 go 100 °C) idir an dá chéim hidrealaithe.

2.3.1.4. Aimíonaigéid riachtanacha agus aimíonaigéid atá riachtanach go coinníollach agus L-carnaítín

Le haghaidh an luacha fuinnimh chomhionann, ní mór cainníocht de gach aimíonaigéad riachtanach agus de gach aimíonaigéad atá riachtanach go coinníollach atá comhionann ar a laghad lena bhfuil sa phróitéin tagartha faoi mar a leagtar amach i Roinn B d'Iarscríbhinn III a bheith ar fáil i mbainne foirmle do naíonáin a mhonaraítear as hidrealasáití próitéine. Mar sin féin, chun críoch ríomha, féadfar an tiúchan de mheitiainín agus cystéin a shuimiú le chéile mura bhfuil an cóimheas meitiainín:cistéin níos mó ná 2, agus féadfar an tiúchan d'fheiniolalainín agus tirisín a shuimiú le chéile mura bhfuil an cóimheas tirisín:feiniolalainín níos mó ná 2. Féadfaidh an cóimheas meitiainín:cistéin agus tirisín:feiniolalainín a bheith níos mó ná 2, ar choinníoll go léirítear oiriúnacht an táirge lena mbaineann do naíonáin i gcomhréir le hAirteagal 3(3).

Beidh an cion L-carnaítín comhionann ar a laghad le 0,3 mg/100 kJ (1,2 mg/100 kcal).

2.3.2. Ceanglais a bhaineann le próitéin, grúpa B

2.3.2.1. Cion próitéine

Íosmhéid	Uasmhéid
0,55 g/100 kJ	0,67 g/100 kJ
(2,3 g/100 kcal)	(2,8 g/100 kcal)

2.3.2.2. Foinse próitéine

Próitéin meidhg a dhíorthaítear ó bhainne bó, ina bhfuil:

- (a) 77 % meadhg aigéadach, a thagann as tiúchan próitéine meidhg a bhfuil cion próitéine de 35 % go 80 % aige;
- (b) 23 % meadhg milis, a thagann as meadhg milis dímhianraithe a bhfuil íoschion próitéine de 12,5 % aige.

2.3.2.3. Próiseáil próitéine

Déantar an bunábhar a hiodráitiú agus a théamh. Tar éis na céime cóireála teasa, déantar an hidrealú ag pH ó 7,5 go 8,5 agus ag teocht 55 go 70 °C agus úsáid á baint as meascán einsímí d'inpheiptíodáis séirín agus coimpléasc próitéáise/peiptíodáise. Déantar na heinsímí bia a dhíghníomhú le linn céim cóireála teasa (idir 2 agus 10 soicind ag 120 go 150 °C) le linn an phróisis táirgthe.

2.3.2.4. Aimíonaigéid riachtanacha agus aimíonaigéid atá riachtanach go coinníollach agus L-carnaítín

Le haghaidh an luacha fuinnimh chomhionann, ní mór cainníocht de gach aimíonaigéad riachtanach agus de gach aimíonaigéad atá riachtanach go coinníollach atá comhionann ar a laghad lena bhfuil sa phróitéin tagartha faoi mar a leagtar amach i Roinn A d'Iarscríbhinn III a bheith ar fáil i mbainne foirmle do naíonáin a mhonaraítear as hidrealasáití próitéine. Mar sin féin, chun críoch ríomha, féadfar an tiúchan de mheitiainín agus cistéin a shuimiú le chéile mura bhfuil an cóimheas meitiainín:cistéin níos mó ná 2, agus féadfar an tiúchan d'fheiniolalainín agus tirisín a shuimiú le chéile mura bhfuil an cóimheas tirisín:feiniolalainín níos mó ná 2. Féadfaidh an cóimheas meitiainín:cistéin agus tirisín:feiniolalainín a bheith níos mó ná 2, ar choinníoll go léirítear oiriúnacht an táirge lena mbaineann do naíonáin i gcomhréir le hAirteagal 3(3).

Beidh an cion L-carnaítín comhionann ar a laghad le 0,3 mg/100 kJ (1,2 mg/100 kcal).

2.3.3. Ceanglais a bhaineann le próitéin, grúpa C

2.3.3.1. Cion próitéine

Íosmhéid	Uasmhéid
0,45 g/100 kJ	0,67 g/100 kJ
(1,9 g/100 kcal)	(2,8 g/100 kcal)

2.3.3.2. Foinse próitéine

Próitéin meidhg a dhíorthaítear ó bhainne bó, ina bhfuil 100 % tiúchan próitéine meidhg milis le híoschion próitéine de 80 %.

2.3.3.3. Próiseáil próitéine

Déantar an bunábhar a hiodráitiú agus a théamh. Roimh an hidrealú, déantar an pH a choigeartú go 6,5 - 7,5 ag teocht 50 - 65 °C. Déantar an hidrealú agus úsáid á baint as meascán einsímí d'inpheiptíodáis séirín agus de mhíotalapróitéais. Déantar na heinsímí bia a dhíghníomhú le linn céim cóireála teasa (ó 2 go 10 soicind ag 110 go 140 °C) i rith an phróisis táirgthe.

2.3.3.4. Aimíonaigéid riachtanacha agus aimíonaigéid atá riachtanach go coinníollach agus L-carnaítín

Le haghaidh an luacha fuinnimh chomhionann, ní mór cainníocht de gach aimíonaigéad riachtanach agus de gach aimíonaigéad atá riachtanach go coinníollach atá comhionann ar a laghad lena bhfuil sa phróitéin tagartha faoi mar a leagtar amach i Roinn A d'Iarscríbhinn III a bheith ar fáil i mbainne foirmle do naíonáin a mhonaraítear as hidrealasáití próitéine. Mar sin féin, chun críoch ríomha, féadfar an tiúchan de mheitiainín agus cistéin a shuimiú le chéile

mura bhfuil an cóimheas meitiainín: cistéin níos mó ná 2, agus féadfar an tiúchan d'fheiniolalainín agus tirisín a shuimiú le chéile mura bhfuil an cóimheas tirisín:feiniolalainín níos mó ná 2. Féadfaidh an cóimheas meitiainín:cistéin agus tirisín:feiniolalainín a bheith níos mó ná 2, ar choinníoll go léirítear oiriúnacht an táirge lena mbaineann do naónáin i gcomhréir le hAirteagal 3(3).

Beidh an cion L-carnaítín comhionann ar a laghad le 0,3 mg/100 kJ (1,2 mg/100 kcal).";

(2) in Iarscríbhinn II, cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe 2.3:

"2.3. Bainne foirmle leantach a mhonaraítear as hidrealasáití próitéine

Bainne foirmle leantach a mhonaraítear as hidrealasáití próitéine, comhlíonfaidh sé na ceanglais a bhaineann le próitéin dá bhforáiltear faoi phointe 2.3.1., faoi phointe 2.3.2. nó faoi phointe 2.3.3.

2.3.1. Ceanglais a bhaineann le próitéin, grúpa A

2.3.1.1. Cion próitéine

Íosmhéid	Uasmhéid
0,44 g/100 kJ	0,67 g/100 kJ
(1,86 g/100 kcal)	(2,8 g/100 kcal)

2.3.1.2. Foinse próitéine

Próitéin meidhg milis dímhianraithe a dhíorthaítear ó bhainne bó tar éis deascadh einsímeach cáiséiní ina n-úsáidtear cíomóisín, ina bhfuil:

- (a) 63 % aonraíoch próitéine meidhg saor ó cháiséinea-gliceamacraipeptíd a bhfuil íoschion próitéine de 95 % den ábhar tirim agus dínádúrachán próitéine de níos lú ná 70 % agus uaschion luatha de 3 % aige; agus
- (b) 37 % tiúchan próitéine meidhg milis a bhfuil íoschion próitéine de 87 % den ábhar tirim agus dínádúrachán próitéine de níos lú ná 70 % agus uaschion luatha de 3,5 % aige.

2.3.1.3. Próiseáil próitéine

Próiseas hidrealaithe dhá chéim ina n-úsáidtear ullmhóid tripsine le céim cóireála teasa (idir 3 agus 10 nóiméad ag 80 go 100 °C) idir an dá chéim hidrealaithe.

2.3.1.4. Aimíonaigéid riachtanacha agus aimíonaigéid atá riachtanach go coinníollach

Le haghaidh an luacha fuinnimh chomhionann, ní mór cainníocht de gach aimíonaigéad riachtanach agus de gach aimíonaigéad atá riachtanach go coinníollach atá comhionann ar a laghad lena bhfuil sa phróitéin tagartha faoi mar a leagtar amach i Roinn B d'Iarscríbhinn III a bheith ar fáil i mbainne foirmle leantach a mhonaraítear as hidrealasáití próitéine. Mar sin féin, chun críoch ríomha, féadfar an tiúchan de mheitiainín agus cistéin agus an tiúchan d'fheiniolalainín agus tirisín a shuimiú le chéile.

2.3.2. Ceanglais a bhaineann le próitéin, grúpa B

2.3.2.1. Cion próitéine

Íosmhéid	Uasmhéid
0,55 g/100 kJ	0,67 g/100 kJ
(2,3 g/100 kcal)	(2,8 g/100 kcal)

2.3.2.2. Foinse próitéine

Próitéin meidhg a dhíorthaítear ó bhainne bó, ina bhfuil:

- a) 77 % meadhg aigéadach, a thagann as tiúchan próitéine meidhg a bhfuil cion próitéine de 35 go 80 % aige;

- b) 23 % meadhg milis, a thagann as meadhg milis dímhianraithe a bhfuil íoschion próitéine de 12,5 % aige.

2.3.2.3. Próiseáil próitéine

Déantar an bunábhar a hiodráitiú agus a théamh. Tar éis na céime cóireála teasa, déantar an hidrealú ag pH ó 7,5 go 8,5 agus ag teocht 55 go 70 °C agus úsáid á baint as meascán einsímí d'inpheiptíodáis séirín agus coimpléasc próitéáise/peiptíodáise. Déantar na heinsímí bia a dhíghníomhú le linn céim cóireála teasa (idir 2 agus 10 soicind ag 120 go 150 °C) le linn an phróisis táirgthe.

2.3.2.4. Aimíonaigéid riachtanacha agus aimíonaigéid atá riachtanach go coinníollach

Le haghaidh an luacha fuinnimh chomhionann, ní mór cainníocht de gach aimíonaigéad riachtanach agus de gach aimíonaigéad atá riachtanach go coinníollach atá comhionann ar a laghad lena bhfuil sa phróitéin tagartha faoi mar a leagtar amach i Roinn A d'Iarscríbhinn III a bheith ar fáil i mbainne foirmle leantach a mhonaraítear as hidrealasáití próitéine. Mar sin féin, chun críoch ríomha, féadfar an tiúchan de mheitianín agus cistéin agus an tiúchan d'fheiniolalainín agus tirisín a shuimiú le chéile.

2.3.3. Ceanglais a bhaineann le próitéin, grúpa C

2.3.3.1. Cion próitéine

Íosmhéid	Uasmhéid
0,45 g/100 kJ	0,67 g/100 kJ
(1,9 g/100 kcal)	(2,8 g/100 kcal)

2.3.3.2. Foinse próitéine

Próitéin meidhg a dhíorthaítear ó bhainne bó, ina bhfuil 100 % tiúchan próitéine meidhg milis le híoschion próitéine de 80 %.

2.3.3.3. Próiseáil próitéine

Déantar an bunábhar a hiodráitiú agus a théamh. Roimh an hidrealú, déantar an pH a choigeartú go 6,5 - 7,5 ag teocht 50 - 65 °C. Déantar an hidrealú agus úsáid á baint as meascán einsímí d'inpheiptíodáis séirín agus de mhiotalapróitéais. Déantar na heinsímí bia a dhíghníomhú le linn céim cóireála teasa (idir 2 agus 10 soicind ag 110 go 140 °C) i rith an phróisis táirgthe.

2.3.3.4. Aimíonaigéid riachtanacha agus aimíonaigéid atá riachtanach go coinníollach

Le haghaidh an luacha fuinnimh chomhionann, ní mór cainníocht de gach aimíonaigéad riachtanach agus de gach aimíonaigéad atá riachtanach go coinníollach atá comhionann ar a laghad lena bhfuil sa phróitéin tagartha faoi mar a leagtar amach i Roinn A d'Iarscríbhinn III a bheith ar fáil i mbainne foirmle leantach a mhonaraítear as hidrealasáití próitéine. Mar sin féin, chun críoch ríomha, féadfar an tiúchan de mheitianín agus cistéin agus an tiúchan d'fheiniolalainín agus tirisín a shuimiú le chéile.;

(3) in Iarscríbhinn III, cuirtear an méid seo a leanas in ionad na habairte tosaigh faoi roinn A:

'Chun críocha pointí 2.1., 2.2., 2.3.2. agus 2.3.3 d'Iarscríbhinní I agus II, is iad seo a leanas na haimíonaigéid riachtanacha agus na haimíonaigéid atá riachtanach go coinníollach i mbainne cíche, arna sloinneadh i mg in aghaidh an 100 kJ agus 100 kcal.'.

RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) 2023/590 ÓN gCOIMISIÚN**an 12 Eanáir 2023**

lena gceartaítear an leagan Laitvise de Rialachán Tarmligthe (AE) 2019/2035 lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2016/429 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle a mhéid a bhaineann le rialacha maidir le bunaíochtaí ina gcoimeádtar ainmhithe talún agus gorlanna, agus a mhéid a bhaineann le hinrianaitheacht ainmhithe talún áirithe atá ar coimeád agus uibheacha goir

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2016/429 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Márta 2016 maidir le galair in-tarchurtha ainmhithe agus lena leasaítear agus lena n-aisghairtear gníomhartha áirithe i réimse na sláinte ainmhithe (“Dlí maidir le Sláinte Ainmhithe”) ⁽¹⁾, agus go háirithe Airteagail 3(5), 87(3), 94(3), 97(2), 101(3), 106(1), 118(1) agus (2), 119(1) agus 122(2), Airteagail 271(2) agus 279(2) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Sa leagan Laitvise de Rialachán Tarmligthe (AE) 2019/2035 ón gCoimisiún ⁽²⁾ tá earráidí ina theideal agus in aithris (1) a mhéid a bhaineann le rialacha maidir le bunaíochtaí ina gcoimeádtar ainmhithe talún agus gorlanna, in aithris (2) a mhéid a bhaineann le gorlanna a fhortheas, in aithris (11) a mhéid a bhaineann le gorlanna éan i mbraighdeanas agus gorlanna éanlaith clóis. Tá roinnt earráidí sa Rialachán sin freisin a dhéanann difear do raon feidhme na bhforálacha seo a leanas: in Airteagal 1(3) a mhéid a bhaineann le gorlanna éan i mbraighdeanas; in Airteagal 1(3), an dara fomhír, pointe (b) a mhéid a bhaineann le huibheacha goir ó ghorlanna; in Airteagal 1(6)(b) a mhéid a bhaineann le hoibleagáidí faisnéise an údaráis inniúil a mhéid a bhaineann lena chlár gorlann; in Airteagal 1(9) a mhéid a bhaineann le gorlanna éan cláraithe nó formheasta; i gCuid II, Teideal I, teideal Chaibidil 2 a mhéid a bhaineann le gorlanna; in Airteagal 7, an teideal agus an abairt réamhráiteach a mhéid a bhaineann leis na ceanglais chun formheas a dheonú ar ghorlanna óna bhfuil uibheacha goir ó éanlaith chlóis nó ó shicíní lae le haistriú go Ballstát eile; in Airteagal 18, an teideal agus an abairt tosaigh a mhéid a bhaineann le clár bhunaíochtaí ainmhithe talún ar coimeád agus gorlann; i gCuid II, Teideal III, teideal Chaibidil 2 a mhéid a bhaineann le gorlanna; in Airteagal 33, an teideal, an abairt tosaigh agus pointe (a) a mhéid a bhaineann leis na hoibleagáidí atá ar oibreoirí gorlann maidir le taifid a choimeád; in Iarscríbhinn I, Cuid 3, an teideal a mhéid a bhaineann leis na ceanglais chun formheas a dheonú do ghorlanna; in Iarscríbhinn I, Cuid 3, pointe 1, an abairt tosaigh agus pointí (a) agus (b) a mhéid a bhaineann le ceanglais i ndáil le bearta bithshlándála gorlann; in Iarscríbhinn I, Cuid 3, pointe 2, an abairt tosaigh agus pointe (b) a mhéid a bhaineann le ceanglais i ndáil le faireachas ar ghorlanna; in Iarscríbhinn I, Cuid 3, pointe 3, an abairt tosaigh agus pointí (a), (c) agus (f) a mhéid a bhaineann le ceanglais i ndáil le saoráidí agus trealamh na ngorlann; in Iarscríbhinn I, cuid 3, pointe 5, an abairt tosaigh agus pointe (a)(i) a mhéid a bhaineann le ceanglais i ndáil le maoirseacht an údaráis inniúil ar ghorlanna; in Iarscríbhinn I, Cuid 4, pointe 1(a)(ii) a mhéid a bhaineann leis na ceanglais i ndáil le bearta bithshlándála bunaíochtaí ina gcoimeádtar éanlaith chlóis; in Iarscríbhinn I, Cuid 4, pointe 2(b) a mhéid a bhaineann leis na ceanglais i ndáil le faireachas ar bhunaíochtaí ina gcoimeádtar éanlaith chlóis; in Iarscríbhinn I, Cuid 4, pointe 3(b)(iii) agus pointe 3(e) a mhéid a bhaineann le saoráidí agus trealamh na mbunaíochtaí ina gcoimeádtar éanlaith chlóis; in Iarscríbhinn II, an teideal a mhéid a bhaineann leis an gclár um rialú micribhitheolaíoch i ngorlanna agus i gclár faireachais galar i mbunaíochtaí ina gcoimeádtar éanlaith chlóis agus i ngorlanna; in Iarscríbhinn II, Cuid 1, an teideal a mhéid a bhaineann leis an gclár um rialú micribhitheolaíoch i ngorlanna; in Iarscríbhinn II, Cuid 2, an teideal a mhéid a bhaineann le clár faireachais galar i ngorlanna agus i mbunaíochtaí ina gcoimeádtar éanlaith chlóis; in Iarscríbhinn II, Cuid 2, pointe 2.4.(b), an abairt tosaigh agus pointe (iv) a mhéid a bhaineann leis na ceanglais i ndáil le maitrís samplála; in Iarscríbhinn II, Cuid 2, pointe 2.5.(b), an chéad abairt agus pointí i) agus ii) a mhéid a bhaineann leis na ceanglais i ndáil le fráma samplála agus minicíocht na samplála.
- (2) Dá bhrí sin, ba cheart an leagan Laitvise de Rialachán Tarmligthe (AE) 2019/2035 a cheartú dá réir. Ní dhéantar difear do na leaganacha teanga eile,

⁽¹⁾ IO L 84, 31.3.2016, lch. 1.

⁽²⁾ IO L 314, 5.12.2019, lch.115.

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

(Ní bhaineann sé leis an leagan Gaeilge.)

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 12 Eanáir 2023.

Thar ceann an Choimisiúin

An tUachtarán

Ursula VON DER LEYEN

RIALACHÁN CUR CHUN FEIDHME (AE) 2023/591 ÓN gCOIMISIÚN
an 16 Márta 2023

lena nglactar le hiarraidh ar stádas an táirgeora onnmhairiúcháin nua i ndáil leis na bearta frithdhumpála cinntitheacha arna bhforchur ar allmhairí rothar leictreach de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne, agus lena leasaítear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/73

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2016/1036 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 8 Meitheamh 2016 maidir le cosaint i gcoinne allmhairí dumpáilte ó thíortha nach baill den Aontas Eorpach iad ⁽¹⁾,

Ag féachaint do Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/73 ón gCoimisiún an 17 Eanáir 2019 lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach agus lena mbailítear go cinntitheach an dleacht shealadach arna forchur ar allmhairí rothar leictreach de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne ⁽²⁾, agus go háirithe Airteagal 1, mír 6, de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

1. NA BEARTA ATÁ I bhFEIDHM

- (1) An 17 Eanáir 2019, trí bhíthin Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/73 (“an Rialachán bunaidh”), d’fhorchuir an Coimisiún dleacht frithdhumpála chinntitheach ar allmhairí rothar leictreach de thionscnamh Dhaon-Phoblacht na Síne isteach san Aontas (“an táirge lena mbaineann”).
- (2) Cuireadh sampláil i bhfeidhm san imscrúdú bunaidh chun na táirgeoirí onnmhairiúcháin i nDaon-Phoblacht na Síne a imscrúdú i gcomhréir le hAirteagal 17 de Rialachán (AE) 2016/1036.
- (3) D’fhorchuir an Coimisiún rátaí dleachta frithdhumpála aonair idir 10,3 % agus 62,1 % ar allmhairí rothar leictreach i gcás na dtáirgeoirí a sampláladh ó Dhaon-Phoblacht na Síne. Maidir leis na táirgeoirí onnmhairiúcháin comhoibríocha nár áiríodh sa sampla (cé is moite de na cuideachtaí atá faoi réir an ráta dleachta frithchúitimh chomhthreomhair le haghaidh gach cuideachta eile — Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/72) ón gCoimisiún forchuireadh meándleacht ualaithe 24,2 %. Liostaítear na táirgeoirí onnmhairiúcháin comhoibríocha sin nár áiríodh sa sampla in Iarscríbhinn I a ghabhann leis an Rialachán bunaidh. Forchuireadh meándleacht ualaithe 16,2 % ar chuideachtaí comhoibríocha eile nár áiríodh sa sampla (faoi réir an ráta dleachta frithchúitimh chomhthreomhair le haghaidh gach cuideachta eile — Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/72) ón gCoimisiún. Liostaítear iad sin in Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Rialachán bunaidh. Thairis sin, forchuireadh ráta dleachta 70,1 % a chuimsigh an tír ar fad ar rothair leictreacha ó chuideachtaí i nDaon-Phoblacht na Síne nár chuir iad féin in aithne ná nár chomhoibrigh leis an imscrúdú frithdhumpála, ach a chomhoibrigh san imscrúdú frith-fhóirdheontais comhthreomhar (a liostaítear in Iarscríbhinn III a ghabhann leis an Rialachán bunaidh).
- (4) De bhun Airteagal 1, mír 6, den Rialachán bunaidh, féadfar mír 2 den Airteagal sin a leasú tríd an táirgeoir onnmhairiúcháin nua a chur leis an iarscríbhinn iomchuí leis na cuideachtaí comhoibríocha nár áiríodh sa sampla agus, dá bhrí sin, faoi réir an mheánráta dleachta frithdhumpála ualaithe iomchuí, i gcás ina soláthróidh an táirgeoir onnmhairiúcháin nua sin i nDaon-Phoblacht na Síne fianaise leordhóthanach don Choimisiún a léireoidh an méid seo a leanas:
 - (a) nár onnmhairigh sé an táirge lena mbaineann chuig an Aontas le linn na tréimhse imscrúdúcháin ar a bhfuil na bearta bunaithe, is é sin ón 1 Deireadh Fómhair 2016 go dtí an 30 Meán Fómhair 2017) (“an tréimhse imscrúdúcháin bhunaidh”);

⁽¹⁾ IO L 176, 30.6.2016, lch. 21.

⁽²⁾ IO L 16, 18.1.2019, lch. 108

- (b) nach bhfuil gaol aige le haon cheann de na honnmhaireoirí ná na táirgeoirí i nDaon-Phoblacht na Síne atá faoi réir bearta frithdhumpála a fhorchuirtear leis an Rialachán bunaidh agus
- (c) gurb amhlaidh a d'onnmhairigh sé an táirge lena mbaineann chuig an Aontas tar éis dheireadh na tréimhse imscrúdúcháin bunaidh, sin nó tá oibleagáid chonarthach neamh-inchúlghairthe air cainníocht shuntasach a onnmhairiú chuig an Aontas.

2. IARRAIDH AR STÁDAS AN TÁIRGEORA ONNMHAIRIÚCHÁIN NUA

- (5) Chuir an chuideachta Zhejiang Jollo Technology Co., Ltd (“an t-iarratasóir”) iarraidh faoi bhráid an Choimisiúin go ndeonaí stádas táirgeora onnmhairiúcháin nua di agus, dá bhrí sin, go mbeadh sí faoi réir an ráta dleachta is infheidhme maidir leis na cuideachtaí comhoibríocha i nDaon-Phoblacht na Síne nár áiríodh sa sampla, faoi réir an ráta dleachta frithchúitimh chomhthreomhair le haghaidh gach cuideachta eile, i.e. 16,2 % (“NEPT”), ag maíomh gur chomhlíon sí na trí choinníoll a leagtar amach in Airteagal 1, mír 6, den Rialachán bunaidh.
- (6) Chun a chinneadh ar chomhlíon an t-iarratasóir na coinníollacha i leith deonú NEPT a fháil, na coinníollacha a leagtar amach in Airteagal 1, mír 6, den Rialachán bunaidh (“coinníollacha NEPT”), chuir an Coimisiún ceistneoir ar dtús chuig an iarratasóir inar iarradh fianaise a léireodh gur chomhlíon sé coinníollacha NEPT. Thug an t-iarratasóir freagra ar an gceistneoir.
- (7) D’fhéach an Coimisiún leis an bhfaisnéis ar fad a mheas sé a raibh gá léi a dheimhniú lena chinneadh ar chomhlíon an t-iarratasóir coinníollacha NEPT.

3. ANAILÍS AR AN IARRAIDH

- (8) Maidir leis an gcoinníoll a leagtar amach in Airteagal 1, mír 6, den Rialachán bunaidh nár onnmhairigh an t-iarratasóir an táirge lena mbaineann chuig an Aontas le linn na tréimhse imscrúdúcháin ar a bhfuil na bearta bunaithe, is é sin ón 1 Deireadh Fómhair 2016 go dtí an 30 Meán Fómhair 2017 (“an tréimhse imscrúdúcháin bhunaidh”), shuigh an Coimisiún le linn an imscrúdaithe nach bhféadfadh an t-iarratasóir rothair leictreacha a onnmhairiú chuig an Aontas le linn na tréimhse imscrúdúcháin mar gur chuir an t-iarratasóir fianaise ar fáil gur cuireadh an chuideachta ar bun in 2021.
- (9) Maidir leis an gcoinníoll a leagtar amach in Airteagal 1, mír 6, den Rialachán bunaidh, nach bhfuil gaol ag an iarratasóir le haon onnmhaireoir ná táirgeoir atá faoi réir na mbearta frithdhumpála arna bhforchur leis an Rialachán bunaidh, shuigh an Coimisiún le linn an imscrúdaithe gurb amhlaidh nach bhfuil gaol ag an iarratasóir le haon onnmhaireoir ná táirgeoir i nDaon-Phoblacht na Síne atá faoi réir na mbearta frithdhumpála arna bhforchur leis an Rialachán bunaidh agus a d’fhéadfadh comhoibriú leis an imscrúdú bunaidh.
- (10) Maidir leis an gcoinníoll a leagtar amach in Airteagal 1, mír 6, den Rialachán bunaidh, gurb amhlaidh a d’onnmhairigh an t-iarratasóir an táirge chuig an Aontas tar éis na tréimhse imscrúdúcháin bunaidh nó go bhfuil oibleagáid chonarthach neamh-inchúlghairthe air cainníocht shuntasach a onnmhairiú chuig an Aontas, shuigh an Coimisiún le linn an imscrúdaithe gur onnmhairigh an t-iarratasóir rothair leictreacha lena mbaineann chuig an Aontas, is é sin tar éis na tréimhse imscrúdúcháin bunaidh. Sholáthair an t-iarratasóir doiciméid díolacháin le haghaidh idirbhearta leis an Spáinn (Meitheamh 2021) agus an Iodáil (Lúnasa 2022).
- (11) Dá bhrí sin, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid go gcomhlíonann an t-iarratasóir an coinníoll a leagtar amach in Airteagal 1, mír 6, den Rialachán bunaidh.
- (12) Dá réir sin, comhlíonann an t-iarratasóir gach ceann de na trí choinníoll chun go ndeonaí NEPT dó, mar a leagtar amach in Airteagal 1, mír 6, den Rialachán bunaidh agus ba cheart, dá bhrí sin, glacadh leis an iarratas. Dá bhrí sin, ba cheart an t-iarratasóir a bheith faoi réir dleacht frithdhumpála 16,2 % le haghaidh cuideachtaí comhoibríocha nár áiríodh sa sampla den imscrúdú bunaidh agus faoi réir an ráta dleachta frithchúitimh chomhthreomhair le haghaidh gach cuideachta eile — Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/72.

4. NOCHTADH

- (13) Cuireadh an t-iarratasóir agus tionscal an Aontais ar an eolas faoi na fíorais agus na breithnithe fíor-riachtanacha ar ar a mbonn a measadh gurbh íomchuí an ráta dleachta frithdhumpála is infheidhme maidir leis na cuideachtaí comhoibríocha nár áiríodh i sampla an imscrúdaithe bunaidh a dheonú do Zhejiang Jollo Technology Co., Ltd.
- (14) Tugadh an deis do na páirtithe barúlacha a chur isteach. Ní bhfuarthas aon bharúil.
- (15) Tá an Rialachán i gcomhréir leis an tuairim ón gCoiste arna bhunú le hAirteagal 15(1) de Rialachán (AE) 2016/1036 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

In Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/73, cuirtear an chuideachta seo a leanas le liosta na gcuideachtaí comhoibríocha nár áiríodh sa sampla:

Cuideachta	Cód breise TARIC
Zhejiang Jollo Technology Co., Ltd	899A

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 16 Márta 2023.

Thar ceann an Choimisiúin
An tUachtarán
Ursula VON DER LEYEN

RIALACHÁN CUR CHUN FEIDHME (AE) 2023/592 ÓN gCOIMISIÚN**an 16 Márta 2023****lena leasaítear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/244 ón gCoimisiún lena bhforchuirtear dleacht frithchúitimh chinntitheach ar allmhairí bithdhíosail de thionscnamh na hAirgintíne**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2016/1037 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 8 Meitheamh 2016 maidir le cosaint i gcoinne allmhairí ar tugadh fóirdheontas ina leith, ar allmhairí iad ó thíortha nach baill den Aontas Eorpach iad ⁽¹⁾, agus go háirithe Airteagal 24(1) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Tá allmhairí bithdhíosail de thionscnamh na hAirgintíne faoi réir dleachtanna frithchúitimh cinntitheacha arna bhforchur le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/244 ón gCoimisiún ⁽²⁾ (an t-mscrúdú bunaidh).
- (2) Oleaginoso Moreno Hermanos S.A.C.I.F.I. y A (an t-iarratasóir), ar táirgeoir onnmhairiúcháin ón Airgintín é, cód breise TARIC ⁽³⁾ C497, atá faoi réir ráta dleachta frithchúitimh aonair 25,0 %, chuir sé in iúl don Choimisiún an 23 Bealtaine 2022 gur athraigh sé a ainm go Viterro Argentina S.A.
- (3) Mheas an chuideachta nach ndéanann an t-athrú ar an ainm difear dá cearta tairbhiú den ráta dleachta frithchúitimh aonair a cuireadh i bhfeidhm uirthi faoin ainm a bhí aici roimhe sin, agus d'iarr sí ar an gCoimisiún é a dheimhniú.
- (4) Níor chomhaontaigh Comhlachas Eorpach na dtáirgeoirí bithdhíosail leis an iarratasóir, agus d'áitigh sé go ndearnadh athrú struchtúrtha níos casta ar an gcuideachta, rud a dhéanann difear dá ceart leanúint de thairbhiú de leibhéal an bhirt a bunaíodh san imscrúdú bunaidh.
- (5) Bhailigh an Coimisiún faisnéis agus scrúdaigh sé an fhianaise a chuir an t-iarratasóir ar fáil, agus mheas sé gur cláraíodh an t-athrú ar an ainm i gceart leis na húdaráis ábhartha, agus nach raibh aon ghaol nua ann le grúpaí cuideachtaí eile mar thoradh air, cuideachtaí nach ndearna an Coimisiún imscrúdú orthu.
- (6) Dheimhnigh an fhianaise sa chomhad ráiteas an iarratasóra gur cheadaigh Clárann Phoiblí Tráchtála na hAirgintíne an t-athrú ar an ainm an 3 Bealtaine 2022 agus gur cheadaigh an tÚdarás Feidearálach Ioncaim Phoiblí é an 1 Iúil 2022. Dá réir sin, tháinig an Coimisiún ar an gconclúid nach ndéanann an t-athrú ar an ainm difear do thorthaí Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/244 ón gCoimisiún, go háirithe don ráta dleachta frithchúitimh is infheidhme maidir leis.
- (7) Ar bhonn an mhéid thuas, ba cheart an t-athrú ar an ainm theacht i bhfeidhm ón dáta a bhí an chuideachta ag feidhmiú go hoifigiúil faoin ainm nua, i.e. an 1 Iúil 2022.
- (8) Ina bharúlacha faoin nochtaidh, luaigh tionscal an Aontais (Comhlachas Eorpach na dtáirgeoirí bithdhíosail) arís na hargóintí a cuireadh isteach ar dtús maidir leis an iarraidh ar athrú ainm. Líomhain sé go raibh níos mó ná athrú ainm i gceist agus go raibh athrú struchtúrach casta á dhéanamh, gur mhéadaigh an t-iarratasóir gníomhaíochtaí bithdhíosail le héadálacha éagsúla, gur athraigh sé a phríomhoifigeach feidhmiúcháin, gurb é atá ina cheannaire san earnáil talmhaíochta san Airgintín anois, agus go raibh sé, ar bhealach éigin, bainteach le táirgeoir onnmhairiúcháin eile a ndearnadh féimheach de.
- (9) Meabhraítear go bhfuil na táirgeoirí onnmhairiúcháin uile san Airgintín faoi réir gealltanais i dtaca le praghsanna trí nach mór dóibh urraim a thabhairt d'íosphraghas allmhairiúcháin agus a mbithdhíosail a onnmhairiú chuig an Aontas faoi bhun tairseach méid a ndéantar athbhreithniú uirthi gach bliain le haghaidh na tíre iomláine.

⁽¹⁾ IO L 176, 30.6.2016, lch. 55.

⁽²⁾ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/244 ón gCoimisiún an 11 Feabhra 2019 lena bhforchuirtear dreacht frithchúitimh chinnitheach ar almhán bithdhíosail de thionscnamh na hAirgintíne (IO L 40, 12.2.2019, lch. 1.)

⁽³⁾ Taraif Chomhtháite an Aontais Eorpaigh.

- (10) Rinne an Coimisiún scrúdú ar na líomhaintí thuas agus thug sé dá aire nár chuir an tionscal fianaise leordhóthanach ar fáil chun comhthacú lena maímh. Níor aimsigh an Coimisiún fianaise a léireodh tionchar ghníomhaíochtaí an iarratasóra san earnáil talmhaíochta, ná an méadú líomhnaithe ar a thoilleadh táirgeachta maidir leis na bearta atá i bhfeidhm faoi láthair. An t-athrú ar an ainm amháin, ní bheidh an t-iarratasóir in ann dá bharr méid níos mó a onnmhairiú chuig an Aontas nó a dhíol faoi bhun an íospheargais a shocraítear go tréimhsiúil ag an gCoimisiún agus, dá bhrí sin, ní féidir leis an athrú dochar a dhéanamh do na bearta atá i bhfeidhm ná an bonn a bhaint díobh. Níorbh fhéidir na maímh a rinne tionscal an Aontais a chur san áireamh, agus dá bhrí sin diúltaíodh dóibh.
- (11) I bhfianaise a bhfuil sna haithrisí thuas, mheas an Coimisiún gurbh iomchuí Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/244 ón gCoimisiún a leasú chun ainm nua na cuideachta a léiriú, ainm ar sannadh cód breise TARIC C497 dó roimhe seo.
- (12) Tá na bearta dá bhfóilítear sa Rialachán seo i gcomhréir leis an tuairim ón gCoiste a bunaíodh le hAirteagal 15(1) de Rialachán (AE) 2016/1036 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (*).

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

1. Leasaítear Airteagal 1 de Rialachán Cur Chun Feidhme 2019/244 ón gCoimisiún mar a leanas:

“Oleaginosa Moreno Hermanos S.A.C.I.F.I. y A	25,0 %	C497”
--	--------	-------

ina ionad sin cuirtear an méid seo a leanas

“Viterro Argentina S.A.	25,0 %	C497”.
-------------------------	--------	--------

2. Cód breise TARIC C497 a sannadh do Oleaginosa Moreno Hermanos S.A.C.I.F.I. y A roimhe seo, beidh feidhm aige maidir le Viterro Argentina S.A. amháil ón 1 Iúil 2022. Aon dleacht chinntitheach a íocadh ar allmhairí táirgí arna monarú ag Viterro Argentina S.A. de bhreis ar an dleacht frithchúitimh a leagtar síos in Airteagal 1 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/244 ón gCoimisiún a mhéid a bhaineann le Oleaginosa Moreno Hermanos S.A.C.I.F.I. y A, is dleacht í a dhéanfar a aisíoc nó a loghadh i gcomhréir leis an reachtaíocht chustaim is infheidhme.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 16 Márta 2023.

Thar ceann an Choimisiúin

An tUachtarán

Ursula VON DER LEYEN

(*) Rialachán (AE) 2016/1036 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 8 Meitheamh 2016 maidir le cosaint i gcoinne allmhairí dumpáilte ó thíortha nach baille den Aontas Eorpach iad (códú) (IO L 176, 30.6.2016, lch 21).

RIALACHÁN CUR CHUN FEIDHME (AE) 2023/593 ÓN gCOIMISIÚN**an 16 Márta 2023**

lena n-ath-fhorchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach ar allmhairí páipéir theirmigh éadroim áirithe de thionscnamh Phoblacht na Cóiré a mhéid a bhaineann le Grúpa Hansol agus lena leasaítear an dleacht iarmharach

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2016/1036 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 8 Meitheamh 2016 maidir le cosaint i gcoinne allmhairí dumpáilte ó thíortha nach baill den Aontas Eorpach iad ⁽¹⁾ (“an bun-rialachán”), agus go háirithe Airteagal 9(4) agus Airteagal 14(1) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

1. NÓS IMEACHTA

- (1) Tar éis imscrúdú frithdhumpála i gcomhréir le hAirteagal 5 (an “bun-Rialachán”), an 2 Bealtaine 2017 ghlac an Coimisiún Rialachán Cur Chun Feidhme Rialachán (AE) 2017/763 ⁽²⁾ lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach ar allmhairí páipéir theirmigh éadroim áirithe (“LWTP”) de thionscnamh Phoblacht na Cóiré (“an tír lena mbaineann”) isteach san Aontas (“an Rialachán i gceist”). Bhí na bearta i bhfoirm rátaí dleachta seasta: EUR 104,46 in aghaidh an ghlantona do ghrúpa Hansol agus do gach cuideachta eile.

1.1. Na breithiúnais i gcásanna T-383/17 ⁽³⁾ agus C-260/20 P ⁽⁴⁾

- (2) Chuir grúpa Hansol (Hansol Paper Co. Ltd. agus Hansol Artone Paper Co. Ltd.) (“Hansol”) agóid in aghaidh an Rialacháin i gceist os comhair na Cúirte Ginearálta. D’eisigh an Chúirt Ghinearálta breithiúnas uaithi an 2 Aibreán 2020, i gCás T-383/17, lenar neamhníodh Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/763 a mhéid a bhain sé le Hansol. An 11 Meitheamh 2020, rinne an Coimisiún achomharc ar an mbreithiúnas ón gCúirt Ghinearálta (Cás C-260/20 P). An 12 Bealtaine 2022, dhiúltaigh an Chúirt Bhreithiúnais don achomharc.
- (3) Chinn an Chúirt Ghinearálta go ndearna an Coimisiún earráid agus an gnáthluach á shuí aige do, ar a laghad, cineál táirge amháin a dhíolann Hansol Artone Paper Co. Ltd. (“Artone”). In éagmais dhíolacháin intíre an chineáil táirge sin, bhí an gnáthluach ríofa ag an gCoimisiún, de bhun Airteagal 2(3) den bhun-Rialachán, le haghaidh Artone ar bhonn chostas táirgthe Artone. Toisc go raibh díolacháin intíre ionadaíocha ag Hansol Paper Co. Ltd. (“Hansol Paper”) sa ghnáthchúrsa trádála i gcás an chineáil táirge sin, chinn an Chúirt Ghinearálta gur cheart don Choimisiún praghas díolacháin intíre an pháirtí sin a úsáid mar ghnáthluach de bhun Airteagal 2(1) den bhun-Rialachán.
- (4) Chinn an Chúirt Ghinearálta freisin go ndearna an Coimisiún earráid fhollasach mheasúnúcháin maidir le hualú díolachán ollrollaí san Aontas Eorpach le custaiméirí neamhspleácha i gcomparáid le díolacháin le tionairí gaolmhara lena dtiontú ina rollaí beaga. Chuir an Coimisiún a leithéid d’ualú i bhfeidhm chun iompar dumpála foriomlán Hansol a léiriú i gceart cé gur deonaíodh do Hansol, arna iarraidh sin dó, díolúine le haghaidh trí chinn dá thionairí gaolmhara maidir le ceistneoir a chomhlánú. Chinn an Chúirt Ghinearálta, toisc nár chuir an Coimisiún méid áirithe athdhíolachán san áireamh i gcás Schades Nordic, ceann de na trí thiontaire ghaolmhara sin san Aontas, go ndearna an Coimisiún gannmheastachán ar ualú díolacháin ollrollaí Hansol le custaiméirí neamhspleácha, a raibh corrlach dumpála i bhfad níos ísle i gceist leo ná mar a bhí ag a chuid díolachán le tionairí gaolmhara le haghaidh athdhíolacháin i bhfoirm rollaí beaga le trádálaithe neamhspleácha. Dá bhrí sin, sháraigh an Coimisiún Airteagal 2(11) den bhun-Rialachán toisc nár léirigh na ríomhanna a rinne an Coimisiún méid iomlán na dumpála a bhí á chleachtadh ag Hansol.

⁽¹⁾ IO L 176, 30.6.2016, lch. 21.

⁽²⁾ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) Uimh. 2017/763 ón gCoimisiún an 2 Bealtaine 2017 lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach agus lena mbailítear go cinntitheach an dleacht shealadach arna forchur ar allmhairí páipéir theirmigh éadroim áirithe de thionscnamh Phoblacht na Cóiré (IO L 114, 3.5.2017, lch. 3).

⁽³⁾ ECLI:EU:T:2020:139.

⁽⁴⁾ ECLI:EU:C:2022:370.

- (5) Chinn an Chúirt Ghinearálta faoi dheireadh go raibh tionchar ag an earráid ualúcháin sin a shonraítear in aithris (4) ar ríomh an chorrlaigh sladghearrtha agus díobhála, ós rud é gur úsáid an Coimisiún an t-ualú céanna le haghaidh na ríomhanna sin. Chinn sí dá bhrí sin gur sháraigh an Coimisiún Airteagal 3(2) agus 3(3) den bhun-Rialachán.
- (6) Sheas an Chúirt Bhreithiúnais leis na torthaí sin ⁽⁷⁾.

1.2. Na breithiúnais a chur chun feidhme

- (7) De réir Airteagal 266 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (“CFAE”), tá sé de dhualgas ar institiúidí an Aontais na céimeanna is gá a thabhairt chun na breithiúnais ó Chúirteanna an Aontais a chomhlíonadh. I gcás ina ndéantar gníomh arna ghlacadh ag institiúidí an Aontais a neamhniú i gcomhthéacs nós imeachta riaracháin, amhail an t-imscrúdú frithdhumpála sa chás seo, is éard atá i gceist le comhlíonadh an bhreithiúnais ón gCúirt Ghinearálta gníomh nua a chur in ionad an ghnímh neamhnithe, lena gcuirtear deireadh leis an neamhdhleathacht a shainaithean an Chúirt Ghinearálta ⁽⁸⁾.
- (8) De réir chásdlí na Cúirte Ghinearálta agus na Cúirte Breithiúnais, an nós imeachta maidir le gníomh a chur in ionad gníomh neamhnithe, féadfar atosú air ag an dearbhphointe ar tharla an neamhdhleathacht ⁽⁹⁾. Tugann sin le tuiscint, go háirithe, i gcás ina ndéantar gníomh lena gcuirtear nós imeachta riaracháin i gcrích a neamhniú, nach gá go ndéanfaidh an neamhniú difear do na gníomhartha ullmhúcháin, amhail tionscnamh an nós imeachta frithdhumpála. I gcás ina ndéantar, mar shampla, rialachán lena bhforchuirtear bearta frithdhumpála cinntitheacha a neamhniú, bíonn an t-imeacht fós oscailte, toisc gurb é an gníomh lena dtugtar an t-imeacht frithdhumpála i gcrích amháin a d'imigh ó dhlíochtóras an Aontais ⁽⁸⁾, ach amháin más ag céim an tionscnaimh a tharla an neamhdhleathacht. Leis an nós imeachta a atosú agus na dleachtanna frithdhumpála ar allmhairí a rinneadh le linn thréimhse chur i bhfeidhm an rialacháin ar neamhniú a ath-fhorchur, ní féidir a mheas go bhfuil sé sin contrártha don rialail maidir le neamh-aisghníomhaíocht ⁽⁹⁾.
- (9) Sa chás seo, chuir an Chúirt Ghinearálta an Rialachán i gceist ar neamhniú a mhéid a bhaineann le Hansol ar na forais a luaitear faoi aithrisí (3) go (5).
- (10) Torthaí sa Rialachán i gceist, nár cuireadh ina gcoinne, nó gur cuireadh ina gcoinne ach gur dhiúltaigh an Chúirt Ghinearálta iad nó nach ndearna an Chúirt Ghinearálta scrúdú orthu, agus dá bhrí sin nár eascair neamhniú an Rialacháin i gceist as, beidh na torthaí sin fós bailí ⁽¹⁰⁾.
- (11) Tar éis an bhreithiúnais ón gCúirt Bhreithiúnais i gCás C-260/20 P, chinn an Coimisiún an t-imscrúdú frithdhumpála a athoscailt go páirteach maidir le hallmhairí páipéir theirmigh éadroim áirithe as ar tháinig glacadh an Rialacháin i gceist agus an t-imscrúdú a atosú ag an bpointe ag ar tharla na neamhrialtachtaí. Foilsíodh Fógra (“an Fógra athoscailte”) an 30 Meitheamh 2022 in Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh ⁽¹¹⁾. Bhí an athoscailt teoranta ina raon feidhme do chur chun feidhme bhreithiúnas na Cúirte Breithiúnais i ndáil le Hansol.

⁽⁷⁾ Chinn an Chúirt Bhreithiúnais go ndearna an Chúirt Ghinearálta earráid faoin dlí agus í ag meas gur chinn an Coimisiún go mícheart costais díola, riaracháin agus ghinearálta agus corrlach brabúis a asbhaint le haghaidh athdhíolacháin an táirge lena mbaineann ag Schades le custaiméirí neamhspleácha, chun críche praghas onnmhairiúcháin an táirge sin a shuí i gcomhthéacs chinneadh na díobhála.

⁽⁸⁾ Cásanna Uamtha 97, 193, 99 agus 215/86 Asteris AE agus eile agus an Phoblacht Heilléanach v an Coimisiún [1988] ECR 2181, míreanna 27 agus 28; Cás T-440/20, Jindal Saw v an Coimisiún Eorpach [2022] EU:T:2022:318, míreanna 77-81.

⁽⁹⁾ Cás C-415/96 An Spáinn v an Coimisiún, ECR I-6993, mír 31; Cás C-458/98 P Industrie des Poudres Sphériques v an Chomhairle [2000] ECR I-8147, míreanna 80 go 85; Cás T-301/01 Alitalia v an Coimisiún [2008] ECR II-1753, míreanna 99 agus 142; Cásanna Uamtha T-267/08 agus T-279/08 Région Nord-Pas de Calais v an Coimisiún [2011] ECLI:EU:T:2011:209, mír 83.

⁽⁸⁾ Cás C-415/96 An Spáinn v an Coimisiún, ECR I-6993, mír 31; Cás C-458/98 P Industrie des Poudres Sphériques v an Chomhairle [2000] ECR I-8147, míreanna 80 go 85.

⁽⁹⁾ Cásanna C-256/16 Deichmann SE v Hauptzollamt Duisburg [2018] ECLI:EU:C:2018:187, mír 79; C-612/16, C & J Clark International Ltd v Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs [2019] ECLI:EU:C:2019:508, mír 58; agus cás T-440/20 Jindal Saw v an Coimisiún Eorpach [2022] EU:T:2022:318, mír 59.

⁽¹⁰⁾ Cás T-650/17, Jinan Meide Casting Co. Ltd [2019] ECLI:EU:T:2019:644, míreanna 333-342.

⁽¹¹⁾ Fógra maidir le hathoscailt an imscrúdaithe frithdhumpála i ndáil le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/763 ón gCoimisiún lena bhforchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach agus lena mbailítear ar bhealach cinntitheach an dleacht shealadach a forchuireadh ar allmhairí páipéir theirmigh éadroim áirithe de thionscnamh Phoblacht na Cóiré tar éis bhreithiúnas na Cúirte Ghinearálta an 2 Aibreán 2020 i gCás T-383/17, mar a sheas an Chúirt Bhreithiúnais i gcás C-260/20 P (IO C 248, 30.6.2022, lch. 152).

- (12) An tráth céanna, chinn an Coimisiún allmhairí páipéir theirmigh éadroim áirithe de thionscnamh Phoblacht na Chóiré agus a tháirg Hansol a chur faoi réir a gcláraithe agus d'iarr go bhfanadh na húdaráis náisiúnta chustaim le foilsíú an Rialacháin Cur Chun Feidhme ábhartha ón gCoimisiún lena ndéanfar na dleachtanna a ath-fhorchur sula ndéanfaidís cinneadh maidir le haon éileamh ar aisíocaíochtaí agus loghadh na ndleachtanna frithdhumpála a mhéid a bhaineann le hallmhairí i ndáil le táirgí Hansol ⁽¹²⁾ (“an Rialachán maidir le clárú”).
- (13) Chuir an Coimisiún páirtithe leasmhara ar an eolas i dtaobh na hathoscailte agus d'iarr sé orthu a mbarúil a thabhairt.

2. BARÚLACHA Ó PHÁIRTITHE LEASMHARA AR AN ATHOSCAILT

- (14) Fuair an Coimisiún barúlacha ó Hansol agus ón gComhlachas Eorpach um Páipéar Teirmeach (“ETPA”) agus a chomhaltaí.
- (15) Thug Hansol dá aire gur bhraith an Coimisiún sa Rialachán maidir le clárú ar na breithiúnais ón gCúirt Ghinearálta i gCásanna T-440/20 agus T-441/20 (“Jindal Saw”) ⁽¹³⁾ chun a chinneadh gur uirlis é an clárú ionas go bhféadfar bearta a chur i bhfeidhm ina dhiaidh sin in aghaidh allmhairí ó dháta an chláráithe. D'áitigh Hansol nár chríochnaitheach na breithiúnais sin fós agus nach raibh feidhm leo, maidir leis an staid reatha, toisc gur luaigh an Chúirt Ghinearálta i gCás T-383/17 go raibh an rialachán neamhdhleathach cé nár luaigh sí amhlaidh i gCásanna T-440/20 agus T-441/20. D'áitigh sé freisin, in Jindal Saw, go raibh an chuideachta lena mbaineann, Jindal Saw, ar cheann de roinnt táirgeoirí onnmhairiúcháin agus go raibh roinnt tíortha lena mbaineann, ach gurb é Hansol an t-aon táirgeoir onnmhairiúcháin sa chás faoi chaibidil a bhaineann leis an gCóiré amháin. Ar an mbonn sin, d'áitigh Hansol nach féidir leis an gCoimisiún dá bhrí sin, brath ar bhreithiúnais Jindal Saw chun an dliteanas deiridh maidir le hióc na ndleachtanna frithdhumpála ar allmhairí an táirge lena mbaineann a mhonaraíonn Hansol a bhailiú go cúlgabhálach.
- (16) Maidir leis an bhfíoras go bhféadfaí breithiúnas Jindal Saw a achomharc fós, d'áitigh ETPA go ndéantar leis na breithiúnais seo cásdli seanbhunaithe a mhacasamhlú. Chuir ETPA i gcoinne freisin na ndíriúcháin a liomhain Hansol idir na breithiúnais in Jindal Saw agus an breithiúnas in T-383/17, mar sa chuid oibríochtúil de na breithiúnais in T-300/16 agus T-301/16 (na cásanna roimh T-440/20 agus T-441/20 lena gcuirtear na rialacháin bhunaidh in Jindal Saw ar neamhní) mar a tharla in T-383/17, chuir an Chúirt Ghinearálta an rialachán ar cuireadh ina gcoinne ar neamhní ina iomláine, a mhéid a bhaineann sé leis an iarratasóir. De réir ETPA, ar an bhfíoras gur chuir an breithiúnas an Rialachán i gceist ar neamhní do Hansol amháin ciallaíonn sé freisin, in ainneoin éileamh Hansol, go bhfuil sé fós mar chuid de dhlíchoras an Aontais.
- (17) Ina leith sin, thug an Coimisiún dá aire maidir leis an bhfíoras nach raibh an breithiúnas i gCás T-440/20 críochnaitheach fós nuair a foilsíodh an rialachán maidir le clárú nach gcuirtear in iúl nach féidir clárú sa chás seo. Sa chás sin d'fhorhuinig an Chúirt Ghinearálta cleachtas an Choimisiúin allmhairí a chlárú le linn breithiúnais a chur chun feidhme, ag tacú leis an bhfíoras gur féidir go deimhin leis an gCoimisiún allmhairí a chlárú i gcásanna den sórt sin. Shonraigh an Chúirt Ghinearálta go bhfuil feidhm ghinearálta ag Airteagal 14 den bhun-Rialachán, lena gcumhachtaítear don Choimisiún a cheangal ar údaráis náisiúnta bearta iomchuí a dhéanamh chun allmhairí a chlárú. Go háirithe, luaigh an Chúirt Ghinearálta nach bhfuil “Airteagal 14(5) den rialachán sin faoi réir aon srianadh maidir leis na himthosca faoina gcumhachtaítear an Coimisiún a cheangal ar na húdaráis náisiúnta chustaim earraí a chlárú”. Luaigh an Chúirt Ghinearálta freisin gur dócha go mbainfí “ceart an Choimisiúin dul i muinín clárúcháin mar pháirt d'imeachtaí le dleacht frithdhumpála chinntitheach a ath-fhorchur i bhfeidhm an bonn d'éifeachtacht na rialachán as a bhféadfadh ath-fhorchur den sórt sin a eascairt”. Ar aon chuma d'éirigh an breithiúnas chun bheith críochnaitheach idir an dá linn. Diúltaíodh, dá bhrí sin, an maíomh.
- (18) Maidir le héileamh Hansol nach seasann an Rialachán i gceist níos mó toisc gurb é Hansol, ar ina leith ar cuireadh ar neamhní é, an t-aon táirgeoir onnmhairiúcháin amháin lena mbaineann an Rialachán sin, thug an Coimisiún dá aire go raibh an t-éileamh, gan staidéar a dhéanamh ar ábharthacht dlíthiúil an éilimh, mícheart go fíorasach. Go deimhin, ní chiallaíonn an fíoras nár sainaithníodh táirgeoirí eile ó Phoblacht na Cóiré a bhí ag onnmhairiú chuig an Aontas sa tréimhse imscrúdaithe, go mbaineann Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/763 le Hansol amháin. Go deimhin, sa Rialachán atá i gceist, d'fhorchuir an Coimisiún dleachtanna ar tháirgeoirí onnmhairiúcháin eile tríd an dleacht iarmharach ⁽¹⁴⁾. Thairis sin, an Rialachán ar cuireadh ina choinne, níor chuir an Chúirt Ghinearálta ar neamhní é ach amháin “a mhéid a bhaineann sé le Hansol Paper Co. Ltd.”. Dá bhrí sin, diúltaíodh don mhaíomh.

⁽¹²⁾ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/1041 ón gCoimisiún an 29 Meitheamh 2022 maidir le hallmhairí páipéir theirmigh éadroim áirithe de thionscnamh Phoblacht na Chóiré a chur faoi réir a gcláraithe tar éis athoscailt an imscrúdaithe chun go gcuirfeadh chun feidhme breithiúnas ón gCúirt Ghinearálta an 2 Aibreán 2020 i gCás T-383/17, mar a sheas an Chúirt Bheithiúnais leis i gcás C-260/20 P, maidir le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/763 ón gCoimisiún (IO L 173, 30.6.2022, lch. 64).

⁽¹³⁾ Cás T-440/20, Jindal Saw v an Coimisiún Eorpach [2022] EU:T:2022:318, míreanna 154 – 159.

⁽¹⁴⁾ Rialachán 2017/763, aithrisí (129) agus (133).

- (19) Thug Hansol inní le fios freisin gur féidir nach dtuigfidh an Coimisiún i gceart conas ceist an ualaithe a cheartú. An céatadán a léirigh athdhíolacháin ollrollaí ag Schades Ltd. sa mhéid díolachán iomlán d'ollrollaí ag Hansol Paper, Artone, agus ag a thrádálai gaolmhar Hansol Europe lena thrádálai gaolmhar Schades Ltd., mhaigh Hansol gur cheart, de réir an bhreithiúnais ón gCúirt Ghinearálta, an céatadán sin a chur i bhfeidhm maidir leis an méid díolachán ollrollaí lena thiontairí gaolmhara (Schades Nordic, Heipa agus R+S) le haghaidh athdhíolachán. Ba cheart an méid dá thoradh sin a chur leis an méid díolachán d'ollrollaí (díreach agus indíreach) a úsáideadh do ríomh an chorrailigh dumpála agus a asbhaint ón méid díolachán d'ollrollaí le Schades Nordic, Heipa agus R+S do thiontú. Ar an mbonn sin, sholáthraigh Hansol athríomh an ualúcháin idir na díolacháin dhíreacha agus indíreacha d'ollrollaí le custaiméirí neamhspleácha in aghaidh díolachán le tiontairí gaolmhara le haghaidh athdhíolachán i bhfoirm rollaí beaga le custaiméirí neamhspleácha. Chuir EPTA i dtábhacht le linn an imscrúdaithe, chomh maith le Schades Ltd., gurb é Schades Nordic an t-aon tiontaire atá bainteach le Hansol a d'athdhíol ollrollaí freisin agus nach mbeadh cur chuige den sórt sin ar an gcúis sin amháin dá bhrí sin i gcomhréir leis an bhfianaise a bhí ar fáil don Choimisiún. Chuir sé i dtábhacht freisin, cé gur shainaithin an Chúirt Ghinearálta earráidí áirithe sa chur chuige a ghlac an Coimisiún san imscrúdú bunaidh, nár fhorchuir sé cur chuige le haghaidh ríomh ualúcháin athbhreithnithe agus shoiléirigh sé gur faoin gCoimisiún cinneadh a dhéanamh ar na bearta iomchuí chun comhlíontacht leis an mbreithiúnas a áirithiú.
- (20) Maidir leis an gceist seo, thug an Coimisiún dá aire go bhfuil an modh beartaithe ag Hansol éagsúil go bunúsach leis an modh a d'úsáid an Coimisiún ina ríomh dumpála le haghaidh an Rialacháin i gceist. Sa ríomh sin lena mbunaitear corrlaigh Hansol, rinne an Coimisiún na díolacháin dhíreacha agus indíreacha d'ollrollaí le custaiméirí neamhghaolmhara ina n-iomláine ag grúpa Hansol ina iomláine a chainníochtú, mar a thuairiscítear sna freagraí ceistneora de na heintitis ghrúpa éagsúla ina dtáblaí díolachán. Ar an mbonn sin, bhunaigh an Coimisiún ualach díolachán den sórt sin i gcomparáid le hualach ollrollaí chun iad a thiontú ina rollaí beaga. Tá togra Hansol an sciar ríofa d'athdhíolacháin ollrollaí ag Schades Ltd. i gcomparáid le méideanna díolachán iomlán Schades Ltd a chur i bhfeidhm ar na trí thiontaire ghaolmhara ina modh difriúil go bunúsach agus modh nach bhfuil chomh cruinn céanna, i bhfianaise na méideanna athdhíolachán ollrollaí de na trí thiontaire ghaolmhara nár fhreagair an ceistneoir mar a thuairiscigh Hansol le linn an imeachta.
- (21) Shoiléirigh an Coimisiún a thuilleadh, cé gur chinn an Chúirt Ghinearálta go ndearna an Coimisiún earráid mar nár áirigh sé na méideanna athdhíolachán d'ollrollaí sa ríomh a thuairiscigh Schades Nordic san imeacht ⁽¹⁵⁾, ní dhearna sí modh an Choimisiúin a dhícháiliú dá réir sin. Chloígh an Coimisiún go docht, dá bhrí sin, le rialú na Cúirte Ginearálta tríd an modh leis an ualach faoi seach a bhunú a choinneáil gan athrú, seachas gur chuir sé anois na méideanna ollrollaí a díoladh ag Schades Nordic, Heipa agus R+S leis, mar a cheangail an Chúirt Ghinearálta. Rinneadh an ríomh sin a mhíniú a thuilleadh sa nochtadh a bhaineann go sonrach le cuideachta theoranta.

3. ATHSCRÚDÚ AR NA SAINCHEISTEANNA A SHAINAITHIN AN CHÚIRT GHINEARÁLTA AGUS AR SHEAS AN CHÚIRT BHREITHIÚNAIS LEO.

3.1. Corrlach dumpála

3.1.1. Gnáthluach

- (22) Maidir le dhá chineál táirgí a onnmhairíonn Artone chuig an Aontas, rinne an Coimisiún, ina ríomh ar dhumpáil, gnáthluach ríofa in éagmais díolachán intíre ionadaíoch an pháirtí sin. I mír 148 agus míreanna 152-158 den bhreithiúnas i gCás T-383/17 agus míreanna 79 agus 85 den bhreithiúnas i gCás C-260/20 P, chinn Cúirteanna an Aontais, de réir na foclaíochta agus an struchtúir den chéad fhomhír d'Airteagal 2(1) den bhun-Rialachán araon, gurbh é an praghas iarbhír a íocadh nó atá le hóc de ghnáth, i ngnáthchúrsa trádála nach mór, mar thosaíocht, a chur san áireamh, chun an gnáthluach a shuí. Mar sin féin, i gcás nach ndíolann an t-onnmhaireoir an táirge comhchosúil intíre, beidh an gnáthluach le suí ar bhonn praghsanna díoltóirí nó táirgeoirí eile mar thosaíocht, agus ní ar bhonn chostais táirgthe na cuideachta lena mbaineann.
- (23) Dhíol an chuideachta ghaolmhar Hansol Paper, go deimhin, ceann den dá chineál táirge dá dtagraítear in aithris (22) ar an margadh intíre i gcainníochtaí ionadaíocha agus i ngnáthchúrsa trádála agus, dá bhrí sin, chinn an Chúirt Ghinearálta gur sháraigh an Coimisiún Airteagal 2(1) den bhun-Rialachán i gcomhthéacs ríomh ghnáthluach Artone.

⁽¹⁵⁾ Míreanna 86 agus 87 de bhreithiúnas na Cúirte Ginearálta i gcás T-383/17, míreanna 62 - 64 de bhreithiúnas na Cúirte Breithiúnais i gcás C-260/20 P.

- (24) Dá réir sin, rinne an Coimisiún athbhreithniú ar ríomh an ghnáthluacha le haghaidh an chineáil táirge sin trí ghnáthluach Hansol Paper le haghaidh an táirge sin a chur in áit ghnáthluach ríofa Artone.
- (25) Ní raibh díolacháin intíre ionadaíocha ach oiread ag Hansol Paper don chineál táirge eile arna onnmhairiú ag Artone a ndearnadh a ghnáthluach a ríomh lena aghaidh. Go deimhin, thit méideanna díolachán intíre Hansol Paper i bhfad faoi bhun na tairisí 5 % d'Airteagal 2(2) den bhun-Rialachán. Dá dheasca sin, agus de bhun Airteagal 2(3) den bhun-Rialachán, rinneadh gnáthluach an chineáil táirge sin a ríomh freisin le haghaidh Hansol Paper. In éagmais praghsanna díolachán ionadaíoch i ngnáthchúrsa trádála díoltóirí nó táirgeoirí eile sa tír is onnmhaireoir, coinníodh ar bun dá bhrí sin ríomh ghnáthluach Artone don chineál táirge seo.

3.1.2. Ualú

- (26) San imscrúdú as ar eascair an Rialachán i gceist, bhí freagraí ceistneora faighte ag an gCoimisiún ó Hansol, Artone, Hansol Europe (trádálaí gaolmhar san Aontas) agus Schades UK Ltd., trádálaí/tiontaire gaolmhar lonnaithe san Aontas. D'iarr trí thiontaire lonnaithe san Aontas agus bainteach le Grúpa Hansol, i.e. Schades Nordic, Heipa agus R +S, díolúine i leith na ceistneoirí le haghaidh cuideachtaí bainteach leis an táirgeoir onnmhairiúcháin a chomhlíonadh (larscríbhinn I a ghabhann leis an gceistneoir). Thiontaigh na páirtithe sin an táirge lena mbaineann chun é a athdhíol, ina rollaí beaga, le custaiméirí neamhspleácha. Ghlac an Coimisiún lena n-iarraidh ar dhíolúine a bhí bunaithe ar éagmais nó ar mhéid teoranta díolachán den táirge lena mbaineann ag na páirtithe sin.
- (27) De réir Airteagal 2(11) den bhun-Rialachán, tá oibleagáid ar an gCoimisiún na hidirbhearta onnmhairiúcháin uile chuig an Aontas a chur san áireamh agus an corrlach dumpála á ríomh. Chun méid suntasach díolachán Ghrúpa Hansol leis na tiontaireí gaolmhara a fuair díolúine maidir le ceistneoir a chomhlíonadh a áireamh ina ríomh dumpála, bhí síneadh curtha ag an gCoimisiún le torthaí an ríofa dumpála trí ualú na gcorrlach dumpála arna ríomh ar bhonn na bhfreagraí fíoraithe ceistneora ó Hansol Paper, Artone, Hansol Europe agus Schades UK Ltd. a chur chun feidhme. Chun na críche sin, shann an Coimisiún ualú idir 15 % agus 25 % ar an gcorrlach dumpála a suíodh maidir le díolacháin dhíreacha agus dhíolacháin an táirge lena mbaineann trí chuideachtaí gaolmhara agus ualú idir 75 % agus 85 % ar an gcorrlach dumpála a suíodh maidir le díolacháin le tiontaireí gaolmhara le haghaidh athdhíolacháin mar rollaí beaga le páirtithe neamhghaolmhara ⁽¹⁶⁾.
- (28) Chinn an Chúirt Ghinearálta agus an Chúirt Bhreithiúnais gur sháraigh an Coimisiún Airteagal 2(11) agus Airteagal 9(4) den bhun-Rialachán. Chinn siad go raibh an t-ualú a úsáideadh curtha ó bhail mar gheall ar earráid fhollasach mar go ndearnadh faillí do mhéid áirithe táirge lena mbaineann a d'athdhíol Schades Nordic. Measadh, dá réir sin, an méid díolachán díreach agus indíreach den táirge lena mbaineann faoina bhun sa ríomh ualúcháin agus dá dhroim sin níor léiríodh méid iomlán na dumpála sna ríomhanna ⁽¹⁷⁾.
- (29) I bhfianaise thorthaí chúirteanna an Aontais mar a achoimrítear in aithris (28), rinne an Coimisiún athbhreithniú ar an ríomh ualúcháin. Rinne sé amhlaidh tríd an méid athdhíolachán ollrollaí trí Schades Nordic mar a thuairiscigh Hansol le linn an imscrúdaithe a chur leis an méid díolachán díreach agus indíreach den táirge lena mbaineann a úsáideadh don ríomh sin. Tháinig méadú 0,7 pointe céatadáin dá dhroim sin ar ualach dhíolachán dhíreacha agus indíreacha an táirge lena mbaineann de chuid Hansol i gcomparáid lena dhíolacháin iomlána leis an Aontas, ach tháinig laghdú den chéatadán céanna ar ualach a dhíolachán le tiontaireí gaolmhara le haghaidh athdhíolacháin mar rollaí beaga le páirtithe neamhghaolmhara.

3.1.3. Corrlach dumpála

- (30) D'athríomh an Coimisiún an corrlach dumpála do Hansol, trí ghnáthluach atá bunaithe ar phraghas díolachán intíre de chineál táirge arna bhaint amach ag Hansol Paper a chur in áit an ghnáthluacha ríofa den chineál táirge sin a dhíol Artone, mar a mhínítear in aithris (24), agus trí athbhreithniú a dhéanamh ar ualú na gcorrlach dumpála seanbhunaithe don dá chineál díolacháin, mar a mhínítear in aithris (29).

⁽¹⁶⁾ (IO L 310, 17.11.2016 lch. 1, aithrisí (45) agus (46).

⁽¹⁷⁾ Cás T-383/17, míreanna 83 go 87 agus 92; agus Cás C-260/20 P, mír 63.

- (31) Ar an mbonn sin, laghdaíodh an meánchorrlach dumpála ualaithe cinntitheach athbhreithnithe de chuid Ghrúpa Hansol, arna shloinneadh mar chéatadán de phraghas CAL ag teorainn an Aontais, roimh dhleacht a íoc, ó 10,3 % go 10,2 %.

3.2. Corrlach sladghearrtha agus measúnú tionchair

- (32) Sa Rialachán atá i gceist, cuireadh an t-ualú céanna i bhfeidhm chomh maith chun corrlach sladghearrtha Hansol a ríomh, ar cuireadh i bhfeidhm é ar na corrlaigh dhumpála do dhíolacháin dhíreacha agus indíreacha an táirge lena mbaineann, ar lámh amháin, agus do dhíolacháin le tiontairí gaolmhara le haghaidh athdhíolacháin mar rollaí beaga le páirtithe neamhghaolmhara, ar an lámh eile.
- (33) Shuigh Cúirteanna an Aontais go ndearna an earráid, a raibh difear á dhéanamh aici d'ualú na ndíolachán, difear freisin don ríomh maidir le sladghearradh praghsanna agus do mheasúnú tionchair na n-allmhairí dumpáilte ar tháirgí comhchosúla thionscal an Aontais ⁽¹⁸⁾.
- (34) I ndáil leis an sladghearradh a ríomh, chuir an Coimisiún breithiúnas na Cúirte Breithiúnais chun feidhme trí na rátaí ualaithe athbhreithnithe a chur i bhfeidhm chomh maith, mar a mhínítear in aithris (29), ar na corrlaigh shladghearrtha do dhíolacháin dhíreacha agus indíreacha an táirge lena mbaineann, ar lámh amháin, agus ar dhíolacháin le tiontairí gaolmhara le haghaidh athdhíolacháin mar rollaí beaga le páirtithe neamhghaolmhara, ar an lámh eile.
- (35) Bhí meánchorrlach sladghearrtha ualaithe 9,3 %, arna shloinneadh mar chéatadán de láimhdeachas tháirgeoirí sampláilte an Aontais le linn na tréimhse imscrúdúcháin, mar thoradh ar an gcomparáid.
- (36) Bhí 9,4 % mar an corrlach sladghearrtha a suíodh le linn an imscrúdúcháin agus a raibh an rialachán atá i gceist mar thoradh air. I bhfianaise na difríochta neamhábharta idir an corrlach sin agus an corrlach sladghearrtha athbhreithnithe, ba é conclúid an Choimisiúin nach raibh gá leis an athmheasúnú ar an díobháil nó anailís chúisíochta maidir leis an athrú sin. Dá bhrí sin, dheimhnigh sé na torthaí ina leith mar a achoimrítear i ranna 4 agus 5 den Rialachán lena bhforchuirtear bearta sealadacha ⁽¹⁹⁾ agus in aithris (102) den Rialachán atá i gceist.

4. NOCHTADH

- (37) An 14 Samhain 2022, chuir an Coimisiún na páirtithe leasmhara go léir ar an eolas maidir leis na torthaí thuas ar an mbonn go raibh sé beartaithe aige moladh a dhéanamh an dleacht frithdhumpála a ath-fhorchur ar allmhairí páipéir theirmigh éadroim áirithe de thionscnamh Phoblacht na Cóiré agus a mhonaraigh Hansol agus an dleacht iarmharach a choigeartú, ar bhonn na bhfíoras arna mbailiú agus arna gcur isteach maidir leis an imscrúdú bunaidh. Tar éis an nochtadha deiridh, fuarthas barúlacha ó Hansol, ETPA agus Rialtas Phoblacht na Cóiré ("GOK").
- (38) Chuir GOK a imní in iúl i ndáil leis an mbealach ar chuir an Coimisiún na breithiúnais ó Chúirteanna an Aontais chun feidhme toisc gur thuig sé nár cheartaigh na ríomhanna dumpála athbhreithnithe na hearráidí a shainaithin an Chúirt ina n-iomláine. Níor shonraigh GOK a thuilleadh, áfach, faoin gcaoi a ndéanadh an Coimisiún botún.
- (39) Thacaigh ETPA go láidir leis an bplean gníomhaíochta a bhí beartaithe ag an gCoimisiún.
- (40) Mar chuid dá bharúlacha ar an nochtadh, d'áitigh Hansol nár cheartaigh an Coimisiún an botún i ndáil le ríomh an ghnáthluacha. D'áitigh Hansol chomh maith nár cheartaigh an Coimisiún an earráid ualaithe a shainaithin an Chúirt Ghinearálta agus a dheimhnigh an Chúirt Bhreithiúnais.

4.1. Gnáthluach

- (41) D'áitigh Hansol gur aontaigh sé leis an bhfíoras gur chuir an Coimisiún na breithiúnais ó Chúirteanna an Aontais chun feidhme trí úsáid a bhaint as praghas díolachán intíre Hansol Paper do chineál táirge a dhíol an páirtí sin ar an margadh baile i gcainníochtaí ionadaíocha agus sa ghnáthchúrsa trádála (féach aithrisí (23) agus (24)) don chomparáid le praghas onnmhairiúcháin Artone. D'eaontaigh Hansol, áfach, leis an bhfíoras nach ndearna an Coimisiún é sin, mar a mhínítear in aithris (25), do chineál táirge eile nár dhíol Artone ar an margadh baile.

⁽¹⁸⁾ Cás T-383/17, míreanna 211 agus 212; agus Cás C-260/20 P, mír 112.

⁽¹⁹⁾ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2016/2005.

- (42) Mhaígh Hansol gur cheart don Choimisiún, mar sin féin, úsáid a bhaint as praghsanna díolachán Hansol Paper ar an gcineál táirge sin dá dtagraítear anseo feasta mar “cineál táirge X” (tá uimhir iarbhuir an chineáil táirge faoi rún). D’áitigh sé gur rialaigh an Chúirt Ghinearálta gur cheart don Choimisiún úsáid a bhaint as praghsanna díolachán páirtithe eile, más infhaighte, “mar thosaíocht”. Ina leith sin, mhaígh sé go raibh díolacháin intíre uile Hansol de chineál táirge X brabúsach agus, mar thoradh air sin, gurbh ionann gnáthluach ríofa Hansol Paper don chineál táirge sin agus gnáthluach atá bunaithe ar phraghsanna díolachán. Nuair is ionann an gnáthluach ríofa agus an praghas díolachán, mhaígh Hansol go raibh sé d’oibleagáid ar an gCoimisiún úsáid a bhaint as praghas díolachán Hansol Paper.
- (43) Níor aontaigh an Coimisiún leis sin. Ar an gcéad dul síos, shoiléirigh sé gur dheimhnigh an Chúirt Ghinearálta, de bhun Airteagal 2(3) den bhun-Rialachán, an chéad fhomhír, i gcás nach ann do dhíolacháin an táirge chomhchosúil sa ghnáthchúrsa trádála, nó i gcás nach leor na díolacháin atá ann, go ndéanfaidh an Coimisiún maolú ar an bprionsabal maidir le praghsanna díolachán a úsáid chun an gnáthluach a shuí agus bunóidh sé an gnáthluach ar bhonn praghsanna díoltóirí nó táirgeoirí eile nó, mura mbeidh siad sin ar fáil, déanfaidh sé an gnáthluach a ríomh ar bhonn an chostais táirgthe. Shonraigh sé, i mír 150 den bheithiúnas i gCás T-383/17, go gcumhdaíonn easpa díolachán an cás ina bhfuil díolacháin an táirge chomhchosúil sa tír is onnmhaireoir níos lú ná 5 % de mhéid díolachán an táirge lena mbaineann leis an Aontas. Dheimhnigh an Chúirt Ghinearálta, dá bhrí sin, nach mbainfidh an Coimisiún úsáid as praghsanna díolachán intíre ⁽²⁰⁾ sa chás sin. Sa chás seo, b’ionann méideanna dhíolacháin intíre Hansol Paper de chineál táirge X agus níos lú na 1 % de dhíolacháin an chineáil táirge sin leis an Aontas, a bhí go mór faoi bhun na tairsí 5 % a luaitear in Airteagal 2(2) den bhun-Rialachán, agus, dá bhrí sin, ríomh an Coimisiún gnáthluach an chineáil táirge sin. Mheabhraigh sé chomh maith nár mhaígh Hansol riamh, le linn an imscrúdúcháin, nár cheart don Choimisiún gnáthluach an chineáil táirge sin a ríomh do Hansol Paper. In éagmais aon táirgeoir comhoibríoch eile, toisc gur ríomh an Coimisiún an gnáthluach de chineál táirge X do Hansol Paper, mar a mhínítear thuas, agus de bharr nach raibh aon phraghas díolachán intíre malartach don chineál táirge sin ar fáil, ríomh an Coimisiún gnáthluach chineál táirge X do Artone.
- (44) Ar an dara dul síos, ní gnáthluach atá bunaithe ar phraghsanna díolachán atá ann díreach toisc gurb ionann an gnáthluach ríofa de chineál táirge áirithe agus an praghas díolachán de. Is gnáthluach ríofa é gnáthluach a bhunaítear faoi Airteagal 2(3) den bhun-Rialachán. Dá bhrí sin, chun críche an dumpáil a ríomh, ní féidir an gnáthluach ríofa sin a úsáid do chomparáid le praghsanna onnmhairiúcháin páirtithe eile toisc nach bhfuil aon fhoráil sa bhun-Rialachán leis an méid sin a dhéanamh. Diúltóidh, dá bhrí sin, do mhaíomh Hansol go raibh sé d’oibleagáid ar an gCoimisiún, de bharr na mbreithiúnas ó Chúirteanna an Aontais, praghas díolachán intíre Hansol Paper a úsáid i ríomh dumpála Artone don chineál táirge áirithe sin.

4.2. Ualú

- (45) D’áitigh Hansol chomh maith nár thuig an Coimisiún i gceart an modh gur cheart dó a ghlacadh chun an earráid ualaithe a cheartú. Rinne sé mír 86 den bheithiúnas i gCás T-383/17 agus mír 64 den bheithiúnas i gCás C-260/20 P a agairt chun a mhaíomh gur cheart don Choimisiún cion dhíolacháin Schades UK Ltd. a léiriú gan tiontú i ndíolacháin Hansol lena thrádálaithe gaolmhara eile seachas díreach méid dhíolacháin Schades Nordic a chur go simplí gan tiontú le díolacháin dhíreacha agus indíreacha Hansol le custaiméirí neamhspleácha. Mhaígh Hansol chomh maith dá measadh an Chúirt Ghinearálta go gceartódh an Coimisiún an earráid ualaithe mar a mhínítear in aithris (29), nach mbeadh sé mar chonclúid, i bhfianaise an tionchair theoranta, go d’fhéadfadh an earráid ualaithe difear a dhéanamh don ríomh maidir le sladghearradh praghsanna agus do mheasúnú tionchair na n-allmhairí dumpáilte ar tháirgí comhchosúla thionscal an Aontais.
- (46) Mar réamhbharúil, tugann maíomh Hansol le fios gur bhain an Coimisiún úsáid as sampláil, i.e. gur chuir sé Airteagal 17(1) den bhun-Rialachán i bhfeidhm nuair a chinn sé ar shonraí Schades UK Ltd. a úsáid chun an corrlach dumpála a ríomh maidir le díolacháin an táirge lena mbaineann le tiontairí gaolmhara. Thug an Coimisiún dá aire gur dhiúltaigh an Chúirt Ghinearálta don mhaíomh céanna i míreanna 63 go 69 den bheithiúnas i gCás T-383/17. Go deimhin, chinn an Coimisiún ar an gcorrlach dumpála a ríomh ar dhíolacháin Hansol chuig na trí thiontaire ghaolmhara eile ar shonraí an phraghais onnmhairiúcháin ó Schades UK Ltd, toisc gur measadh gurb é sin is fearr chun na figiúirí is cruinne a sholáthar i ndáil le formhór dhíolacháin Ghrúpa Hansol le tiontairí gaolmhara san Aontas le haghaidh athdhíolacháin ina dhiaidh mar rolla beag le custaiméirí neamhghaolmhara ⁽²¹⁾. Chun críche an ríofa maidir le corrlach dumpála Ghrúpa Hansol, ba é tuairim an Choimisiúin gurb é Schades UK Ltd. an t-aon tiontaire atá gaolmhar le Grúpa Hansol a d’athdhíol an táirge lena mbaineann le custaiméirí neamhspleácha. Mheas Cúirteanna an Aontais go raibh an chonclúid sin mícheart de bharr na fianaise atá ar fáil ar comhad a mhéid a bhaineann le Schades Nordic.

⁽²⁰⁾ Cás T-383/17, míreanna 150 agus 152.

⁽²¹⁾ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/763 aithris (32).

- (47) Go deimhin, thug an Coimisiún dá aire gur thuairiscigh Hansol chuig an gCoimisiún, san imscrúdú bunaidh, gur athdhíol Schades Nordic [170 – 190] tona gan tiontú le custaiméirí neamhspleácha. Thuairiscigh sé chomh maith nach raibh aon athdhíolachán gan tiontú ag an dá thiontaire ghaolmhara eile ar díolmhaíodh iad, Heipa agus R+S⁽²²⁾. Níor sholáthraigh Hansol aon fhianaise maidir le díolacháin rollaí ollmhóra ag Heipa ná R+S. Bhí maíomh Hansol, dá bhrí sin, ag teacht salach ar an bhfaisnéis a sholáthair sé le linn an imscrúdaithe.
- (48) Sa bhreithiúnas i gCás C-260/20 P, luaigh an Chúirt Bhreithiúnais go soiléir nach féidir leis an gCoimisiún faisnéis a sholáthraigh páirtithe leasmhara a eisiámh ar na bhforas amháin gur soláthraíodh í seachas mar fhreagairt ar an gceistneoir frithdhumpála⁽²³⁾. Chomhlíon an Coimisiún an toradh sin, tar éis dó an t-imscrúdú a athoscailt, toisc gur chuir sé san áireamh an fhaisnéis a sholáthraigh Hansol, san imscrúdú, ar dhíolacháin rollaí ollmhóra Schades Nordic, Heipa agus R+S. Toisc gur thuairiscigh Hansol nach raibh aon athdhíolachán ag Heipa ná R+S den táirge lena mbaineann, ní raibh gá le ceartúchán ar bith i ndáil leis na méideanna arna mbunú do na páirtithe sin
- (49) Thairis sin, bhunaigh Hansol a mhaíomh gur cheart don Choimisiún cion dhíolacháin Schades UK Ltd. gan tiontú a chur i bhfeidhm, go háirithe na cinn le trí thrádlálaí ghaolmhara eile Hansol, ar an téacs i mír 86 den bhreithiúnas i gCás T-383/17 atá mar seo a leanas: “(...) *ba cheart a thabhairt faoi deara gur chinn an Coimisiún ar shonraí Schades (UK Ltd.) a úsáid chun an corrlach dumpála ar na díolacháin a rinne an t-iarratasóir le trí thiontaire ghaolmhara eile a ríomh.(...)*”. Chuige sin, rinne sé tagairt chomh maith do ráiteas na Cúirte Bhreithiúnais i mír 64 den bhreithiúnas i gCás C-260/20 P, mar a leanas: “*mar a dhealraítear ó mhíreanna 85 agus 86 den bhreithiúnas faoi achomharc, chinn an Coimisiún ar shonraí Schades (UK Ltd.) a úsáid chun an corrlach dumpála ar dhíolacháin Hansol le trí thiontaire ghaolmhara eile a ríomh. (...) I bhfianaise an fhíorais go raibh a fhios ag an gCoimisiún gur athdhíol Schades (Nordic) méideanna áirithe den táirge lena mbaineann le custaiméirí neamhspleácha gan tiontú, chinn an Chúirt Ghinearálta gur cheart don institiúid é sin a léiriú i ndíolacháin an táirge lena mbaineann le tiontairí gaoimhara eile. (...)*”.
- (50) Mheas an Coimisiún go ndearna Hansol míléamh ar na ráitis a rinne Cúirteanna an Aontais. Go deimhin, úsáideadh sonraí Schades UK Ltd. chun an corrlach dumpála ar dhíolacháin Hansol leis na trí thiontaire ghaolmhara eile a ríomh toisc gur cuireadh an corrlach dumpála bunaithe do dhíolacháin Schades UK Ltd. de rollaí ollmhóra arna dtiontú ina rollaí beaga i bhfeidhm ar na méideanna is infheidhme le haghaidh tiontú de thionscnamh Chóiré arna ndíol leis na trí thiontaire ghaolmhara eile sin. Luaigh an Chúirt Bhreithiúnais, áfach, i mír 64, nach ndearnadh, leis an gcineál ionadaíoch de shonraí Schades UK Ltd., “an ríomh arna bhunú ar na sonraí sin a eisiámh ar bhealach ar bith ó bheith curtha ó bhail ag earráidí, i bhfianaise an chaoi ar teipeadh ar na sonraí ábhartha go léir a chur san áireamh ina leith sin”. I bhfocail eile, shuigh an Chúirt Bhreithiúnais nár thug an úsáid de Schades UK Ltd. mar ionadaí do dhíolacháin Hansol le tiontairí gaolmhara eile le tuiscint gur féidir leis an gCoimisiún neamhaird a thabhairt ar an bhfianaise ar comhad a mhéid a bhaineann le díolacháin rollaí ollmhóra le custaiméirí neamhspleácha a thuairiscigh Schades Nordic. Níor chuir sé de cheangal ar an gCoimisiún an cion céanna de dhíolacháin Schades Ltd gan tiontú a léiriú ná a leathnú i ndíolacháin Hansol lena thiontairí gaolmhara eile. Rachadh sé sin salach ar an bhfianaise iarbhrí atá ar comhad, nár chuir Hansol ina haghaidh. Tríd an imscrúdú a athoscailt, agus ní mar a rinneadh roimhe, d’áirigh an Coimisiún go hiomlán méideanna na rollaí ollmhóra arna ndíol le tiontairí gaolmhara Hansol san Aontas a d’athdhíol rollaí ollmhóra gan tiontú.
- (51) Ba i ndáil leis an [170 - 190] tona athdhíolachán den táirge lena mbaineann le custaiméirí neamhspleácha ag Schades Nordic a bhunaigh an Chúirt Ghinearálta agus an Chúirt Bhreithiúnais earráid toisc nár áirigh an Coimisiún na hathdhíolacháin sin, ar thuairiscigh Hansol iad mar chuid den nós imeachta ar mhodhanna eile seachas ceistneoir a fhreagairt. Ceartaíodh sé sin, mar a mhínítear in aithris (29), tríd an méid athdhíolachán rollaí ollmhóra trí Schades Nordic mar a thuairiscigh Hansol le linn an imscrúdaithe a chur leis an méid díolachán díreach agus indíreach den táirge lena mbaineann. Ní raibh gá le haon leasú eile, toisc gur thuairiscigh Hansol nach ndearna na tiontairí Heipa agus R+S aon athdhíolachán den táirge lena mbaineann le custaiméirí neamhspleácha.

⁽²²⁾ Ríomhphost Hansol arna chur isteach an 19 Feabhra 2016, uimhir Sherlock t16.002026.

⁽²³⁾ Cás C-260/20 P, míreanna 50 go 53.

- (52) Ar deireadh, dhiúltaigh an Coimisiún don fhíoras go léireofaí nár thuig an Coimisiún na breithiúnais ó Chúirteanna an Aontais toisc go raibh tionchar beag ag an gceartúchán a rinne an Coimisiún ar an gcorrlach sladghearrtha amháin agus nach raibh aon tionchar aige ar an anailís díobhála agus chúisíochta. Dar leis an mbreithiúnas ón gCúirt Ghinearálta 'ní féidir é a eisiámh' go bhféadfadh tionchar a bheith ag earráid an Choimisiúin agus ní go raibh tionchar aici ar an anailís díobhála agus chúisíochta ⁽²⁴⁾. Ar an gcaoi chéanna, luaigh an Chúirt Breithiúnais go háirithe i mír 62: "An fíoras go raibh seans ann ar a laghad, i bhfianaise na sonraí sin, gur thug an Coimisiún an-iomarca ualaithe do dhíolacháin arna ndéanamh le tiontairí gaolmhara chun críche tiontú chuig rollaí beaga, agus méadú á chur, dá bharr, ar an dumpáil iarbhir a chleachtaigh Hansol, bhí sé sin leordhóthanach go leor chun iontaofacht agus cineál oibiachtúil mheasúnú an Choimisiúin ar an dumpáil a chleachtaigh Hansol a thabhairt faoi cheist". Dá bhrí sin, ní léiríonn an fíoras go raibh tionchar beag ag ceartúchán an ualaithe ar an sladghearradh athbhreithnithe aon rud seachas go raibh an earráid ar shainiú an Chúirt Ghinearálta í neamhábhartha. Dá bhrí sin, diúltaíodh don mhaíomh sin.

5. LEIBHÉAL NA MBEART

- (53) An earráid a shainiú an Chúirt Ghinearálta agus ar sheas an Chúirt Bhreithiúnais leis, earráid maidir le hualú na ndíolachán, rinneadh sí difear chomh maith do ríomh an chorrallaigh díobhála. Chuir an Coimisiún na breithiúnais ó Chúirteanna an Aontais chun feidhme trí na rátaí ualaithe athbhreithnithe a chur i bhfeidhm, mar a mhínítear in aithris (29), ar na corrlaigh díobhála do dhíolacháin dhíreacha agus indíreacha an táirge lena mbaineann chomh maith, ar lámh amháin, agus ar dhíolacháin le tiontairí gaolmhara le haghaidh athdhíolacháin mar rollaí beaga le pháirtithe neamhghaolmhara, ar an lámh eile.
- (54) Bhí corrlach díobhála 36,9 % do Hansol mar thoradh ar an gcomparáid, cé go raibh 37 % mar an corrlach díobhála arna bhunú le linn an imscrúdaithe a chuir tús leis an rialachán atá i gceist ⁽²⁵⁾. Toisc go bhfuil an corrlach dumpála athbhunaithe níos ísle ná an corrlach díobhála, i gcomhréir leis na rialacha infheidhme, ba cheart an ráta dleachta frithdhumpála a shocrú ag leibhéal an ráta dumpála. Is é 10,2 % an ráta dleachta frithdhumpála ar forchuireadh í do Hansol dá réir sin.
- (55) Mheabhraigh an Coimisiún gur forchuireadh an dleacht frithdhumpála mar mhéid seasta in euro in aghaidh an ghlantona. Léiríonn an ráta dleachta cinntithe athbhreithnithe de 10,2 % ráta dleachta seasta de EUR 103,16 in aghaidh an ghlantona.
- (56) Mheabhraigh an Coimisiún chomh maith go raibh an leibhéal comhair ard sa chás sin toisc gurbh ionann allmhairí Hansol agus na honnmhairí iomlána chuig an Aontas le linn na tréimhse imscrúdúcháin. Dá bhrí sin, socraíodh an dleacht frithdhumpála iarmharach ar leibhéal na cuideachta comhoibrithe. Dá dhroim sin, rinneadh athbhreithniú ar an ráta dleachta cinntithe iarmharaí, atá infheidhme maidir leis na cuideachtaí eile go léir, go ráta dleachta seasta de EUR 103,16 in aghaidh an ghlantona.
- (57) Tá leibhéal athbhreithnithe na dleachta frithdhumpála infheidhme gan aon bhriseadh ama ó tháinig an Rialachán atá i gceist i bhfeidhm (is é sin ón 4 Bealtaine 2017 ar aghaidh). Tugtar treoir d'údaráis chustaim an méid iomchuí a bhailiú maidir le hallmhairí a bhaineann le táirgí Hansol agus aon mhéid iomarcach a bailíodh go dtí seo a aisíoc i gcomhréir leis an reachtaíocht chustaim is infheidhme.
- (58) I bhfianaise Airteagal 109 de Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽²⁶⁾, nuair atá méid le haisíoc tar éis breithiúnas ó Chúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh, is é ba cheart a bheith san ús atá le híos an ráta a chuireann an Banc Ceannais Eorpach i bhfeidhm maidir lena phríomhoibríochtaí athmhaoinithe, arna fhoilsiú i sraith C d'Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh ar an gcéad lá féilire de gach mí.

⁽²⁴⁾ Cás T-383/17, mír 212.

⁽²⁵⁾ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/763, aithris (126)

⁽²⁶⁾ Rialachán (AE, Euratom) 2018/1046 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 18 Iúil 2018 maidir leis na rialacha airgeadais is infheidhme maidir le buiséad ginearálta an Aontais, lena leasaítear Rialacháin (AE) Uimh. 1296/2013, (AE) Uimh. 1301/2013, (AE) Uimh. 1303/2013, (AE) Uimh. 1304/2013, (AE) Uimh. 1309/2013, (AE) Uimh. 1316/2013, (AE) Uimh. 223/2014, (AE) Uimh. 283/2014, agus Cinneadh Uimh. 541/2014/AE agus lena n-aighairtear Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 966/2012, (IO L 193, 30.7.2018, lch. 1).

6. CONCLUÍD

- (59) Ar bhonn a bhfuil thuas, mheas an Coimisiún gurbh iomchuí an dleacht frithdhumpála chinntitheach a ath-fhorchur ar allmhairí páipéir theirmigh éadroim áirithe a bhfuil meáchan 65 g/m² nó níos lú iontu; i rollaí atá 20 cm ar leithead nó níos mó, nuair is 50 kg nó níos mó an meáchan (lena n-áirítear an páipéar) atá sa rolla agus nuair is 40 cm nó níos mó an trastomhas (lena n-áirítear an páipéar) atá aige (“ollrollaí”); bíodh bonnbhrat ar thaobh amháin nó ar an dá thaobh nó ná bíodh; iad brataithe le substaint atá teirmíogair ar thaobh amháin nó ar an dá thaobh; bíodh barrbhrat orthu nó ná bíodh, atá faoi láthair faoi chóid AC ex 4809 90 00, ex 4811 90 00, ex 4816 90 00 agus ex 4823 90 85 (cóid TARIC: 4809 90 00 10, 4811 90 00 10, 4816 90 00 10, 4823 90 85 20), de thionscnamh Phoblacht na Cóiré ag ráta dleachta seasta EUR 103,16 in aghaidh an ghlantona.
- (60) Tá na bearta dá bhforáiltear sa Rialachán seo i gcomhréir leis an tuairim ón gCoiste a bunaíodh le hAirteagal 15(1) de Rialachán (AE) 2016/1036,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

1. Forchuirtear dleacht frithdhumpála chinntitheach ar allmhairí páipéir theirmigh éadroim áirithe a bhfuil meáchan 65 g/m² nó níos lú iontu; i rollaí atá 20 cm ar leithead nó níos mó, nuair is 50 kg nó níos mó an meáchan (lena n-áirítear an páipéar) atá sa rolla agus nuair is 40 cm nó níos mó an trastomhas (lena n-áirítear an páipéar) atá aige (“ollrollaí”); bíodh bonnbhrat ar thaobh amháin nó ar an dá thaobh nó ná bíodh; iad brataithe le substaint atá teirmíogair ar thaobh amháin nó ar an dá thaobh; bíodh barrbhrat orthu nó ná bíodh, atá faoi láthair faoi chóid AC ex 4809 90 00, ex 4811 90 00, ex 4816 90 00 agus ex 4823 90 85 (cóid TARIC: 4809 90 00 10, 4811 90 00 10, 4816 90 00 10, 4823 90 85 20), de thionscnamh Phoblacht na Cóiré, ón 4 Bealtaine 2017 ar aghaidh.
2. Méid seasta EUR 103,16 in aghaidh an ghlantona a bheidh i ráta na dleachta frithdhumpála cinntithe is infheidhme maidir leis an táirge a shonraítear i mír 1.
3. Mura sonraítear a mhalairt, na forálacha atá i bhfeidhm maidir le dleachtanna custaim, beidh feidhm ag na forálacha sin.

Airteagal 2

1. Aon dleacht frithdhumpála chinntitheach, a mhéid a bhaineann le táirgí Hansol, arna n-íoc de bhun Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/763 sa bhreis ar an dleacht frithdhumpála chinntitheach a leagtar síos in Airteagal 1, déanfar í a aisíoc nó a loghadh.
2. Ba cheart an aisíocaíocht nó an loghadh a iarraidh ó na húdaráis náisiúnta chustaim i gcomhréir leis an reachtaíocht chustaim is infheidhme. Aon aisíocaíocht a rinneadh tar éis rialú na Cúirte Breithiúnais i gCás C-260/20 P Hansol Paper, na húdaráis a rinne an aisíocaíocht, déanfaidh siad í a aisghabháil, suas leis an méid a leagtar amach in Airteagal 1(2).

Airteagal 3

An dleacht frithdhumpála chinntitheach a fhorchuirtear le hAirteagal 1, déanfar í a bhailiú freisin ar allmhairí a chláraítear i gcomhréir le hAirteagal 1 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/1041 maidir le hallmhairí páipéir theirmigh éadroim áirithe de thionscnamh Phoblacht na Chóiré a chur faoi réir a gcláraithe tar éis athoscailt an imscrúdaithe chun go gcuirfeadh chun feidhme breithiúnas ón gCúirt Ghinearálta an 02 Aibreán 2020 i gCás T-383/17, mar a sheas an Chúirt Bheithiúnais leis i gcás C-260/20 P, maidir le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2017/763.

Airteagal 4

Ordaítear do na húdaráis chustaim scor de chlárú na n-allmhairí, rud a bunaíodh i gcomhréir le hAirteagal 1(1) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2022/1041, a aisghairtear leis seo.

Airteagal 5

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 16 Márta 2023.

Thar ceann an Choimisiúin

An tUachtarán

Ursula VON DER LEYEN

RIALACHÁN CUR CHUN FEIDHME (AE) 2023/594 ÓN gCOIMISIÚN**an 16 Márta 2023****lena leagtar síos bearta speisialta rialaithe galar maidir le fiabhras Afracach na muc agus lena n-aisghairtear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/605****(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2016/429 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 9 Márta 2016 maidir le galair in-tarchurtha ainmhithe agus lena leasaítear agus lena n-aisghairtear gníomhartha áirithe i réimse na sláinte ainmhithe (“Dlí maidir le Sláinte Ainmhithe”) ⁽¹⁾, agus go háirithe Airteagal 71(3) agus Airteagal 259(1) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Is galar víreasach ionfhabhtaíoch é fiabhras Afracach na muc a bhíonn ar mhuc-ainmhithe atá ar coimeád agus ar mhuc-ainmhithe fiáine agus d'fhéadfadh tionchar tromchúiseach a bheith aige ar an daonra ainmhithe lena mbaineann agus ar bhrabúsacht na feirmeoireachta. D'fhéadfadh sé cur isteach ar ghluaiseacht choinsíneachtaí na n-ainmhithe sin agus a dtáirgí laistigh den Aontas agus ar onnmhairí go tríú tíortha.
- (2) Le Rialachán (AE) 2016/429 bunaítear creat reachtach chun galair a chosc agus a rialú, ar galair iad atá in-tarchurtha go hainmhithe nó go daoine. Tagann fiabhras Afracach na muc faoin sainmhíniú ar ghalar liostaithe sa Rialachán sin, agus tá sé faoi réir na rialacha maidir le galair a chosc agus a rialú a leagtar síos ann. Ina theannta sin, san Iarscríbhinn a ghabhann le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2018/1882 ón gCoimisiún ⁽²⁾, liostaítear fiabhras Afracach na muc mar ghalar i gCatagóir A, D agus E a bhíonn ar Suidae, agus le Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687 ón gCoimisiún ⁽³⁾ forlíontar na rialacha maidir le rialú galar i gcatagóir A, B agus C a leagtar síos i Rialachán (AE) 2016/429, lena n-áirítear bearta rialaithe galar maidir le fiabhras Afracach na muc.
- (3) Le Rialachán (CE) Uimh. 1069/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽⁴⁾ leagtar síos rialacha maidir le sláinte ainmhithe i dtaca le seachtháirgí ainmhithe chun na rioscaí do shláinte ainmhithe a eascraíonn as na seachtháirgí sin a chosc agus a íoslaghdú. Ina theannta sin, leagtar síos i Rialachán (AE) Uimh. 142/2011 ón gCoimisiún ⁽⁵⁾ rialacha áirithe maidir le sláinte ainmhithe i dtaca le seachtháirgí ainmhithe a thagann faoi raon feidhme Rialachán (CE) Uimh. 1069/2009, lena n-áirítear rialacha maidir leis na ceanglais deimhniúcháin le haghaidh gluaiseachtaí coinsíneachtaí na seachtháirgí ainmhithe sin san Aontas. Ní chumhdaítear leis na Rialacháin sin gach sonra agus gné shonrach maidir leis an riosca go leathfaidh fiabhras Afracach na muc trí sheachtháirgí ainmhithe a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II agus III agus seachtháirgí ainmhithe a fhaightear ó mhuc-ainmhithe fiáine ó chriosanna srianta I, II agus III. Is iomchuí, dá bhrí sin, bearta speisialta rialaithe galar a leagan síos sa Rialachán seo maidir leis na seachtháirgí ainmhithe sin agus gluaiseachtaí coinsíneachtaí na seachtháirgí sin ó chriosanna srianta I, II agus III.

⁽¹⁾ IO L 84, 31.3.2016, lch. 1.

⁽²⁾ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2018/1882 ón gCoimisiún an 3 Nollaig 2018 maidir le cur i bhfeidhm rialacha áirithe maidir le galair a chosc agus a rialú ar chatagóirí galar liostaithe agus lena mbunaítear liosta speiceas agus grúpaí speiceas a chruthaíonn baol suntasach do leathadh na ngalar liostaithe sin (IO L 308, 4.12.2018, lch. 21).

⁽³⁾ Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687 ón gCoimisiún an 17 Nollaig 2019 lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2016/429 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, a mhéid a bhaineann le rialacha i dtaca le galair liostaithe áirithe a chosc agus a rialú (IO L 174, 3.6.2020, lch. 64).

⁽⁴⁾ Rialachán (CE) Uimh. 1069/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 21 Deireadh Fómhair 2009 lena leagtar síos rialacha sláinte maidir le seachtháirgí ainmhithe agus táirgí díorthaithe nach bhfuil ceaptha lena gcaitheamh ag an duine agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 1774/2002 (Rialachán maidir le seachtháirgí ainmhithe) (IO L 300, 14.11.2009, lch. 1).

⁽⁵⁾ Rialachán (AE) Uimh. 142/2011 ón gCoimisiún an 25 Feabhra 2011 lena gcuirtear chun feidhme Rialachán (CE) Uimh. 1069/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle lena leagtar síos rialacha sláinte maidir le seachtháirgí ainmhithe agus táirgí díorthaithe nach bhfuil ceaptha lena gcaitheamh ag an duine agus lena gcuirtear chun feidhme Treoir 97/78/CE ón gComhairle maidir le samplaí agus míreanna áirithe atá díolmhaithe ó sheiceálacha tréidliachta ag an teorainn faoin Treoir sin (IO L 54, 26.2.2011, lch. 1).

- (4) Glacadh Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/605 ón gCoimisiún ⁽⁶⁾ laistigh de chreat Rialachán (AE) 2016/429, agus leagtar síos leis bearta speisialta rialaithe galar maidir le fiabhras Afracach na muc atá le cur i bhfeidhm ar feadh tréimhse theoranta ama ag na Ballstáit a liostaítear in Iarscríbhinn I a ghabhann leis, i gcriosanna srianta I, II agus III, mar a liostaítear san Iarscríbhinn sin. Rinneadh na rialacha a leagtar síos sa Rialachán Cur chun Feidhme sin a ailíniú, a mhéid is féidir, le caighdeáin idirnáisiúnta amhail na caighdeáin a leagtar amach i gCaibidil 15.1 “Ionfhabhtú le víreas fhiabhras Afracach na muc” den Chód um Shláinte na nAinmhithe Talún de chuid na hEagraíochta Domhanda um Shláinte Ainmhithe ⁽⁷⁾ (Cód WOAH).
- (5) Ba cheart foráil a dhéanamh sa Rialachán seo freisin do chur chuige réigiúnaithe, ar cheart feidhm a bheith aige de bhreis ar na bearta rialaithe galar a leagtar síos i Rialachán Tarmilgthe (AE) 2020/687 agus ba cheart go liostófaí sa Rialachán seo criosanna srianta na mBallstát a ndéantar difear dóibh le ráigeanna d'fhiabhras Afracach na muc nó atá i mbaol toisc iad a bheith i ngaireacht do na ráigeanna sin (an Ballstát lena mbaineann). Ba cheart na criosanna srianta sin a dhifreáil de réir staid eipidéimeolaíoch fhiabhras Afracach na muc agus de réir an leibhéil riosca agus iad a aicmiú mar chriosanna srianta I, II agus III, agus crios srianta III ag liostú na limistéar ina bhfuil an leibhéal riosca is airde maidir le leathadh an ghalair sin agus ina bhfuil an staid ghalair is tapúla ag dul in olcas i gcás muc-ainmhithe atá ar coimeád. Ina theannta sin, ba cheart na criosanna srianta sin a liostú in Iarscríbhinn I a ghabhann leis an Rialachán seo agus an fhaisnéis a chuir údarais inniúla na mBallstát lena mbaineann ar fáil a mhéid a bhaineann le staid an ghalair á cur san áireamh, prionsabail atá bunaithe ar an eolaíocht agus critéir chun réigiúnú a shainiú go geografach de bharr fhiabhras Afracach na muc agus treoirlínte an Aontais maidir le fiabhras Afracach na muc a comhaontaíodh leis na Ballstáit laistigh den Bhuanchoiste um Plandaí, Ainmhithe, Bia agus Beatha agus atá ar fáil go poiblí ar shuíomh gréasáin an Choimisiúin ⁽⁸⁾, chomh maith leis an leibhéal riosca maidir le leathadh fhiabhras Afracach na muc agus staid eipidéimeolaíoch fhoriomlán fhiabhras Afracach na muc sa Bhallstát lena mbaineann, agus sna Ballstáit chomharsanachta nó sna tríú tíortha comharsanachta i gcás inarb ábhartha. Thairis sin, ba cheart aon leasuithe a rinneadh ina dhiaidh sin ar chriosanna srianta I, II agus III ar theorainneacha na gcriosanna srianta in Iarscríbhinn I a ghabhann leis an Rialachán seo a bheith bunaithe ar chúinsí cosúil leo siúd a úsáideadh le haghaidh liostú agus ba cheart caighdeáin idirnáisiúnta a chur san áireamh leo, amhail Cód WOAH, ag léiriú nárbh ann don ghalair ar feadh tréimhse 12 mhí ar a laghad sa chrios nó i dtír. I gcásanna áirithe, agus aird á tabhairt ar an mbonn cirt a thug údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann agus ar phrionsabail agus ar chritéir bunaithe ar an eolaíocht chun réigiúnú a shainiú go geografach de bharr fhiabhras Afracach na muc agus treoirlínte atá ar fáil ar leibhéal an Aontais, ba cheart an tréimhse sin a laghdú go 3 mí.
- (6) Ón dáta a glacadh Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) /2021/605, tá forbairt tagtha ar an staid eipidéimeolaíoch san Aontas agus taithí agus eolas nua bailithe sna Ballstáit maidir le heipidéimeolaíocht fhiabhras Afracach na muc. Dá bhrí sin, tá sé iomchuí athbhreithniú a dhéanamh ar na bearta speisialta rialaithe galar le haghaidh fhiabhras Afracach na muc atá ann faoi láthair a leagtar síos sa Rialachán Cur Chun Feidhme sin agus iad a oiriúnú, na forbairtí sin á gcur san áireamh agus chun cosc a chur ar leathadh an ghalair sin san Aontas. Dá réir sin, ba cheart go gcuirfí san áireamh sna bearta speisialta rialaithe galar sin a leagtar síos sa Rialachán seo an taithí a fuarthas agus Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/605 á chur i bhfeidhm.
- (7) Leagtar síos i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/605 bearta speisialta rialaithe galar maidir le fiabhras Afracach na muc, a bhfuil feidhm acu, go ginearálta, maidir le gluaiseachtaí ó chriosanna srianta I, II agus III coinsíneachtaí muc-ainmhithe a choimeádtar sna criosanna srianta sin agus le gluaiseachtaí táirgí a dhéantar astu. Baineann rioscaí freisin, áfach, i ndáil le leathadh an ghalair sin, le gluaiseachtaí coinsíneachtaí muc-ainmhithe a choimeádtar laistigh de na criosanna srianta I II agus III agus le gluaiseachtaí laistigh de na criosanna srianta de tháirgí a dhéantar astu agus méadaítear marthanacht fhada an ghalair sna criosanna srianta sin de bharr na ngluaiseachtaí sin. Dá bhrí sin, agus staid eipidéimeolaíoch fhiabhras Afracach na muc sna Ballstáit lena mbaineann á cur san áireamh, tá sé iomchuí toirmisc shonracha a leagan síos agus bearta maolaitheacha riosca i ndáil le gluaiseachtaí coinsíneachtaí muc-ainmhithe atá ar coimeád laistigh de na criosanna srianta sin agus dá réir sin síneadh a chur le raon feidhme na mbearta speisialta rialaithe galar atá ann faoi láthair a leagtar síos i rialacha an Aontais.
- (8) San am atá thart, chun frithghníomh éifeachtach agus tapa a áirithiú in aghaidh rioscaí a bhíodh ag teacht chun cinn, amhail deimhniú a thabhairt go raibh ann do ráig fhiabhras Afracach na muc i muc-ainmhithe i mBallstát nó i gcrios a bhí saor ó ghalair roimhe sin, glacadh Cinntí Cur Chun Feidhme aonair ón gCoimisiún, i gcás inarb ábhartha, chun an crios srianta le haghaidh ráigeanna fhiabhras Afracach na muc i muc-ainmhithe ar coimeád a shainaithint go mear ar leibhéal an Aontais, ar crios é lena gcumhdaíodh criosanna cosanta agus faireachais, nó an crios

⁽⁶⁾ Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/605 ón gCoimisiún an 7 Aibreán 2021 lena leagtar síos bearta speisialta rialaithe maidir le fiabhras Afracach na muc IO L 129, 15.4.2021, lch. 1).

⁽⁷⁾ Cód um Shláinte na nAinmhithe Talún de chuid na hEagraíochta Domhanda um Shláinte Ainmhithe (2022).

⁽⁸⁾ https://ec.europa.eu/food/animals/animal-diseases/control-measures/asf_ga

ionfhabhtaithe a shainnaithint i gcás ráig den ghalar sin a bheith i muc-ainmhithe fiáine, dá bhforáiltear i Rialachán (AE) 2020/687. Chun soiléireacht agus trédhearcacht rialacha an Aontais a áirithiú, tá sé iomchuí go sainaithneofar na limistéir lena mbaineann ar leibhéal an Aontais mar chriosanna cosanta agus faireachais tar éis do dheimhniú a bheith tugtha gur ann do ráig d'fhiabhras Afracach na muc i measc muc-ainmhithe, idir ainmhithe atá ar coimeád agus ainmhithe fiáine, i mBallstát nó crios a bhí saor ó ghalar roimhe sin, nó i gcás muc-ainmhithe fiáine, go sainaithneofar na limistéir sin mar chrios ionfhabhtaithe agus go liostófar in Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Rialachán seo é agus fad tréimhse an réigiúnaithe sin san áireamh. Chun leanúnachas críche criosanna srianta le haghaidh muc-ainmhithe ar coimeád nó muc-ainmhithe fiáine a áirithiú, ba cheart é a bheith indéanta freisin, i staideanna sonracha agus an measúnú riosca, i gcás inarb ábhartha á chur san áireamh, tar éis do ráig d'fhiabhras Afracach na muc a bheith deimhnithe, criosanna a bhí saor ó ghalar roimhe a liostú mar chriosanna srianta II nó III in Iarscríbhinn I a ghabhann leis an Rialachán seo seachas na criosanna sin a liostú in Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Rialachán seo.

- (9) Agus staid eipidéimeolaíoch fhiabhras Afracach na muc atá ag éabhlóidiú i muc-ainmhithe fiáine san Aontas á cur san áireamh, na bearta speisialta rialaithe galar, lena n-áirítear maoluithe ábhartha, arb infheidhme iad maidir leis na criosanna srianta II a leagtar síos sa Rialachán seo, ba cheart feidhm a bheith acu freisin sna criosanna ionfhabhtaithe a liostaítear in Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Rialachán seo, chomh maith leis na bearta a leagtar síos in Airteagail 63 go 66 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687. Níor cheart, áfach, mar gheall ar an riosca láithreach go leathfadh an galar sin a braitheadh i muc-ainmhithe fiáine, údarú a thabhairt le haghaidh gluaiseachtaí coinsíneachtaí ainmhithe atá ar coimeád agus táirgí a dhéantar astu as na criosanna ionfhabhtaithe a liostaítear in Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Rialachán seo go dtí Ballstáit agus tríú tíortha.
- (10) Foráiltear le hAirteagal 16(2) de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/605 do mhaolú ón gceangal i ndáil le fálú stocdhíonach le haghaidh bunaíochtaí áirithe muc-ainmhithe atá ar coimeád ar feadh tréimhse 3 mhí tar éis dheimhniú chéad ráige fhiabhras Afracach na muc sa Bhallstát sin faoi réir coinníollacha áirithe. Agus an staid shonrach sna Ballstáit á cur san áireamh tráth nach féidir fálta stoc-dhíonacha den sórt sin a thógáil, ar chúiseanna teicneolaíocha agus riaracháin, laistigh de thréimhse ama atá gearr, is iomchuí foráil a dhéanamh sa Rialachán seo do thréimhse sínithe de 6 mhí, chun cur chun feidhme ceart rialacha speisialta rialaithe na ngalar a áirithiú le haghaidh fhiabhras Afracach na muc i mBallstát nó crios a bhí saor ó ghalar roimhe.
- (11) Ceanglaítear le hAirteagail 166 agus 167 de Rialachán (AE) 2016/429 nach mór na deimhnithe ábhartha sláinte ainmhithe a bheith ag gabháil le coinsíneachtaí gluaiseachtaí táirgí de bhunadh ainmhíoch ó ainmhithe talún a táirgeadh nó a próiseáladh i mbunaíochtaí, gnólachtaí bia nó criosanna atá faoi réir bearta éigeandála nó srianta gluaiseachta. Le hAirteagal 19 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/605 leagtar síos na hoibleagáidí atá ar oibreoirí maidir le deimhnithe sláinte ainmhithe i dtaca le gluaiseachtaí coinsíneachtaí d'fheoil úr agus táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe ó chriosanna srianta I, II agus III agus liostaítear ann na coinsíneachtaí ar fhéidir an marc sláinte nó aitheantais ina leith a chur in ionad an deimhnithe sláinte ainmhithe i ndáil le gluaiseachtaí coinsíneachtaí áirithe ó na criosanna srianta sin. Chun cur chun feidhme rialacha speisialta rialaithe galar le haghaidh fhiabhras Afracach na muc a áirithiú, is gá forálacha oiriúnaithe a leagan síos sa Rialachán seo a bhaineann le liosta na mbunaíochtaí arbh fhéidir le húdaráis inniúil an Bhallstáit lena mbaineann an marc sláinte nó aitheantais i ndáil le gluaiseachtaí coinsíneachtaí áirithe a chur in ionad an deimhnithe sláinte ainmhithe.
- (12) Le hAirteagal 10 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/605 leagtar síos toirmisc shonracha i ndáil le gluaiseachtaí coinsíneachtaí de tháirgí geirmeacha a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II agus III lasmuigh de na criosanna srianta sin. Ina theannta sin, le hAirteagal 31 den Rialachán Cur Chun Feidhme sin leagtar síos coinníollacha sonracha i ndáil le maoluithe lena n-údaraithear gluaiseachtaí coinsíneachtaí de tháirgí geirmeacha a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta II ón gcrios srianta sin ar chríoch an Bhallstáit chéanna. Agus leibhéal ard na mbeart bithshláindála atá i bhfeidhm i mbunaíochtaí údaraithe táirgí geirmeacha á chur san áireamh, ba cheart coinníollacha sonracha a leagan síos sa Rialachán seo i ndáil le maoluithe lena n-údaraithear gluaiseachtaí coinsíneachtaí de tháirgí geirmeacha a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta III ón gcrios srianta sin ar chríoch an Bhallstáit chéanna. I measc coinníollacha eile, ba cheart d'údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann, agus dó sin amháin, gluaiseachtaí den sórt sin a údarú más rud é go raibh deontóirí fireanna agus deontóirí baininne á gcoimeád ag bunaíochtaí geirmeacha údaraithe ó rugadh iad nó le haghaidh tréimhse 3 mhí ar a laghad roimh bhailiú na dtáirgí geirmeacha da bhforáiltear i gCód na hEagraíochta Domhanda um Shláinte Ainmhithe (WOAH). Bunaithe ar Chód WOA, is iomchuí freisin an oibleagáid a leagan síos go ndéanfar tástáil le haghaidh fhiabhras Afracach na muc, ar bhonn bliantúil ar a laghad ar na muc-ainmhithe uile atá ar coimeád i mbunaíochtaí táirgí geirmeacha atá údaraithe le haghaidh gluaiseachtaí coinsíneachtaí táirgí geirmeacha ó chrios srianta III.

- (13) Le hAirteagal 14 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/605 leagtar síos na coinníollacha ginearálta maidir le maoluithe ar thoirmisc shonracha i ndáil le gluaiseachtaí coinsíneachtaí muc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta I, II agus III lasmuigh de na criosanna sin. In Airteagal 14(1), pointe (a) den Rialachán sin tagraítear do choinníoll ginearálta a leagtar síos in Airteagal 28(2), pointe (a), de Rialachán Tarmilgthe (AE) 2020/687 lena cheanglaítear nach mór gach gluaiseacht údaraithe sa chrios cosanta a fheidhmiú via bealaigh ainmnithe go heisiach. Agus bearta maolaitheacha riosca eile á gcur san áireamh atá i bhfeidhm le haghaidh gluaiseachtaí coinsíneachtaí muc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta I, II agus III dá bhforáiltear sa Rialachán seo agus chun srianta nach bhfuil gá leo a sheachaint, ba cheart tagairt do na coinníollacha ginearálta a bhaineann le maoluithe ar thoirmisc a dheonú atá ábhartha maidir leis an gcrios faireachais atá luaite in Airteagal 43 den Rialachán Tarmilgthe sin lena cheanglaítear, i measc nithe eile, go bhfeidhmeofar na gluaiseachtaí údaraithe uile trí thosaíocht a thabhairt do mhórbhealaí nó bóthair iarainn príomhlíne, a chur in ionad na tagartha do na coinníollacha ginearálta a bhaineann le maoluithe ar thoirmisc a dheonú sa chrios cosanta a luaitear in Airteagal 28 de Rialachán Tarmilgthe (AE) 2020/687.
- (14) Le hAirteagal 35 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/605 leagtar síos coinníollacha sonracha i ndáil le gluaiseachtaí coinsíneachtaí d'ábhair chatagóir 3, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II lasmuigh de na criosanna srianta sin sa Bhallstát céanna, a údarú chun críche seachtháirgí ainmhithe a phróiseáil trí steiriliú fáiscithe nó trí mhodhanna malartacha áirithe, bia peataí a mhonarú agus bithghás nó múirín a dhéanamh de sheachtháirgí ainmhithe agus de tháirgí díorthaithe dá bhforáiltear i Rialachán (CE) Uimh. 1069/2009. Agus éifeachtacht na modhanna próiseála ábhartha chun an riosca ó fhiabhras Afracach na muc a laghdú, is iomchuí freisin coinníollacha sonracha a leagan síos sa Rialachán seo i ndáil le gluaiseachtaí coinsíneachtaí d'ábhair Chatagóir 3 a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta III lasmuigh den chrios sin sa Bhallstát céanna, a údarú chun críche seachtháirgí ainmhithe a phróiseáil trí steiriliú fáiscithe nó trí mhodhanna malartacha áirithe, bia peataí a mhonarú agus bithghás nó muirín a dhéanamh de sheachtháirgí ainmhithe agus de tháirgí díorthaithe.
- (15) Le hAirteagal 44 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/605 foráiltear do mharcanna speisialta sláinte nó, i gcas inarb ábhartha, do mharcanna speisialta aitheantais le haghaidh táirgí áirithe de bhunadh ainmhithe. Ba cheart na táirgí sin a mharcáil le marc speisialta sláinte nó, i gcas inarb ábhartha, le marc aitheantais nach marc ubhchruthach é agus nach féidir é a mheascadh leis an marc sláinte nó an marc aitheantais dá bhforáiltear in Airteagal 5(1) de Rialachán (CE) Uimh. 853/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽⁹⁾. Agus na rialacha a leagtar síos sa Rialachán sin á gcur san áireamh agus le haghaidh chur i bhfeidhm éifeachtach na rialacha speisialta rialaithe galar maidir le fiabhras Afracach na muc a bhaineann le gluaiseachtaí laistigh de nó as criosanna srianta áirithe de choinsíneachtaí d'fheoil úr agus táirgí feola a fhaightear ó mhuc-ainmhithe atá ar coimeád nó atá fiáin agus ar mhaithe le soiléireacht, ba cheart cruth coincreiteach de mharcanna speisialta a leagan síos sa Rialachán seo lena soláthrófaí foireann chuimsitheach de bhearta teicniúla chun an galar sin a rialú. Ina theannta sin, ba cheart tréimhse idirtréimheach a thabhairt isteach i ndáil le cruth comhchuibhithe na marcanna speisialta sin chun staid shonrach údarás inniúil agus oibreoirí gnólachtaí bia sna Ballstáit atá buailte le fiabhras Afracach na muc a chur san áireamh, ar údarais agus oibreoirí iad ar gá dóibh na socruithe is gá a dhéanamh chun comhlíontacht an Rialacháin seo a áirithiú.
- (16) Is léir ón taithí a fuarthas sa chomhrac in aghaidh fhiabhras Afracach na muc san Aontas go bhfuil gá le maolú riosca áirithe agus le bearta bithshlándála atreisiúla chun leathadh an ghalair sin i mbunaíochtaí muc-ainmhithe atá ar coimeád a chosc. Ba cheart na bearta sin a leagan síos in Iarscríbhinn III a ghabhann leis an Rialachán seo agus ba cheart bunaíochtaí atá faoi réir maoluithe a leagtar síos le haghaidh gluaiseachtaí coinsíneachtaí muc-ainmhithe a choimeádtar sna criosanna srianta I, II agus III a chumhdach leo.
- (17) Ó dháta ghlacadh Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/605 i leith, tá tuilleadh forbartha tagtha ar an staid eipidéimeolaíoch san Aontas maidir le fiabhras Afracach na muc i roinnt Ballstát, go háirithe i measc daonraí muc-ainmhithe fiáine a raibh ról mór acu i dtarchur agus marthanacht an ghalair san Aontas. D'ainneoin na mbearta rialaithe galar a rinne na Ballstáit i gcomhréir le rialacha an Aontais, leanann muc-ainmhithe fiáine de bheith ina bhfoinse mhór tarchurtha agus mharthanachta ó thaobh an ghalair sin a bheith san Aontas de. Baineann baol do na Ballstáit atá saor ó ghalair freisin de bharr ráigeanna den ghalair sin i measc muc-ainmhithe mar gheall ar ghluaiseachtaí muc-ainmhithe nó mar chuid de leathadh trí mheán daoine trí ábhair ionfhabhtaithe. Agus an staid eipidéimeolaíoch san Aontas faoi láthair á cur san áireamh a mhéid a bhaineann le fiabhras Afracach na muc, ba cheart do na Ballstáit bearta rialaithe a dhéanamh atá comhordaithe go maith agus comhsheasmhach. Moladh bearta speisialta rialaithe galar a chur i bhfeidhm sular thosaigh fiabhras Afracach na muc agus moladh sin tríd an gcomhairle eolaíoch freisin a sholáthair an tÚdarás Eorpach um Shábháilteacht Bia (EFSA) sa Tuairim Eolaíoch uaidh an 12 Meitheamh 2018 maidir le fiabhras Afracach na muc i dtoirc fhiáine ⁽¹⁰⁾ agus sa Tuarascáil Eolaíoch uaidh an 18 Nollaig 2019 maidir le hanailís ar fhiabhras Afracach na muc san Aontas Eorpach ⁽¹¹⁾.

⁽⁹⁾ Rialachán (CE) Uimh. 853/2004 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 29 Aibreán 2004 lena leagtar síos rialacha sonracha sláinteachais maidir le bia de bhunadh ainmhíoch (IO L 139, 30.4.2004, lch. 55).

⁽¹⁰⁾ EFSA Journal [Iris EPSA] 2018;16(7):5344.

⁽¹¹⁾ EFSA Journal [Iris EFSA] 2020;18(1):5996.

- (18) Dá réir sin, chun leathadh fhiabhras Afracach na muc ag muc-ainmhithe fiáine a sheachaint, tá bearta ag na Ballstáit atá comhordaithe go maith rithábachtach chun teacht timpeall ar dhúbláil iarrachtaí. Ba cheart go bhforálfaí d'oibleagáid sa Rialachán seo dá bhrí sin trína mbeadh ar na Ballstáit pleananna gníomhaíochta Náisiúnta a bhunú i dtaca le muc-ainmhithe fiáine chun leathadh fhiabhras Afracach na muc san Aontas a sheachaint, trí chur chuige comhordaithe agus comhsheasmhach a áirithiú ó Bhallstát go chéile (pleananna gníomhaíochta náisiúnta). Ba cheart comhairle eolaíoch a sholáthair EFSA a chur san áireamh sna ceanglais íosta le haghaidh na bpleananna gníomhaíochta náisiúnta, go háirithe sna ceanglais maidir le bearta coisctheacha chun dlús na dtorc fiáin a laghdú agus a chobhsú sular thosaigh an galar sin, ceanglais maidir le faireachas éighníomhach, agus bearta bithshlándála le linn seilg muc-ainmhithe fiáine, chun foráil a dhéanamh do chur chuige comhchuibhithe sna Ballstáit. Ba cheart na pleananna gníomhaíochta náisiúnta sin agus torthaí bliantúla a gcur chun feidhme a chur i láthair an Choimisiúin agus na mBallstát eile.
- (19) Na bearta a dhéanfar i leith bainistíocht muc-ainmhithe fiáine faoi chuimsiú na bpleananna gníomhaíochta náisiúnta, ba cheart iad a bheith comhoiriúnach, i gcás inarb ábhartha, le rialacha comhshaoil an Aontais, lena n-áirítear na ceanglais um chosaint an dúlra, a leagtar síos i dTreoir 2009/147/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽¹²⁾ agus le Treoir 92/43/CEE ón gComhairle ⁽¹³⁾.
- (20) Chun na forbairtí is déanaí i staid eipidéimeolaíoch fhiabhras Afracach na muc san Aontas, taithí nua agus eolas a bailíodh san Aontas a chur san áireamh, agus chun na rioscaí a bhaineann le leathadh an ghalair sin a chomhrac ar bhealach réamhghníomhach, ba cheart rialacha speisialta rialaithe galar athbhreithnithe agus leathnaithe a leagan síos sa Rialachán seo. Dá réir sin, ba cheart Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/605 a aisghairm agus an Rialachán seo a chur ina ionad.
- (21) Beidh feidhm ag Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/605 go dtí an 20 Aibreán 2028. Agus staid eipidéimeolaíoch fhiabhras Afracach na muc san Aontas faoi láthair á cur san áireamh, is gá na bearta speisialta rialaithe galar a leagtar síos sa Rialachán seo a choinneáil ar bun go dtí an dáta sin.
- (22) Tá na bearta dá bhforáiltear sa Rialachán seo i gcomhréir le tuairim an Bhuanchoiste um Plandaí, Ainmhithe, Bia agus Beatha,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

CAIBIDIL I

ÁBHAR, RAON FEIDHME AGUS SAINMHÍNITHE

Airteagal 1

Ábhar agus raon feidhme

1. Leis an Rialachán seo leagtar rialacha síos maidir leis an méid seo a leanas:
- (a) bearta speisialta rialaithe galar maidir le fiabhras Afracach na muc atá le cur i bhfeidhm ar feadh tréimhse teoranta ama ag na Ballstáit ⁽¹⁴⁾ atá liostaithe nó a bhfuil limistéir dá gcuid liostaithe in Iarscríbhinn I agus II (na Ballstáit lena mbaineann).

Tá feidhm ag na bearta speisialta rialaithe galar sin maidir le muc-ainmhithe atá ar coimeád agus muc-ainmhithe fiáine agus maidir le táirgí a fhaightear ó mhuc-ainmhithe chomh maith leis na bearta is infheidhme sna criosanna cosanta, faireachais, sna criosanna atá níos srianta agus níos ionfhabhtaithe arna mbunú ag údarais inniúla na mBallstát sin i gcomhréir le hAirteagal 21(1) agus Airteagal 63 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687.

⁽¹²⁾ Treoir 2009/147/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 30 Samhain 2009 maidir le héin fhiáine a chaomhnú (IO L 20, 26.1.2010, lch. 7).

⁽¹³⁾ Treoir 92/43/CEE ón gComhairle an 21 Bealtaine 1992 maidir le gnáthóga nádúrtha agus fauna agus flora fiáine a chaomhnú (IO L 206, 22.7.1992, lch. 7).

⁽¹⁴⁾ I gcomhréir leis an gComhaontú maidir le Ríocht Aontaithe na Breataine Móire agus Thuaisceart Éireann a bheith ag tarraingt siar as an Aontas Eorpach agus as an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach, agus go háirithe Airteagal 5(4) den Phrótacal maidir le hÉirinn/Tuaisceart Éireann i gcomhar le hIarscríbhinn 2 a ghabhann leis an bPrótacal sin, chun críocha an Rialacháin seo, baineann tagairtí do na Ballstáit leis an Ríocht Aontaithe i dtaca le Tuaisceart Éireann de.

- (b) liostú na gcriosanna srianta I, II agus III ar leibhéal an Aontais in Iarscríbhinn I tar éis ráigeanna d'fhiabhras Afracach na muc a bheith ann;
- (c) liostú a dhéanamh den mhéid seo a leanas ar leibhéal an Aontais in Iarscríbhinn II, tar éis ráig d'fhiabhras Afracach na muc a bheith i mBallstát nó i gcrios a bhí saor ó ghalar roimhe:
- (i) na criosanna srianta a gcuimsítear criosanna cosanta agus faireachais iontu, i gcás ráig d'fhiabhras Afracach na muc a bheith i muc-ainmhithe atá ar coimeád;
 - (ii) na criosanna ionfhabhtaithe, i gcás ráig den ghalar sin a bheith i muc-ainmhithe fiáine.
2. Leagtar síos leis an Rialachán seo freisin rialacha i ndáil le bearta speisialta rialaithe galar maidir le fiabhras Afracach na muc atá le cur i bhfeidhm ar feadh tréimhse theoranta ama ag gach Ballstát.
3. Tá feidhm ag an Rialachán seo maidir leis an méid seo a leanas:
- (a) gluaisreachtaí coinsíneachtaí díobh seo a leanas:
- (i) muc-ainmhithe a choimeádtar i mbunaíochtaí atá lonnaithe i gcriosanna srianta I, II agus III agus i gcriosanna ionfhabhtaithe dá dtagraítear i mír 1, pointe (c)(ii);
 - (ii) táirgí geirmeacha, táirgí de bhunadh ainmhíoch agus seachtháirgí ainmhithe a fhaightear ó mhuc-ainmhithe ar coimeád dá dtagraítear i bpointe (a)(i);
 - (iii) an fheoil úr agus na táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, ó chriosanna srianta I, II agus III nó ó na criosanna ionfhabhtaithe dá dtagraítear i mír 1, pointe (c)(ii), i gcás ina bhfaightear an fheoil nó na táirgí sin ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i limistéir lasmuigh de na criosanna srianta agus ionfhabhtaithe sin agus ina mharaítear iad
 - i seamlais atá suite i gcriosanna srianta I, II nó III nó i gcriosanna ionfhabhtaithe dá dtagraítear i mír 1, pointe (c)(ii); nó
 - i seamlais atá suite lasmuigh de na criosanna srianta agus ionfhabhtaithe sin;
- (b) gluaisreachtaí díobh seo a leanas:
- (i) coinsíneachtaí de mhuc-ainmhithe fiáine sna Ballstáit uile;
 - (ii) coinsíneachtaí, lena n-áirítear coinsíneachtaí lena n-úsáid go príobháideach ag sealgairí, de tháirgí de bhunadh ainmhíoch agus seachtháirgí ainmhithe a fhaightear ó mhuc-ainmhithe fiáine sna criosanna srianta I, II agus III nó a phróiseáiltear i mbunaíochtaí atá suite sna criosanna srianta sin;
- (c) oibreoirí gnólachtaí bia a láimhseálann na coinsíneachtaí dá dtagraítear i bpointí (a) agus (b);
- (d) gach Ballstát maidir le múscailt feasachta faoi fhiabhras Afracach na muc;
- (e) gach Ballstát maidir le pleananna gníomhaíochta náisiúnta a bhunú i ndáil le muc-ainmhithe fiáine chun leathadh fhiabhras Afracach na muc san Aontas a sheachaint.

Airteagal 2

Sainmhínithe

Chun críocha an Rialacháin seo, beidh feidhm ag na sainmhínithe a leagtar síos i Rialachán Tarmhligthe (AE) 2020/687.

Ina theannta sin, beidh feidhm ag na sainmhínithe seo a leanas:

- (a) ciallaíonn “muc-ainmhí” ainmhí de na speicis chrúbacha den fhine Suidae a liostaítear in Iarscríbhinn III a ghabhann le Rialachán (AE) 2016/429;
- (b) ciallaíonn “táirgí geirmeacha” seamhan, úicítí agus suthanna mucúla a fhaightear ó mhuc-ainmhithe atá ar coimeád le haghaidh atáirgeadh saorga;
- (c) ciallaíonn “crios srianta I” limistéar Ballstáit a liostaítear i gCuid I d'Iarscríbhinn I a bhfuil teorannú geografach beacht leis atá faoi réir ag bearta speisialta rialaithe galar agus a bhfuil teorainn aige le criosanna srianta II nó III;
- (d) ciallaíonn “crios srianta II” limistéar Ballstáit a liostaítear i gCuid II d'Iarscríbhinn I mar gheall ar ráig d'fhiabhras Afracach na muc a bheith i muc-ainmhí fiáin, ar crios é a bhfuil teorannú geografach beacht leis atá faoi réir bearta speisialta rialaithe galar;

- (e) ciallaíonn “crios srianta III” limistéar Ballstáit a liostaítear i gCuid III d'Iarscríbhinn I mar gheall ar ráig d'fhiabhras Afracach na muc i muc-ainmhí atá ar coimeád, ar crios é a bhfuil teorannú geografach beacht leis atá faoi réir bearta speisialta rialaithe galar;
- (f) ciallaíonn “Ballstát nó crios saor ó ghalair roimhe” Ballstát nó crios i mBallstát nár deimhníodh fiabhras Afracach na muc i measc muc-ainmhithe atá ar coimeád nó muc-ainmhithe fiáine ann le linn na tréimhse dhá mhí dhéag roimhe sin;
- (g) ciallaíonn “limistéar a liostaítear in Iarscríbhinn II” limistéar de Bhallstát a liostaítear in Iarscríbhinn II:
 - (i) i gCuid A di, mar chrios ionfhabhtaithe, tar éis deimhniú de ráig d'fhiabhras Afracach na muc i muc-ainmhí fiáin i mBallstát nó i gcrios a bhí saor ó ghalar roimhe; nó
 - (ii) i gCuid B di, mar chrios srianta, lena gcuimsítear criosanna cosanta agus faireachais, tar éis ráig d'fhiabhras Afracach na muc i muc-ainmhí atá ar coimeád i mBallstát nó i gcrios a bhí saor ó ghalar roimhe;
- (h) ciallaíonn “ábhair i gCatagóir 2” seachtháirgí ainmhithe dá dtagraítear in Airteagal 9 de Rialachán (CE) Uimh. 1069/2009 a fhaightear ó mhuc-ainmhithe ar coimeád;
- (i) ciallaíonn “ábhair i gCatagóir 3” seachtháirgí ainmhithe dá dtagraítear in Airteagal 10 de Rialachán (CE) Uimh. 1069/2009 a fhaightear ó mhuc-ainmhithe ar coimeád;
- (j) ciallaíonn “gléasra formheasta um sheachtháirgí ainmhithe” gléasra a d'fhormheas an t-údarás inniúil i gcomhréir le hAirteagal 24 de Rialachán (CE) Uimh. 1069/2009;
- (k) ciallaíonn “bunaíocht táirgí geirmeacha formheasta” bunaíocht mar a shainmhínítear in Airteagal 2, pointe (2), de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/686 ón gCoimisiún ⁽¹⁵⁾;
- (l) ciallaíonn “bunaíocht táirgí geirmeacha atá cláraithe” bunaíocht mar a shainmhínítear in Airteagal (2), pointe (1), de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/686.

CAIBIDIL II

RIALACHA SPEISIALTA MAIDIR LE CRÍOSANNA SRIANTA AGUS CRÍOSANNA IONFHABHTAITHE A BHUNÚ I GCÁS RÁIGE D'FHIABHRAS AFRACACH NA MUC

Airteagal 3

Rialacha speisialta maidir le criosanna srianta agus criosanna ionfhabhtaithe a bhunú láithreach i gcás ráig d'fhiabhras Afracach na muc i muc-ainmhithe atá ar coimeád nó i muc-ainmhithe fiáine

I gcás ráig d'fhiabhras Afracach na muc i measc muc-ainmhithe atá ar coimeád nó i measc muc-ainmhithe fiáine, bunóidh údarás inniúil an Bhallstáit ceann den dá rud seo a leanas:

- (a) i gcás ráig i muc-ainmhithe atá ar coimeád, crios srianta i gcomhréir le hAirteagal 21(1) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687 agus faoi réir na gcoinníollacha a leagtar síos san Airteagal sin; nó
- (b) i gcás ráige i measc muc-ainmhithe fiáine, crios ionfhabhtaithe i gcomhréir le hAirteagal 63 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687.

Airteagal 4

Rialacha speisialta maidir le crios srianta breise a bhunú i gcás ráige d'fhiabhras Afracach na muc i measc muc-ainmhithe atá ar coimeád nó i measc muc-ainmhithe fiáine

1. I gcás ráige d'fhiabhras Afracach na muc i measc muc-ainmhithe atá ar coimeád nó i measc muc-ainmhithe fiáine, féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit, ar bhonn na gcritéar agus na bprionsabal maidir le teorannú geografach na gcriosanna srianta a leagtar síos in Airteagal 64(1) de Rialachán (AE) 2016/429, crios srianta breise a bhunú a mbeidh teorainn aige leis an gcrios srianta bunaithe nó leis an gcrios ionfhabhtaithe dá dtagraítear in Airteagal 3 den Rialachán seo chun na criosanna sin a scaradh ó limistéir neamhsrianta.

⁽¹⁵⁾ Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/686 ón gCoimisiún an 17 Nollaig 2019 lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2016/429 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le bunaíochtaí táirgí geirmeacha a fhormheas agus maidir le ceanglais inrianaitheachta agus sláinte ainmhithe i dtaca le gluaiseachtaí táirgí geirmeacha ó ainmhithe talún áirithe atá ar coimeád laistigh den Aontas (IO L 174, 3.6.2020, lch. 1).

2. Áiríteoidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann go bhfreagróidh an crios srianta breise dá dtagraítear i mír 1 den Airteagal seo don chrios srianta I a liostaítear i gCuid I d'Iarscríbhinn I i gcomhréir le hAirteagal 5.

Airteagal 5

Rialacha speisialta maidir le criosanna srianta I a liostú i gcás ráige d'fhiabhras Afracach na muc i measc muc-ainmhithe atá ar coimeád nó i measc muc-ainmhithe fiáine i limistéar Ballstáit a bhfuil teorainn aige le limistéar nach bhfuil aon ráig d'fhiabhras Afracach na muc deimhnithe go hoifigiúil ann

1. Tar éis ráige d'fhiabhras Afracach na muc i measc muc-ainmhithe atá ar coimeád nó i measc muc-ainmhithe fiáine i limistéar Ballstáit, a bhfuil teorainn aige le limistéar nach bhfuil aon ráig d'fhiabhras Afracach na muc deimhnithe go hoifigiúil i muc-ainmhithe atá ar coimeád ann nó i muc-ainmhithe fiáine ann, déanfar an limistéar sin nach bhfuil aon ráig deimhnithe ann a liostú, i gcás inar gá, i gCuid I d'Iarscríbhinn I mar chrios srianta I.
2. Tar éis limistéar a liostú i gCuid I d'Iarscríbhinn I mar chrios srianta I, áiríteoidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann go ndéanfar crios srianta breise a bhunaítear i gcomhréir le hAirteagal 64(1) de Rialachán 2016/429 a choigeartú gan mhoill chun go gcuimseofar, ar a laghad, crios srianta ábhartha I a liostaítear in Iarscríbhinn I le haghaidh an Bhallstáit sin.
3. Bunóidh údarás inniúil an Bhallstáit gan mhoill an crios srianta breise ábhartha i gcomhréir le hAirteagal 64(1) de Rialachán (AE) 2016/429, má liostaítear an crios srianta I in Iarscríbhinn I a ghabhann leis an Rialachán seo.

Airteagal 6

Rialacha speisialta maidir le criosanna srianta II nó criosanna ionfhabhtaithe a liostú i gcás ráig d'fhiabhras Afracach na muc i measc muc-ainmhithe fiáine i mBallstát

1. Tar éis ráig d'fhiabhras Afracach na muc i muc-ainmhithe fiáine i limistéar Ballstáit, liostófar an limistéar sin mar chrios srianta II i gCuid II d'Iarscríbhinn I a ghabhann leis an Rialachán seo, ach amháin i gcás ina bhfuil an limistéar sin faoi réir a liostú i gcomhréir le mír 2 den Airteagal seo.
2. Tar éis ráig d'fhiabhras Afracach na muc i muc-ainmhithe fiáine i limistéar Ballstáit nó i gcrios a bhí saor ó ghalar roimhe, liostófar an limistéar sin mar chrios ionfhabhtaithe i gCuid A d'Iarscríbhinn II, ach amháin, mar gheall ar ghaireacht crios srianta II, agus chun leanúnachas críche an chreasa shrianta II sin a áirithiú, i gcás ina bhfuil an limistéar sin faoi réir a liostú mar chrios srianta II i gcomhréir le mír 1 den Airteagal seo.
3. Áiríteoidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann go ndéanfar an crios ionfhabhtaithe a bhunaítear i gcomhréir le hAirteagal 63 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687 a choigeartú gan mhoill chun go gcuimseoidh sé, le haghaidh an Bhallstáit sin ar a laghad, an méid seo a leanas:
 - (a) an crios srianta II a liostaítear in Iarscríbhinn I a ghabhann leis an Rialachán seo atá ábhartha i gcás an Bhallstáit sin; nó
 - (b) an crios ionfhabhtaithe a liostaítear i gCuid A d'Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Rialachán seo.

Airteagal 7

Rialacha speisialta maidir le criosanna srianta a liostú i gcás ráige d'fhiabhras Afracach na muc i measc muc-ainmhithe atá ar coimeád i mBallstát

1. Tar éis ráig d'fhiabhras Afracach na muc i muc-ainmhithe atá ar coimeád i limistéar Ballstáit, liostófar an limistéar sin mar chrios srianta III i gCuid III d'Iarscríbhinn I, ach amháin i gcás ina bhfuil an limistéar sin faoi réir a liostú i gcomhréir le mír 2 den Airteagal seo.
2. Tar éis chéad ráig, ar ráig aonair í, d'fhiabhras Afracach na muc i muc-ainmhithe atá ar coimeád i mBallstát nó i gcrios a bhí saor ó ghalar roimhe, déanfar an limistéar sin a liostú i gCuid B d'Iarscríbhinn II mar chrios srianta lena gcuimseofar criosanna cosanta agus faireachais, ach amháin, mar gheall ar ghaireacht crios srianta III agus chun leanúnachas críche an chreasa shrianta III sin a áirithiú, nuair atá an limistéar sin faoi réir a liostú mar chrios srianta III i gcomhréir le mír 1 den Airteagal seo.

3. Áiríteoidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann go ndéanfar an crios srianta a bhunaítear i gcomhréir le hAirteagal 21(1) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687 a choigeartú gan mhoill chun go gcuimseofar, i gcás an Bhallstáit sin ar a laghad:

- (a) an crios srianta ábhartha III a liostaítear in Iarscríbhinn I a ghabhann leis an Rialachán seo i gcás an Bhallstáit sin;
nó
- (b) crios srianta, lena gcuimsítear criosanna cosanta agus faireachais, a liostaítear i gCuid B d'Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Rialachán seo.

Airteagal 8

Cur i bhfeidhm ginearálta agus sonracha na mbearta speisialta rialaithe galar i gcriosanna srianta I, II agus III agus i gcriosanna ionfhabhtaithe a liostaítear in Iarscríbhinn II

1. Déanfaidh na Ballstáit lena mbaineann na bearta speisialta rialaithe galar a leagtar síos sa Rialachán seo a chur i bhfeidhm i gcriosanna srianta I, II agus III sa bhreis ar na bearta rialaithe galar nach mór a chur i bhfeidhm i gcomhréir le Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687 sna limistéir seo a leanas:

- (a) limistéir shrianta a bhunaítear i gcomhréir le hAirteagal 21(1) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687;
- (b) limistéir ionfhabhtaithe a bhunaítear i gcomhréir le hAirteagal 63 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687.

2. Déanfaidh na Ballstáit lena mbaineann na bearta speisialta rialaithe galar a leagtar síos sa Rialachán a chur chun feidhme arb infheidhme iad maidir le criosanna srianta II freisin sna limistéir a liostaítear mar chriosanna ionfhabhtaithe i gCuid A d'Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Rialachán seo, sa bhreis ar na bearta a leagtar síos in Airteagail 63 go 66 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687.

3. Cuirfidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann toirmeasc ar ghluaiseachtaí coinsíneachtaí muc-ainmhithe atá ar coimeád agus a dtáirgí chuig Ballstáit eile agus chuig tríú tíortha ó chrios ionfhabhtaithe an Bhallstáit sin lena mbaineann a liostaítear i gCuid A d'Iarscríbhinn II.

4. Féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a chinneadh nach mbeidh feidhm ag an toirmeasc dá bhforáiltear i mír 3 maidir le gluaiseachtaí coinsíneachtaí de tháirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar sa chrios srianta a liostaítear in Iarscríbhinn I d'Iarscríbhinn II, a ndearnadh an chóireáil ábhartha um maolú riosca orthu i gcomhréir le hIarscríbhinn VII a ghabhann le Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687.

CAIBIDIL III

BEARTA SPEISIALTA RIALAITHE GALAR IS INFHEIDHME MAIDIR LE COINSÍNEACHTAÍ MUC-AINMHITHE A CHOIMEÁDTAR I GCRIOSANNA SRIANTA I, II AGUS III AGUS TÁIRGÍ A DHÉANTAR ASTU SNA BALLSTÁIT LENA MBAINEANN

ROINN 1

Toirmisc shonracha a chur i bhfeidhm ar choinsíneachtaí muc-ainmhithe atá ar coimeád agus dá dtáirgí sna ballstáit lena mbaineann

Airteagal 9

Toirmisc shonracha i ndáil le gluaiseachtaí coinsíneachtaí muc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta I, II agus III lasmuigh agus laistigh de na criosanna srianta sin

1. Cuirfidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann toirmeasc ar ghluaiseachtaí coinsíneachtaí muc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta I, II agus III laistigh agus lasmuigh de na criosanna srianta sin.

2. Féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a chinneadh nach mbeidh feidhm ag an toirmeasc dá bhforáiltear i mír 1 maidir leis an méid seo a leanas:

- (a) gluaiseachtaí coinsíneachtaí muc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta I go dtí bunaíochtaí atá lonnaithe sna criosanna srianta I céanna nó i gcriosanna srianta I eile, go dtí criosanna srianta II agus III nó lasmuigh de na criosanna srianta sin ar choinníoll go bhfuil an bhunaíocht chinn scríbe lonnaithe i gcríoch an Bhallstáit chéanna lena mbaineann;
- (b) gluaiseachtaí coinsíneachtaí muc-ainmhithe a choimeádtar i mbunaíochtaí teoranta atá lonnaithe i gcriosanna srianta I, II agus III ar choinníoll:
 - (i) go bhfuil measúnú déanta ag údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann ar na rioscaí a eascraíonn as gluaiseachtaí den sórt sin agus go léirítear sa mheasúnú sin gur diomaibhseach an riosca go leathfaidh fiabhras Afracach na muc;
 - (ii) ní aistrítear na muc-ainmhithe ach go dtí bunaíocht theoranta eile atá sa Bhallstát chéanna lena mbaineann.

3. De mhaolú ar na toirmisc dá bhforáiltear i mír 1 den Airteagal seo, féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann gluaiseachtaí coinsíneachtaí muc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta I, II agus III laistigh agus lasmuigh de na criosanna srianta sin a údarú sna cásanna a chumhdaítear le hAirteagail 22 go 31 faoi réir chomhlíontacht na gcoinníollacha sonracha a leagtar síos sna hAirteagail sin.

Airteagal 10

Toirmisc shonracha maidir le gluaiseachtaí coinsíneachtaí de tháirgí geirmeacha a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II agus III lasmuigh de na criosanna srianta sin

1. Cuirfidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann toirmeasc ar ghluaiseachtaí coinsíneachtaí de tháirgí geirmeacha a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II agus III lasmuigh de na criosanna sin.

2. Féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a chinneadh nach mbeidh feidhm ag an toirmeasc dá bhforáiltear i mír 1 maidir le gluaiseachtaí táirgí geirmeacha muc-ainmhithe a choimeádtar i mbunaíochtaí atá lonnaithe i gcriosanna srianta I, II agus III ar choinníoll:

- (a) go bhfuil measúnú déanta ag údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann ar na rioscaí a eascraíonn as gluaiseachtaí den sórt sin agus go léirítear sa mheasúnú sin gur diomaibhseach an riosca go leathfaidh fiabhras Afracach na muc;
- (b) ní aistrítear na táirgí geirmeacha ach go dtí bunaíocht theoranta eile atá lonnaithe sa Bhallstát céanna lena mbaineann.

3. De mhaolú ar na toirmisc dá bhforáiltear i mír 1 den Airteagal seo, féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann gluaiseachtaí táirgí geirmeacha a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II agus III lasmuigh de na criosanna srianta sin a údarú sna cásanna a chumhdaítear le hAirteagail 32, 33 agus 34 agus faoi réir chomhlíontacht na gcoinníollacha sonracha a leagtar síos sna hAirteagail sin.

Airteagal 11

Toirmisc shonracha maidir le gluaiseachtaí coinsíneachtaí de sheachtháirgí ainmhithe a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II agus III lasmuigh de na criosanna srianta sin

1. Cuirfidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann toirmeasc ar ghluaiseachtaí coinsíneachtaí de sheachtháirgí ainmhithe a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II agus III lasmuigh de na criosanna sin.

2. Féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a chinneadh nach mbeidh feidhm ag an toirmeasc dá bhforáiltear i mír 1 maidir le gluaiseachtaí coinsíneachtaí seachtháirgí ainmhithe a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar lasmuigh de chriosanna srianta II agus III agus a mharaítear i seamlais atá suite i gcriosanna srianta II agus III, ar choinníoll go scarfar go soiléir na seachtháirgí ainmhithe sin i mbunaíochtaí agus le linn a n-iompair ó sheachtháirgí ainmhithe a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II agus III.

3. De mhaolú ar na toirmisc shonracha dá bhforáiltear i mír 1 den Airteagal seo, féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann gluaiseachtaí coinsíneachtaí seachtháirgí ainmhithe a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II agus III a údarú lasmuigh de na criosanna sin sna cásanna a chumhdaítear le hAirteagail 35 go 40 faoi réir na gcoinníollacha sonracha a leagtar síos sna hAirteagail sin.

Airteagal 12

Toirmisc shonracha maidir le gluaiseacht coinsíneachtaí d'fheoil úr agus táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II agus III lasmuigh de na criosanna sin

1. Cuirfidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann toirmeasc ar ghluaiseachtaí coinsíneachtaí d'fheoil úr agus táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II agus III lasmuigh de na criosanna sin.

2. Féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a chinneadh nach mbeidh feidhm ag an toirmeasc dá bhforáiltear i mír 1 den Airteagal seo maidir le gluaiseachtaí coinsíneachtaí de tháirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II agus III, a ndearnadh an chóireáil ábhartha um maolú riosca orthu i gcomhréir le hIarscríbhinn VII a ghabhann le Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687, maidir le fiabhras Afracach na muc, i mbunáíochtaí arna n-ainmniú i gcomhréir le hAirteagal 44(1) den Rialachán seo.

3. De mhaolú ar na toirmisc shonracha dá bhforáiltear i mír 1 den Airteagal seo, féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann gluaiseachtaí coinsíneachtaí d'fheoil úr agus táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II agus III a údarú, ar gluaiseachtaí iad lasmuigh de na criosanna sin, sna cásanna a chumhdaítear le hAirteagail 41, 42 agus 43 agus faoi réir chomhlíontacht na gcoinníollacha sonracha a leagtar síos sna hAirteagail sin.

Airteagal 13

Toirmisc ghinearálta maidir le gluaiseachtaí coinsíneachtaí muc-ainmhithe ar coimeád agus a dtáirgí a meastar gur riosca iad ó thaobh fiabhras Afracach na muc a leathadh

Féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann, laistigh de chríoch an Bhallstáit chéanna, toirmeasc a chur ar ghluaiseachtaí coinsíneachtaí muc-ainmhithe atá ar coimeád agus ar tháirgí a fhaightear ó mhuc-ainmhithe atá ar coimeád má mheasann an t-údarás inniúil go bhfuil baol ann go leathfaidh fiabhras Afracach na muc chuig na muc-ainmhithe sin, uathu nó tríothu nó go leathfaidh an fiabhras chuig a dtáirgí, uathu nó tríothu.

ROINN 2

Coinníollacha ginearálta agus sonracha maidir le maoluithe lena n-údaráítear gluaiseachtaí coinsíneachtaí muc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta i, ii agus iii lasmuigh de na criosanna sin

Airteagal 14

Coinníollacha ginearálta maidir le maoluithe ar thoirmisc shonracha i ndáil le gluaiseachtaí coinsíneachtaí muc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta I, II agus III laistigh agus lasmuigh de na criosanna srianta sin

1. De mhaolú ar na toirmisc shonracha maidir le gluaiseachtaí coinsíneachtaí muc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta I, II agus III laistigh agus lasmuigh de na criosanna sin a leagtar síos in Airteagal 9(1), féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann na gluaiseachtaí sin a údarú sna cásanna a chumhdaítear le hAirteagail 22 go 25 agus Airteagail 28, 29 agus 30 faoi réir chomhlíontacht na gcoinníollacha sonracha a leagtar síos sna hAirteagail sin, agus faoi réir na gcoinníollacha seo a leanas:

(a) na coinníollacha ginearálta a leagtar síos in Airteagail 43(2) go (7) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687; agus

- (b) na coinníollacha ginearálta maidir leis an méid seo a leanas:
- (i) gluaiseachtaí coinsíneachtaí muc-ainmhithe atá ar coimeád ó chriosanna srianta I, II agus III a leagtar síos in Airteagal 15, i gcás inarb infheidhme;
 - (ii) bunaíochtaí le haghaidh muc-ainmhithe atá ar coimeád atá lonnaithe i gcriosanna srianta I, II agus III a leagtar síos in Airteagal 16;
 - (iii) na modhanna iompair a úsáidtear chun muc-ainmhithe atá ar coimeád a iompar ó chriosanna srianta I, II agus III a leagtar síos in Airteagal 17.
2. Sula ndeonófar údaruithe dá bhforáiltear in Airteagail 22 go 25 agus in Airteagal 28 go 31, déanfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann measúnú ar na rioscaí a eascraíonn as údaruithe den sórt sin agus ní mór a léiriú sa mheasúnú sin gur diomaibhseach an riosca go leathfaidh fiabhras Afracach na muc.
3. Féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a chinneadh nach mbeidh feidhm ag na coinníollacha ginearálta breise a leagtar síos in Airteagal 15 agus in Airteagal 16 maidir le gluaiseachtaí coinsíneachtaí muc-ainmhithe a choimeádtar i seamlais atá suite i gcriosanna srianta I, II agus III ar choinníoll an mhéid seo a leanas:
- (a) nach mór na muc-ainmhithe atá ar coimeád a aistriú go seamlas eile mar gheall ar imthosca eisceachtúla, amhail cliseadh mór sa seamlas;
 - (b) go bhfuil an seamlas cinn scríbe suite i gceann den dá áit seo a leanas:
 - (i) i gcriosanna srianta I, II nó III den Bhallstát céanna; nó
 - (ii) in imthosca eisceachtúla, nuair nach ann do na seamlais dá dtagraítear i bpointe (b)(i), lasmuigh de chriosanna srianta I, II nó III i gcríoch an Bhallstáit céanna;
 - (c) go bhfuil an ghluaiseacht údaraithe ag údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann.

Airteagal 15

Coinníollacha ginearálta breise maidir le gluaiseachtaí coinsíneachtaí muc-ainmhithe atá ar coimeád agus táirgí geirmeacha a bhailítear i gcriosanna srianta I, II agus III laistigh agus lasmuigh de na criosanna srianta sin

1. Déanfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann gluaiseachtaí coinsíneachtaí muc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta I, II agus III nó táirgí geirmeacha na n-ainmhithe sin a bhailítear i gcriosanna srianta I, II agus III lasmuigh de na criosanna sin a údarú sna cásanna a chumhdaítear le hAirteagail 22 go 25 agus le hAirteagail 28 go 34 faoi réir chomhlíontacht na gcoinníollacha sonracha a leagtar síos sna hAirteagail sin agus faoi réir na gcoinníollacha ginearálta breise seo a leanas:
- (a) coimeádadh na muc-ainmhithe istigh agus níor aistríodh iad ón mbunaíocht seolta le linn thréimhse 30 lá ar a laghad roimh an dáta gluaiseachta, nó ó rugadh iad, má tá siad níos óige ná 30 lá d'aois, agus, le linn na thréimhse sin, níor tugadh aon mhuc-ainmhí eile atá ar coimeád isteach ó bhunaíochtaí atá lonnaithe i gcriosanna srianta II nach gcomhlíonann na coinníollacha ginearálta breise a leagtar síos san Airteagal seo agus in Airteagal 16 nó ó bhunaíocht atá lonnaithe i gcriosanna III isteach go dtí:
 - (i) an bhunaíocht seolta sin; nó
 - (ii) go ndearnadh an t-aonad eipidéimeolaíoch ina raibh na muc-ainmhithe le haistriú a choinneáil go hiomlán scartha. Cinntídh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann, tar éis measúnú riosca a dhéanamh, teorainneacha aonaid eipidéimeolaíoch den sórt sin lena ndéimhnítear go n-áirithítear, leis an struchtúr, méid agus fad idir aonaid eipidéimeolaíocha éagsúla agus na hoibríochtaí atá á ndéanamh, go mbíonn saoráidí ar leith ann le haghaidh muc-ainmhithe atá ar coimeád ó thaobh tithíocht a chur ar fáil dóibh, iad a choimeád agus a bheathú ionas nach féidir le víreas fhiabhras Afracach na muc leathadh ó aonad eipidéimeolaíoch amháin go ceann eile;
 - (b) go ndearnadh scrúdú cliniciúil ar na muc-ainmhithe a choimeádtar sa bhunaíocht seolta, lena n-áirítear na hainmhithe sin atá le haistriú nó le húsáid chun táirgí geirmeacha a bhailiú, scrúdú a raibh torthaí fabhracha air maidir le fiabhras Afracach na muc:
 - (i) ag tréidlia oifigiúil;

- (ii) laistigh den tréimhse 24 uair an chloig roimh:
 - am ghluaiseacht na coinsíneachta muc-ainmhithe, nó
 - am bhailiú na dtáirgí geirmeacha; agus
 - (iii) i gcomhréir le hAirteagal 3(1) agus (2) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687 agus le pointe A.1 d'Iarscríbhinn I a ghabhann leis.
- (c) más gá, agus ag leanúint treoracha ón údarás inniúil, go ndearnadh tástálacha sainaitheantais pataigine roimh dháta gluaiseachta na gcoinsíneachtaí sin ón mbunaíocht seolta nó roimh dháta bailithe na dtáirgí geirmeacha:
- (i) tar éis an scrúdaithe chliniciúil ar mhuc-ainmhithe a choimeádtar sa bhunaíocht seolta dá dtagraítear i bpointe (b), lena n-áirítear na muc-ainmhithe sin atá le haistriú nó le húsáid chun táirgí geirmeacha a bhailiú; agus
 - (ii) i gcomhréir le pointe A.2 d'Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687.
2. Gheobhaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann, i gcás inarb ábhartha, torthaí diúltacha ar thástálacha sainaitheantais pataigine dá dtagraítear i mír 1, pointe (c) sula n-údaróidh sé gluaiseacht na gcoinsíneachtaí muc-ainmhithe nó roimh dáta bailithe na dtáirgí geirmeacha.
3. Féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a chinneadh, i gcás gluaiseachtaí coinsíneachtaí muc-ainmhithe atá ar coimeád ó bhunaíochtaí seolta atá lonnaithe i gcriosanna srianta I agus II, laistigh agus lasmuigh de na criosanna srianta sin, go dtí bunaíochtaí atá lonnaithe laistigh den Bhallstát céanna lena mbaineann, agus maidir leis an scrúdú cliniiciúil dá dtagraítear i mír, pointe (1)(b):
- (a) nach ndéanfar é ach amháin chun muc-ainmhithe a aistriú; nó
 - (b) nach gceanglófar é a dhéanamh, ar choinníoll an mhéid seo a leanas:
 - (i) thug tréidlia oifigiúil cuairt ar an mbunaíocht seolta a mhinice dá dtagraítear in Airteagal 16(1), pointe (a)(i), agus bhí toradh fabhrach ar na cuairteanna uile a thug tréidlia oifigiúil le linn thréimhse dhá mhí dhéag ar a laghad roimh dháta gluaiseachta choinsíneacht na muc-ainmhithe, a léirítear an méid seo a leanas sa toradh sin:
 - cuireadh na ceanglais bhithshlándála dá dtagraítear in Airteagal 16(1), pointe (b) chun feidhme sa bhunaíocht seolta;
 - rinne tréidlia oifigiúil scrúdú cliniiciúil a raibh torthaí fabhracha air maidir le fiabhras Afracach na muc le linn na gcuartheanna sin ar na muc-ainmhithe a choimeádtar sa bhunaíocht seolta i gcomhréir le hAirteagal 3(1) agus (2) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687 agus pointe A.1 d'Iarscríbhinn I a ghabhann leis;
 - (ii) bhí an faireachas leanúnach dá dtagraítear in Airteagal 16 (1), pointe (c), i bhfeidhm sa bhunaíocht seolta le linn thréimhse dhá mhí dhéag ar a laghad roimh dháta gluaiseachta choinsíneacht na muc-ainmhithe.
4. Féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a chinneadh, i gcás gluaiseachtaí coinsíneachtaí muc-ainmhithe atá ar coimeád ó bhunaíochtaí seolta atá lonnaithe i gcrios srianta III go dtí bunaíochtaí atá suite laistigh den chrios srianta III sin nó laistigh de chriosanna srianta I nó II sa Bhallstát céanna lena mbaineann, agus maidir leis an scrúdú cliniiciúil dá dtagraítear i mír 1, pointe (b):
- (a) nach ndéanfar é ach amháin chun ainmhithe a aistriú; nó
 - (b) nach gceanglófar é a dhéanamh, ar choinníoll an mhéid seo a leanas:
 - (i) thug tréidlia oifigiúil cuairt ar an mbunaíocht seolta a mhinice dá dtagraítear in Airteagal 16(1), pointe (a)(ii), agus bhí toradh fabhrach ar na cuairteanna uile a thug tréidlia oifigiúil le linn thréimhse dhá mhí dhéag ar a laghad roimh dháta na gluaiseachta, lena léirítear an méid seo a leanas:
 - cuireadh na ceanglais bhithshlándála dá dtagraítear in Airteagal 16(1), pointe (b) chun feidhme sa bhunaíocht seolta;

- rinne tréidlia oifigiúil scrúdú cliniciúil a raibh torthaí fabhracha air maidir le fiabhras Afracach na muc le linn na gcuartheanna sin ar na muc-ainmhithe a choimeádtar sa bhunaíocht seolta i gcomhréir le hAirteagal 3(1) agus (2) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687 agus pointe A.1 d'Iarscríbhinn I a ghabhann leis;
 - (ii) bhí an faireachas leanúnach dá dtagraítear in Airteagal 16(1), pointe (c), i bhfeidhm sa bhunaíocht seolta le linn thréimhse dhá mhí dhéag ar a laghad roimh dháta na gluaiseachta.
5. Féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a chinneadh, i gcás gluaiseachtaí coinsíneachtaí táirgí geirmeacha a bhailítear i gcriosanna srianta II agus III go dtí bunaíochtaí atá lonnaithe laistigh den Bhallstát lena mbaineann nó i mBallstáit eile, agus maidir leis an scrúdú cliniciúil dá dtagraítear i mír 1, pointe (b), nach gceanglófar é a dhéanamh, ar choinníoll an mhéid seo a leanas:
- (a) thug tréidlia oifigiúil cuairt ar bhunaíocht seolta a mhinice dá dtagraítear in Airteagal 16(1)(a)(ii) agus bhí toradh fabhrach ar na cuairteanna uile a thug tréidlia oifigiúil le linn thréimhse dhá mhí dhéag ar a laghad roimh dháta bailithe na dtáirgí geirmeacha, lena léirítear an méid seo a leanas:
 - (i) cuireadh na ceanglais bhithshlándála dá dtagraítear in Airteagal 16(1), pointe (b) chun feidhme sa bhunaíocht seolta;
 - (ii) rinne tréidlia oifigiúil scrúdú cliniciúil a raibh torthaí fabhracha air maidir le fiabhras Afracach na muc le linn na gcuartheanna sin ar na muc-ainmhithe a choimeádtar sa bhunaíocht seolta i gcomhréir le hAirteagal 3(1) agus (2) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687 agus pointe A.1 d'Iarscríbhinn I a ghabhann leis;
 - (iii) bhí an faireachas leanúnach dá dtagraítear in Airteagal 16(1), pointe (c), i bhfeidhm sa bhunaíocht seolta le linn thréimhse dhá mhí dhéag ar a laghad roimh dháta bailithe na dtáirgí geirmeacha.

Airteagal 16

Coinníollacha ginearálta breise le haghaidh bunaíochtaí muc-ainmhithe atá ar coimeád atá lonnaithe i gcriosanna srianta I, II agus III

1. Ní údaróidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann ach gluaiseachtaí coinsíneachtaí muc-ainmhithe a choimeádtar i mbunaíochtaí atá lonnaithe i gcriosanna srianta I, II nó III nó gluaiseachtaí táirgí geirmeacha a bhailítear i gcriosanna srianta II nó III laistigh agus lasmuigh de na criosanna srianta sin, sna cásanna a chumhdaítear le hAirteagail 22 go 25 agus Airteagail 28 go 34 faoi réir chomhlíontacht na gcoinníollacha sonracha a leagtar síos sna hAirteagail sin agus faoi réir chomhlíontacht na gcoinníollacha ginearálta breise seo a leanas:
- (a) go bhfuil cuairt tugtha ag tréidlia oifigiúil ar an mbunaíocht seolta uair amháin ar a laghad tar éis liostú na gcriosanna srianta I, II agus III in Iarscríbhinn I a ghabhann leis an Rialachán seo nó le linn thréimhse trí mhí roimh an ngluaiseacht, agus go bhfuil sí faoi réir cuairteanna rialta ó thréidlianna oifigiúla dá bhforáiltear in Airteagal 26(2) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687 mar a leanas:
 - (i) sna criosanna srianta I agus II: ar a laghad dhá uair sa bhliain, agus eatramh ceithre mhí ar a laghad ann idir na cuairteanna sin;
 - (ii) i gcrios srianta III: uair amháin gach trí mhí ar a laghad.
 - (b) go gcuireann an bhunaíocht seolta ceanglais bhithshlándála chun feidhme maidir le fiabhras Afracach na muc:
 - (i) i gcomhréir leis na bearta bithshlándála treisithe a leagtar amach in Iarscríbhinn III; agus
 - (ii) de réir mar atá bunaithe ag an mBallstát atá i gceist;
 - (c) go ndéantar faireachas leanúnach trí thástáil le tástálacha sainaitheantais pataigine le haghaidh fhiabhras Afracach na muc i mbunaíocht seolta:
 - (i) go mbeidh sé i gcomhréir le hAirteagal 3(2) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687 agus le hIarscríbhinn I a ghabhann leis; agus
 - (ii) tástálacha a bhfuil torthaí diúltacha orthu gach seachtain ar an gcéad dá mhuc-ainmhí mharbha ar coimeád atá os cionn 60 lá d'aois nó, murab ann d'ainmhithe mharbha den sórt sin atá os cionn 60 lá d'aois, ar mhuc-ainmhithe mharbha atá ar coimeád tar éis iad a bhaint den diúl, i ngach aonad eipidéimeolaíoch; agus

(iii) ar a laghad ar feadh na tréimhse faireacháin le haghaidh fhiabhras Afracach na muc a leagtar amach in Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687 roimh ghluaiseacht na coinsíneachta ón mbunaíocht seolta. nó

(iv) más gá, tar éis don údarás inniúil treoracha a thabhairt, i gcomhréir le hAirteagal 15(1), pointe (c), i gcás nach ann d'aon mhuc-ainmhí marbh a bhí ar coimeád sa bhunaíocht le linn na tréimhse faireacháin sin ar fhiabhras Afracach na muc dá dtagraítear i bpointe (c)(iii) den mhír seo.

2. Féadfaidh an t-údarás inniúil a chinneadh cuairteanna a thabhairt ar an mbunaíocht seolta i gcrios srianta III dá dtagraítear i mír (1) pointe (a)(ii), ag a bhfuil ráta minicíochta dá dtagraítear i mír 1, pointe (a)(i), bunaithe ar thoradh fabhrach na cuairte deiridh tar éis liostú na gcriosanna srianta I, II agus III in Iarscríbhinn I nó le linn liostú na gcriosanna srianta I, II agus III in Iarscríbhinn I nó le linn na tréimhse trí mhí roimh dháta aistriú na coinsíneachta, ar toradh é lena léirítear an méid seo a leanas:

(a) cuireadh na ceanglais bhithshlándála dá dtagraítear i mír 1, pointe (b) chun feidhme, agus

(b) tá an faireachas leanúnach dá dtagraítear i mír 1, pointe (c), i bhfeidhm sa bhunaíocht sin.

3. Féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a chinneadh nach gceanglófar an fálú stocdhíonach dá bhforáiltear i bpointe (2)(h) d'Iarscríbhinn III agus dá dtagraítear i mír 1, pointe (b)(i) den Airteagal seo:

(a) maidir le bunaíochtaí muc-ainmhithe atá ar coimeád le linn thréimhse sé mhí ón dáta a dheimhnítear an chéad ráig d'fhiabhras Afracach na muc i mBallstát nó i gcrios a bhí saor ó ghalar roimhe, ar choinníoll an mhéid seo a leanas:

(i) go bhfuil measúnú déanta ag údarás inniúil an Bhallstáit ar na rioscaí a eascraíonn as cinneadh den sórt sin agus go léirítear sa mheasúnú sin gur diomaibhseach an baol go leathfaidh fiabhras Afracach na muc;

(ii) go bhfuil córas malartach i bhfeidhm lena gcinntítear go ndéantar muc-ainmhithe a choimeádtar i mbunaíochtaí a scaradh ó mhuc-ainmhithe fiáine sna Ballstáit ina bhfuil daonra muc-ainmhithe fiáine;

(iii) nach n-aistrítear muc-ainmhithe atá ar coimeád ó na bunaíochtaí sin chuig Ballstát eile;

(iv) ní choimeádtar muc-ainmhithe amuigh faoin aer sna bunaíochtaí sin, ar bhonn sealadach nó ar bhonn buan; nó

(b) mura dtaispeánadh leis an bhfaireachas iomchuí agus leanúnach nach ann d'aon fhianaise go bhfuil muc-ainmhithe fiáine i láthair sa Bhallstát sin; nó

(c) maidir le bunaíochtaí muc-ainmhithe atá ar coimeád agus le haghaidh thréimhse sé mhí tar éis an dáta a fhoilsítear an Rialachán seo, mura n-aistrítear coinsíneachtaí muc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta I, II agus III agus a dtáirgí, ach amháin laistigh de na criosanna srianta sin i gcomhréir le hAirteagail 22, 23, 24, 28 nó 30 den Rialachán seo.

Airteagal 17

Coinníollacha ginearálta breise maidir leis na modhanna iompair a úsáidtear le haghaidh iompar muc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta I, II agus III laistigh agus lasmuigh de na criosanna sin

Ní údaróidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann gluaiseachtaí coinsíneachtaí muc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta I, II agus III agus laistigh agus lasmuigh de na criosanna srianta sin ach amháin más rud é gur fíor an méid seo a leanas faoi na modhanna iompair a úsáidtear chun na coinsíneachtaí sin a iompar:

(a) comhlíonann siad na ceanglais a leagtar síos in Airteagal 24(1) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687; agus

- (b) go ndéantar iad a ghlanadh agus a dhíghalrú i gcomhréir le hAirteagal 24(2) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687 faoi rialú nó faoi mhaoirseacht údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann.

ROINN 3

oibleagáidí atá ar oibreoirí maidir le deimhnithe sláinte ainmhithe*Airteagal 18***Oibleagáidí ar oibreoirí maidir le deimhnithe sláinte ainmhithe i dtaca le gluaiseachtaí coinsíneachtaí muc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta I, II agus III lasmuigh de na criosanna sin**

Ní aistreoidh oibreoirí coinsíneachtaí muc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta I, II agus III lasmuigh de na criosanna srianta sin laistigh den Bhallstát lena mbaineann nó chuig Ballstát eile ach amháin sna cásanna a chumhdaítear le hAirteagail 22 go 25 agus le hAirteagal 28 go 31 den Rialachán seo má ghabhann deimhniú sláinte ainmhithe leis na coinsíneachtaí sin dá bhforáiltear in Airteagal 143(2) de Rialachán (AE) 2016/429 ina bhfuil ceann amháin ar a laghad de na fianuithe seo a leanas ar chomhlíonadh na gceanglas a leagtar sa síos sa Rialachán seo:

- (a) “Muc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta I i gcomhréir leis na bearta speisialta rialaithe galar a bhaineann le fiabhras Afracach na muc a leagtar síos i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/594 ón gCoimisiún.”;
- (b) “Muc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta II i gcomhréir leis na bearta speisialta rialaithe galar a bhaineann le fiabhras Afracach na muc a leagtar síos i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/594 ón gCoimisiún.”;
- (c) “Muc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta III i gcomhréir leis na bearta rialaithe speisialta a bhaineann le fiabhras Afracach na muc a leagtar síos i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/594 ón gCoimisiún.”.

I gcás gluaiseachtaí coinsíneachtaí den sórt sin laistigh den Bhallstát céanna lena mbaineann, áfach, féadfaidh an t-údarás inniúil a chinneadh nach gá deimhniú sláinte ainmhithe a eisiúint dá dtagraítear in Airteagal 143(2), an dara fómhír, de Rialachán (AE) 2016/429.

*Airteagal 19***Na hoibleagáidí atá ar oibreoirí maidir le deimhnithe sláinte ainmhithe i dtaca le gluaiseachtaí coinsíneachtaí d'fheoil úr agus táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe ó chriosanna srianta I, II agus III**

1. Ní aistreoidh oibreoirí, ó na criosanna srianta I agus II laistigh den Bhallstát céanna lena mbaineann nó chuig Ballstát eile, coinsíneachtaí d'fheoil úr agus táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta I agus II sna cásanna a chumhdaítear le hAirteagail 41 agus 42 den Rialachán seo, ach amháin má ghabhann deimhniú sláinte ainmhithe leis na coinsíneachtaí sin dá bhforáiltear in Airteagal 167(1) de Rialachán (AE) 2016/429 ina bhfuil an méid seo a leanas:

- (a) an fhaisnéis a cheanglaítear i gcomhréir le hAirteagal 3 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/2154 ón gCoimisiún ⁽¹⁶⁾; agus

⁽¹⁶⁾ Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/2154 ón gCoimisiún an 14 Deireadh Fómhair 2020 lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2016/429 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, a mhéid a bhaineann le ceanglais sláinte ainmhithe, deimhniúcháin agus maidir le fógra a thabhairt i dtaca le gluaiseachtaí táirgí de bhunadh ainmhíoch ó ainmhithe talún laistigh den Aontas (IO L 431, 21.12.2020, lch. 5).

(b) ceann de na fianuithe seo a leanas ar chomhlíonadh na gceanglas a leagtar síos sa Rialachán seo:

- (i) “Feoil úr agus táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta I i gcomhréir leis na bearta speisialta rialaithe galar a bhaineann le fiabhras Afracach na muc a leagtar síos i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/594 ón gCoimisiún.”;
- (ii) “Feoil úr agus táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta I i gcomhréir leis na bearta speisialta rialaithe galar a bhaineann le fiabhras Afracach na muc a leagtar síos i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/594 ón gCoimisiún.”

2. Ní aistreoidh oibreoirí, ó chriosanna srianta I, II agus III laistigh den Bhallstát céanna lena mbaineann nó chuig Ballstát eile, ach coinsíneachtaí de tháirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a ndearnadh an chóireáil ábhartha maolaithe riosca orthu, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta I, II nó III, faoi réir chomhlíontacht na gcoinníollacha seo a leanas:

- (a) go ndearnadh ar na táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, an chóireáil ábhartha maolaithe riosca a leagtar amach in Iarscríbhinn VII a ghabhann le Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687;
- (b) go ngabhann deimhniú sláinte ainmhithe leis na coinsíneachtaí sin dá bhforáiltear in Airteagal 167(1) de Rialachán (AE) 2016/429 ina bhfuil an méid seo a leanas:

- (i) an fhaisnéis a cheanglaítear i gcomhréir le hAirteagal 3 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/2154; agus
- (ii) an fianú seo a leanas ar chomhlíonadh na gceanglas dá bhforáiltear sa Rialachán seo:

“Táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a ndearnadh an chóireáil ábhartha maolaithe riosca orthu, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta I, II nó III i gcomhréir leis na bearta speisialta rialaithe galar a bhaineann le fiabhras Afracach na muc a leagtar síos i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/594 ón gCoimisiún.”.

3. Ní aistreoidh oibreoirí, ó chriosanna srianta I, II agus III, laistigh den Bhallstát céanna lena mbaineann nó chuig Ballstát eile, coinsíneachtaí d'fheoil úr agus táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i limistéir lasmuigh de chriosanna srianta I, II agus III agus a mharaítear i seamlais atá lonnaithe i gcriosanna srianta I, II agus III nó i seamlais atá lonnaithe lasmuigh de na criosanna srianta sin, ach amháin má tá na nithe seo a leanas ag gabháil leis na coinsíneachtaí sin:

- (a) deimhniú sláinte ainmhithe dá bhforáiltear in Airteagal 167(1) de Rialachán (AE) 2016/429 ina bhfuil an fhaisnéis a cheanglaítear i gcomhréir le hAirteagal 3 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/2154; agus

(b) ceann de na fianuithe seo a leanas ar chomhlíonadh na gceanglas a leagtar síos sa Rialachán seo:

- (i) “Feoil úr agus táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i limistéir lasmuigh de chriosanna srianta I, II agus III agus a mharaítear i gcriosanna srianta I, II agus III i gcomhréir leis na bearta speisialta rialaithe galar a bhaineann le fiabhras Afracach na muc a leagtar síos i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/594 ón gCoimisiún.”; nó
- (ii) “Feoil úr agus táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar agus a mharaítear i limistéir lasmuigh de chriosanna srianta I, II agus III i gcomhréir leis na bearta speisialta rialaithe galar a bhaineann le fiabhras Afracach na muc a leagtar síos i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/594 ón gCoimisiún.”; nó

- (iii) “Feoil úr agus táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar agus a mharaítear i limistéir lasmuigh de chriosanna srianta I, II agus III agus a tháirgtear agus phróiseáiltear i criosanna srianta I, II agus III i gcomhréir leis na bearta speisialta rialaithe galar a bhaineann le fiabhras Afracach na muc a leagtar síos i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/594 ón gCoimisiún.”.

4. I gcás gluaiseachtaí coinsíneachtaí dá dtagraítear i míreanna 1, 2 agus 3 den Airteagal seo laistigh den Bhallstát céanna lena mbaineann, féadfaidh an t-údarás inniúil a chinneadh nach gá deimhniú sláinte ainmhithe a eisiúint dá dtagraítear in Airteagal 167(1), an chéad fhomhír, de Rialachán (AE) 2016/429.

5. Féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a chinneadh, sna cásanna nach gcuimhdaítear le hAirteagal 167(1), an chéad fhomhír, de Rialachán (AE) 2016/429, gur féidir marc sláinte nó, i gcás inarb ábhartha, marc aitheantais dá bhforáiltear in Airteagal 5(1), pointe (b), de Rialachán (CE) Uimh. 853/2004 a chuirtear ar an bhfeoil úr nó ar na táirgí feola, lena n-áirítear ar chásálacha, a chur in ionad an deimhnithe sláinte ainmhithe i ndáil le gluaiseachtaí coinsíneachtaí chuig Ballstáit eile ar na coinníollacha seo a leanas:

(a) cuirtear marc sláinte nó, i gcás inarb ábhartha, marc aitheantais ar an bhfeoil úr nó ar na táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha:

- (i) sna bunaíochtaí arna n-ainmniú i gcomhréir le hAirteagal 44(1) den Rialachán seo; nó
- (ii) sna bunaíochtaí ina láimhseáiltear feoil úr agus táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta I, nó i limistéir lasmuigh de chriosanna srianta I, II agus III, agus a liostaítear i liosta na mbunaíochtaí dá dtagraítear i mír 6 den Airteagal seo.

(b) ní dhéantar ionadú ar an deimhniú sláinte ainmhithe ach amháin le haghaidh na gcoinsíneachtaí seo a leanas:

- (i) coinsíneachtaí d'fheoil úr agus táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta I nó II, ó na criosanna srianta sin chuig Ballstát eile, mar a leagtar síos i mír 1;
- (ii) coinsíneachtaí de tháirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a ndearnadh an chóireáil maolaithe riosca ábhartha orthu, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta I nó II, ó na criosanna srianta sin chuig Ballstát eile, mar a leagtar síos i mír 2;
- (iii) coinsíneachtaí d'fheoil úr agus táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i limistéir lasmuigh de chriosanna srianta I, II agus III agus a mharaítear i seamlais atá lonnaithe sna limistéir sin nó a mharaítear i seamlais atá lonnaithe i gcriosanna srianta I, II nó III, ó na criosanna srianta sin chuig Ballstát eile, mar a leagtar síos i mír 3;
- (iv) coinsíneachtaí d'fheoil úr agus táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i limistéir lasmuigh de chriosanna srianta I, II agus III agus a tháirgtear nó a phróiseáiltear i gcriosanna srianta I, II nó III, ó na criosanna srianta sin chuig Ballstát eile, mar a leagtar síos i mír 3;

(c) áirithíonn údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann go mbeidh córas malartach i bhfeidhm chun a áirithiú go mbeidh coinsíneachtaí dá dtagraítear i bpointe (b) inrianaithe agus go gcomhlíonfaidh na coinsíneachtaí sin na bearta speisialta rialaithe galar a bhaineann le fiabhras Afracach na muc, a leagtar síos sa Rialachán seo.

6. Déanfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann na nithe seo a leanas:

(a) nasc a sholáthar don Choimisiún agus do Bhallstáit eile chuig suíomh gréasáin an údaráis inniúil, ar a bhfuil liosta de na bunaíochtaí atá lonnaithe i gcriosanna srianta I, II agus III:

- (i) nach láimhseáiltear iontu ach feoil úr nó táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta I nó i limistéir lasmuigh de chriosanna srianta I, II agus III; agus
- (ii) a bhfuil deis deonaithe ag údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann i leith marc sláinte nó, i gcás inarb ábhartha, marc aitheantais dá dtagraítear i mír 5 a chur in ionad an deimhnithe sláinte ainmhithe le haghaidh gluaiseachtaí coinsíneachtaí chuig Ballstát eile;

- (b) an liosta dá bhforáiltear i bpointe (a) a choinneáil cothrom le dáta.

Airteagal 20

Na hoibleagáidí ar oibreoirí maidir le deimhnithe sláinte ainmhithe i dtaca le gluaiseachtaí coinsíneachtaí de tháirgí geirmeacha a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i mbunaíochtaí atá suite i gcriosanna srianta II agus III lasmuigh de na criosanna srianta sin

Ní aistreoidh oibreoirí coinsíneachtaí de tháirgí geirmeacha a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II nó III lasmuigh de na criosanna srianta sin laistigh den Bhallstát céanna lena mbaineann nó chuig Ballstát eile sna cásanna a chumhdaítear le hAirteagail 32, 33 agus 34 den Rialachán seo, ach amháin má tá deimhniú sláinte ainmhithe ag gabháil leis na coinsíneachtaí sin dá bhforáiltear in Airteagal 161(1) de Rialachán (AE) 2016/429 ina bhfuil ceann amháin ar a laghad de na fianuithe seo a leanas ar chomhlíonadh na gceanglas a leagtar síos sa Rialachán seo:

- (a) “Táirgí geirmeacha a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II i gcomhréir leis na bearta speisialta rialaithe galar a bhaineann le fiabhras Afracach na muc a leagtar síos i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/594 ón gCoimisiún.”;
- (b) “Táirgí geirmeacha a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta III i gcomhréir leis na bearta speisialta rialaithe galar a bhaineann le fiabhras Afracach na muc a leagtar síos i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/594 ón gCoimisiún.”.

I gcás gluaiseachtaí coinsíneachtaí laistigh den Bhallstát céanna lena mbaineann, áfach, féadfaidh a nt-údarás inniúil a chinneadh nach gá deimhniú sláinte ainmhithe a eisiúint dá dtagraítear in Airteagal 161(2), an dara fomhír de Rialachán (AE) 2016/429.

Airteagal 21

Na hoibleagáidí ar oibreoirí maidir le deimhnithe sláinte ainmhithe maidir le gluaiseachtaí coinsíneachtaí d’ábhair i gCatagóir 2 agus 3 a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II nó III lasmuigh de na criosanna sin

Maidir le coinsíneachtaí ábhar i gCatagóir 2 agus 3 a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II nó III, ní aistreoidh oibreoirí iad lasmuigh de na criosanna sin laistigh den Bhallstát céanna lena mbaineann nó chuig Ballstát eile ach amháin i gcásanna a chumhdaítear le hAirteagail 35 go 40, ach amháin má tá na nithe seo a leanas ag gabháil leis na coinsíneachtaí sin:

- (a) an doiciméad tráchtála dá dtagraítear i gCaibidil III d'Iarscríbhinn VIII a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 142/2011; agus
- (b) deimhniú sláinte ainmhithe dá dtagraítear in Airteagal 22(5) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687 agus a leagtar amach in Iarscríbhinn VIII a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 142/2011.

I gcás gluaiseachtaí laistigh den Bhallstát céanna lena mbaineann, áfach, féadfaidh an t-údarás inniúil a chinneadh nach n-eiseofar deimhniú sláinte ainmhithe dá dtagraítear in Airteagal 22(6) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687.

ROINN 4

Coinníollacha sonracha maidir le maoluithe lena n-údaráítear gluaiseachtaí coinsíneachtaí muc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta I laistigh agus lasmuigh den chríos srianta sin

Airteagal 22

Coinníollacha sonracha maidir le maoluithe lena n-údaráítear gluaiseachtaí coinsíneachtaí muc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta I laistigh agus lasmuigh den chríos srianta sin

1. De mhaolú ar an toirmeasc dá bhforáiltear in Airteagal 9(1), féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann gluaiseachtaí coinsíneachtaí de mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta I laistigh agus lasmuigh den chríos srianta sin a údarú chuig na háiteanna seo a leanas:

(a) bunaíocht atá suite ar chríoch an Bhallstáit chéanna lena mbaineann:

- (i) sa chríos srianta céanna nó i gcrios srianta I eile;
- (ii) i gcriosanna srianta II nó III;
- (iii) lasmuigh de na criosanna srianta I, II agus III;

(b) bunaíocht atá suite i gcríoch Bhallstáit eile;

(c) tríú tíortha.

2. Ní thabharfaidh an t-údarás inniúil na húdairithe dá bhforáiltear i mír 1 ach amháin faoi réir chomhlíonadh na gcoinníollacha seo a leanas:

(a) na gnáth-choinníollacha a leagtar síos in Airteagal 43(2) go (7) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687;

(b) na coinníollacha ginearálta breise a leagtar síos in Airteagal 14(2), in Airteagal 15(1), pointí (b) agus (c), in Airteagal 15(2) agus (3), agus in Airteagal 16 agus 17.

ROINN 5

Coinníollacha sonracha i ndáil le maoluithe lena n-údaráítear gluaiseachtaí coinsíneachtaí de mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta II laistigh agus lasmuigh den chríos srianta sin

Airteagal 23

Coinníollacha sonracha maidir le maoluithe lena n-údaráítear gluaiseachtaí coinsíneachtaí de mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta II laistigh agus lasmuigh den chríos srianta sin i gcríoch an Bhallstáit chéanna lena mbaineann

1. De mhaolú ar an toirmeasc dá bhforáiltear in Airteagal 9(1), féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann gluaiseachtaí coinsíneachtaí de mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta II, laistigh agus lasmuigh den chríos srianta sin a údarú chuig bunaíocht atá lonnaithe i gcríoch an Bhallstáit chéanna lena mbaineann:

- (a) sa chríos céanna nó i gcrios srianta II eile;
- (b) i gcriosanna srianta I nó III;
- (c) lasmuigh de na criosanna srianta I, II agus III.

2. Ní thabharfaidh an t-údarás inniúil na húdairithe dá bhforáiltear i mír 1 ach amháin faoi réir chomhlíonadh na gcoinníollacha seo a leanas:

(a) na gnáth-choinníollacha a leagtar síos in Airteagal 43(2) go (7) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687;

(b) na coinníollacha ginearálta breise a leagtar síos in Airteagal 14(2), in Airteagal 15, in Airteagal 16 agus in Airteagal 17.

3. Áiríteoidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann go bhfanfaidh muc-ainmhithe atá faoi réir gluaiseacht údaráithe dá dtagraítear i mír 1 den Airteagal seo sa bhunaíocht cinn scríbe ar feadh na tréimhse faireacháin ar a laghad a leagtar amach in Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán Tarmiligthe (AE) 2020/687.

Airteagal 24

Coinníollacha sonracha maidir le maoluithe lena n-údaráítear gluaiseachtaí coinsíneachtaí de mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta II laistigh agus lasmuigh den chríos srianta sin chuig seamlas atá lonnaithe i gcríoch an Bhallstáit chéanna lena mbaineann chun críche iad a mharú láithreach

1. De mhaolú ar an toirmeasc dá bhforáiltear in Airteagal 9(1), féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann gluaiseachtaí de choinsíneachtaí muc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta II laistigh agus lasmuigh den chríos srianta sin a údarú chuig seamlas atá lonnaithe i gcríoch an Bhallstáit chéanna lena mbaineann, ar choinníoll an mhéid seo a leanas:

- (a) go n-aistrítear na muc-ainmhithe atá ar coimeád lena marú láithreach;
- (b) go bhfuil an seamlas cinn scríbe ainmnithe i gcomhréir le hAirteagal 44(1).

2. Ní thabharfaidh an t-údarás inniúil na húdaraithe dá bhforáiltear i mír 1 ach amháin faoi réir chomhlíonadh na gcoinníollacha seo a leanas:

- (a) na gnáth-choinníollacha a leagtar síos in Airteagal 43(2) go (7) de Rialachán Tarmiligthe (AE) 2020/687;
- (b) na coinníollacha ginearálta breise a leagtar síos in Airteagal 14(2), in Airteagal 15(1), pointí (b) agus (c), in Airteagal 15(2) agus (3), agus in Airteagal 16 agus 17.

3. De mhaolú ar an toirmeasc dá bhforáiltear in Airteagal 9(1), i gcás nach bhfuil na gluaiseachtaí dá dtagraítear i mír 1 den Airteagal seo i gcomhréir leis na coinníollacha dá bhforáiltear i mír 2 den Airteagal seo, féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann gluaiseachtaí coinsíneachtaí de mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta II laistigh nó lasmuigh den chríos srianta sin a údarú ar choinníoll an mhéid seo a leanas:

- (a) sula ndéanfaí sé an t-údarú, go bhfuil measúnú déanta ag údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann ar na rioscaí a eascraíonn as an údarú sin agus go léirítear sa mheasúnú sin gur diomaibhseach an baol go leathfaidh fiabhras Afracach na muc;
- (b) aistrítear na muc-ainmhithe atá ar coimeád chun críche iad a mharú láithreach agus i gcomhréir le hAirteagal 28(2), Airteagal 29(2), pointe (a), agus Airteagal 29(2), pointí (b)(i) go (v), de Rialachán Tarmiligthe (AE) 2020/687;
- (c) go bhfuil an seamlas cinn scríbe ainmnithe i gcomhréir le hAirteagal 44(1) agus go bhfuil sé suite:
 - (i) laistigh den chríos srianta II céanna nó laistigh de chríos srianta II eile atá chomh cóngarach agus is féidir don bhunaíocht seolta;
 - (ii) i gcriosanna srianta I nó III i gcríoch an Bhallstáit chéanna lena mbaineann, i gcás nach féidir na hainmhithe a mharú sa chríos srianta II;
 - (iii) i gcriosanna srianta I, II agus III ar chríoch an Bhallstáit chéanna, i gcás nach féidir na hainmhithe a mharú i gcriosanna srianta I, II nó III;
- (d) na seachtháirgí ainmhithe a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta II, déantar iad a phróiseáil nó a dhiúscairt i gcomhréir le hAirteagal 35 agus 39;
- (e) an fheoil úr agus na táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta II, ní aistrítear iad ach amháin as seamlas atá laistigh den Bhallstát céanna i gcomhréir le hAirteagal 41(2), pointe (b).

Airteagal 25

Coinníollacha sonracha maidir le maoluithe lena n-údaráítear gluaiseachtaí coinsíneachtaí de mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta II lasmuigh den chríos sin chuig criosanna srianta II nó III i mBallstát eile

1. De mhaolú ar an toirmeasc dá bhforáiltear in Airteagal 9(1), féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann gluaiseachtaí coinsíneachtaí de mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta II lasmuigh den chríos sin a údarú chuig bunaíocht atá suite i gcrios srianta II nó i gcrios srianta III i mBallstát eile.

2. Ní dheonóidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann na húdairithe dá bhforáiltear i mír 1 ach amháin i gcásanna mar a leanas:

(a) comhlíontar na coinníollacha ginearálta a leagtar síos in Airteagal 43(2) go (7) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687;

(b) go gcomhlíontar na coinníollacha ginearálta breise a leagtar síos in Airteagal 14(2), in Airteagal 15, in Airteagal 16 agus in Airteagal 17;

(c) gur bunaíodh nós imeachta cainéalaithe de réir Airteagal 26;

(d) go gcomhlíonann na muc-ainmhithe atá ar coimeád aon ráthaíochtaí iomchuí eile a bhaineann le fiabhras Afracach na muc bunaithe ar thoradh dearfach ar mheasúnú riosca ar na bearta i gcoinne leathadh an ghalair sin:

(i) measúnú atá ag teastáil ó údarás inniúil na bunaíochta seolta;

(ii) measúnú atá formheasta ag údaráis inniúla na mBallstát trasnaithe agus ag an mbunaíocht cinn scríbe, roimh ghluaiseacht na coinsíneachta de mhuc-ainmhithe atá ar coimeád;

(e) nár deimhníodh aon ráig d'fhiabhras Afracach na muc go hoifigiúil i muc-ainmhithe atá ar coimeád i gcomhréir le hAirteagal 11 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687 sa bhunaíocht seolta le linn tréimhse dhá mhí dhéag ar a laghad roimh dháta gluaiseachta na coinsíneachta de mhuc-ainmhithe atá ar coimeád;

(f) gur thug an t-oibreoir fógra don údarás inniúil roimh ré go bhfuil sé beartaithe coinsíneacht na muc-ainmhithe atá ar coimeád a aistriú i gcomhréir le pointe (b) d'Airteagal 152 de Rialachán (AE) 2016/429 agus le hAirteagal 96 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/688 ón gCoimisiún ⁽¹⁷⁾.

3. Déanfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann na nithe seo a leanas:

(a) liosta bunaíochtaí a chomhlíonann na ráthaíochtaí dá dtagraítear i mír 2, pointe (d), a dhréachtú;

(b) faoi chuimsiú an Bhuanchoiste um Plandaí, Ainmhithe, Bia agus Beatha, na ráthaíochtaí dá bhforáiltear i mír (2), pointe (d) agus an ceadú ó na húdaráis inniúla dá bhforáiltear i gcomhréir le mír 2, pointe (d)(ii) a chur in iúl don Choimisiún agus do na Ballstáit eile.

4. Ní cheanglófar an formheas dá bhforáiltear i mír 2, pointe (d)(ii), den Airteagal seo ná an oibleagáid maidir le faisnéis dá bhforáiltear i mír 3, pointe (b), den Airteagal seo nuair atá bunaíocht seolta áiteanna trasnaithe agus an bhunaíocht chinn scríbe lonnaithe i gcriosanna srianta I, II nó III agus nuair atá na criosanna srianta sin leanúnach, á áirithiú ar an gcaoi sin nach n-aistrítear coinsíneacht na muc-ainmhithe atá ar coimeád ach trí na criosanna srianta sin I, II nó III i gcomhréir le coinníollacha sonracha dá bhforáiltear in Airteagal 22(4) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687.

⁽¹⁷⁾ Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/688 ón gCoimisiún an 17 Nollaig 2019 lena bhforlíontar Rialachán (AE) 2016/429 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle, a mhéid a bhaineann le ceanglais sláinte ainmhithe maidir le gluaiseachtaí ainmhithe talún agus uibheacha goir laistigh den Aontas (IO L 174, 3.6.2020, lch. 140).

*Airteagal 26***Nós imeachta sonracha um chainéalú lena ndeonaítear maoluithe i ndáil le gluaiseachtaí coinsíneachtaí de mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta II amach as an gcrios srianta sin chuig criosanna srianta II nó III i mBallstát eile**

1. Bunóidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann nós imeachta um chainéalú dá bhforáiltear in Airteagal 25(2), pointe (c), i ndáil le gluaiseachtaí coinsíneachtaí de mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta II amach as an gcrios srianta sin chuig bunaíocht atá suite i gcriosanna srianta II nó III i mBallstát eile faoi rialú na n-údarás inniúil a bhfuil ceann acu de na nithe seo a leanas faoina gcúram:
 - (a) an bhunaíocht seolta;
 - (b) na Ballstáit trasnaithe;
 - (c) an bhunaíocht cinn scríbe.
2. Déanfaidh údarás inniúil na bunaíochta seolta na nithe seo a leanas:
 - (a) an méid seo a leanas a áirithiú i gcás gach modha iompair a úsáidtear le haghaidh na ngluaiseachtaí maidir leis na coinsíneachtaí muc-ainmhithe ar coimeád dá dtagraítear i mír 1:
 - (i) beidh córas um loingseoireacht satailíte ag gach ceann acu chun a shuíomh a chinneadh, a tharchur agus a thaifeadh san fhíor-am;
 - (ii) séalóidh tréidlia oifigiúil iad díreach tar éis an choinsíneacht de mhuc-ainmhithe ar coimeád a bheith lódáilte; ní fhéadfaidh ach tréidlia oifigiúil nó údarás forfheidhmithe de chuid an Bhallstáit lena mbaineann an séala a bhriseadh agus ceann nua a chur ina ionad, i gcás inarb ábhartha, de réir mar a chomhaontaítear leis an údarás inniúil.
 - (b) é a chur in iúl roimh ré d'údarás inniúil áit na bunaíochta cinn scríbe agus, i gcás inarb ábhartha, d'údarás inniúil Bhallstáit an trasnaithe, go bhfuil sé beartaithe an choinsíneacht de mhuc-ainmhithe atá ar coimeád a sheoladh;
 - (c) córas a bhunú faoina mbeidh sé de cheangal ar oibreoirí fógra láithreach a thabhairt d'údarás inniúil áit na bunaíochta seolta maidir le haon timpiste nó aon chliseadh a tharlaíonn d'aon mhodh iompair a úsáidtear chun an choinsíneacht de mhuc-ainmhithe ar coimeád a iompar;
 - (d) a áirithiú go mbunófar plean éigeandála, slabhra ceannais agus na socruithe is gá le haghaidh comhar idir na húdaráis inniúla dá dtagraítear i mír 1, pointe (a), pointe (b) agus pointe (c), i gcás aon timpiste a d'fhéadfadh tarlú le linn an iompair, aon mhórchliseadh nó aon ghníomhaíocht chalaoiseach ó thaobh na n-oibreoirí de.

*Airteagal 27***Oibleagáidí ar údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann, maidir le háit na bunaíochta cinn scríbe le haghaidh coinsíneachtaí de mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta II i mBallstát eile**

Údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann, údarás inniúil áit na bunaíochta ceann scríbe le haghaidh coinsíneachtaí de mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta II i mBallstát eile, déanfaidh sé na nithe seo a leanas:

- (a) fógra a thabhairt gan moill mhíchuí d'údarás inniúil na bunaíochta seolta faoi theacht na coinsíneachta;
- (b) na nithe seo a leanas a áirithiú i gcás na muc-ainmhithe atá ar coimeád:
 - (i) coinneofar iad sa bhunaíocht cinn scríbe ar feadh ar a laghad na tréimhse faireacháin le haghaidh fhiabhras Afracach na muc a leagtar amach in Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687; nó
 - (ii) aistrefar iad go díreach chuig seamlas arna ainmniú i gcomhréir le hAirteagal 44(1).

ROINN 6

Coinníollacha sonracha i ndáil le maoluithe lena n-údaráítear gluaiseachtaí coinsíneachtaí de mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta III laistigh agus lasmuigh den chríos srianta sin

Airteagal 28

Coinníollacha sonracha i ndáil le maoluithe lena n-údaráítear gluaiseachtaí coinsíneachtaí de mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta III laistigh den chríos sin agus a choimeádtar amach as an gcrios sin chuig crios srianta I nó II sa Bhallstát céanna lena mbaineann

1. De mhaolú ar an toirmeasc dá bhforáiltear in Airteagal 9(1), in imthosca eisceachtúla, i gcás ina dtagann fadhbanna leasa ainmhithe chun cinn i mbunaíocht ina gcoimeádtar muc-ainmhithe, i ngeall ar an toirmeasc sin, féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a údarú go ndéanfar coinsíneachtaí de mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta III a aistriú amach as an gcrios srianta sin chuig bunaíocht atá suite i gcrios srianta II, nó, d'uireasa crios srianta II den sórt sin ar chríoch an Bhallstáit chéanna, i gcrios srianta I, ar chríoch an Bhallstáit chéanna ar choinníoll an mhéid seo a leanas:

- (a) comhlíontar na coinníollacha ginearálta a leagtar síos in Airteagal 43(2) go (7) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687;
- (b) go gcomhlíontar na coinníollacha ginearálta breise a leagtar síos in Airteagal 14(2), Airteagal 15(1), (2) agus (4), agus Airteagal 16 agus 17;
- (c) baineann an bhunaíocht cinn scríbe leis an slabhra soláthair céanna agus tá na muc-ainmhithe ar coimeád le bogadh chun an timthriall táirgeachta a chomhlánú.

2. De mhaolú ar an toirmeasc dá bhforáiltear in Airteagal 9(1), féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann gluaiseachtaí coinsíneachtaí de mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta III a údarú chuig bunaíocht atá suite laistigh den chríos srianta céanna ar chríoch an Bhallstáit chéanna lena mbaineann, faoi réir comhlíontacht le:

- (a) na gnáth-choinníollacha a leagtar síos in Airteagal 43(2) go (7) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687;
- (b) na coinníollacha ginearálta breise a leagtar síos in Airteagal 14(2), in Airteagal 15(1), in Airteagal 15(2), in Airteagal 15(4), in Airteagal 16 agus in Airteagal 17.

3. Déanfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a áirithiú nach mbogfar muc-ainmhithe ar coimeád ón mbunaíocht cinn scríbe atá suite i gcrios srianta I, II nó III le linn ar a laghad na tréimhse faireacháin le haghaidh fhiabhras Afracach na muc a leagtar amach in Iarscríbhinn II a ghabhann le Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687.

Airteagal 29

Coinníollacha sonracha i ndáil le maoluithe lena n-údaráítear gluaiseachtaí coinsíneachtaí de mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta III amach as an gcrios srianta sin a mhaithe lena marú láithreach sa Bhallstát céanna lena mbaineann

1. De mhaolú ar an toirmeasc dá bhforáiltear in Airteagal 9(1), in imthosca eisceachtúla, i gcás ina dtagann fadhbanna leasa ainmhithe chun cinn i mbunaíocht ina gcoimeádtar muc-ainmhithe i ngeall ar an toirmeasc sin, agus i gcás srianta lóistíochta ó thaobh acmhainneacht mharaithe na seamlas atá suite i gcrios srianta III agus arna n-ainmniú i gcomhréir le hAirteagal 44(1), nó in éagmais seamlais ainmnithe i gcrios srianta III, féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a údarú, chun críche maraithe láithrigh, go ndéanfar muc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios III a aistriú amach as an gcrios srianta sin chuig seamlas arna ainmniú i gcomhréir le hAirteagal 44(1) sa Bhallstát céanna agus atá chomh cóngarach agus is féidir leis an mbunaíocht seolta, bunaíocht atá suite i gceann de na háiteanna seo a leanas:

- (a) i gcrios srianta II;
- (b) crios srianta I nuair nach féidir na hainmhithe a mharú sa chríos srianta II sin;

(c) lasmuigh de chriosanna srianta I, II agus III nuair nach féidir na hainmhithe a mharú sna criosanna srianta sin.

2. Ní dheonóidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann údarú dá bhforáiltear i mír 1 ach amháin i gcás an mhéid seo a leanas:

(a) comhlíontar na coinníollacha ginearálta a leagtar síos in Airteagal 43(2) go (7) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687;

(b) go gcomhlíontar na coinníollacha ginearálta breise a leagtar síos in Airteagal 14(2), Airteagal 15(1), pointí (b) agus (c), Airteagal 15(2), agus Airteagail 16 agus 17;

3. Áiríteoidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann na nithe seo a leanas:

(a) beidh na muc-ainmhithe atá ar coimeád le cur go díreach chuig seamlas ar mhaithe lena marú láithreach, seamlas arna ainmniú i gcomhréir le hAirteagal 44(1);

(b) ar theacht dóibh chuig an seamlas ainmnithe, coimeádfar na muc-ainmhithe ó chrios srianta III scartha amach ó mhuc-ainmhithe eile agus marófar iad:

(i) ar lá sonrach nuair nach maraítear ach muc-ainmhithe ó chrios srianta III; nó

(ii) ag deireadh lae mharaith, rud a áirithíonn nach marófar muc-ainmhithe eile ar coimeád ina dhiaidh sin;

(c) tar éis mharú na muc-ainmhithe ón gcrios srianta III, agus roimh thús a chur le marú na muc-ainmhithe eile atá ar coimeád, déantar an seamlas a ghlanadh agus a dhífhabhtú i gcomhréir leis na treoracha ó údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann.

4. Áiríteoidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann na nithe seo a leanas:

(a) seachtháirgí ainmhithe a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar sa chrios srianta III agus a aistrítear amach as an gcrios srianta sin, déanfar iad a phróiseáil nó a dhiúscairt i gcomhréir le hAirteagal 35 agus le hAirteagal 40;

(b) feoil úr agus táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, arna bhfaíl ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta III agus a aistrítear amach as crios srianta III, déanfar iad a phróiseáil agus a stóráil i gcomhréir le hAirteagal 43, pointe (d).

5. De mhaolú ar an toirmeasc dá bhforáiltear in Airteagal 9(1), i gcás nach bhfuil na gluaisreachtaí dá dtagraítear i mír 1 den Airteagal seo i gcomhréir leis na coinníollacha a leagtar síos i mír 2 den Airteagal seo, féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann gluaisreachtaí coinsíneachtaí de mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta III lasmuigh den chrios srianta sin a údarú chuig na háiteanna seo a leanas, ar choinníoll an mhéid seo a leanas:

(a) sula ndéanfaí sé an t-údarú, go bhfuil measúnú déanta ag údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann ar na rioscaí a eascraíonn as an údarú sin agus go léirítear sa mheasúnú sin gur diomaibhseach an baol go leathfaidh fiabhras Afracach na muc;

(b) go n-aistrítear na muc-ainmhithe atá ar coimeád lena marú láithreach faoi choinníollacha dá bhforáiltear in Airteagal 29(3), pointí (b) agus (c), agus i gcomhréir le hAirteagal 28(2) agus Airteagal 29(2) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687;

(c) go bhfuil an seamlas cinn scríbe ainmnithe i gcomhréir le hAirteagal 44(1) agus go bhfuil sé suite:

(i) i gcrios srianta III eile ar chríoch an Bhallstáit chéanna lena mbaineann, atá chomh cóngarach agus is féidir leis an mbunaíocht seolta;

(ii) i gcriosanna srianta II nó I ar chríoch an Bhallstáit chéanna lena mbaineann, atá chomh cóngarach agus is féidir leis an mbunaíocht seolta; i gcás nach féidir na hainmhithe a mharú i gcrios srianta III;

(iii) i gcriosanna srianta I, II agus II ar chríoch an Bhallstáit chéanna, i gcás nach féidir na hainmhithe a mharú i gcriosanna srianta I, II nó III;

- (d) na seachtháirgí ainmhithe arna bhfáil ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta III déanfar iad a phróiseáil nó a dhiúscairt i gcomhréir le hAirteagail 35, 38, agus 40;
- (e) an fheoil úr agus na táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, arna bhfáil ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta III, ní dhéanfar iad a aistriú ach amháin ó sheamlas laistigh den Bhallstát céanna i gcomhréir le hAirteagal 41(2), pointe (b)(i).

Airteagal 30

Coinníollacha sonracha maidir le maoluithe lena n-údaraithear gluaiseachtaí coinsíneachtaí de mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta III laistigh den chrios srianta sin chuig seamlas atá suite i gcríoch an Bhallstáit chéanna lena mbaineann chun iad a mharú láithreach

1. De mhaolú ar an toirmeasc dá bhforáiltear in Airteagal 9(1), féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann gluaiseachtaí coinsíneachtaí de mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta III a údarú chuig seamlas atá suite laistigh den chrios srianta céanna ar chríoch an Bhallstáit chéanna lena mbaineann, ar choinníoll an mhéid seo a leanas:

- (a) go n-aistrítear na muc-ainmhithe atá ar coimeád lena marú láithreach;
- (b) go bhfuil an seamlas cinn scríbe:
 - (i) ainmnithe i gcomhréir le hAirteagal 44(1); agus
 - (ii) laistigh den chrios srianta III céanna;
- (c) na seachtháirgí ainmhithe arna bhfáil ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta III, déanfar iad a phróiseáil nó a dhiúscairt i gcomhréir le hAirteagail 35, 38, agus 40;
- (d) feoil úr agus táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, arna bhfáil ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta III, ní dhéanfar iad a aistriú ach amháin ó sheamlas laistigh den Bhallstát chéanna i gcomhréir le hAirteagal 43, pointe (d).

2. Ní thabharfaidh an t-údarás inniúil na húdairithe dá bhforáiltear i mír 1 ach amháin faoi réir chomhlíonadh na gcoinníollacha seo a leanas:

- (a) na gnáth-choinníollacha a leagtar síos in Airteagal 43(2) go (7) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687;
- (b) na coinníollacha ginearálta breise a leagtar síos in Airteagal 14(2), Airteagal 15(1), pointí (b) agus (c), Airteagal 15(2) agus (4), agus Airteagail 16 agus 17.

3. De mhaolú ar an toirmeasc dá bhforáiltear in Airteagal 9(1), i gcás nach bhfuil na gluaiseachtaí dá dtagraítear i mír 1 den Airteagal seo i gcomhréir leis na coinníollacha a leagtar síos i mír 2 den Airteagal seo, féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann gluaiseachtaí coinsíneachtaí de mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta III chuig seamlas laistigh den chrios srianta sin a údarú chuig na háiteanna seo a leanas, ar choinníoll an mhéid seo a leanas:

- (a) sula ndéanfaí an t-údarú, go bhfuil measúnú déanta ag údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann ar na rioscaí a eascraíonn as an údarú sin agus go léirítear sa mheasúnú sin gur diomaibhseach an baol go leathfaidh fiabhras Afracach na muc;
- (b) go n-aistrítear na muc-ainmhithe atá ar coimeád lena marú láithreach;
- (c) go bhfuil an seamlas cinn scríbe:
 - (i) ainmnithe i gcomhréir le hAirteagal 44(1); agus
 - (ii) suite laistigh den chrios srianta III céanna chomh cóngarach agus is féidir leis an mbunaíocht seolta;
- (d) seachtháirgí ainmhithe arna bhfáil ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta III, déanfar iad a phróiseáil nó a dhiúscairt i gcomhréir le hAirteagail 35, 38, agus 40;
- (e) feoil úr a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta III déantar í a mharcáil agus a aistriú i gcomhréir leis na coinníollacha sonracha lena n-údaraithear gluaiseachtaí feola úire a fhaightear ó ainmhithe ar cóiméad de speicis liostaithe, ó bhunaíochtaí áirithe a leagtar síos in Airteagal 33(2) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687, chuig bunaíocht próiseála, áit a rachaidh sí faoi cheann amháin de na cóireálacha ábhartha um maolú riosca a leagtar amach in Iarscríbhinn VII a ghabhann leis.

ROINN 7

Coinníollacha sonracha i ndáil le maoluithe lena n-údaráítear gluaiseachtaí coinsíneachtaí de mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta I, II agus III amach as na criosanna sin chuig gléasra formheasta um sheachtháirgí ainmhithe

Airteagal 31

Coinníollacha sonracha i ndáil le maoluithe lena n-údaráítear gluaiseachtaí coinsíneachtaí de mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta I, II nó III chuig gléasra formheasta um sheachtháirgí ainmhithe atá suite lasmuigh de chriosanna srianta I, II agus III atá suite laistigh den Bhallstát céanna lena mbaineann

1. De mhaolú ar na toirmisc dá bhforáiltear in Airteagal 9(1), féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a údarú go ndéanfar coinsíneachtaí muc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta I, II nó III a aistriú chuig gléasra formheasta um sheachtháirgí ainmhithe atá suite laistigh nó lasmuigh de chriosanna I, II agus III sa Bhallstát céanna lena mbaineann ar choinníoll an mhéid seo a leanas:

- (a) maraítear láithreach na muc-ainmhithe atá ar coimeád; agus
- (b) déantar na seachtháirgí ainmhithe a eascraíonn as sin a dhiúscairt i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 1069/2009.

2. Ní dheonóidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann údarú dá bhforáiltear i mír 1 ach amháin i gcás an mhéid seo a leanas:

- (a) comhlíontar na coinníollacha ginearálta a leagtar síos in Airteagal 43(2) go (7) de Rialachán Tarmlichte (AE) 2020/687;
- (b) go gcomhlíontar na coinníollacha ginearálta breise a leagtar síos in Airteagal 14(2) agus in Airteagal 17.

ROINN 8

Coinníollacha sonracha i ndáil le maoluithe lena n-údaráítear gluaiseachtaí coinsíneachtaí de tháirgí geirmeacha, arna bhfáil ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta II, lasmuigh den chríos srianta sin

Airteagal 32

Coinníollacha sonracha i ndáil le maoluithe lena n-údaráítear gluaiseachtaí coinsíneachtaí de tháirgí geirmeacha a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta II ón gcrios sin i gcrióch an Bhallstáit chéanna lena mbaineann

De mhaolú ar na toirmisc dá bhforáiltear in Airteagal 10(1), féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a údarú go ndéanfar coinsíneachtaí de tháirgí geirmeacha a aistriú ó bhunaíocht táirgí geirmeacha, bunaíocht chláráithe nó fhormheasta, atá suite i gcrios srianta II chuig crios srianta II eile nó chuig criosanna srianta I nó III, nó chuig limistéir atá lasmuigh de chriosanna srianta I, II agus III ar chríoch an Bhallstáit chéanna lena mbaineann ar choinníoll an mhéid seo a leanas:

- (a) rinneadh na táirgí geirmeacha a bhailiú nó a tháirgeadh, a phróiseáil agus a stóráil i mbunaíochtaí agus fuarthas iad ó mhuc-ainmhithe ar coimeád, bunaíochtaí agus muc-ainmhithe a chomhlíonann na coinníollacha a leagtar síos in Airteagal 15(1), pointí (b) agus (c), Airteagal 15(2) agus (5), agus Airteagal 16;
- (b) coimeádadh deontóirí fireanna agus deontóirí baininne na muc-ainmhithe i mbunaíochtaí táirgí geirmeacha nár tugadh isteach iontu aon mhuc-ainmhí eile ar coimeád ó bhunaíochtaí suite i gcriosanna srianta II nach gcomhlíonann na coinníollacha ginearálta breise a leagtar síos in Airteagal 15 agus 16 agus ó bhunaíochtaí suite i gcriosanna srianta III le linn tréimhse 30 lá ar a laghad roimh dháta bailithe nó tháirgeadh na dtáirgí geirmeacha.

*Airteagal 33***Coinníollacha sonracha i ndáil le maoluithe lena n-údaráítear gluaiseachtaí coinsíneachtaí de tháirgí geirmeacha, arna bhfáil ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta III, lasmuigh den chríos srianta sin ar chríoch an Bhallstáit chéanna**

De mhaolú ar na toirmisc dá bhforáiltear in Airteagal 10(1), féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a údarú go ndéanfar coinsíneachtaí de tháirgí geirmeacha a aistriú ó bhunaíocht táirgí geirmeacha, bunaíocht fhorghheasta, atá suite i gcrios srianta III chuig crios srianta III eile nó chuig criosanna srianta I nó II, nó chuig limistéir atá lasmuigh de chriosanna srianta I, II agus III ar chríoch an Bhallstáit chéanna lena mbaineann ar choinníoll an mhéid seo a leanas:

- (a) rinneadh na táirgí geirmeacha a bhailiú nó a tháirgeadh, a phróiseáil agus a stóráil i mbunaíochtaí agus fuarthas iad ó mhuc-ainmhithe ar coimeád, bunaíochtaí agus muc-ainmhithe a chomhlíonann na coinníollacha a leagtar síos in Airteagal 15(1), pointí (b) agus (c), Airteagal 15(2) agus (5), agus Airteagal 16;
- (b) gur coimeádadh deontóirí fireanna agus deontóirí baininne na muc-ainmhithe i mbunaíochtaí táirgí geirmeacha formheasta de réir na gcoinníollacha seo a leanas:
 - (i) ó rugadh iad nó ar feadh tréimhse trí mhí ar a laghad roimh dháta bailithe na dtáirgí geirmeacha;
 - (ii) nár tugadh isteach iontu aon mhuc-ainmhí eile ar coimeád ó bhunaíochtaí suite i gcriosanna srianta II nach gcomhlíonann na coinníollacha ginearálta breise a leagtar síos Airteagail 15 agus 16 agus ó bhunaíochtaí suite i gcriosanna srianta III le linn tréimhse 30 lá ar a laghad roimh dháta bailithe nó tháirgeadh na dtáirgí geirmeacha;
- (c) cuireadh na muc-ainmhithe uile ar coimeád sa bhunaíocht táirgí geirmeacha formheasta, le torthaí fabhracha, faoi scrúdú saotharlainne le haghaidh fhiabhras Afracach na muc go bliantúil ar a laghad.

*Airteagal 34***Coinníollacha sonracha i ndáil le maoluithe lena n-údaráítear gluaiseachtaí coinsíneachtaí de tháirgí geirmeacha, arna bhfáil ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta II, as an gcrios sin chuig criosanna srianta II nó III ar chríoch an Bhallstáit chéanna lena mbaineann**

1. De mhaolú ar na toirmisc dá bhforáiltear in Airteagal 10(1), féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a údarú go ndéanfar coinsíneachtaí de na táirgí geirmeacha arna bhfáil ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta II a aistriú ó bhunaíocht formheasta um tháirgí geirmeacha atá suite i gcrios srianta II chuig criosanna srianta II nó III ar chríoch Ballstáit eile lena mbaineann ar choinníoll an mhéid seo a leanas:

- (a) rinneadh na táirgí geirmeacha a bhailiú nó a tháirgeadh, a phróiseáil agus a stóráil i mbunaíochtaí táirgí geirmeacha i gcomhréir leis na coinníollacha a leagtar síos in Airteagal 15(1), pointí (b) agus (c), Airteagal 15(2), agus Airteagal 16;
- (b) gur coimeádadh deontóirí fireanna agus deontóirí baininne na muc-ainmhithe i mbunaíochtaí táirgí geirmeacha atá ceadaithe:
 - (i) ó rugadh iad nó ar feadh tréimhse trí mhí ar a laghad roimh dháta bailithe na dtáirgí geirmeacha;
 - (ii) nár tugadh isteach iontu aon mhuc-ainmhí eile ar coimeád ó chriosanna srianta II agus III le linn tréimhse 30 lá ar a laghad roimh dháta bailithe nó táirgthe na dtáirgí geirmeacha;
- (c) comhlíonann na coinsíneachtaí de tháirgí geirmeacha aon ráthaíocht eile is iomchuí i leith sláinte ainmhithe ar bhonn toradh dearfach ó mheasúnú riosca ar bhearta in aghaidh leathadh fhiabhras Afracach na muc:
 - (i) bearta arna n-éileamh ag údaráis inniúla na bunaíochta seolta;
 - (ii) bearta arna bhformheas ag údarás inniúil Bhallstát na bunaíochta cinn scríbe roimh dháta ghluaiseacht choinsíneachtaí na dtáirgí geirmeacha;

- (d) cuirtear na muc-ainmhithe uile ar coimeád sa bhunaíocht seolta táirgí geirmeacha formheasta, le torthaí fabhracha, faoi scrúdú saotharlainne le haghaidh fhiabhras Afracach na muc go bliantúil ar a laghad.
2. Déanfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann na nithe seo a leanas:
- (a) liosta a tharraingt suas de na bunaíochtaí táirgí geirmeacha formheasta a chomhlíonann na coinníollacha a leagtar síos i mír 1 den Airteagal seo agus atá údaraithe i ndáil le gluaiseachtaí coinsíneachtaí de tháirgí geirmeacha as crios srianta II sa Bhallstát sin lena mbaineann chuig criosanna srianta II agus III i mBallstát eile lena mbaineann; is éard a bheidh sa liosta sin an fhaisnéis a bhfuil sé de cheangal ar údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a choimeád maidir le bunaíochtaí táirgí geirmeacha formheasta le haghaidh muc-ainmhithe, mar a leagtar síos in Airteagal 7 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/686;
- (b) an liosta dá bhforáiltear i bpointe (a) a chur ar fáil don phobal ar a shuíomh gréasáin agus é a choimeád cothrom le dáta;
- (c) an nasc chuig an suíomh gréasáin dá dtagraítear i bpointe (b) a chur ar fáil don Choimisiún agus do na Ballstáit eile.

ROINN 9

Coinníollacha sonracha i ndáil le maoluithe lena n-údaráítear gluaiseachtaí coinsíneachtaí de sheachtháirgí ainmhithe a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II agus III, lasmuigh de na criosanna srianta sin

Airteagal 35

Coinníollacha sonracha i ndáil le maoluithe lena n-údaráítear gluaiseachtaí coinsíneachtaí de sheachtháirgí ainmhithe a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II agus III, lasmuigh de na criosanna sin sa Bhallstát céanna, chun críche próiseála nó diúscartha

1. De mhaolú ar Airteagal 11(1) den Rialachán seo, féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a údarú go ndéanfar coinsíneachtaí de sheachtháirgí ainmhithe a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II agus III a bhogadh amach as na criosanna srianta sin chuig gléasra nó bunaíocht atá suite lasmuigh de chriosanna srianta II agus III sa Bhallstát céanna, gléasra nó bunaíocht atá formheasta ag an údarás inniúil le haghaidh phróiseáil, dhiúscairt mar dhramhaíl trí loscadh, nó dhiúscairt nó aisghabháil trí chomhlascadh na seachtháirgí ainmhithe dá dtagraítear in Airteagal 24(1)(a), (b) agus (c) de Rialachán (CE) Uimh. 1069/2009, ar choinníoll go bhfuil córas um loingseoireacht satailíte feistithe ar gach modh iompair ar leith chun a shuíomh a chinneadh, a tharchur agus a thaifeadadh san fhíor-am.
2. An t-oibreoir iompair atá freagrach as gluaiseachtaí coinsíneachtaí de sheachtháirgí ainmhithe dá dtagraítear i mír 1, déanfaidh sé an méid seo a leanas:
- (a) é a chur ar a chumas don údarás inniúil gluaiseacht an mhodha iompair a rialú san fhíor-am trí chóras um loingseoireacht satailíte;
- (b) taifid leictreonacha ar an ngluaiseacht sin a choimeád ar feadh tréimhse dhá mhí ar a laghad ó dháta gluaiseachta na coinsíneachta.
3. Féadfaidh an t-údarás inniúil a chinneadh go gcuirfear séala ar leith ar an modh iompair in ionad an chórais um loingseoireacht satailíte dá dtagraítear i mír 1 ar choinníoll an mhéid seo a leanas:
- (a) coinsíneachtaí de sheachtháirgí ainmhithe a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II agus III, ní bhogfar iad laistigh den Bhallstát céanna ach amháin chun na gcríoch dá dtagraítear i mír 1;
- (b) séalóidh tréidlia oifigiúil gach modh iompair go díreach tar éis an choinsíneacht de sheachtháirgí ainmhithe a bheith lódáilte; ní féadfaidh ach tréidlia oifigiúil nó údarás forfheidhmithe de chuid an Bhallstáit an séala a bhriseadh agus ceann nua a chur ina ionad, i gcás inarb ábhartha, de réir mar a chomhaontaítear leis an údarás inniúil.

4. De mhaolú ar Airteagal 11(1), féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a údarú go ndéanfar coinsíneachtaí de sheachtháirgí ainmhithe dá dtagraítear i mír 1 den Airteagal seo trí stáisiún bailithe sealadach arna formheas i gcomhréir le hAirteagal 24(1), pointe (i), de Rialachán (CE) Uimh. 1069/2009 ar choinníoll an mhéid seo a leanas:

- (a) go bhfuil measúnú déanta ag údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann ar na rioscaí a eascraíonn as gluaiseachtaí den sórt sin agus go léirítear sa mheasúnú sin gur diomaibhseach an riosca go leathfaidh fiabhras Afracach na muc;
- (b) nach ndéantar na seachtháirgí ainmhithe a bhogadh ach amháin chuig stáisiún bailithe sealadach atá suite chomh cóngarach agus is féidir leis an mbunaíocht seolta.

Airteagal 36

Coinníollacha sonracha i ndáil le maoluithe lena n-údaráítear gluaiseachtaí coinsíneachtaí aoiligh, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II agus III, lasmuigh de na criosanna srianta sin sa Bhallstát céanna

1. De mhaolú ar Airteagal 11(1) den Rialachán seo, féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a údarú go ndéanfar coinsíneachtaí aoiligh, lena n-áirítear easair úsáidte, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II agus III, a bhogadh chuig líonadh talún atá suite lasmuigh de na criosanna srianta sin sa Bhallstát céanna i gcomhréir leis na coinníollacha sonracha a leagtar síos in Airteagal 51 de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687.

2. De mhaolú ar Airteagal 11(1) den Rialachán seo, féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a údarú go ndéanfar coinsíneachtaí aoiligh, lena n-áirítear easair úsáidte, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II, a bhogadh lena bpróiseáil nó lena ndiúscairt i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 1069/2009 i ngléasra arna fhorghnóthú chun na gcríoch sin laistigh de chríoch an Bhallstáit céanna.

3. An t-oibreoir iompair atá freagrach as gluaiseachtaí na gcoinsíneachtaí aoiligh, lena n-áirítear easair úsáidte, dá dtagraítear i míreanna 1 agus 2, déanfaidh sé na nithe seo a leanas:

- (a) é a chur ar a chumas don údarás inniúil gluaiseacht an mhodha iompair a rialú san fhíor-am trí chóras um loingseoireacht satailíte;
- (b) taifid leictreonacha ar an ngluaiseacht sin a choimeád ar feadh tréimhse 2 mhí ar a laghad ó dháta ghluaiseachta na coinsíneachta.

4. Féadfaidh an t-údarás inniúil den Bhallstát lena mbaineann a chinneadh go gcuirfear séala ar leith ar gach modh iompair in ionad an chórais um loingseoireacht satailíte dá dtagraítear i mír 3, pointe (a), ar choinníoll go séalóidh tréidlia oifigiúil gach modh iompair díreach tar éis an choinsíneachtaí aoiligh, lena n-áirítear easair úsáidte, a bheith lódáilte, dá dtagraítear i míreanna 1 agus 2.

Ní fhéadfaidh ach tréidlia oifigiúil nó údarás forfheidhmithe an Bhallstáit lena mbaineann an séala sin a bhriseadh agus ceann nua a chur ina ionad, i gcás inarb ábhartha, de réir mar a chomhaontaítear leis an údarás inniúil sin.

Airteagal 37

Coinníollacha sonracha lena n-údaráítear go ndéanfar coinsíneachtaí d'ábhair Chatagóir 3 a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II a aistriú amach as na criosanna srianta sin sa Bhallstát céanna chun na seachtháirgí ainmhithe dá dtagraítear in Airteagal 24(1), pointe (a), pointe (e) agus pointe (g) de Rialachán (CE) Uimh. 1069/2009 a phróiseáil

1. De mhaolú ar Airteagal 11(1) den Rialachán seo, féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a údarú go ndéanfar coinsíneachtaí d'ábhair Chatagóir 3 a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II a aistriú amach as an gcrios srianta sin chuig gléasra nó bunaíocht atá suite lasmuigh den chríoch srianta II sa Bhallstát céanna, gléasra nó bunaíocht arna formheas ag an údarás inniúil chun na hábhair a phróiseáil a thuilleadh agus beatha ainmhithe phróiseáilte a dhéanamh díobh, chun bia peataí nó táirgí díorthaithe atá le húsáid lasmuigh den slabhra bia a mhonarú, nó chun bithghás nó múirín a dhéanamh de sheachtháirgí ainmhithe de réir Airteagal 24(1), pointe (a), pointe (e) agus pointe (g) de Rialachán (CE) Uimh. 1069/2009, ar choinníoll an mhéid seo a leanas:

- (a) comhlíontar na coinníollacha ginearálta a leagtar síos in Airteagal 43(2) go (7) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687;

- (b) comhlíontar na coinníollacha ginearálta breise a leagtar síos in Airteagal 14(2);
 - (c) faightear na hábhair Chatagóir 3 ó mhuc-ainmhithe ar coimeád agus ó bhunaíochtaí a chomhlíonann na coinníollacha ginearálta a leagtar síos in Airteagal 15(1), pointí (b) agus (c), Airteagal 15(2) agus (3), agus Airteagal 16;
 - (d) faightear na hábhair Chatagóir 3 ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta II agus a mharaítear:
 - (i) i gcrios srianta II:
 - sa Bhallstát céanna lena mbaineann; nó
 - i mBallstát eile lena mbaineann i gcomhréir le hAirteagal 25;nó
 - (ii) lasmuigh de chrios srianta II atá suite sa Bhallstát céanna lena mbaineann i gcomhréir le hAirteagal 24;
 - (e) feistítear córas um loingseoireacht satailíte ar gach modh iompair ar leith chun a shuíomh a chinneadh, a tharchur agus a thaifead san fhíor-am;
 - (f) bogtar coinsíneachtaí d'ábhair Chatagóir 3 ón seamlas nó bunaíochtaí eile d'oibreoirí gnólaachtaí bia arna n-ainmniú i gcomhréir le Airteagal 44(1) go díreach chuig ceann de na háiteanna seo a leanas:
 - (i) gléasra próiseála le haghaidh phróiseáil na táirgí díorthaithe dá dtagraítear in Iarscríbhinn X a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 142/2011;
 - (ii) gléasra bia peataí arna fhorfhéas chun bia peataí próiseáilte a tháirgeadh dá dtagraítear i gCaibidil II, pointe 3(a) agus pointe 3(b)(i), (ii) agus (iii) d'Iarscríbhinn XIII a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 142/2011;
 - (iii) gléasra bithgháis nó múirínithe arna fhorfhéas chun múirín nó bithghás a dhéanamh de sheachtháirgí ainmhithe i gcomhréir leis na paraiméadair chaighdeánacha tiontaithe dá dtagraítear i gCaibidil III, Roinn 1, d'Iarscríbhinn V a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 142/2011; nó
 - (iv) gléasra próiseála le haghaidh phróiseáil na dtáirgí díorthaithe dá dtagraítear in Iarscríbhinn XIII a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 142/2011.
2. An t-oibreoir iompair atá freagrach as gluaiseachtaí coinsíneachtaí ábhair Chatagóir 3 dá dtagraítear i mír 1, déanfaidh sé an méid seo a leanas:
- (a) é a chur ar a chumas don údarás inniúil gluaiseacht an mhodha iompair a rialú san fhíor-am trí chóras um loingseoireacht satailíte;
 - (b) taifid leictreonacha ar an ngluaiseacht sin a choimeád ar feadh tréimhse dhá mhí ar a laghad ó dháta gluaiseachta na coinsíneachta.
3. Féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a chinneadh go gcuirfear séala ar leith ar an modh iompair in ionad an chórais um loingseoireacht satailíte dá dtagraítear i mír 1, pointe (e), ar choinníoll an mhéid seo a leanas:
- (a) ábhair Chatagóir 3:
 - (i) fuarthas iad ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II;
 - (ii) ní aistrítear iad laistigh den Bhallstát céanna ach amháin chun na gcricioch dá dtagraítear i mír 1;
 - (b) séalóidh tréidlia oifigiúil gach modh iompair go díreach tar éis an choinsíneacht d'ábhair Chatagóir 3 dá dtagraítear i mír 1 a bheith lódáilte.

Ní fhéadfaidh ach tréidlia oifigiúil nó údarás forfheidhmithe de chuid an Bhallstáit lena mbaineann an séala a bhriseadh agus ceann nua a chur ina ionad, i gcás inarb ábhartha, de réir mar a chomhaontaítear le húdarás inniúil an Bhallstáit sin.

*Airteagal 38***Coinníollacha sonracha i ndáil le maoluithe lena n-údaraitear gluaiseachtaí coinsíneachtaí d'ábhair Chatagóir 2, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II agus III, lasmuigh de na criosanna srianta sin chun iad a phróiseáil agus a dhiúscairt i mBallstát eile**

1. De mhaolú ar Airteagal 11(1) den Rialachán seo, féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a údarú go ndéanfar coinsíneachtaí de sheachtháirgí ainmhithe d'ábhair Chatagóir 2, cé is moite d'aoileach, lena n-áirítear easair agus easair úsáidte, dá dtagraítear in Airteagal 36 den Rialachán seo, arna bhfáil ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II agus III, a aistriú chuig gléasra próiseála lena bpróiseáil faoi mhodhanna 1 go 5 mar a leagtar amach i gCaibidil III d'Iarscríbhinn IV a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 142/2011, nó chuig gléasra loiscithe nó comhloiscithe, dá dtagraítear in Airteagal 24(1), pointí (a), (b) agus (c), de Rialachán (CE) Uimh. 1069/2009, atá lonnaithe i mBallstát eile, ar choinníoll an mhéid seo a leanas:

- (a) comhlíontar na coinníollacha ginearálta a leagtar síos in Airteagal 43(2) go (7) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687;
- (b) comhlíontar na coinníollacha ginearálta breise a leagtar síos in Airteagal 14(2);
- (c) feistítear córas um loingseoireacht satailíte ar gach modh iompair ar leith chun a shuíomh a chinneadh, a tharchur agus a thaifead san fhíor-am;

2. An t-oibreoir iompair atá freagrach as gluaiseachtaí coinsíneachtaí ábhair Chatagóir 2 dá dtagraítear i mír 1 den Airteagal seo, cé is moite d'aoileach, lena n-áirítear easair agus easair úsáidte, dá dtagraítear i mír 36, déanfaidh sé na nithe seo a leanas:

- (a) é a chur ar a chumas d'údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann gluaiseacht an mhodha iompair a rialú san fhíor-am trí chóras um loingseoireacht satailíte; agus
- (b) taifid leictreonacha ar an ngluaiseacht sin a choimeád ar feadh tréimhse 2 mhí ar a laghad ó dháta ghluaiseacht na coinsíneachta.

3. Údarás inniúla Bhallstáit seolta agus chinn scríbe na coinsíneachta d'ábhair Chatagóir 2 dá dtagraítear i mír 1 den Airteagal seo, cé is moite d'aoileach, lena n-áirítear easair agus easair úsáidte, dá dtagraítear in Airteagal 36 den Rialachán seo, áiríteoidh siad rialuithe na coinsíneachta sin i gcomhréir le hAirteagal 48 de Rialachán (CE) Uimh. 1069/2009.

*Airteagal 39***Coinníollacha sonracha i ndáil le maoluithe lena n-údaraitear gluaiseachtaí coinsíneachtaí d'ábhair Chatagóir 3, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta II, lasmuigh den chrios srianta sin chun iad a phróiseáil a thuilleadh nó a thiontú i mBallstáit eile**

1. De mhaolú ar Airteagal 11(1) den Rialachán seo, féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a údarú go ndéanfar coinsíneachtaí d'ábhair Chatagóir 3, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta II, a aistriú amach as an gcrios srianta sin chuig gléasra nó bunaíocht atá suite i mBallstát eile, gléasra nó bunaíocht atá formheasta ag an údarás inniúil chun ábhair chatagóir 3 a phróiseáil ina mbeatha ainmhithe phróiseáilte, ina mbia peataí próiseáilte, ina dtáirgí díorthaithe atá le húsáid lasmuigh den slabhra bia, nó chun bithghás nó múirín a dhéanamh d'ábhair Chatagóir 3 dá dtagraítear in Airteagal 24(1), pointe (a), pointe (e) agus pointe (g) de Rialachán (CE) Uimh. 1069/2009, ar choinníoll an mhéid seo a leanas:

- (a) comhlíontar na coinníollacha ginearálta a leagtar síos in Airteagal 43(2) go (7) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687;
- (b) comhlíontar na coinníollacha ginearálta breise a leagtar síos in Airteagal 14(2);
- (c) faightear na hábhair Chatagóir 3 ó mhuc-ainmhithe ar coimeád agus ó bhunaíochtaí a chomhlíonann na coinníollacha ginearálta a leagtar síos in Airteagal 15(1), pointí (b) agus (c), Airteagal 15(2) agus (3), agus Airteagal 16;

- (d) faightear ábhair Chatagóir 3 dá dtagraítear i mír 1 ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta II agus a mharaítear:
- (i) i gcrios srianta II:
- sa Bhallstát céanna lena mbaineann; nó
 - i mBallstát eile lena mbaineann i gcomhréir le hAirteagal 25;
- nó
- (ii) lasmuigh de chrios srianta II atá suite sa Bhallstát céanna lena mbaineann i gcomhréir le hAirteagal 24;
- (e) feistítear córas um loingseoireacht satailíte ar gach modh iompair ar leith chun a shuíomh a chinneadh, a tharchur agus a thaifead san fhíor-am;
- (f) bogtar na seachtháirgí ainmhithe díreach ón seamlas nó bunaíochtaí eile d'oibreoirí gnólachtaí bia arna n-ainmniú i gcomhréir le Airteagal 44(1) chuig ceann de na háiteanna seo a leanas:
- (i) gléasra próiseála le haghaidh phróiseáil na dtáirgí díorthaithe dá dtagraítear in Iarscríbhinn X agus in Iarscríbhinn XIII a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 142/2011;
- (ii) gléasra bia peataí arna fhorghéalladh chun bia peataí próiseáilte a tháirgeadh dá dtagraítear i gCaibidil II, pointe 3(b)(i), (ii) agus (iii) d'Iarscríbhinn XIII a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 142/2011;
- (iii) gléasra bithgháis nó múirínithe arna fhorghéalladh chun múirín nó bithghás a dhéanamh de sheachtháirgí ainmhithe i gcomhréir leis na paraiméadair chaighdeánacha tiontaithe dá dtagraítear i gCaibidil III, Roinn 1, d'Iarscríbhinn V a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 142/2011.
2. An t-oibreoir iompair atá freagrach as gluaiseachtaí coinsíneachtaí d'ábhair Chatagóir 3, déanfaidh sé an méid seo a leanas:
- (a) é a chur ar a chumas don údarás inniúil gluaiseacht an mhodha iompair a rialú san fhíor-am trí chóras um loingseoireacht satailíte; agus
- (b) taifid leictreonacha ar an ngluaiseacht sin a choimeád ar feadh tréimhse dhá mhí ar a laghad ó dháta gluaiseachta na coinsíneachta.

Airteagal 40

Coinníollacha sonracha i ndáil le gluaiseachtaí ábhair Chatagóir 3, arna bhfáil ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta III, lasmuigh den chrios rianta sin sa Bhallstát céanna chun na seachtháirgí ainmhithe dá dtagraítear in Airteagal 24(1), pointí (a), (e) agus (g) de Rialachán (CE) Uimh. 1069/2009 a phróiseáil

1. De mhaolú ar Airteagal 11(1) den Rialachán seo, féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a údarú go ndéanfar coinsíneachtaí d'ábhair Chatagóir 3 arna bhfáil ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta III a aistriú amach as an gcrios srianta sin chuig gléasra nó bunaíocht atá suite lasmuigh de chrios srianta III sa Bhallstát céanna, gléasra nó bunaíocht arna fhorghéalladh ag an údarás inniúil, chun bia peataí nó táirgí díorthaithe atá le húsáid lasmuigh den slabhra bia a mhonarú, nó chun bithghás nó múirín a dhéanamh d'ábhair Chatagóir 3 de réir Airteagal 24(1), pointí (a), (e) agus (g) de Rialachán (CE) Uimh. 1069/2009, ar choinníoll an mhéid seo a leanas:
- (a) comhlíontar na coinníollacha ginearálta a leagtar síos in Airteagal 43(2) go (7) de Rialachán Tarmlichte (AE) 2020/687;
- (b) comhlíontar na coinníollacha ginearálta breise a leagtar síos in Airteagal 14(2);
- (c) faightear na hábhair Chatagóir 3 ó mhuc-ainmhithe ar coimeád agus ó bhunaíochtaí a chomhlíonann na coinníollacha ginearálta a leagtar síos in Airteagal 15(1), pointí (b) agus (c), Airteagal 15(2) agus (3), agus Airteagal 16;
- (d) faightear na hábhair Chatagóir 3 ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta III agus a mharaítear i gcomhréir le hAirteagal 29 agus 30;
- (e) feistítear córas um loingseoireacht satailíte ar gach modh iompair ar leith chun a shuíomh a chinneadh, a tharchur agus a thaifead san fhíor-am;

- (f) bogtar coinsíneachtaí d'ábhair Chatagóir 3 go díreach ón seamlas nó bunaíochtaí eile d'oibreoirí gnólachtaí bia arna ainmniú i gcomhréir le Airteagal 44(1) chuig ceann de na háiteanna seo a leanas:
- (i) gléasra próiseála le haghaidh phróiseáil na dtáirgí díorthaithe dá dtagraítear in Iarscríbhinn X agus in Iarscríbhinn XIII a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 142/2011;
 - (ii) gléasra bia peataí arna fhormheas ag an údarás inniúil chun bia peataí próiseáilte a tháirgeadh dá dtagraítear i gCaibidil II, pointe 3(a) agus pointe 3(b)(i), (ii) agus (iii) d'Iarscríbhinn XIII a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 142/2011;
 - (iii) gléasra bithgháis nó múirínithe arna fhormheas ag an údarás inniúil chun múirín nó bithghás a dhéanamh de sheachtháirgí ainmhithe i gcomhréir leis na paraiméadair chaighdeánacha tiontaithe dá dtagraítear i gCaibidil III, Roinn 1, d'Iarscríbhinn V a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 142/2011.
2. An t-oibreoir iompair atá freagrach as gluaiseachtaí coinsíneachtaí ábhair Chatagóir 3 dá dtagraítear i mír 1, déanfaidh sé an méid seo a leanas:
- (a) é a chur ar a chumas don údarás inniúil gluaiseacht an mhodha iompair a rialú san fhíor-am trí chóras um loingseoireacht satailíte;
 - (b) taifid leictreonacha ar an ngluaiseacht sin a choimeád ar feadh tréimhse 2 mhí ar a laghad ó dháta ghluaiseachta na coinsíneachta.
3. Féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a chinneadh go gcuirfear séala ar leith ar an modh iompair in ionad an chórais um loingseoireacht satailíte dá dtagraítear i mír 1, pointe (e), ar choinníoll an mhéid seo a leanas:
- (a) ní aistrítear na hábhair Chatagóir 3 laistigh den Bhallstát céanna ach amháin chun na gcríoch dá dtagraítear i mír 1;
 - (b) séalóidh tréidlia oifigiúil gach modh iompair go díreach tar éis an choinsíneacht d'ábhair Chatagóir 3 dá dtagraítear i mír 1 a bheith lódáilte.

Ní fhéadfaidh ach tréidlia oifigiúil nó údarás forfheidhmithe de chuid an Bhallstáit lena mbaineann an séala a bhriseadh agus ceann nua a chur ina ionad, i gcás inarb ábhartha, de réir mar a chomhaontaítear le húdarás inniúil an Bhallstáit sin.

ROINN 10

Coinníollacha sonracha i ndáil le maoluithe lena n-údaraitear gluaiseachtaí coinsíneachtaí d'fheoil úr agus táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II agus III, lasmuigh de na críosanna srianta sin

Airteagal 41

Coinníollacha sonracha lena n-údaraitear go ndéanfar coinsíneachtaí d'fheoil úr agus táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta II, a aistriú amach as an gcrios srianta sin i gcríoch an Bhallstáit chéanna lena mbaineann

1. De mhaolú ar na toirmisc dá bhforáiltear in Airteagal 12(1), féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a údarú go ndéanfar coinsíneachtaí d'fheoil úr agus táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta II, a aistriú lasmuigh den chrios sin i gcríoch an Bhallstáit chéanna lena mbaineann, ar choinníoll an mhéid seo a leanas:

- (a) comhlíontar na coinníollacha ginearálta a leagtar síos in Airteagal 43(2) go (7) de Rialachán Tarmlichte (AE) 2020/687;

(b) faightear an fheoil úr agus na táirgí úra ó mhuc-ainmhithes a choimeádtar i mbunaíochtaí a chomhlíonann na coinníollacha ginearálta breise a leagtar síos in Airteagal 14(2), Airteagal 15(1), pointí (b) agus (c), Airteagal 15(2) agus (3) agus Airteagal 16;

(c) gur táirgeadh an fheoil úr agus na táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, i mbunaíochtaí arna n-ainmniú i gcomhréir le hAirteagal 44(1).

2. De mhaolú ar na toirmisc dá bhforáiltear in Airteagal 12(1), i gcás ina gcomhlíontar na coinníollacha a leagtar síos i mír 1 den Airteagal seo, féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a údarú go ndéanfar coinsíneachtaí d'fheoil úr agus táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, arna bhfaíl ó mhuc-ainmhithes a choimeádtar i gcrios srianta II, a aistriú amach as an gcrios srianta sin ar chríoch an Bhallstáit céanna lena mbaineann, ar choinníoll an mhéid seo a leanas:

(a) gur táirgeadh an fheoil úr agus na táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, i mbunaíochtaí arna n-ainmniú i gcomhréir le hAirteagal 44(1);

(b) déantar ceann acu de na nithe seo a leanas i gcás na feola úire agus na dtáirgí feola

(i) i gcás na feola úire amháin, déantar í a mharcáil agus a aistriú i gcomhréir leis na coinníollacha sonracha lena n-údaraitear gluaiseachtaí na feola úire a fhaightear ó ainmhithes atá ar cóiméad de speicis liostaithe, ó bhunaíochtaí áirithe a leagtar síos in Airteagal 33(2) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687, chuig gléasra próiseála, áit a rachaidh sí faoi cheann amháin de na cóireálacha ábhartha um maolú riosca a leagtar amach in Iarscríbhinn VII a ghabhann leis;

nó

(ii) a rinneadh iad a mharcáil i gcomhréir le hAirteagal 47; agus

(iii) níl sé beartaithe iad a aistriú ach amháin laistigh den Bhallstát céanna lena mbaineann.

Airteagal 42

Coinníollacha sonracha i ndáil le maoluithe lena n-údaraitear gluaiseachtaí coinsíneachtaí d'fheoil úr agus táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithes a choimeádtar i gcrios srianta II, amach as an gcrios srianta sin chuig Ballstáit eile agus chuig tríú tíortha

De mhaolú ar na toirmisc dá bhforáiltear in Airteagal 12(1), féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a údarú go ndéanfar coinsíneachtaí d'fheoil úr agus táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithes a choimeádtar i gcrios srianta II a aistriú amach as an gcrios srianta sin chuig Ballstáit eile agus chuig tríú tíortha, ar choinníoll an mhéid seo a leanas:

(a) comhlíontar na coinníollacha ginearálta a leagtar síos in Airteagal 43(2) go (7) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687;

(b) comhlíontar na coinníollacha ginearálta breise a leagtar síos in Airteagal 14(2);

(c) go bhfuarthas an fheoil úr agus na táirgí úra ó mhuc-ainmhithes a choimeádtar i mbunaíochtaí a chomhlíonann na coinníollacha ginearálta a leagtar síos in:

(i) Airteagal 15(1), pointí (b) agus (c), Airteagal 15(2) agus (3); agus

(ii) Airteagal 15(1), pointe (a), seachas nuair a aistrítear na muc-ainmhithes ar coimeád chuig bunaíochtaí i gcomhréir le hAirteagal 24; agus

(iii) Airteagal 16;

(d) gur táirgeadh an fheoil úr agus na táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, i mbunaíochtaí arna n-ainmniú i gcomhréir le hAirteagal 44(1).

*Airteagal 43***Coinníollacha sonracha i ndáil le maoluithe lena n-údaraithear gluaiseachtaí coinsíneachtaí d'fheoil úr agus táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta III, chuig criosanna srianta I, II agus III eile, nó chuig limistéir lasmuigh de chriosanna srianta I, II agus III i gcríoch an Bhallstáit chéanna**

De mhaolú ar na toirmisc dá bhforáiltear in Airteagal 12(1), féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a údarú go ndéanfar coinsíneachtaí d'fheoil úr agus táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta III a aistriú chuig criosanna srianta I, II, agus III eile nó chuig limistéir lasmuigh de chriosanna srianta I, II agus III i gcríoch an Bhallstáit chéanna lena mbaineann, ar choinníoll an mhéid seo a leanas:

- (a) comhlíontar na coinníollacha ginearálta a leagtar síos in Airteagal 43(2) go (7) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687;
- (b) comhlíontar na coinníollacha ginearálta breise a leagtar síos in Airteagal 14(2);
- (c) go bhfuarthas an fheoil úr agus na táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, ó mhuc-ainmhithe sna cásanna seo a leanas:
 - (i) coimeádtar iad i mbunaíochtaí a chomhlíonann na coinníollacha ginearálta a leagtar síos in:
 - Airteagal 15(1), pointí (b) agus (c) agus Airteagal 15(2); agus
 - Airteagal 15(1), pointe (a), seachas nuair a aistrítear na muc-ainmhithe ar coimeád chuig bunaíochtaí i gcomhréir le hAirteagal 29; agus
 - Airteagal 16;
 - (ii) maraítear iad:
 - laistigh den chrios srianta III céanna; nó
 - lasmuigh den chrios srianta III céanna tar éis na gluaiseachta údaráithe i gcomhréir le hAirteagal 29;
- (d) gur táirgeadh an fheoil úr agus na táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, i mbunaíochtaí arna n-ainmniú i gcomhréir le hAirteagal 44(1); agus i gcás ceann amháin acu seo
 - (i) i gcás na feola úire amháin, déantar í a mharcáil agus a aistriú i gcomhréir leis na coinníollacha sonracha lena n-údaraithear gluaiseachtaí na feola úire a fhaightear ó ainmhithe atá ar cóiméad de speicis liostaithe, ó bhunaíochtaí áirithe a leagtar síos in Airteagal 33(2) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687, chuig gléasra próiseála, áit a rachaidh sí faoi cheann amháin de na cóireálacha ábhartha um maolú riosca a leagtar amach in Iarscríbhinn VII a ghabhann leis;

nó
 - (ii) a rinneadh iad a mharcáil i gcomhréir le hAirteagal 47; agus
 - (iii) níl sé beartaithe iad a aistriú ach amháin laistigh den Bhallstát céanna lena mbaineann.

CAIBIDIL IV

BEARTA SPEISIALTA MAOLAITHE RIOSCA MAIDIR LE FIABHRAS AFRACACH NA MUC LE HAGHAIDH GNÓLACHTAÍ BIA SNA BALLSTÁIT LENA MBAINNEANN*Airteagal 44***Ainmniú speisialta le haghaidh seamlas, ionaid gearrtha, fuarstóras, agus bunaíochtaí próiseála feola agus láimhseála géimfheola**

1. Údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann, tar éis dó iarratas a fháil ó oibreoir gnólachta bia, ainmneoidh sé bunaíochtaí le haghaidh na nithe seo a leanas:

- (a) marú láithreach muc-ainmhithe atá ar coimeád ó chriosanna srianta II agus III:
 - (i) lasmuigh de na criosanna srianta II agus III sin, dá dtagraítear in Airteagal 24 agus in Airteagal 30;
 - (ii) lasmuigh de na criosanna srianta II agus III sin, dá dtagraítear in Airteagal 24 agus in Airteagal 29;

- (b) gearradh, próiseáil agus stóráil na feola úire agus na dtáirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II agus III, dá dtagraítear in Airteagal 41, in Airteagal 42 agus in Airteagal 43;
- (c) ullmhú géimfheola dá dtagraítear i bpointe 1(1.18) d'Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 853/2004 agus próiseáil agus stóráil na feola úire agus na dtáirgí feola a fhaightear ó mhuc-ainmhithe fiáine i gcriosanna srianta I, II nó III dá bhforáiltear in Airteagal 51 agus in Airteagal 52 den Rialachán seo;
- (d) ullmhú géimfheola dá dtagraítear i bpointe 1(1.18) d'Iarscríbhinn I a ghabhann le Rialachán (CE) Uimh. 853/2004 agus próiseáil agus stóráil na feola úire agus na dtáirgí feola ó mhuc-ainmhithe fiáine, má tá na bunaíochtaí sin suite i gcriosanna srianta I, II nó III mar dá bhforáiltear in Airteagal 51 agus in Airteagal 52 den Rialachán seo.

2. Féadfaidh an t-údarás inniúil a chinneadh nach mbeidh gá leis an ainmniú dá dtagraítear i mír 1 i gcás bunaíochtaí ina ndéantar próiseáil, gearradh agus stóráil na feola úire agus na dtáirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II nó III agus ó mhuc-ainmhithe fiáine a fhaightear i gcriosanna srianta I, II nó III, agus na bunaíochtaí dá dtagraítear i mír 1, pointe (d), ar choinníoll an mhéid seo a leanas:

- (a) an fheoil úr agus na táirgí feola de bhunadh mucúil, lena n-áirítear cásálacha, déantar iad a mharcáil sna bunaíochtaí sin le marc speisialta sláinte nó, i gcás inarb ábhartha, le marc aitheantais dá dtagraítear in Airteagal 47;
- (b) an fheoil úr agus na táirgí feola de bhunadh mucúil ó na bunaíochtaí sin, lena n-áirítear cásálacha, níl siad ceaptha ach amháin le haghaidh an Bhallstáit chéanna lena mbaineann;
- (c) seachtháirgí ainmhithe de bhunadh mucúil ó na bunaíochtaí sin, ní dhéantar iad a phróiseáil ná a dhiúscairt ach amháin i gcomhréir le hAirteagal 35 sa Bhallstát céanna.

3. Déanfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann na nithe seo a leanas:

- (a) nasc a chur ar fáil don Choimisiún agus do na Ballstáit eile chuig suíomh gréasáin an údaráis inniúil ina bhfuil liosta de na bunaíochtaí ainmnithe agus a ngníomhaíochtaí dá dtagraítear i mír 1;
- (b) an liosta dá bhforáiltear i bpointe (a) a choinneáil cothrom le dáta.

Airteagal 45

Coinníollacha speisialta i ndáil le bunaíochtaí a ainmniú le haghaidh mharú láithreach na muc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta II nó III

Ní ainmneoidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann bunaíochtaí le haghaidh mharú láithreach na muc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II agus III, ach amháin má chomhlíontar na coinníollacha a leanas:

- (a) marú na muc-ainmhithe a choimeádtar lasmuigh de chriosanna srianta II agus III agus marú na muc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II agus III agus atá faoi réir na ngluaiseachtaí údaráithe dá bhforáiltear in Airteagal 24, in Airteagal 29 agus in Airteagal 30, agus táirgeadh agus stóráil na dtáirgí a thagann uathu, déanfar iad ar leithligh ó mharú na muc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta I, II nó III agus ó tháirgeadh agus stóráil na dtáirgí a thagann uathu nach gcomhlíonann na nithe ábhartha seo a leanas:
 - (i) na coinníollacha ginearálta breise a leagtar síos in Airteagal 15, in Airteagal 16 agus in Airteagal 17; agus
 - (ii) na coinníollacha sonracha dá bhforáiltear in Airteagal 24, in Airteagal 29 agus in Airteagal 30;
- (b) tá treoracha nó nósanna imeachta doiciméadaithe i bhfeidhm ag oibreoir na bunaíochta, treoracha nó nósanna imeachta arna bhformheas ag údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann chun a áirithiú go gcomhlíontar na coinníollacha a leagtar síos i bpointe (a).

*Airteagal 46***Coinníollacha speisialta i ndáil le bunaíochtaí a ainmniú le haghaidh gearradh, phróiseáil agus stóráil na feola úire agus na dtáirgí úire, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II agus III**

Ní ainmneoidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann bunaíochtaí le haghaidh spól, phróiseáil agus stóráil na feola úire agus na dtáirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, arna bhfáil ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II agus III, ach amháin má chomhlíontar na coinníollacha a leanas:

- (a) gearradh, próiseáil agus stóráil na feola úire agus na dtáirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar lasmuigh de chriosanna srianta II agus III agus ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II agus III, déanfar iad ar leithligh ó fheoil úr agus ó tháirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II agus III nach gcomhlíonann an méid seo a leanas:
 - (i) na coinníollacha ginearálta breise a leagtar síos in Airteagal 15, in Airteagal 16 agus in Airteagal 17; agus
 - (ii) na coinníollacha sonracha dá bhforáiltear in Airteagal 41, in Airteagal 42 agus in Airteagal 43;
- (b) tá teoracha nó nósanna imeachta doiciméadaithe i bhfeidhm ag oibreoir na bunaíochta, teoracha nó nósanna imeachta arna bhformheas ag údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann chun a áirithiú go gcomhlíontar na coinníollacha a leagtar síos i bpointe (a).

*Airteagal 47***Marcanna speisialta sláinte nó aitheantais**

1. Áiritheoidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann go ndéanfar na táirgí de bhunadh ainmhíoch seo a leanas a mharcáil i gcomhréir le mír 2:
 - (a) an fheoil úr agus na táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choinnítear i gcrios srianta III, dá bhforáiltear in Airteagal 43, pointe (d)(ii);
 - (b) an fheoil úr agus na táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, arna bhfáil ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta II, mura gcomhlíontar na coinníollacha sonracha i ndáil le húdarú ghluaiseachtaí na gcoinsíneachtaí de na tráchtearraí sin amach as an gcrios srianta II dá bhforáiltear in Airteagal 41(1), mar a fhoráiltear in Airteagal 24(3), pointe (e), agus 41(2), pointe (b)(ii);
 - (c) an fheoil úr agus na táirgí feola ó mhuc-ainmhithe fiáine arna mbogadh laistigh de chrios srianta I nó amach as an gcrios srianta sin ón mbunaíocht arna hainmniú i gcomhréir le Airteagal 44(1), dá bhforáiltear in Airteagal 52(1), pointe (c)(iii), an chéad fhleasc.
2. Áiritheoidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann agus, i gcás inarb ábhartha, oibreoirí gnólachtaí bia na nithe seo a leanas:
 - (a) cuirtear marc sláinte nó, i gcás inarb ábhartha, marc aitheantais dá bhforáiltear in Airteagal 5(1) de Rialachán (CE) Uimh. 853/2004 le dhá líne chomhthreomhara trasnánacha breise i bhfeidhm ar tháirgí de bhunadh ainmhíoch dá dtagraítear i mír 1 den Airteagal seo agus a bhfuil sé beartaithe gan iad a aistriú ach amháin laistigh den Bhallstát céanna lena mbaineann;
 - (b) tar éis na táirgí de bhunadh ainmhíoch a mharcáil dá bhforáiltear i mír 2, pointe (a), den Airteagal seo leis an bhfaisnéis a cheanglaítear maidir le marc sláinte nó, i gcás inarb ábhartha, marc aitheantais dá ndéantar foráil in Airteagal 5(1) den Rialachán (CE) Uimh. 853/2004 i litreacha go hiomlán inléite.
3. De mhaolú ar ó mhír 2 den Airteagal seo, féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann úsáid d'fhoirm eile de mharc speisialta sláinte a údarú nó, i gcás inarb ábhartha, le marc aitheantais nach marc ubhchruthach é agus nach féidir é a mheascadh leis an marc sláinte nó an marc aitheantais dá bhforáiltear in Airteagal 5(1) de Rialachán (CE) Uimh. 853/2004 ar feadh tréimhse 12 mhí tar éis dháta foilsithe an Rialachán seo.

CAIBIDIL V

BEARTA SPEISIALTA RIALAITHE GALAR IS INFHEIDHME MAIDIR LE MUC-AINMHITHE FIÁINE SNA BALLSTÁIT

Airteagal 48

Toirmisc speisialta maidir le gluaiseachtaí coinsíneachtaí muc-ainmhithe fiáine ag oibreoirí

Cuirfidh údaráis inniúla na mBallstát toirmeasc ar ghluaiseachtaí coinsíneachtaí muc-ainmhithe fiáine ag oibreoirí mar a fhoráiltear in Airteagal 101 de Rialachán Tarmilgthe (AE) 2020/688 sna háiteanna seo a leanas:

- (a) laistigh de chríoch iomlán an Bhallstáit;
- (b) as críoch iomlán an Bhallstáit chuig:
 - (i) Ballstáit eile; agus
 - (ii) tríú tíortha.

Airteagal 49

Toirmisc speisialta i ndáil le gluaiseachtaí laistigh de chriosanna srianta I, II agus III agus amach as na criosanna srianta sin, gluaiseachtaí feola úire, táirgí feola agus aon táirge eile de bhunadh ainmhíoch, seachtháirgí ainmhithe agus táirgí díorthaithe a fhaightear ó mhuc-ainmhithe fiáine agus ó choirp muc-ainmhithe fiáine atá ceaptha lena gcaitheamh ag an duine

1. Cuirfidh údaráis inniúla na mBallstát lena mbaineann toirmeasc ar ghluaiseachtaí laistigh de chriosanna srianta I, II agus III agus amach astu, gluaiseachtaí coinsíneachtaí d'fheoil úr, táirgí feola agus aon táirge eile de bhun ainmhíoch, seachtháirgí ainmhithe agus táirgí díorthaithe a fhaightear ó mhuc-ainmhithe fiáine agus ó choirp muc-ainmhithe fiáine atá ceaptha lena gcaitheamh ag an duine.
2. Cuirfidh údaráis inniúla na mBallstát lena mbaineann toirmeasc ar ghluaiseachtaí laistigh de chriosanna srianta I, II agus III agus amach astu, gluaiseachtaí d'fheoil úr, táirgí feola agus aon táirge eile de bhun ainmhíoch, seachtháirgí ainmhithe agus táirgí díorthaithe a fhaightear ó mhuc-ainmhithe fiáine agus ó choirp muc-ainmhithe fiáine atá ceaptha lena gcaitheamh ag an duine:
 - (a) i gcás úsáid phríobháidigh;
 - (b) ag fiagaí maidir le soláthar de mhéideanna beaga de ghéimfheoil mhucúil fhiáin nó de ghéimfheoil de bhunadh mucúil go díreach don tomhaltóir deiridh nó do bhunaíochtaí miondíola áitiúla a sholáthraíonn an tomhaltóir deiridh go díreach, mar a fhoráiltear in Airteagal 1(3), pointe (e), de Rialachán (CE) Uimh. 853/2004;

Airteagal 50

Toirmisc ghinearálta i ndáil le gluaiseachtaí coinsíneachtaí de tháirgí a fhaightear ó mhuc-ainmhithe fiáine agus ó choirp muc-ainmhithe fiáine, atá ceaptha lena gcaitheamh ag an duine, a mheastar gur riosca iad ó thaobh fiabhras Afracach na muc a leathadh

Féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann toirmeasc a chur, laistigh de chríoch an Bhallstáit chéanna, ar ghluaiseachtaí coinsíneachtaí d'fheoil úr, táirgí feola agus aon táirge eile a fhaightear ó mhuc-ainmhithe fiáine agus ó choirp muc-ainmhithe fiáine atá ceaptha lena gcaitheamh ag an duine, má mheasann an t-údarás inniúil go bhfuil riosca ann go leathfar fiabhras Afracach na muc chuig na muc-ainmhithe fiáine sin nó go leathfar é uathu nó tríothu, nó go leathfar é chuig táirgí a fhaightear ó na muc-ainmhithe fiáine sin nó go leathfar é uathu nó tríothu.

Airteagal 51

Coinníollacha sonracha i ndáil le maoluithe lena n-údaráítear gluaiseachtaí coinsíneachtaí de tháirgí feola a fhaightear ó mhuc-ainmhithe fiáine laistigh de chriosanna srianta I, II agus III agus amach as na criosanna srianta sin

1. De mhaolú ar an toirmeasc dá bhforáiltear in Airteagal 49(1), féadfaidh údarás an Bhallstáit lena mbaineann a údarú go ndéanfar coinsíneachtaí de tháirgí feola, arna bhfáil ó mhuc-ainmhithe fiáine ó bhunaíochtaí atá suite i gcriosanna srianta I, II nó III, a aistriú laistigh agus lasmuigh de chriosanna srianta I, II nó III agus amach as na criosanna sin chuig na háiteanna seo a leanas:

- (a) criosanna srianta I, II nó III eile atá suite sa Bhallstát céanna lena mbaineann;
- (b) limistéir lasmuigh de chriosanna I, II agus III sa Bhallstát céanna lena mbaineann; agus
- (c) Ballstáit eile agus chuig tríú tíortha.

2. Údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann, ní údaróidh sé gluaiseachtaí coinsíneachtaí de tháirgí feola, arna bhfáil ó mhuc-ainmhithe fiáine ó bhunaíochtaí atá suite i gcriosanna srianta I, II nó III, dá dtagraítear i mír 1 ach amháin má chomhlíontar na coinníollacha a leanas:

- (a) rinneadh tástálacha sainaitheantais pataigine le haghaidh fhiabhras Afracach na muc i gcás gach muc-ainmhí a úsáidtear chun táirgí feola a tháirgeadh agus a phróiseáil i gcriosanna srianta I, II agus III;
- (b) fuair an t-údarás inniúil torthaí diúltacha ó na tástálacha sainaitheantais pataigine le haghaidh fhiabhras Afracach na muc dá dtagraítear i bpointe (a) roimh na cóireála dá dtagraítear i bpointe (c)(ii);
- (c) na táirgí feola ó mhuc-ainmhithe fiáine:
 - (i) rinneadh iad a tháirgeadh, a phróiseáil agus a stóráil i mbunaíochtaí arna n-ainmniú i gcomhréir le hAirteagal 44(1); agus
 - (ii) cuireadh cóireáil ábhartha maolaithe riosca orthu le haghaidh táirgí de bhunadh ainmhíoch ó na criosanna srianta i gcomhréir le hlarscríbhinn VII a ghabhann le Rialachán Tarmlichte (AE) 2020/687 a mhéid a bhaineann le fiabhras Afracach na muc.

Airteagal 52

Coinníollacha sonracha i ndáil le maoluithe lena n-údaráítear gluaiseachtaí laistigh de shrianta I, II agus III agus amach as crios srianta I, gluaiseachtaí feola úire, táirgí feola agus aon táirge eile de bhunadh ainmhíoch a fhaightear ó mhuc-ainmhithe fiáine agus ó choirp muc-ainmhithe fiáine atá ceaptha lena gcaitheamh ag an duine

1. De mhaolú ar na toirmisc dá bhforáiltear in Airteagal 49(1) agus in Airteagal 49(2), féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a údarú go ndéanfar coinsíneachtaí d'fheoil úr, táirgí feola agus aon táirge eile de bhunadh ainmhíoch, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe agus ó choirp muc-ainmhithe atá ceaptha lena gcaitheamh ag an duine, a aistriú laistigh de chrios srianta I agus amach as an gcrios srianta sin chuig criosanna srianta I, II agus III eile nó chuig limistéir lasmuigh de chriosanna srianta I, II agus III sa Bhallstát céanna ar choinníoll an mhéid seo a leanas:

- (a) rinneadh tástálacha sainaitheantais pataigine le haghaidh fhiabhras Afracach na muc i gcás gach muc-ainmhí fhiáin ábhartha roimh ghluaiseacht na coinsíneachta d'fheoil úr, táirgí feola agus aon táirge eile de bhunadh ainmhíoch a fhaightear ón muc-ainmhithe fiáin sin;
- (b) fuair údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann torthaí diúltacha ó na tástálacha sainaitheantais pataigine le haghaidh fhiabhras Afracach na muc dá dtagraítear i bpointe (a) roimh ghluaiseacht na coinsíneachta;
- (c) an fheoil úr, na táirgí feola agus aon táirge eile de bhunadh ainmhíoch ó mhuc-ainmhithe fiáine agus ó choirp muc-ainmhithe atá ceaptha lena gcaitheamh ag an duine, déantar iad a bhogadh laistigh de chrios srianta I nó amach as crios srianta I laistigh den Bhallstát céanna:
 - (i) i gcás úsáid phríobháidigh; nó

- (ii) ag fiagai maidir le soláthar de mhéideanna beaga de ghéimfheoil mhucúil fhiáin nó de ghéimfheoil de bhunadh mucúil go díreach don tomhaltóir deiridh nó do bhunaíochtaí miondíola áitiúla a sholáthraíonn an tomhaltóir deiridh go díreach, mar a fhoráiltear in Airteagal 1(3), pointe (e), de Rialachán (CE) Uimh. 853/2004; nó
- (iii) ón mbunaíocht arna hainmniú i gcomhréir le hAirteagal 44(1) ina ndearnadh an fheoil úr agus na táirgí feola a mharcáil:
 - le marc speisialta sláinte nó aitheantais i gcomhréir le hAirteagal 47(1), pointe (c); nó
 - i gcomhréir le hAirteagal 33(2) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687 agus déantar iad a aistriú chuig gléasra próiseála chun dul faoi cheann amháin de na cóireálacha ábhartha um maolú riosca a leagtar amach in Iarscríbhinn VII a ghabhann leis.

2. De mhaolú ar na toirmisc dá bhforáiltear in Airteagal 49(1) agus in Airteagal 49(2), féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a údarú go ndéanfar coinsíneachtaí den fheoil úr, táirgí feola agus aon táirge eile de bhunadh ainmhíoch ó mhuc-ainmhithe fiáine agus ó choirp muc-ainmhithe fiáine atá ceaptha lena gcaitheamh ag an duine, a aistriú laistigh de chriosanna srianta II agus III sa Bhallstát céanna, ar choinníoll an mhéid seo a leanas:

- (a) rinneadh tástálacha sainaitheantais pataigine le haghaidh fhiabhras Afracach na muc i gcás gach muc-ainmhí roimh ghluaiseacht na coinsíneachta d'fheoil úr, táirgí feola agus aon táirge eile de bhunadh ainmhíoch a fhaightear ón muc-ainmhí fiáin sin nó ó choirp an mhuc-ainmhí fhiáin sin atá ceaptha lena gcaitheamh ag an duine;
- (b) fuair údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann torthaí diúltacha ó na tástálacha sainaitheantais pataigine le haghaidh fhiabhras Afracach na muc dá dtagraítear i bpointe (a) roimh ghluaiseacht na coinsíneachta;
- (c) an fheoil úr, na táirgí feola agus aon táirge eile de bhunadh ainmhíoch ó mhuc-ainmhithe fiáine agus ó choirp muc-ainmhithe atá ceaptha lena gcaitheamh ag an duine, bogtar iad laistigh de chriosanna srianta II agus III sa Bhallstát céanna chun na gcrióch seo a leanas:
 - (i) úsáid phríobháideach;
nó
 - (ii) i gcomhréir leis na coinníollacha sonracha a leagtar síos in Airteagal 33(2) de Rialachán Tarmligthe (AE) 2020/687, bogfar iad chuig gléasra próiseála chun dul faoi cheann de na cóireálacha ábhartha um maolú riosca le haghaidh táirgí de bhunadh ainmhíoch a leagtar amach in Iarscríbhinn VII a ghabhann leis.

3. Féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a chinneadh nach gceanglófar tástálacha sainaitheantais pataigine dá dtagraítear i mír 1, pointe a, agus mír 2, pointe a, i gcriosanna srianta I, II, agus III, ar choinníoll an mhéid seo a leanas:

- (a) go bhfuil measúnú déanta ag údarás inniúil an Bhallstáit, ar bhonn faireachas iomchuí agus leanúnach, ar an staid eipidéimeolaíoch shonrach a mhéid a bhaineann le fiabhras Afracach na muc agus ar na rioscaí lena mbaineann sa chrios srianta áirithe nó sa chuid srianta den chrios sin agus go léirítear sa mheasúnú sin gur diomaibhseach an baol go leathfaidh fiabhras Afracach na muc;
- (b) go ndéantar athbhreithniú ar an measúnú dá dtagraítear i bpointe (a) ar bhonn tráthrialta:
 - (i) ag cur san áireamh aon fhorbairt ar an staid eipidéimeolaíoch shonrach a mhéid a bhaineann le fiabhras Afracach na muc sa chrios srianta áirithe; agus
 - (ii) measann údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann gur diomaibhseach an baol go leathfaidh fiabhras Afracach na muc;
- (c) an choinsíneacht d'fheoil úr, de tháirgí feola agus aon táirge eile de bhunadh ainmhíoch ó mhuc-ainmhithe fiáine agus ó choirp muc-ainmhithe atá ceaptha lena gcaitheamh ag an duine, nach ndéantar iad a aistriú ach amháin sna cásanna seo a leanas:
 - (i) limistéir laistigh de chriosanna I, II, III sa Bhallstát céanna lena mbaineann atá chomh cóngarach agus is féidir don áit ina seilgeadh an muc-ainmhí fiáin; agus
 - (ii) i gcás úsáid phríobháidigh.

Airteagal 53

Oibleagáidí na n-oibreoirí maidir le deimhnithe sláinte ainmhithe le haghaidh coinsíneachtaí d'fheoil úr, táirgí feola agus aon táirge eile de bhunadh ainmhíoch, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe fiáine agus ó choirp muc-ainmhithe fiáine atá ceaptha lena gcaitheamh ag an duine, i ndáil le gluaiseachtaí amach as criosanna I, II agus III

Coinsíneachtaí d'fheoil úr, táirgí feola agus aon táirge eile de bhunadh ainmhíoch, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe fiáine agus ó choirp muc-ainmhithe fiáine atá ceaptha lena gcaitheamh ag an duine, ní aistreoidh na hoibreoirí amach as criosanna srianta I, II agus III iad ach amháin sna cásanna seo a leanas:

- (a) sna cásanna a chumhdaítear le hAirteagail 51 agus 52; agus
- (b) má ghabhann deimhniú sláinte ainmhithe leis na coinsíneachtaí sin, dá bhforáiltear in Airteagal 167(1) de Rialachán Tarmlichte (AE) 2016/429, ina bhfuil an fhaisnéis seo a leanas:
 - (i) an fhaisnéis a cheanglaítear i gcomhréir le hAirteagal 168(1) de Rialachán (AE) 2016/429 agus leis an bhfaisnéis a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann le Rialachán Tarmlichte (AE) 2020/2154; agus
 - (ii) ceann amháin ar a laghad de na fianuithe seo a leanas ar chomhlíonadh na gceanglas a leagtar sa síos sa Rialachán seo:
 - “Feoil úr agus táirgí feola, agus aon táirge eile de bhunadh ainmhíoch ó chríos srianta I a fhaightear ó mhuc-ainmhithe fiáine, tá siad i gcomhréir leis na bearta speisialta rialaithe galar a bhaineann le fiabhras Afracach na muc a leagtar síos i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/594 ón gCoimisiún.”;
 - “Coirp muc-ainmhithe fiáine atá ceaptha lena gcaitheamh ag an duine, ó chríos srianta I, tá siad i gcomhréir leis na bearta speisialta rialaithe galar a bhaineann le fiabhras Afracach na muc a leagtar síos i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/594 ón gCoimisiún.”;
 - “Táirgí feola, a ndearnadh an chóireáil ábhartha um maolú riosca orthu, ó chríosanna srianta I, II agus III arna bhfáil ó mhuc-ainmhithe fiáine, tá siad i gcomhréir leis na bearta rialaithe galar speisialta a bhaineann le fiabhras Afracach na muc a leagtar síos i Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/594 ón gCoimisiún.”.

Mar sin féin, i gcás gluaiseacht laistigh den Bhallstát céanna lena mbaineann, féadfaidh an t-údarás inniúil a chinneadh nach gá deimhniú sláinte ainmhithe a eisiúint, mar a thagraítear dó in Airteagal 167(1), an chéad fhomhír de Rialachán (AE) 2016/429.

Airteagal 54

Coinníollacha sonracha i ndáil le gluaiseachtaí a údarú laistigh de chríosanna srianta I, II agus III agus lasmuigh de na criosanna srianta sin, gluaiseachtaí coinsíneachtaí de sheachtháirgí ainmhithe agus táirgí díorthaithe ó mhuc-ainmhithe fiáine

1. De mhaolú ar na toirmisc dá bhforáiltear in Airteagal 49(1) agus (2), féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a údarú go ndéanfar coinsíneachtaí de tháirgí díorthaithe arna bhfáil ó mhuc-ainmhithe fiáine a aistriú laistigh de chríosanna srianta I, II agus III agus amach as na criosanna srianta sin chuig criosanna srianta I, II agus III eile nó chuig limistéir lasmuigh de chríosanna srianta I, II agus III sa Bhallstát céanna agus chuig Ballstáit eile ar choinníoll gur cuireadh na táirgí díorthaithe faoi réir cóireáil maolúcháin riosca lena n-áirithítear nach mbaineann aon riosca leo ó thaobh leathadh fhiabhras Afracach na muc de.
2. De mhaolú ar na toirmisc dá bhforáiltear in Airteagal 49(1), féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a údarú go ndéanfar coinsíneachtaí de sheachtháirgí ainmhithe ó mhuc-ainmhithe fiáine a aistriú laistigh de chríosanna srianta I, II agus III agus amach as na criosanna srianta sin chuig criosanna srianta I, II, agus III eile agus chuig limistéir lasmuigh de chríosanna srianta I, II agus III sa Bhallstát céanna ar choinníoll an mhéid seo a leanas:
 - (a) déantar na seachtháirgí ainmhithe a bhailiú, a iompar agus a dhiúscairt i gcomhréir le Rialachán (CE) Uimh. 1069/2009;
 - (b) i gcás gluaiseachtaí amach as criosanna srianta I, II agus III, feistítear córas um loingseoireacht satailíte ar gach modh iompair ar leith chun a shuíomh a chinneadh, a tharchur agus a thaifeadadh san fhíor-am; cuirfidh an t-oibreoir iompair ar a chumas don údarás inniúil gluaiseacht fíor-ama an mhodh iompair a rialú agus taifid leictreonacha a choimeád ar an ngluaiseacht ar feadh tréimhse 2 mhí ar a laghad ón am a bogadh an choinsíneacht.

*Airteagal 55***Oibleagáidí oibreoirí i ndáil le deimhnithe sláinte ainmhithe le haghaidh gluaiseachtaí coinsíneachtaí de sheachtháirgí ainmhithe ó mhuc-ainmhithe fiáine lasmuigh de chriosanna I, II agus III i gcríoch an Bhallstáit chéanna lena mbaineann**

Ní aistreoidh oibreoirí coinsíneachtaí de sheachtháirgí ainmhithe ó mhuc-ainmhithe fiáine lasmuigh de chriosanna srianta I, II agus III sa Bhallstát céanna lena mbaineann sa chás dá dtagraítear in Airteagal 54(2) ach amháin má ghabhann na nithe seo a leanas leis na coinsíneachtaí sin:

- (a) doiciméad tráchtála dá dtagraítear i gCaibidil III d'Iarscríbhinn VIII a ghabhann le Rialachán (AE) Uimh. 142/2011; agus
- (b) deimhniú sláinte ainmhithe dá dtagraítear in Airteagal 22(5) de Rialachán Tarmligthe(AE) 2020/687;

Mar sin féin, féadfaidh údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a chinneadh nach n-eiseofar deimhniú sláinte ainmhithe dá dtagraítear in Airteagal 22(6) de Rialachán (AE) 2020/687.

*Airteagal 56***Pleananna gníomhaíochta náisiúnta a bhunú i ndáil le muc-ainmhithe fiáine chun leathadh fhiabhras Afracach na muc san Aontas a sheachaint**

1. Déanfaidh gach Ballstát pleananna gníomhaíochta náisiúnta a bhunú a chumhdaíonn daonraí muc-ainmhithe fiáine ar a gcríoch chun leathadh fhiabhras Afracach na muc san Aontas a sheachaint (pleananna gníomhaíochta) laistigh de thréimhse sé mhí ó dháta foilsithe an Rialacháin seo san *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*, chun a áirithiú:

- (a) ardleibhéal feasachta faoi ghalair agus ullmhacht i leith na rioscaí atá bainteach le leathadh fhiabhras Afracach na muc i measc muc-ainmhithe fiáine;
- (b) cosc, srianadh, rialú, agus díothú fhiabhras Afracach na muc;
- (c) gníomhaíochtaí comhordaithe a chumhdaíonn muc-ainmhithe fiáine chun na rioscaí a bhaineann leis na hainmhithe maidir le leathadh fhiabhras Afracach na muc.

2. Bunófar na pleananna gníomhaíochta náisiúnta i gcomhréir leis na híosriachtanais a leagtar síos in Iarscríbhinn IV.

3. Féadfaidh Ballstát a chinneadh gan plean gníomhaíochta náisiúnta a tharraingt suas mura dtaispeánadh leis an bhfaireachas iomchuí agus leanúnach nach ann d'aon fhianaise go bhfuil muc-ainmhithe fiáine i láthair sa Bhallstát sin.

4. Beidh na bearta arna nglacadh ag na Ballstáit faoi chuimsiú na bpleananna gníomhaíochta náisiúnta comhoiriúnach, i gcás inarb ábhartha, le rialacha comhshaoil an Aontais, lena n-áirítear na ceanglais um chosaint an dúlra, a leagtar síos i dTreoracha 2009/147/CE agus 92/43/CEE.

5. Cuirfidh na Ballstáit a bpleananna gníomhaíochta náisiúnta agus torthaí bliantúla a gcur chun feidhme faoi bhráid an Choimisiúin agus na mBallstát eile.

CAIBIDIL VI

OIBLEAGAÍDÍ SPEISIALTA FAISNÉISE AGUS OILIÚNA SNA BALLSTÁIT*Airteagal 57***Oibleagáidí speisialta faisnéise na mBallstát lena mbaineann**

1. Déanfaidh na Ballstáit lena mbaineann a áirithiú go bhfuil sé de cheangal ar oibreoirí iarnróid, cóistí, aerfort agus port, agus ar ghníomhaireachtaí taistil, eagraithe turas fiaigh agus oibreoirí seirbhísí poist aird a gcustaiméirí a tharraingt ar na bearta speisialta rialaithe galar a leagtar síos sa Rialachán seo, trí fhaisnéis a chur ar fáil ar bhealach iomchuí do thaistealaithe atá ag gluaiseacht ó chriosanna srianta I, II agus III agus do chustaiméirí seirbhísí poist maidir leis na príomhthoirmisc ar a laghad a leagtar síos in Airteagal 9, in Airteagal 11, in Airteagal 12, in Airteagal 48 agus in Airteagal 49.

Chun na críche sin, déanfaidh na Ballstáit lena mbaineann feachtais feasachta poiblí a eagrú agus a chur i bhfeidhm go rialta chun an fhaisnéis maidir leis na bearta speisialta rialaithe galar a leagtar síos sa Rialachán seo a chur chun cinn agus a scaipeadh.

2. Faoi chuimsiú an Bhuanchoiste um Plandaí, Ainmhithe, Bia agus Beatha, cuirfidh na Ballstáit lena mbaineann an Coimisiún agus na Ballstáit eile ar an eolas faoin méid seo a leanas:

- (a) athruithe ar an staid eipidémeolaíoch a mhéid a bhaineann le fiabhras Afracach na muc ina gcrióch;
- (b) torthaí faireachais ar fhiabhras Afracach na muc maidir le muc-ainmhithe ar cóiméad agus muc-ainmhithe fiáine a rinneadh i gcriosanna srianta I, II agus III agus i limistéir lasmuigh de na criosanna srianta sin;
- (c) na torthaí faireachais ar fhiabhras Afracach na muc maidir le muc-ainmhithe ar cóiméad agus muc-ainmhithe fiáine a rinneadh i limistéir a liostaítear in Iarscríbhinn II;
- (d) bearta agus tionscnaimh eile a ghlactar chun fiabhras Afracach na muc a chosc, a rialú agus a dhíothú.

Airteagal 58

Oibleagáidí speisialta oiliúna na mBallstát lena mbaineann

Déanfaidh na Ballstáit lena mbaineann seisiúin oiliúna a eagrú agus a chur i bhfeidhm go rialta, nó ag eatraimh iomchuí, seisiúin oiliúna ar na rioscaí a bhaineann le fiabhras Afracach na muc agus ar bhearta coiscithe, rialaithe agus díothaithe a d'fhéadfaí a chur i bhfeidhm le haghaidh ar a laghad na spriocghrúpaí seo a leanas:

- (a) tréidlianna;
- (b) feirmeoirí a bhfuil muc-ainmhithe acu agus oibreoirí agus iompróirí ábhartha eile;
- (c) fiagaithe.

Airteagal 59

Oibleagáidí speisialta faisnéise na mBallstát uile

1. Áiríteoidh na Ballstáit uile an méid seo a leanas:

- (a) ar mhórbhealaí bonneagair talún, amhail bóithre agus iarnróid chumarsáide idirnáisiúnta, agus ar líonraí iompair talún gaolmhara, díreofar aird taistealaithe ar fhaisnéis iomchuí ar na rioscaí a bhaineann le leathadh fhiabhras Afracach na muc agus ar na bearta speisialta rialaithe galar a leagtar síos sa Rialachán seo, agus déanfar é sin ar an mbealach seo a leanas:
 - (i) ar bhealach soiléir agus feiceálach;
 - (ii) ar bhealach atá curtha i láthair sa tslí gur féidir le taistealaithe í a thuiscint go héasca agus iad ag teacht ó na háiteanna seo a leanas nó ag dul chucu:
 - criosanna srianta I, II agus III; nó
 - tríú tíortha atá i mbaol leathadh fhiabhras Afracach na muc;
- (b) tá na bearta is gá i bhfeidhm chun feasacht a mhúscailt i measc páirtithe leasmhara atá gníomhach in earnáil na muc-ainmhithe ar coimeád, lena n-áirítear bunaíochtaí beaga, maidir leis na rioscaí a bhaineann le tabhairt isteach agus leathadh fhiabhras Afracach na muc agus chun an fhaisnéis is iomchuí a chur ar fáil dóibh maidir le bearta treisithe bithshlándála le haghaidh bunaíochtaí ina gcoimeádtar muc-ainmhithe atá suite i gcriosanna srianta I, II nó III dá bhforáiltear in Iarscríbhinn II, go háirithe na bearta atá le forfheidhmiú i gcriosanna srianta I, II agus III, trí na modhanna is oiriúnaí chun a n-aird a tharraingt ar an fhaisnéis sin.

2. Déanfaidh na Ballstáit uile feasacht a mhúscailt ar fhiabhras Afracach na muc i measc na bpáirtithe leasmhara seo a leanas:

- (a) an pobal dá bhforáiltear in Airteagal 15 de Rialachán (AE) 2016/429;
- (b) tréidlianna, feirmeoirí, agus oibreoirí agus iompróirí agus fiagaithe ábhartha eile.

3. Cuirfidh na Ballstáit uile an fhaisnéis is iomchuí ar fáil don phobail agus do na gairmithe a liostaítear i mír 2, maidir leis na bearta maolaithe riosca agus na bearta bithshlándála atreisithe mar a leagtar amach sna doiciméid seo a leanas:

- (a) Iarscríbhinn III;

- (b) Treoirlínte an Aontais maidir le fiabhras Afracach na muc arna gcomhaontú leis na Ballstáit ag an gBuanchoiste um Plandaí, Ainmhithe, Bia agus Beatha;
- (c) fianaise eolaíoch a chuireann an tÚdarás Eorpach um Shábháilteacht Bia ar fáil;
- (d) Cód um Shláinte na nAinmhithe Talún de chuid na hEagraíochta Domhanda um Shláinte Ainmhithe.

CAIBIDIL VII

FORÁLACHA CRÍOCHNAITHEACHA

*Airteagal 60***Aisghairm Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/605**

Aisghairtear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2021/605 ón 21 Aibreán 2023.

*Airteagal 61***Teacht i bhfeidhm agus cur i bhfeidhm**

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an tríochadú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh feidhm aige ón 21 Aibreán 2023 go dtí an 20 Aibreán 2028.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 16 Márta 2023.

Thar ceann an Choimisiúin

An tUachtarán

Ursula VON DER LEYEN

IARSCRÍBHINN I

CRIOSANNA SRIANTA I, II AGUS III

CUID I

1. An Ghearmáin

Na criosanna srianta I seo a leanas sa Ghearmáin:

Bundesland Brandenburg:

— Landkreis Dahme-Spreewald:

- Gemeinde Alt Zauche-Wußwerk,
- Gemeinde Byhleguhre-Byhlen,
- Gemeinde Märkische Heide, mit den Gemarkungen Alt Schadow, Neu Schadow, Pretschen, Plattkow, Wittmannsdorf, Schuhlen-Wiese, Bückchen, Kuschkow, Gröditsch, Groß Leuthen, Leibchel, Glietz, Groß Leine, Dollgen, Krugau, Dürrenhofe, Biebersdorf und Klein Leine,
- Gemeinde Neu Zauche,
- Gemeinde Schwielochsee mit den Gemarkungen Groß Liebitz, Gühlen, Mochow und Siegadel,
- Gemeinde Spreewaldheide,
- Gemeinde Straupitz,

— Landkreis Märkisch-Oderland:

- Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Müncheberg, Eggersdorf bei Müncheberg und Hoppegarten bei Müncheberg,
- Gemeinde Bliesdorf mit den Gemarkungen Kunersdorf - westlich der B167 und Bliesdorf - westlich der B167
- Gemeinde Märkische Höhe mit den Gemarkungen Reichenberg und Batzlow,
- Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Haselberg, Frankenfelde, Schulzendorf, Lüdersdorf Biesdorf, Rathsdorf - westlich der B 167 und Wriezen - westlich der B167
- Gemeinde Buckow (Märkische Schweiz),
- Gemeinde Strausberg mit den Gemarkungen Hohenstein und Ruhlsdorf,
- Gemeine Garzau-Garzin,
- Gemeinde Waldsiedersdorf,
- Gemeinde Rehfelde mit der Gemarkung Werder,
- Gemeinde Reichenow-Mögelin,
- Gemeinde Prötzel mit den Gemarkungen Harnekop, Sternebeck und Prötzel östlich der B 168 und der L35,
- Gemeinde Oberbarnim,
- Gemeinde Bad Freienwalde mit der Gemarkung Sonnenburg,
- Gemeinde Falkenberg mit den Gemarkungen Dannenberg, Falkenberg westlich der L 35, Gersdorf und Krüge,
- Gemeinde Höhenland mit den Gemarkungen Steinbeck, Wollenberg und Wölsickendorf,

— Landkreis Barnim:

- Gemeinde Joachimsthal östlich der L220 (Eberswalder Straße), östlich der L23 (Töpferstraße und Templiner Straße), östlich der L239 (Glambecker Straße) und Schorfheide (JO) östlich der L238,
- Gemeinde Friedrichswalde mit der Gemarkung Glambeck östlich der L 239,

- Gemeinde Althüttendorf,
- Gemeinde Ziethen mit den Gemarkungen Groß Ziethen und Klein Ziethen westlich der B198,
- Gemeinde Chorin mit den Gemarkungen Golzow, Senftenhütte, Buchholz, Schorfheide (Ch), Chorin westlich der L200 und Sandkrug nördlich der L200,
- Gemeinde Britz,
- Gemeinde Schorfheide mit den Gemarkungen Altenhof, Werbellin, Lichterfelde und Finowfurt,
- Gemeinde (Stadt) Eberswalde mit den Gemarkungen Finow und Spechthausen und der Gemarkung Eberswalde südlich der B167 und westlich der L200,
- Gemeinde Breydin,
- Gemeinde Melchow,
- Gemeinde Sydower Fließ mit der Gemarkung Grüntal nördlich der K6006 (Landstraße nach Tuchen), östlich der Schönholzer Straße und östlich Am Postweg,
- Hohenfinow südlich der B167,
- Landkreis Uckermark:
 - Gemeinde Passow mit den Gemarkungen Briest, Passow und Schönow,
 - Gemeinde Mark Landin mit den Gemarkungen Landin nördlich der B2, Grünow und Schönermark,
 - Gemeinde Angermünde mit den Gemarkungen Frauenhagen, Mürow, Angermünde nördlich und nordwestlich der B2, Dobberzin nördlich der B2, Kerkow, Welsow, Bruchhagen, Greiffenberg, Günterberg, Biesenbrow, Görlsdorf, Wolletz und Altkünkendorf,
 - Gemeinde Zichow,
 - Gemeinde Casekow mit den Gemarkungen Blumberg, Wartin, Luckow-Petershagen und den Gemarkungen Biesendahlshof und Casekow westlich der L272 und nördlich der L27,
 - Gemeinde Hohenselchow-Groß Pinnow mit der Gemarkung Hohenselchow nördlich der L27,
 - Gemeinde Tantow,
 - Gemeinde Mescherin mit der Gemarkung Radekow, der Gemarkung Rosow südlich der K 7311 und der Gemarkung Neurochlitz westlich der B2,
 - Gemeinde Gartz (Oder) mit der Gemarkung Geesow westlich der B2 sowie den Gemarkungen Gartz und Hohenreinkendorf nördlich der L27 und der B2 bis zur Kastanienallee, dort links abbiegend dem Schülerweg folgend bis Höhe Bahnhof, von hier in östlicher Richtung den Salveybach kreuzend bis zum Tantower Weg, diesen in nördlicher Richtung bis zu Stettiner Straße, diese weiter folgend bis zur B2, dieser in nördlicher Richtung folgend,
 - Gemeinde Pinnow nördlich und westlich der B2,
- Landkreis Oder-Spree:
 - Gemeinde Storkow (Mark),
 - Gemeinde Spreenhagen mit den Gemarkungen Braunsdorf, Markgrafpieske, Lebbin und Spreenhagen,
 - Gemeinde Grünheide (Mark) mit den Gemarkungen Kagel, Kienbaum und Hangelsberg,
 - Gemeinde Fürstenwalde westlich der B 168 und nördlich der L 36,
 - Gemeinde Rauen,
 - Gemeinde Wendisch Rietz bis zur östlichen Uferzone des Scharmützelsees und von der südlichen Spitze des Scharmützelsees südlich der B246,

- Gemeinde Reichenwalde,
- Gemeinde Bad Saarow mit der Gemarkung Petersdorf und der Gemarkung Bad Saarow-Pieskow westlich der östlichen Uferzone des Scharmützelsees und ab nördlicher Spitze westlich der L35,
- Gemeinde Tauche mit der Gemarkung Werder,
- Gemeinde Steinhöfel mit den Gemarkungen Jänickendorf, Schönfelde, Beerfelde, Gölsdorf, Buchholz, Tempelberg und den Gemarkungen Steinhöfel, Hasenfelde und Heinersdorf westlich der L36 und der Gemarkung Neuendorf im Sande nördlich der L36,
- Landkreis Spree-Neiße:
 - Gemeinde Turnow-Preilack mit der Gemarkung Turnow,
 - Gemeinde Drachhausen,
 - Gemeinde Schmogrow-Fehrow,
 - Gemeinde Drehnöw,
 - Gemeinde Teichland mit den Gemarkungen Maust und Neuendorf,
 - Gemeinde Guhrow,
 - Gemeinde Werben,
 - Gemeinde Dissen-Striesow,
 - Gemeinde Briesen,
 - Gemeinde Kolkwitz mit den Gemarkungen Klein Gaglow, Hähnchen, Kolkwitz, Glinzig und Krieschow nördl. der BAB 15, Gulben, Papitz, Babow, Eichow, Limberg und Milkersdorf,
 - Gemeinde Burg (Spreewald)
 - Kreisfreie Stadt Cottbus außer den Gemarkungen Kahren, Gallinchen, Groß Gaglow und der Gemarkung Kiekebusch südlich der BAB,
- Landkreis Oberspreewald-Lausitz:
 - Gemeinde Lauchhammer,
 - Gemeinde Schwarzheide,
 - Gemeinde Schipkau,
 - Gemeinde Senftenberg mit den Gemarkungen Brieske, Niemtsch, Senftenberg und Reppist,
 - die Gemeinde Schwarzbach mit der Gemarkung Biehlen,
 - Gemeinde Großräschen mit den Gemarkungen Wormlage, Saalhausen, Barzig, Freienhufen, Großräschen,
 - Gemeinde Vetschau/Spreewald mit den Gemarkungen: Naundorf, Fleißdorf, Suschow, Stradow, Göritz, Koßwig, Vetschau, Repten, Tornitz, Missen und Orgosen,
 - Gemeinde Calau mit den Gemarkungen: Kalkwitz, Mlode, Saßleben, Reuden, Bolschwitz, Säritz, Calau, Kemmen, Werchow und Gollnitz,
 - Gemeinde Luckaitztal,
 - Gemeinde Bronkow,
 - Gemeinde Altdöbern mit der Gemarkung Altdöbern westlich der Bahnlinie,
 - Gemeinde Tettau,
- Landkreis Elbe-Elster:
 - Gemeinde Großthiemig,
 - Gemeinde Hirschfeld,
 - Gemeinde Gröden,
 - Gemeinde Schraden,

- Gemeinde Merzdorf,
- Gemeinde Röderland mit der Gemarkung Wainsdorf, Präsen, Stolzenhain a.d. Röder,
- Gemeinde Plessa mit der Gemarkung Plessa,
- Landkreis Prignitz:
 - Gemeinde Groß Pankow mit den Gemarkungen Baek, Tangendorf, Tacken, Hohenvier, Strigleben, Steinberg und Gulow,
 - Gemeinde Perleberg mit der Gemarkung Schönfeld,
 - Gemeinde Karstädt mit den Gemarkungen Postlin, Strehlen, Blüthen, Klockow, Premslin, Glövin, Waterloo, Karstädt, Dargardt, Garlin und die Gemarkungen Groß Warnow, Klein Warnow, Reckenzin, Streesow und Dallmin westlich der Bahnstrecke Berlin/Spandau-Hamburg/Altona,
 - Gemeinde Gültz-Reetz,
 - Gemeinde Putlitz mit den Gemarkungen Lockstädt, Mansfeld und Laaske,
 - Gemeinde Triglitz,
 - Gemeinde Marienfließ mit der Gemarkung Frehne,
 - Gemeinde Küssernitztal mit der Gemarkungen Buckow, Preddöhl und Grabow,
 - Gemeinde Gerdshagen mit der Gemarkung Gerdshagen,
 - Gemeinde Meyenburg,
 - Gemeinde Pritzwalk mit der Gemarkung Steffenshagen,

Bundesland Sachsen:

- Stadt Dresden:
 - Stadtgebiet, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Landkreis Meißen:
 - Gemeinde Diera-Zehren, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Glaubitz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Hirschstein,
 - Gemeinde Käbschütztal,
 - Gemeinde Klipphausen, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Niederau, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Nünchritz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Röderaue, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Stadt Gröditz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Stadt Lommatzsch,
 - Gemeinde Stadt Meißen, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Stadt Nossen,
 - Gemeinde Stadt Riesa,
 - Gemeinde Stadt Strehla,
 - Gemeinde Stauchitz,
 - Gemeinde Wülknitz, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
 - Gemeinde Zeithain,
- Landkreis Mittelsachsen:
 - Gemeinde Großweitzschen mit den Ortsteilen Döschütz, Gadewitz, Niederranschütz, Redemitz,
 - Gemeinde Ostrau mit den Ortsteilen Auerschütz, Beutig, Binnewitz, Clanzschwitz, Delmschütz, Döhlen, Jahna, Kattnitz, Kiebitz, Merschütz, Münchhof, Niederlützschera, Noschkowitz, Oberlützschera, Obersteina, Ostrau, Pulsitz, Rittnitz, Schlagwitz, Schmorren, Schrebitz, Sömnitz, Trebanitz, Zschochau,

- Gemeinde Reinsberg,
- Gemeinde Stadt Döbeln mit den Ortsteilen Beicha, Bormitz, Choren, Döbeln, Dreißig, Geleitshäuser, Gertitzsch, Gödelitz, Großsteinbach, Juchhöh, Kleinmockritz, Leschen, Lüttewitz, Maltitz, Markritz, Meila, Mochau, Nelkanitz, Oberranschütz, Petersberg, Präbschütz, Prüfern, Schallhausen, Schweimnitz, Simselwitz, Theeschütz, Zschackwitz, Zschäschütz,
- Gemeinde Stadt Großschirma mit den Ortsteilen Obergruna, Siebenlehn,
- Gemeinde Stadt Roßwein mit den Ortsteilen Gleisberg, Haßlau, Klinge, Naußlitz, Neuseifersdorf, Niederforst, Ossig, Roßwein, Seifersdorf, Wettersdorf, Wetterwitz,
- Gemeinde Striegistal mit den Ortsteilen Gersdorf, Kummersheim, Marbach,
- Gemeinde Zschaitz-Ottewig,
- Landkreis Nordsachsen:
 - Gemeinde Arzberg mit den Ortsteilen Stehla, Tauschwitz,
 - Gemeinde Cavertitz mit den Ortsteilen Außig, Cavertitz, Klingenhain, Schirmenitz, Treptitz,
 - Gemeinde Liebschützberg mit den Ortsteilen Borna, Bornitz, Clanzschwitz, Ganzig, Kleinragewitz, Laas, Leckwitz, Liebschütz, Sahlassan, Schönnewitz, Terpitz östlich der Querung am Käferberg, Wadewitz, Zaußwitz,
 - Gemeinde Naundorf mit den Ortsteilen Casabra, Gastewitz, Haage, Hof, Hohenwussen, Kreina, Nasenberg, Raitzen, Reppen, Salbitz, Stennschütz, Zeicha,
 - Gemeinde Stadt Belgern-Schildau mit den Ortsteilen Ammelgoßwitz, Dröschkau, Liebersee östlich der B182, Oelzschau, Seydewitz, Staritz, Wohlau,
 - Gemeinde Stadt Mügeln mit den Ortsteilen Mahris, Schweta südlich der K8908, Zschannewitz,
 - Gemeinde Stadt Oschatz mit den Ortsteilen Lonnewitz östlich des Sandbaches und nördlich der B6, Oschatz östlich des Schmorkauer Wegs und nördlich der S28, Rechau, Schmorkau, Zöschau,
- Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge:
 - Gemeinde Bannewitz,
 - Gemeinde Dürrröhrsdorf-Dittersbach,
 - Gemeinde Kreischa,
 - Gemeinde Lohmen,
 - Gemeinde Müglitztal,
 - Gemeinde Stadt Dohna,
 - Gemeinde Stadt Freital,
 - Gemeinde Stadt Heidenau,
 - Gemeinde Stadt Hohnstein,
 - Gemeinde Stadt Neustadt i. Sa.,
 - Gemeinde Stadt Pirna,
 - Gemeinde Stadt Rabenau mit den Ortsteilen Lübau, Obernaundorf, Oelsa, Rabenau und Spechtritz,
 - Gemeinde Stadt Stolpen,
 - Gemeinde Stadt Tharandt mit den Ortsteilen Fördergersdorf, Großopitz, Kurort Hartha, Pohrsdorf und Spechtshausen,
 - Gemeinde Stadt Wilsdruff, sofern nicht bereits Teil der Sperrzone II,
- Bundesland Mecklenburg-Vorpommern:
 - Landkreis Vorpommern Greifswald
 - Gemeinde Penkun,

- Gemeinde Nadrensee,
- Gemeinde Krackow,
- Gemeinde Glasow,
- Gemeinde Grambow,
- Landkreis Ludwigslust-Parchim:
 - Gemeinde Barkhagen mit den Ortsteilen und Ortschaften: Altenlinden, Kolonie Lalchow, Plauerhagen, Zarchlin, Barkow-Ausbau, Barkow,
 - Gemeinde Blievenstorf mit dem Ortsteil: Blievenstorf,
 - Gemeinde Brenz mit den Ortsteilen und Ortschaften: Neu Brenz, Alt Brenz,
 - Gemeinde Domsühl mit den Ortsteilen und Ortschaften: Severin, Bergrade Hof, Bergrade Dorf, Zieslütbe, Alt Dammerow, Schlieven, Domsühl, Domsühl-Ausbau, Neu Schlieven,
 - Gemeinde Gallin-Kuppentin mit den Ortsteilen und Ortschaften: Kuppentin, Kuppentin-Ausbau, Daschow, Zahren, Gallin, Penzlin,
 - Gemeinde Ganzlin mit den Ortsteilen und Ortschaften: Dresenow, Dresenower Mühle, Twietfort, Ganzlin, Tönchow, Wendisch Priborn, Liebhof, Gnevsdorf,
 - Gemeinde Granzin mit den Ortsteilen und Ortschaften: Lindenbeck, Greven, Beckendorf, Bahlenrade, Granzin,
 - Gemeinde Grabow mit den Ortsteilen und Ortschaften: Fresenbrügge, Grabow, Griemoor, Heidehof, Kaltehof, Winkelmoor,
 - Gemeinde Groß Laasch mit den Ortsteilen und Ortschaften: Groß Laasch,
 - Gemeinde Kremmin mit den Ortsteilen und Ortschaften: Beckentin, Kremmin,
 - Gemeinde Kritzow mit den Ortsteilen und Ortschaften: Schlemmin, Kritzow,
 - Gemeinde Lewitzrand mit dem Ortsteil und Ortschaft: Matzlow-Garwitz (teilweise),
 - Gemeinde Lübz mit den Ortsteilen und Ortschaften: Bobzin, Broock, Broock Ausbau, Hof Gischow, Lübz, Lutheran, Lutheran Ausbau, Riederfelde, Ruthen, Wessentin, Wessentin Ausbau,
 - Gemeinde Neustadt-Glewe mit den Ortsteilen und Ortschaften: Hohes Feld, Kiez, Klein Laasch, Liebs Siedlung, Neustadt-Glewe, Tuckhude, Wabel,
 - Gemeinde Obere Warnow mit den Ortsteilen und Ortschaften: Grebbin und Wozinkel, Gemarkung Kossebade teilweise, Gemarkung Herzberg mit dem Waldgebiet Bahlenholz bis an die östliche Gemeindegrenze, Gemarkung Woeten unmittelbar östlich und westlich der L16,
 - Gemeinde Parchim mit den Ortsteilen und Ortschaften: Dargelütz, Neuhof, Kiekindemark, Neu Klockow, Möderitz, Malchow, Damm, Parchim, Voigtsdorf, Neu Matzlow,
 - Gemeinde Passow mit den Ortsteilen und Ortschaften: Unterbrüz, Brüz, Welzin, Neu Brüz, Weisin, Charlottenhof, Passow,
 - Gemeinde Plau am See mit den Ortsteilen und Ortschaften: Reppentin, Gaarz, Silbermühle, Appelburg, Seelust, Plau-Am See, Plötzenhöhe, Klebe, Lalchow, Quetzin, Heidekrug,
 - Gemeinde Rom mit den Ortsteilen und Ortschaften: Lancken, Stralendorf, Rom, Darze, Paarsch,
 - Gemeinde Spornitz mit den Ortsteilen und Ortschaften: Dütschow, Primark, Steinbeck, Spornitz,
 - Gemeinde Werder mit den Ortsteilen und Ortschaften: Neu Benthén, Benthén, Tannenhof, Werder.

2. An Eastóin

Na criosanna srianta I seo a leanas san Eastóin:

- Hiiu maakond.

3. An Ghréig

Na criosanna srianta I seo a leanas sa Ghréig:

- in the regional unit of Drama:
 - the community departments of Sidironero and Skaloti and the municipal departments of Livadero and Ksiropotamo (in Drama municipality),
 - the municipal department of Paranesti (in Paranesti municipality),
 - the municipal departments of Kokkinogeia, Mikropoli, Panorama, Pyrgoi (in Prosotsani municipality),
 - the municipal departments of Kato Nevrokopi, Chrysokefalo, Achladea, Vathytopos, Volakas, Granitis, Dasotos, Eksohi, Katafyto, Lefkogeia, Mikrokleisoura, Mikromilea, Ochyro, Pagoneri, Perithorio, Kato Vrontou and Potamoi (in Kato Nevrokopi municipality),
- in the regional unit of Xanthi:
 - the municipal departments of Kimmerion, Stavroupoli, Gerakas, Dafnonas, Komnina, Kariofyto and Neochori (in Xanthi municipality),
 - the community departments of Satres, Thermes, Kotyli, and the municipal departments of Myki, Echinis and Oraio and (in Myki municipality),
 - the community department of Selero and the municipal department of Sounio (in Avdira municipality),
- in the regional unit of Rodopi:
 - the municipal departments of Komotini, Anthochorio, Gratini, Thrylorio, Kalhas, Karydia, Kikidio, Kosmio, Pandrosos, Aigeiros, Kallisti, Meleti, Neo Sidirochori and Mega Doukato (in Komotini municipality),
 - the municipal departments of Ipio, Arriana, Darmeni, Archontika, Fillyra, Ano Drosini, Aratos and the Community Departments Kehros and Organi (in Arriana municipality),
 - the municipal departments of Iasmos, Sostis, Asomatoi, Polyanthos and Amvrosia and the community department of Amaxades (in Iasmos municipality),
 - the municipal department of Amaranta (in Maroneia Sapon municipality),
- in the regional unit of Evros:
 - the municipal departments of Kyriaki, Mandra, Mavrokklisi, Mikro Dereio, Protokklisi, Roussa, Goniko, Geriko, Sidirochori, Megalo Derio, Sidiro, Giannouli, Agriani and Petrolofos (in Soufli municipality),
 - the municipal departments of Dikaia, Arzos, Elaia, Therapio, Komara, Marasia, Ormenio, Pentalofoi, Petroti, Plati, Ptelea, Kyprinos, Zoni, Fulakio, Spilaio, Nea Vyssa, Kavili, Kastanies, Rizia, Sterna, Ampelakia, Valtos, Megali Doxipara, Neochori and Chandras (in Orestiada municipality),
 - the municipal departments of Asvestades, Ellinochori, Karoti, Koufovouno, Kiani, Mani, Sitochori, Alepochori, Asproneri, Metaxades, Vrysika, Doksa, Elafoxori, Ladi, Paliouri and Poimeniko (in Didymoteicho municipality),
- in the regional unit of Serres:
 - the municipal departments of Kerkini, Livadia, Makrynitsa, Neochori, Platanakia, Petritsi, Akritochori, Vyroneia, Gonimo, Mandraki, Megalochori, Rodopoli, Ano Poroia, Katw Poroia, Sidirokastro, Vamvakophyto, Promahonas, Kamaroto, Strymonochori, Charopo, Kastanousi and Chortero and the community departments of Achladochori, Agkistro and Kapnophyto (in Sintiki municipality),
 - the municipal departments of Serres, Elaionas and Oinoussa and the community departments of Orini and Ano Vrontou (in Serres municipality),
 - the municipal departments of Dasochoriou, Irakleia, Valtero, Karperi, Koimisi, Lithotopos, Limnochori, Podismeno and Chrysochorafa (in Irakleia municipality).

4. An Laitvia

Na criosanna srianta I seo a leanas sa Laitvia:

- Dienvidkurzemes novads, Grobiņas pagasts, Nīcas pagasta daļa uz ziemeļiem no apdzīvotas vietas Bernāti, autoceļš V1232, A11, V1222, Bārtas upes, Otaņķu pagasts, Grobiņas pilsēta,
- Ropažu novads Stopiņu pagasta daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Daugulupes ielas un Daugulupītes.

5. An Liotuáin

Na criosanna srianta I seo a leanas sa Liotuáin:

- Kalvarijos savivaldybė,
- Klaipėdos rajono savivaldybė: Agluonėnų, Dvilų, Gargždų, Priekulės, Vėžaičių, Kretingalės ir Dauparų-Kvietinių seniūnijos,
- Marijampolės savivaldybė išskyrus Šumskų ir Sasnavos seniūnijos,
- Palangos miesto savivaldybė,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė: Bartinkų, Gražiškių, Keturvalakių, Pajevonio, Virbalio, Vištyčio seniūnijos.

6. An Ungáir

Na criosanna srianta I seo a leanas san Ungáir:

- Békés megye 950950, 950960, 950970, 951950, 952050, 952750, 952850, 952950, 953050, 953150, 953650, 953660, 953750, 953850, 953960, 954250, 954260, 954350, 954450, 954550, 954650, 954750, 954850, 954860, 954950, 955050, 955150, 955250, 955260, 955270, 955350, 955450, 955510, 955650, 955750, 955760, 955850, 955950, 956050, 956060, 956150 és 956160 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Bács-Kiskun megye 600150, 600850, 601550, 601650, 601660, 601750, 601850, 601950, 602050, 603250, 603750 és 603850 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Budapest 1 kódszámú, vadgazdálkodási tevékenységre nem alkalmas területe,
- Csongrád-Csanád megye 800150, 800160, 800250, 802220, 802260, 802310 és 802450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Fejér megye 400150, 400250, 400351, 400352, 400450, 400550, 401150, 401250, 401350, 402050, 402350, 402360, 402850, 402950, 403050, 403450, 403550, 403650, 403750, 403950, 403960, 403970, 404650, 404750, 404850, 404950, 404960, 405050, 405750, 405850, 405950,
- 406050, 406150, 406550, 406650 és 406750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Győr-Moson-Sopron megye 100550, 100650, 100950, 101050, 101350, 101450, 101550, 101560 és 102150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750150, 750160, 750260, 750350, 750450, 750460, 754450, 754550, 754560, 754570, 754650, 754750, 754950, 755050, 755150, 755250, 755350 és 755450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye 250150, 250250, 250450, 250460, 250550, 250650, 250750, 251050, 251150, 251250, 251350, 251360, 251650, 251750, 251850, 252250, kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 571550, 572150, 572250, 572350, 572550, 572650, 572750, 572850, 572950, 573150, 573250, 573260, 573350, 573360, 573450, 573850, 573950, 573960, 574050, 574150, 574350, 574360, 574550, 574650, 574750, 574850, 574860, 574950, 575050, 575150, 575250, 575350, 575550, 575650, 575750, 575850, 575950, 576050, 576150, 576250, 576350, 576450, 576650, 576750, 576850, 576950, 577050, 577150, 577350, 577450, 577650, 577850, 577950, 578050, 578150, 578250, 578350, 578360, 578450, 578550, 578560, 578650, 578850, 578950, 579050, 579150, 579250, 579350, 579450, 579460, 579550, 579650, 579750, 580250 és 580450 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe.

7. An Pholainn

Na criosanna srianta I seo a leanas sa Pholainn:

w województwie kujawsko - pomorskim:

- powiat rypiński,
- powiat brodnicki,
- powiat grudziądzki,
- powiat miejski Grudziądz,
- powiat wąbrzeski,

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Wielbark i Rozogi w powiecie szczycieńskim,

w województwie podlaskim:

- gminy Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew i część gminy Kulesze Kościelne położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie wysokomazowieckim,
- gminy Miastkowo, Nowogród, Śniadowo i Zbójna w powiecie łomżyńskim,
- gminy Szumowo, Zambrów z miastem Zambrów i część gminy Kołaki Kościelne położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie zambrowskim,
- gminy Grabowo, Kolno i miasto Kolno, Turośl w powiecie kolneńskim,

w województwie mazowieckim:

- powiat ostrołęcki,
 - powiat miejski Ostrołęka,
 - gminy Bielsk, Brudzeń Duży, Bulkowo, Drobin, Gąbin, Łąck, Nowy Duninów, Radzanowo, Słupno, Staroźreby i Stara Biała w powiecie płońskim,
 - powiat miejski Płock,
 - powiat ciechanowski,
 - gminy Baboszewo, Dzierżążnia, Joniec, Nowe Miasto, Płońsk i miasto Płońsk, Raciąż i miasto Raciąż, Sochocin w powiecie płońskim,
 - powiat sierpecki,
 - gmina Biezuń, Lutocin, Siemiatkowo i Żuromin w powiecie żuromińskim,
 - część powiatu ostrowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - gminy Dzieżgowo, Lipowiec Kościelny, Mława, Radzanów, Strzegowo, Stupsk, Szreńsk, Szydłowo, Wiśniewo w powiecie mławskim,
 - powiat przasnyski,
 - powiat makowski,
 - powiat pułtuski,
 - część powiatu wyszkowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - część powiatu węgrowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - część powiatu wołomińskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - gminy Mokobody i Suchożebry w powiecie siedleckim,
 - gminy Dobrze, Jakubów, Kałuszyn, Stanisławów w powiecie mińskim,
 - gminy Bielany i gmina wiejska Sokołów Podlaski w powiecie sokołowskim,
 - powiat gostyniński,
- w województwie podkarpackim:
- gmina Krempna w powiecie jasielskim,

- część powiatu ropczycko – sędziszowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - gminy Pruchnik, Rokietnica, Roźwienica, w powiecie jarosławskim,
 - gminy Fredropol, Krasiczyn, Krzywca, Przemyśl, część gminy Orły położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77, część gminy Żurawica na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77 w powiecie przemyskim,
 - powiat miejski Przemyśl,
 - gminy Gać, Jawornik Polski, Kańczuga, część gminy Zarzecze położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Mleczka w powiecie przeworskim,
 - powiat łańcucki,
 - gminy Trzebowno, Głogów Małopolski, część gminy Świlcza położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 94 i część gminy Sokołów Małopolski położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 875 w powiecie rzeszowskim,
 - gmina Raniżów w powiecie kolbuszowskim,
 - część powiatu dębickiego niewymieniona w części II załącznika I,
- w województwie świętokrzyskim:
- gminy Nowy Korczyn, Solec-Zdrój, Wiślica, Stopnica, Tuczępy, Busko Zdrój w powiecie buskim,
 - powiat kazimierski,
 - powiat skarżyski,
 - część powiatu opatowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - część powiatu sandomierskiego niewymieniona w części II załącznika I,
 - gminy Bogoria, Osiek, Staszów i część gminy Rytwiany położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 764, część gminy Szydłów położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 756 w powiecie staszowskim,
 - gminy Pawłów, Wąchock, część gminy Brody położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 oraz na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 0618T biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania w miejscowości Lipie, drogę biegnącą od miejscowości Lipie do wschodniej granicy gminy i część gminy Mirzec położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Tychów Stary a następnie przez drogę nr 0566T biegnącą od miejscowości Tychów Stary w kierunku północno - wschodnim do granicy gminy w powiecie starachowickim,
 - powiat ostrowiecki,
 - gminy Fałków, Ruda Maleniecka, Radoszyce, Smyków, Słupia Konecka, część gminy Końskie położona na zachód od linii kolejowej, część gminy Stąporków położona na południe od linii kolejowej w powiecie koneckim,
 - gminy Bodzentyn, Bieliny, Łągow, Morawica, Nowa Słupia, część gminy Raków położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 756 i 764, część gminy Chęciny położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 762, część gminy Górno położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy łączącą miejscowości Leszczyna – Cedzyna oraz na południe od linii wyznaczonej przez ul. Kielecką w miejscowości Cedzyna biegnącą do wschodniej granicy gminy, część gminy Daleszyce położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 764 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą łączącą miejscowości Daleszyce – Słopiec – Borków, dalej na północ od linii wyznaczonej przez tę drogę biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 764 do przecięcia z linią rzeki Belnianka, następnie na północ od linii wyznaczonej przez rzeki Belnianka i Czarna Nida biegnącej do zachodniej granicy gminy w powiecie kieleckim,
 - gminy Działoszyce, Michałów, Pińczów, Złota w powiecie pińczowskim,
 - gminy Imielno, Jędrzejów, Nagłowice, Sędziszów, Słupia, Sobków, Wodzisław w powiecie jędrzejowskim,

- gminy Moskorzew, Radków, Secemin, część gminy Włoszczowa położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Konieczno i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Konieczno – Rogienice – Dąbie – Podłazie, część gminy Kluczewsko położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Krogulec – Nowiny - Komorniki do przecięcia z linią rzeki Czarna, następnie na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Czarna biegnącą do przecięcia z linią wyznaczoną przez drogę nr 742 i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od przecięcia z linią rzeki Czarna do południowej granicy gminy w powiecie włoszczowskim,

w województwie łódzkim:

- gminy Łyszkowice, Kocierzew Południowy, Kiernoza, Chąšno, Nieborów, część gminy wiejskiej Łowicz położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 92 biegnącej od granicy miasta Łowicz do zachodniej granicy gminy oraz część gminy wiejskiej Łowicz położona na wschód od granicy miasta Łowicz i na północ od granicy gminy Nieborów w powiecie łowickim,
- gminy Cielądz, Rawa Mazowiecka z miastem Rawa Mazowiecka w powiecie rawskim,
- gminy Bolimów, Głuchów, Godzianów, Lipce Reymontowskie, Maków, Nowy Kawęczyn, Skierniewice, Słupia w powiecie skierniewickim,
- powiat miejski Skierniewice,
- gminy Mniszków, Paradyż, Sławno i Żarnów w powiecie opoczyńskim,
- gminy Czerniewice, Inowłódz, Lubochnia, Rzeczyca, Tomaszów Mazowiecki z miastem Tomaszów Mazowiecki, Zelechlinek w powiecie tomaszowskim,

gmina Przedbórz w powiecie radomszczańskim, w województwie pomorskim:

- gminy Ostaszewo, miasto Krynica Morska oraz część gminy Nowy Dwór Gdański położona na południowy - zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,
- gminy Lichnowy, Miłoradz, Malbork z miastem Malbork, część gminy Nowy Staw położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 w powiecie malborskim,
- gminy Mikołajki Pomorskie, Stary Targ i Sztum w powiecie sztumskim,
- powiat gdański,
- Miasto Gdańsk,
- powiat tczewski,
- powiat kwidzyński,

w województwie lubuskim:

- gmina Lubiszyn w powiecie gorzowskim,
- gmina Dobiegniew w powiecie strzelecko – dreźnieckim,

w województwie dolnośląskim:

- gminy Dziadowa Kłoda, Międzybórz, Syców, Twardogóra, część gminy wiejskiej Oleśnica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dobroszyce położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy w powiecie oleśnickim,
- gminy Jordanów Śląski, Kobierzyce, Mietków, Sobótka, część gminy Żórawina położona na zachód od linii wyznaczonej przez autostradę A4, część gminy Kąty Wrocławskie położona na południe od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie wrocławskim,
- część gminy Domaniów położona na południowy zachód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie oławskim,
- gmina Wiązów w powiecie strzelińskim,

- część powiatu średzkiego niewymieniona w części II załącznika I,
- miasto Świeradów - Zdrój w powiecie lubańskim,
- gminy Pielgrzymka, miasto Złotoryja, część gminy wiejskiej Złotoryja położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy w miejscowości Nowa Wieś Złotoryjska do granicy miasta Złotoryja oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od granicy miasta Złotoryja do wschodniej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,
- gmina Mirsk w powiecie lwóweckim,
- gminy Janowice Wielkie, Mysłakowice, Stara Kamienica w powiecie karkonoskim,
- część powiatu miejskiego Jelenia Góra położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 366,
- gminy Bolków, Męcinka, Mściwojów, Paszowice, miasto Jawor w powiecie jaworskim,
- gminy Dobromierz, Jaworzyna Śląska, Marcinowice, Strzegom, Żarów w powiecie świdnickim,
- gminy Dzierżoniów, Pieszyce, miasto Bielawa, miasto Dzierżoniów w powiecie dzierżoniowskim,
- gminy Głuszyca, Mieroszów w powiecie wałbrzyskim,
- gmina Nowa Ruda i miasto Nowa Ruda w powiecie kłodzkim,
- gminy Kamienna Góra, Marciszów i miasto Kamienna Góra w powiecie kamiennogórskim,

w województwie wielkopolskim:

- gminy Koźmin Wielkopolski, Rozdrażew, miasto Sulmierzyce, część gminy Krotoszyn położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 15 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 36, nr 36 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 15 do skrzyżowania z drogą nr 444, nr 444 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 36 do południowej granicy gminy w powiecie krotoszyńskim,
- gminy Brodnica, część gminy Dolsk położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 434 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 437, a następnie na wschód od drogi nr 437 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 434 do południowej granicy gminy, część gminy Śrem położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 310 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Śrem, następnie na wschód od drogi nr 432 w miejscowości Śrem oraz na wschód od drogi nr 434 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 432 do południowej granicy gminy w powiecie śremskim,
- gminy Borek Wielkopolski, Piaski, Pogorzela, w powiecie gostyńskim,
- gmina Grodzisk Wielkopolski i część gminy Kamieniec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 w powiecie grodziskim,
- gmina Czempiń w powiecie kościańskim,
- gminy Kleszczewo, Kostrzyn, Kórnik, Pobiedziska, Mosina, miasto Puszczykowo, część gminy wiejskiej Murowana Goślina położona na południe od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy miasta Murowana Goślina do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie poznańskim,
- gmina Kiszewo i część gminy Klecko położona na zachód od rzeki Mała Węlna w powiecie gnieźnieńskim,
- powiat czarnkowsko-trzcieński,
- część gminy Wronki położona na północ od linii wyznaczonej przez rzekę Wartę biegnącą od zachodniej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 182, a następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr 182 oraz 184 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 182 do południowej granicy gminy w powiecie szamotulskim,
- gmina Budzyń w powiecie chodzieskim,
- gminy Mieścisko, Skoki i Wągrowiec z miastem Wągrowiec w powiecie wągrowieckim,

- powiat pleszewski,
- gmina Zagórz w powiecie słupeckim,
- gmina Pyzdry w powiecie wrzesińskim,
- gminy Kotlin, Żerków i część gminy Jarocin położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogi nr S11 i 15 w powiecie jarocińskim,
- powiat ostrowski,
- powiat miejski Kalisz,
- powiat kaliski,
- powiat turecki,
- gminy Rzgów, Grodziec, Krzymów, Stare Miasto, Rychwał w powiecie konińskim,
- powiat kępiński,
- powiat ostrzeszowski,

w województwie opolskim:

- gminy Domaszowice, Pokój, część gminy Namysłów położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wschodniej do zachodniej granicy gminy w powiecie namysłowskim,
- gminy Wołczyn, Kluczbork, Byczyna w powiecie kluczborskim,
- gminy Praszka, Gorzów Śląski część gminy Rudniki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 42 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 43 i na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 43 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 42 w powiecie oleskim,
- gmina Grodków w powiecie brzeskim,
- gminy Komprachcice, Łubniany, Murów, Niemodlin, Tułowice w powiecie opolskim,
- powiat miejski Opole,

w województwie zachodniopomorskim:

- gminy Nowogródek Pomorski, Barlinek, Myślibórz, część gminy Dębno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na północ od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na północ od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,
- gmina Stare Czarnowo w powiecie gryfińskim,
- gmina Bielice, Kozielice, Pyrzyce w powiecie pyrzyckim,
- gminy Bierzwnik, Krzęcin, Pełczyce w powiecie choszczeńskim,
- część powiatu miejskiego Szczecin położona na zachód od linii wyznaczonej przez rzekę Odra Zachodnia biegnącą od północnej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 10, następnie na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 10 biegnącą od przecięcia z linią wyznaczoną przez rzekę Odra Zachodnia do wschodniej granicy gminy,
- gminy Dobra (Szczecińska), Police w powiecie polickim,

w województwie małopolskim:

- powiat brzeski,
- powiat gorlicki,
- powiat proszowski,
- część powiatu nowosądeckiego niewymieniona w części II załącznika I,
- gminy Czorsztyn, Krościenko nad Dunajcem, Ochotnica Dolna w powiecie nowotarskim,

- powiat miejski Nowy Sącz,
- powiat tarnowski,
- powiat miejski Tarnów,
- część powiatu dąbrowskiego niewymieniona w części III załącznika I.

8. An tSlóvaic

Na criosanna srianta I seo a leanas sa tSlóvaic:

- in the district of Nové Zámky, Sikenička, Pavlová, Biňa, Kamenín, Kamenný Most, Malá nad Hronom, Belá, Ľubá, Šarkan, Gbelce, Bruty, Mužla, Obid, Štúrovo, Nána, Kamenica nad Hronom, Chľaba, Leľa, Bajtava, Salka, Malé Kosihy,
- in the district of Veľký Krtíš, the municipalities of Ipeľské Predmostie, Veľká nad Ipľom, Hrušov, Kleňany, Sečianky,
- in the district of Levice, the municipalities of Keľ, Čata, Pohronský Ruskov, Hronovce, Želiezovce, Zalaba, Malé Ludince, Šalov, Sikenica, Pastovce, Bielovce, Ipeľský Sokolec, Lontov, Kubáňovo, Szadice, Demandice, Dolné Semerovce, Vyškovce nad Ipľom, Preseľany nad Ipľom, Hrkovce, Tupá, Horné Semerovce, Hokovce, Slatina, Horné Turovce, Veľké Turovce, Šahy, Tešmak, Plášťovce, Ipeľské Uľany, Bátovce, Pečenice, Jabloňovce, Bohunice, Pukanec, Uhliská,
- in the district of Krupina, the municipalities of Dudince, Terany, Hontianske Moravce, Sudince, Súdovce, Lišov,
- the whole district of Ružomberok,
- in the region of Turčianske Teplice, municipalities of Turček, Horná Štubňa, Čremošné, Háj, Rakša, Mošovce,
- in the district of Martin, municipalities of Blatnica, Folkušová, Necpaly,
- in the district of Dolný Kubín, the municipalities of Kraľovany, Žaškov, Jasenová, Vyšný Kubín, Oravská Poruba, Leštiny, Osádka, Malatiná, Chlebnice, Krivá,
- in the district of Tvrdošín, the municipalities of Oravský Biely Potok, Habovka, Zuberec,
- in the district of Žarnovica, the municipalities of Rudno nad Hronom, Voznica, Hodruša-Hámre,
- the whole district of Žiar nad Hronom, except municipalities included in zone II.

9. An Iodáil

Na criosanna srianta I seo a leanas san Iodáil:

Piedmont Region:

- in the province of Alessandria, the municipalities of Casale Monferrato, Oviglio, Tortona, Viguzzolo, Frugarolo, Bergamasco, Castellar Guidobono, Berzano Di Tortona, Cerreto Grue, Carbonara Scrivia, Casasco, Carentino, Frascaro, Paderna, Montegioco, Spineto Scrivia, Villaromagnano, Pozzolo Formigaro, Momperone, Merana, Monleale, Terzo, Borgoratto Alessandrino, Casal Cermelli, Montemarzino, Bistagno, Castellazzo Bormida, Bosco Marengo, Castelspina, Volpeglino, Alice Bel Colle, Gamalero, Volpedo, Pozzol Groppo, Sarezzano,
- in the province of Asti, the municipalities of Olmo Gentile, Nizza Monferrato, Incisa Scapaccino, Roccaverano, Castel Boglione, Mombaruzzo, Maranzana, Castel Rocchero, Rocchetta Palafea, Castelletto Molina, Castelnuovo Belbo, Montabone, Quaranti, Fontanile, Calamandran, Bruno, Sessame, Monastero Bormida, Bubbio, Cassinasco, Serole, Loazzolo, Cessole, Vesime, San Giorgio Scarampi,
- in the province of Cuneo, the municipalities of Bergolo, Pezzolo Valle Uzzone, Cortemilia, Levice, Castelletto Uzzone, Perletto,

Liguria Region:

- in the province of Genova, the Municipalities of Rovegno, Rapallo, Portofino, Cicagna, Avegno, Montebruno, Santa Margherita Ligure, Favale Di Malvaro, Recco, Camogli, Moconesi, Tribogna, Fascia, Uscio, Gorreto, Fontanigorda, Neirone, Rondanina, Lorsica, Propata;

- in the province of Savona, the municipalities of Cairo Montenotte, Quiliano, Dego, Altare, Piana Crixia, Giusvalla, Albissola Marina, Savona,

Emilia-Romagna Region:

- in the province of Piacenza, the municipalities of Ottone, Zerba,

Lombardia Region:

- in the province of Pavia, the municipalities of Rocca Susella, Montesegale, Menconico, Val Di Nizza, Bagnaria, Santa Margherita Di Staffora, Ponte Nizza, Brallo Di Pregola, Varzi, Godiasco, Cecima,

Lazio Region:

- in the province of Rome,

North: the municipalities of Riano, Castelnuovo di Porto, Capena, Fiano Romano, Morlupo, Sacrofano, Magliano Romano, Formello, Campagnano di Roma, Anguillara;

West: the municipality of Fiumicino;

South: the municipality of Rome between the boundaries of the municipality of Fiumicino (West), the limits of Zone 3 (North), the Tiber river up to the intersection with the Grande Raccordo Anulare GRA Highway, the Grande Raccordo Anulare GRA Highway up to the intersection with A24 Highway, A24 Highway up to the intersection with Viale del Tecnopolo, viale del Tecnopolo up to the intersection with the boundaries of the municipality of Guidonia Montecelio;

East: the municipalities of Guidonia Montecelio, Montelibretti, Palombara Sabina, Monterotondo, Mentana, Sant'Angelo Romano, Fonte Nuova.

10. Poblacht na Seice

Na criosanna srianta I seo a leanas i bPoblacht na Seice:

Region of Liberec:

- Dolní Chrástava, Horní Chrástava, Chrástava I, Nová Ves u Chrástavy, Mlýnice, Albrechtice u Frýdlantu, Kristiánov, Heřmanice u Frýdlantu, Dětrichov u Frýdlantu, Mníšek u Liberce, Oldřichov na Hranicích, Machnín, Svárov u Liberce, Desná I, Krásná Studánka, Stráž nad Nisou, Fojtka, Radčice u Krásné Studánky, Kateřinky u Liberce, Staré Pavlovice, Nové Pavlovice, Růžodol I, Františkov u Liberce, Liberec, Ruprechtice, Rudolfov, Horní Růžodol, Rochlice u Liberce, Starý Harcov, Vratislavice nad Nisou, Kunratice u Liberce, Proseč nad Nisou, Lukášov, Rýnovice, Jablonec nad Nisou, Jablonecké Paseky, Jindřichov nad Nisou, Mšeno nad Nisou, Lučany nad Nisou, Smržovka, Tanvald, Jiřetín pod Bukovou, Dolní Maxov, Antonínov, Horní Maxov, Karlov u Josefova Dolu, Loučná nad Nisou, Hranicná nad Nisou, Janov nad Nisou, Bedřichov u Jablonce nad Nisou, Josefův Důl u Jablonce nad Nisou, Albrechtice v Jizerských horách, Desná III, Polubný, Harrachov, Jizerka, Hejnice, Bílý Potok pod Smrkem. in the district of Liberec, the municipalities of Hrádek nad Nisou, Oldřichov v Hájích, Grabštejn, Václavice u Hrádku nad Nisou, Horní Vítkov, Dolní Vítkov, Bílý Kostel nad Nisou,

CUID II

1. An Bhulgáir

Na criosanna srianta II seo a leanas sa Bhulgáir:

- the whole region of Haskovo,
- the whole region of Yambol,
- the whole region of Stara Zagora,
- the whole region of Pernik,
- the whole region of Kyustendil,
- the whole region of Plovdiv, excluding the areas in Part III,
- the whole region of Pazardzhik, excluding the areas in Part III,

- the whole region of Smolyan,
- the whole region of Dobrich,
- the whole region of Sofia city,
- the whole region of Sofia Province,
- the whole region of Blagoevgrad excluding the areas in Part III,
- the whole region of Razgrad,
- the whole region of Kardzhali,
- the whole region of Burgas,
- the whole region of Varna excluding the areas in Part III,
- the whole region of Silistra,
- the whole region of Ruse,
- the whole region of Veliko Tarnovo,
- the whole region of Pleven,
- the whole region of Targovishte,
- the whole region of Shumen,
- the whole region of Sliven,
- the whole region of Vidin,
- the whole region of Gabrovo,
- the whole region of Lovech,
- the whole region of Montana,
- the whole region of Vratza.

2. An Ghearmáin

Na críosanna srianta II seo a leanas sa Ghearmáin:

Bundesland Brandenburg:

- Landkreis Oder-Spree:
 - Gemeinde Grunow-Dammendorf,
 - Gemeinde Mixdorf
 - Gemeinde Schlaubetal,
 - Gemeinde Neuzelle,
 - Gemeinde Neißemünde,
 - Gemeinde Lawitz,
 - Gemeinde Eisenhüttenstadt,
 - Gemeinde Vogelsang,
 - Gemeinde Ziltendorf,
 - Gemeinde Wiesenau,
 - Gemeinde Friedland,
 - Gemeinde Siehdichum,
 - Gemeinde Müllrose,
 - Gemeinde Briesen,
 - Gemeinde Jacobsdorf
 - Gemeinde Groß Lindow,
 - Gemeinde Brieskow-Finkenheerd,

- Gemeinde Ragow-Merz,
- Gemeinde Beeskow,
- Gemeinde Rietz-Neuendorf,
- Gemeinde Tauche mit den Gemarkungen Stremmen, Ranzig, Trebatsch, Sabrodt, Sawall, Mitweide, Lindenberg, Falkenberg (T), Görsdorf (B), Wulfersdorf, Giesensdorf, Briescht, Kossenblatt und Tauche,
- Gemeinde Langewahl,
- Gemeinde Berkenbrück,
- Gemeinde Steinhöfel mit den Gemarkungen Arensdorf und Demitz und den Gemarkungen Steinhöfel, Hasenfelde und Heinersdorf östlich der L 36 und der Gemarkung Neuendorf im Sande südlich der L36,
- Gemeinde Fürstenwalde östlich der B 168 und südlich der L36,
- Gemeinde Diensdorf-Radlow,
- Gemeinde Wendisch Rietz östlich des Scharmützelsees und nördlich der B 246,
- Gemeinde Bad Saarow mit der Gemarkung Neu Golm und der Gemarkung Bad Saarow-Pieskow östlich des Scharmützelsees und ab nördlicher Spitze östlich der L35,
- Landkreis Dahme-Spreewald:
 - Gemeinde Jamlitz,
 - Gemeinde Lieberose,
 - Gemeinde Schwielochsee mit den Gemarkungen Goyatz, Jessern, Lamsfeld, Ressen, Speichrow und Zaue,
- Landkreis Spree-Neiße:
 - Gemeinde Schenkendöbern,
 - Gemeinde Guben,
 - Gemeinde Jänschwalde,
 - Gemeinde Tauer,
 - Gemeinde Peitz,
 - Gemeinde Kolkwitz mit den Gemarkungen Klein Gaglow, Hähnchen, Kolkwitz, Glinzig und Krieschow südlich der BAB 15,
 - Gemeinde Turnow-Preilack mit der Gemarkung Preilack,
 - Gemeinde Teichland mit der Gemarkung Bärenbrück,
 - Gemeinde Heinersbrück,
 - Gemeinde Forst,
 - Gemeinde Groß Schacksdorf-Simmersdorf,
 - Gemeinde Neiße-Malxetal,
 - Gemeinde Jämlitz-Klein Düben,
 - Gemeinde Tschernitz,
 - Gemeinde Döbern,
 - Gemeinde Felixsee,
 - Gemeinde Wiesengrund,
 - Gemeinde Spremberg,
 - Gemeinde Welzow,
 - Gemeinde Neuhausen/Spree,
 - Gemeinde Drebkau,
 - Kreisfreie Stadt Cottbus mit den Gemarkungen Kahren, Gallinchen, Groß Gaglow und der Gemarkung Kiekebusch südlich der BAB 15,

- Landkreis Märkisch-Oderland:
 - Gemeinde Bleyen-Genschmar,
 - Gemeinde Neuhardenberg
 - Gemeinde Golzow,
 - Gemeinde Küstriner Vorland,
 - Gemeinde Alt Tucheband,
 - Gemeinde Reitwein,
 - Gemeinde Podelzig,
 - Gemeinde Gusow-Platkow,
 - Gemeinde Seelow,
 - Gemeinde Vierlinden,
 - Gemeinde Lindendorf,
 - Gemeinde Fichtenhöhe,
 - Gemeinde Lietzen,
 - Gemeinde Falkenhagen (Mark),
 - Gemeinde Zeschdorf,
 - Gemeinde Treplin,
 - Gemeinde Lebus,
 - Gemeinde Müncheberg mit den Gemarkungen Jahnsfelde, Trebnitz, Obersdorf, Münchehofe und Hermersdorf,
 - Gemeinde Märkische Höhe mit der Gemarkung Ringenwalde,
 - Gemeinde Bliesdorf mit der Gemarkung Metzdorf und Gemeinde Bliesdorf – östlich der B167 bis östlicher Teil, begrenzt aus Richtung Gemarkungsgrenze Neutrebbin südlich der Bahnlinie bis Straße „Sophienhof“ dieser westlich folgend bis „Rueterchegraben“ weiter entlang Feldweg an den Windrädern Richtung „Herrnhof“, weiter entlang „Letschiner Hauptgraben“ nord-östlich bis Gemarkungsgrenze Alttrebbin und Kunersdorf – östlich der B167,
 - Gemeinde Bad Freienwalde mit den Gemarkungen Altglietzen, Altranft, Bad Freienwalde, Bralitz, Hohenwutzen, Schiffmühle, Hohensaaten und Neuenhagen,
 - Gemeinde Falkenberg mit der Gemarkung Falkenberg östlich der L35,
 - Gemeinde Oderaue,
 - Gemeinde Wriezen mit den Gemarkungen Altwriezen, Jäckelsbruch, Neugaul, Beauregard, Eichwerder, Rathsdorf – östlich der B167 und Wriezen – östlich der B167,
 - Gemeinde Neulewin,
 - Gemeinde Neutrebbin,
 - Gemeinde Letschin,
 - Gemeinde Zechin,
- Landkreis Barnim:
 - Gemeinde Lunow-Stolzenhagen,
 - Gemeinde Parsteinsee,
 - Gemeinde Oderberg,
 - Gemeinde Liepe,
 - Gemeinde Hohenfinow (nördlich der B167),
 - Gemeinde Niederfinow,

- Gemeinde (Stadt) Eberswalde mit den Gemarkungen Eberswalde nördlich der B167 und östlich der L200, Sommerfelde und Tornow nördlich der B167,
- Gemeinde Chorin mit den Gemarkungen Brodowin, Chorin östlich der L200, Serwest, Neuehütte, Sandkrug östlich der L200,
- Gemeinde Ziethen mit der Gemarkung Klein Ziethen östlich der Serwester Dorfstraße und östlich der B198,
- Landkreis Uckermark:
 - Gemeinde Angermünde mit den Gemarkungen Crussow, Stolpe, Gellmersdorf, Neukünkendorf, Bölkendorf, Herzsprung, Schmargendorf und den Gemarkungen Angermünde südlich und südöstlich der B2 und Dobberzin südlich der B2,
 - Gemeinde Schwedt mit den Gemarkungen Criewen, Zützen, Schwedt, Stendell, Kummerow, Kunow, Vierraden, Blumenhagen, Oderbruchwiesen, Enkelsee, Gatow, Hohenfelde, Schöneberg, Flemsdorf und der Gemarkung Felchow östlich der B2,
 - Gemeinde Pinnow südlich und östlich der B2,
 - Gemeinde Berkholz-Meyenburg,
 - Gemeinde Mark Landin mit der Gemarkung Landin südlich der B2,
 - Gemeinde Casekow mit der Gemarkung Woltersdorf und den Gemarkungen Biesendahlshof und Casekow östlich der L272 und südlich der L27,
 - Gemeinde Hohenselchow-Groß Pinnow mit der Gemarkung Groß Pinnow und der Gemarkung Hohenselchow südlich der L27,
 - Gemeinde Gartz (Oder) mit der Gemarkung Friedrichsthal und den Gemarkungen Gartz und Hohenreinkendorf südlich der L27 und der B2 bis Kastanienallee, dort links abbiegend dem Schülerweg folgend bis Höhe Bahnhof, von hier in östlicher Richtung den Salveybach kreuzend bis zum Tantower Weg, diesen in nördlicher Richtung bis zu Stettiner Straße, diese weiter folgend bis zur B2, dieser in nördlicher Richtung folgend,
 - Gemeinde Mescherin mit der Gemarkung Mescherin, der Gemarkung Neurochlitz östlich der B2 und der Gemarkung Rosow nördlich der K 7311,
 - Gemeinde Passow mit der Gemarkung Jamikow,
- Kreisfreie Stadt Frankfurt (Oder),
- Landkreis Prignitz:
 - Gemeinde Karstädt mit den Gemarkungen Neuhoof und Kribbe und den Gemarkungen Groß Warnow, Klein Warnow, Reckenzin, Streesow und Dallmin östlich der Bahnstrecke Berlin/Spandau-Hamburg/Altona,
 - Gemeinde Berge,
 - Gemeinde Pirow mit den Gemarkungen Hülsebeck, Pirow, Bresch und Burow,
 - Gemeinde Putlitz mit den Gemarkungen Sagast, Nettelbeck, Porep, Lütkenhof, Putlitz, Weitendorf und Telschow,
 - Gemeinde Marienfließ mit den Gemarkungen Jännersdorf, Stepenitz und Krependorf,
- Landkreis Oberspreewald-Lausitz:
 - Gemeinde Vetschau mit den Gemarkungen Wüstenhain und Laasow,
 - Gemeinde Altdöbern mit den Gemarkungen Reddern, Ranzow, Pritzen, Altdöbern östlich der Bahnstrecke Altdöbern –Großräschen,
 - Gemeinde Großräschen mit den Gemarkungen Woschkow, Dörrwalde, Allmosen,
 - Gemeinde Neu-Seeland,
 - Gemeinde Neupetershain,
 - Gemeinde Senftenberg mit den Gemarkungen Peickwitz, Sedlitz, Kleinkoschen, Großkoschen und Hosena,

- Gemeinde Hohenbocka,
- Gemeinde Grünewald,
- Gemeinde Hermsdorf,
- Gemeinde Kroppen,
- Gemeinde Ortrand,
- Gemeinde Großmehlen,
- Gemeinde Lindenau,
- Gemeinde Frauendorf,
- Gemeinde Ruhland,
- Gemeinde Guteborn
- Gemeinde Schwarzbach mit der Gemarkung Schwarzbach,

Bundesland Sachsen:

- Landkreis Bautzen,
- Stadt Dresden:
 - Stadtgebiet nördlich der BAB4 bis zum Verlauf westlich der Elbe, dann nördlich der B6,
- Landkreis Görlitz,
- Landkreis Meißen:
 - Gemeinde Diera-Zehren östlich der Elbe,
 - Gemeinde Ebersbach,
 - Gemeinde Glaubitz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
 - Gemeinde Klipphausen östlich der S177,
 - Gemeinde Lampertswalde,
 - Gemeinde Moritzburg,
 - Gemeinde Niederau östlich der B101,
 - Gemeinde Nünchritz östlich der Elbe und südlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
 - Gemeinde Priestewitz,
 - Gemeinde Röderaue östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
 - Gemeinde Schönfeld,
 - Gemeinde Stadt Coswig,
 - Gemeinde Stadt Gröditz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
 - Gemeinde Stadt Großenhain,
 - Gemeinde Stadt Meißen östlich des Straßenverlaufs der S177 bis zur B6, dann B6 bis zur B101, ab der B101 Elbtalbrücke Richtung Norden östlich der Elbe,
 - Gemeinde Stadt Radebeul,
 - Gemeinde Stadt Radeburg,
 - Gemeinde Thiendorf,
 - Gemeinde Weinböhla,
 - Gemeinde Wülknitz östlich des Grödel-Elsterwerdaer-Floßkanals,
- Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge:
 - Gemeinde Stadt Wilsdruff nördlich der BAB4 zwischen den Abfahren Wilsdruff und Dreieck Dresden-West,

Bundesland Mecklenburg-Vorpommern:

— Landkreis Ludwigslust-Parchim:

- Gemeinde Balow mit dem Ortsteil: Balow,
- Gemeinde Brunow mit den Ortsteilen und Ortschaften: Bauerkühl, Brunow (bei Ludwigslust), Klüß, Löcknitz (bei Parchim),
- Gemeinde Dambeck mit dem Ortsteil und der Ortschaft: Dambeck (bei Ludwigslust),
- Gemeinde Ganzlin mit den Ortsteilen und Ortschaften: Barackendorf, Hof Retzow, Klein Damerow, Retzow, Wangelin,
- Gemeinde Gehlsbach mit den Ortsteilen und Ortschaften: Ausbau Darß, Darß, Hof Karbow, Karbow, Karbow-Ausbau, Quaßlin, Quaßlin Hof, Quaßliner Mühle, Vietlütbe, Wahlstorf
- Gemeinde Groß Godems mit den Ortsteilen und Ortschaften: Groß Godems, Klein Godems,
- Gemeinde Karrenzin mit den Ortsteilen und Ortschaften: Herzfeld, Karrenzin, Karrenzin-Ausbau, Neu Herzfeld, Repzin, Wulfsahl,
- Gemeinde Kreien mit den Ortsteilen und Ortschaften: Ausbau Kreien, Hof Kreien, Kolonie Kreien, Kreien, Wilsen,
- Gemeinde Kritzow mit dem Ortsteil und der Ortschaft: Benzin,
- Gemeinde Lübz mit den Ortsteilen und Ortschaften: Burow, Gischow, Meyerberg,
- Gemeinde Möllenbeck mit den Ortsteilen und Ortschaften: Carlshof, Horst, Menzendorf, Möllenbeck,
- Gemeinde Muchow mit dem Ortsteil und Ortschaft: Muchow,
- Gemeinde Parchim mit dem Ortsteil und Ortschaft: Slate,
- Gemeinde Prislich mit den Ortsteilen und Ortschaften: Marienhof, Neese, Prislich, Werle,
- Gemeinde Rom mit dem Ortsteil und Ortschaft: Klein Niendorf,
- Gemeinde Ruhner Berge mit den Ortsteilen und Ortschaften: Dorf Polnitz, Drenkow, Griebow, Jarchow, Leppin, Malow, Malower Mühle, Marnitz, Mentin, Mooster, Poitendorf, Polnitz, Suckow, Tessenow, Zachow,
- Gemeinde Siggelkow mit den Ortsteilen und Ortschaften: Groß Pankow, Klein Pankow, Neuburg, Redlin, Siggelkow,
- Gemeinde Stolpe mit den Ortsteilen und Ortschaften: Barkow, Granzin, Stolpe Ausbau, Stolpe,
- Gemeinde Ziegendorf mit den Ortsteilen und Ortschaften: Drefahl, Meierstorf, Neu Drefahl, Pampin, Platschow, Stresendorf, Ziegendorf,
- Gemeinde Zierzow mit den Ortsteilen und Ortschaften: Kolbow, Zierzow.

3. An Eastóin

Na criosanna srianta II seo a leanas san Eastóin:

- Eesti Vabariik (välja arvatud Hiiu maakond).

4. An Laitvia

Na criosanna srianta II seo a leanas sa Laitvia:

- Aizkraukles novads,
- Alūksnes novads,
- Augšdaugavas novads,
- Ādažu novads,
- Balvu novads,

- Bauskas novads,
- Cēsu novads,
- Dienvidkurzemes novada Aizputes, Cīravas, Lažas, Durbes, Dunalkas, Tadaikšu, Vecpils, Bārtas, Sakas, Bunkas, Priekules, Gramzdas, Kalētu, Virgas, Dunikas, Vainodes, Gaviezes, Rucavas, Vērgales, Medzes pagasts, Nīcas pagasta daļa uz dienvidiem no apdzīvotas vietas Bernāti, autoceļa V1232, A11, V1222, Bārtas upes, Embūtes pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļa P116, P106, autoceļa no apdzīvotas vietas Dinsdurbe, Kalvenes pagasta daļa uz rietumiem no ceļa pie Vārtājas upes līdz autoceļam A9, uz dienvidiem no autoceļa A9, uz rietumiem no autoceļa V1200, Kazdangas pagasta daļa uz rietumiem no ceļa V1200, P115, P117, V1296, Aizputes, Durbes, Pāvilostas, Priekules pilsēta,
- Dobeles novads,
- Gulbenes novads,
- Jelgavas novads,
- Jēkabpils novads,
- Krāslavas novads,
- Kuldīgas novada Alsungas, Gudenieku, Kurmāles, Rendas, Kabiles, Vārmes, Pelču, Snēpeles, Turlavas, Ēdoles, Īvandes, Rumbas, Padures pagasts, Laidu pagasta daļa uz ziemeļiem no autoceļa V1296, Kuldīgas pilsēta,
- Ķekavas novads,
- Limbažu novads,
- Līvānu novads,
- Ludzas novads,
- Madonas novads,
- Mārupes novads,
- Ogres novads,
- Olaines novads,
- Preiļu novads,
- Rēzeknes novads,
- Ropažu novada Garkalnes, Ropažu pagasts, Stopiņu pagasta daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Daugulupes ielas un Daugulupītes, Vangažu pilsēta,
- Salaspils novads,
- Saldus novads,
- Saulkrastu novads,
- Siguldas novads,
- Smiltenes novads,
- Talsu novads,
- Tukuma novads,
- Valkas novads,
- Valmieras novads,
- Varakļānu novads,
- Ventspils novads,
- Daugavpils valstspilsētas pašvaldība,
- Jelgavas valstspilsētas pašvaldība,

- Jūrmalas valstspilsētas pašvaldība,
- Rēzeknes valstspilsētas pašvaldība.

5. **An Liotuáin**

Na criosanna srianta II seo a leanas sa Liotuáin:

- Alytaus miesto savivaldybė,
- Alytaus rajono savivaldybė,
- Anykščių rajono savivaldybė,
- Akmenės rajono savivaldybė,
- Birštono savivaldybė,
- Biržų miesto savivaldybė,
- Biržų rajono savivaldybė,
- Druskininkų savivaldybė,
- Elektrėnų savivaldybė,
- Ignalinos rajono savivaldybė,
- Jonavos rajono savivaldybė,
- Joniškio rajono savivaldybė,
- Jurbarko rajono savivaldybė: Eržvilko, Juodaičių, Seredžiaus, Smalininkų ir Viešvilės seniūnijos,
- Kaišiadorių rajono savivaldybė,
- Kauno miesto savivaldybė,
- Kauno rajono savivaldybė,
- Kazlų rūdos savivaldybė: Kazlų Rūdos seniūnija, išskyrus vakarinę dalis iki kelio 2602 ir 183, Plutiškių seniūnija,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės, Kražių, Liolių, Tytuvėnų, Tytuvėnų apylinkių, Pakražančio ir Vaiguvos seniūnijos,
- Kėdainių rajono savivaldybė,
- Klaipėdos rajono savivaldybė: Jutrėnų, Endriejavo ir Veiviržėnų seniūnijos,
- Kupiškio rajono savivaldybė,
- Kretingos rajono savivaldybė,
- Lazdijų rajono savivaldybė,
- Mažeikių rajono savivaldybė,
- Molėtų rajono savivaldybė: Alantos, Balninkų, Čiulėnų, Inturkės, Joniškio, Luokesos, Mindūnų, Suginčių ir Videniškių seniūnijos,
- Pagėgių savivaldybė,
- Pakruojo rajono savivaldybė,
- Panevėžio rajono savivaldybė,
- Panevėžio miesto savivaldybė,
- Pasvalio rajono savivaldybė,
- Radviliškio rajono savivaldybė,
- Rietavo savivaldybė,
- Prienų rajono savivaldybė,
- Plungės rajono savivaldybė,
- Raseinių rajono savivaldybė,

- Rokiškio rajono savivaldybė,
- Skuodo rajono savivaldybė,
- Šakių rajono savivaldybė: Kriūkų, Lekėčių ir Lukšių seniūnijos,
- Šalčininkų rajono savivaldybė,
- Šiaulių miesto savivaldybė,
- Šiaulių rajono savivaldybė: Ginkūnų, Gruzdžių, Kairių, Kužių, Meškuičių, Raudėnų, Šakynos ir Šiaulių kaimiškosios seniūnijos,
- Šilutės rajono savivaldybė,
- Širvintų rajono savivaldybė: Čiobiškio, Gelvonų, Jauniūnų, Kernavės, Musninkų ir Širvintų seniūnijos,
- Šilalės rajono savivaldybė,
- Švenčionių rajono savivaldybė,
- Tauragės rajono savivaldybė,
- Telšių rajono savivaldybė,
- Trakų rajono savivaldybė,
- Ukmergės rajono savivaldybė: Deltuvos, Lyduokių, Pabaisko, Pivonijos, Siesikų, Šešuolių, Taujėnų, Ukmergės miesto, Veprių, Vidiškių ir Žemaitkiemo seniūnijos,
- Utenos rajono savivaldybė,
- Varėnos rajono savivaldybė,
- Vilniaus miesto savivaldybė,
- Vilniaus rajono savivaldybė: Avižienių, Bezdonių, Buivydžių, Dūkštų, Juodšilių, Kalvelių, Lavoriškių, Maišiagalos, Marijampolio, Medininkų, Mickūnų, Nemenčinės, Nemenčinės miesto, Nemėžio, Pagirių, Riešės, Rudaminos, Rukainių, Sudervės, Sužionių, Šatrininkų ir Zujūnų seniūnijos,
- Visagino savivaldybė,
- Zarasų rajono savivaldybė.

6. An Ungáir

Na criosanna srianta II seo a leanas san Ungáir:

- Békés megye 950150, 950250, 950350, 950450, 950550, 950650, 950660, 950750, 950850, 950860, 951050, 951150, 951250, 951260, 951350, 951450, 951460, 951550, 951650, 951750, 952150, 952250, 952350, 952450, 952550, 952650, 953250, 953260, 953270, 953350, 953450, 953550, 953560, 953950, 954050, 954060, 954150, 956250, 956350, 956450, 956550, 956650 és 956750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Borsod-Abaúj-Zemplén megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Fejér megye 403150, 403160, 403250, 403260, 403350, 404250, 404550, 404560, 404570, 405450, 405550, 405650, 406450 és 407050 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Hajdú-Bihar megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Heves megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe,
- Jász-Nagykun-Szolnok megye 750250, 750550, 750650, 750750, 750850, 750970, 750980, 751050, 751150, 751160, 751250, 751260, 751350, 751360, 751450, 751460, 751470, 751550, 751650, 751750, 751850, 751950, 752150, 752250, 752350, 752450, 752460, 752550, 752560, 752650, 752750, 752850, 752950, 753060, 753070, 753150, 753250, 753310, 753450, 753550, 753650, 753660, 753750, 753850, 753950, 753960, 754050, 754150, 754250, 754360, 754370, 754850, 755550, 755650 és 755750 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Komárom-Esztergom megye: 250350, 250850, 250950, 251450, 251550, 251950, 252050, 252150, 252350, 252450, 252460, 252550, 252650, 252750, 252850, 252860, 252950, 252960, 253050, 253150, 253250, 253350, 253450 és 253550 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,

- Nógrád megye valamennyi vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Pest megye 570150, 570250, 570350, 570450, 570550, 570650, 570750, 570850, 570950, 571050, 571150, 571250, 571350, 571650, 571750, 571760, 571850, 571950, 572050, 573550, 573650, 574250, 577250, 580050 és 580150 kódszámú vadgazdálkodási egységeinek teljes területe,
- Szabolcs-Szatmár-Bereg megye valamennyi vadgazdálkodási egységének teljes területe.

7. An Pholainn

Na criosanna srianta II seo a leanas sa Pholainn:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Kalinowo, Stare Juchy, Prostki oraz gmina wiejska Elk w powiecie elckim,
- powiat elbląski,
- powiat miejski Elbląg,
- część powiatu gołdapskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat piski,
- powiat bartoszycki,
- część powiatu oleckiego niewymieniona w części III załącznika I,
- część powiatu giżyckiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat braniewski,
- powiat kętrzyński,
- powiat lidzbarski,
- gminy Dźwierzuty Jedwabno, Pasym, Świętajno, Szczytno i miasto Szczytno w powiecie szczycieńskim,
- powiat mrągowski,
- część powiatu węgorzewskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat olsztyński,
- powiat miejski Olsztyn,
- powiat nidzicki,
- gminy Kisielice, Susz, Zalewo w powiecie iławskim,
- część powiatu ostródzkiego niewymieniona w części III załącznika I,
- gmina Iłowo – Osada, część gminy wiejskiej Działdowo położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wchodniej do zachodniej granicy gminy, część gminy Płońnica położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wchodniej do zachodniej granicy gminy, część gminy Lidzbark położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 544 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 541 oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 541 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 544 w powiecie działdowskim,

w województwie podlaskim:

- powiat bielski,
- powiat grajewski,
- powiat moniecki,
- powiat sejneński,
- gminy Łomża, Piątnica, Jedwabne, Przytuły i Wizna w powiecie łomżyńskim,
- powiat miejski Łomża,
- powiat siemiatycki,

- powiat hajnowski,
- gminy Ciechanowiec, Klukowo, Szepietowo, Kobylin-Borzemy, Nowe Piekuty, Sokoły i część gminy Kulesze Kościelne położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie wysokomazowieckim,
- gmina Rutki i część gminy Kołaki Kościelne położona na północ od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie zambrowskim,
- gminy Mały Płock i Stawiski w powiecie kolneńskim,
- powiat białostocki,
- powiat suwalski,
- powiat miejski Suwałki,
- powiat augustowski,
- powiat sokółski,
- powiat miejski Białystok,

w województwie mazowieckim:

- gminy Domanice, Korczew, Kotuń, Mordy, Paprotnia, Przesmyki, Siedlce, Skórzec, Wiśniew, Wodynie, Zbuczyn w powiecie siedleckim,
- powiat miejski Siedlce,
- gminy Ceranów, Jabłonna Lacka, Kosów Lacki, Repki, Sabnie, Sterdyń w powiecie sokołowskim,
- powiat łosicki,
- powiat sochaczewski,
- powiat zwoleński,
- powiat kozienicki,
- powiat lipski,
- powiat radomski
- powiat miejski Radom,
- powiat szydłowiecki,
- gminy Lubowidz i Kuczbork Osada w powiecie żuromińskim,
- gmina Wieczfnia Kościelna w powiecie mławskim,
- gminy Bodzanów, Słubice, Wyszogród i Mała Wieś w powiecie płockim,
- powiat nowodworski,
- gminy Czerwińsk nad Wisłą, Naruszewo, Załuski w powiecie płońskim,
- gminy: miasto Kobylka, miasto Marki, miasto Ząbki, miasto Zielonka, część gminy Tłuszcz ograniczona liniami kolejowymi: na północ od linii kolejowej biegnącej od wschodniej granicy gminy do miasta Tłuszcz oraz na wschód od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy gminy do miasta Tłuszcz, część gminy Jadów położona na północ od linii kolejowej biegnącej od wschodniej do zachodniej granicy gminy w powiecie wołomińskim,
- powiat garwoliński,
- gminy Boguty – Pianki, Brok, Zaręby Kościelne, Nur, Małkinia Górna, część gminy Wąsewo położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 60, część gminy wiejskiej Ostrów Mazowiecka położona na południe od miasta Ostrów Mazowiecka i na południe od linii wyznaczonej przez drogę 60 biegnącą od zachodniej granicy miasta Ostrów Mazowiecka do zachodniej granicy gminy w powiecie ostrowskim,
- część gminy Sadowne położona na północny- zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową, część gminy Łochów położona na północny – zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową w powiecie węgrowskim,

- gminy Brańszczyk, Długosiodło, Rząśnik, Wyszaków, część gminy Zabrodzie położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr S8 w powiecie wyszkowskim,
 - gminy Cegłów, Dębe Wielkie, Halinów, Latowicz, Mińsk Mazowiecki i miasto Mińsk Mazowiecki, Mrozy, Siennica, miasto Sulejówek w powiecie mińskim,
 - powiat otwocki,
 - powiat warszawski zachodni,
 - powiat legionowski,
 - powiat piaseczyński,
 - powiat pruszkowski,
 - powiat grójecki,
 - powiat grodziski,
 - powiat żyrardowski,
 - powiat białobrzeski,
 - powiat przysuski,
 - powiat miejski Warszawa,
- w województwie lubelskim:
- powiat bialski,
 - powiat miejski Biała Podlaska,
 - powiat janowski,
 - powiat puławski,
 - powiat rycki,
 - powiat łukowski,
 - powiat lubelski,
 - powiat miejski Lublin,
 - powiat lubartowski,
 - powiat łęczyński,
 - powiat świdnicki,
 - powiat biłgorajski,
 - powiat hrubieszowski,
 - powiat krasnostawski,
 - powiat chełmski,
 - powiat miejski Chełm,
 - powiat tomaszowski,
 - powiat kraśnicki,
 - powiat opolski,
 - powiat parczewski,
 - powiat włodawski,
 - powiat radzyński,
 - powiat miejski Zamość,
 - powiat zamojski,
- w województwie podkarpackim:
- powiat stalowowolski,

- powiat lubaczowski,
- gminy Medyka, Stubno, część gminy Orły położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77, część gminy Żurawica na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 77 w powiecie przemyskim,
- powiat jarosławski,
- gmina Kamień w powiecie rzeszowskim,
- gminy Cmolas, Dzikowiec, Kolbuszowa, Majdan Królewski i Niwiska powiecie kolbuszowskim,
- powiat leżajski,
- powiat niżański,
- powiat tarnobrzewski,
- gminy Adamówka, Sieniawa, Tryńcza, Przeworsk z miastem Przeworsk, Zarzecze w powiecie przeworskim,
- gmina Ostrów, część gminy Sędziszów Małopolski położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4,
- część gminy Czarna położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy Żyraków położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy wiejskiej Dębica położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie dębickim,
- część powiatu mieleckiego niewymieniona w części III załącznika I,

w województwie małopolskim:

- gminy Nawojowa, Piwniczna Zdrój, Rytro, Stary Sącz, część gminy Łącko położona na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Dunajec w powiecie nowosądeckim,
- gmina Szczawnica w powiecie nowotarskim,

w województwie pomorskim:

- gminy Dzierżgoń i Stary Dzierżgoń w powiecie sztumskim,
- gmina Stare Pole, część gminy Nowy Staw położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 w powiecie malborskim,
- gminy Stegny, Sztutowo i część gminy Nowy Dwór Gdański położona na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 55 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 7, następnie przez drogę nr 7 i S7 biegnącą do zachodniej granicy gminy w powiecie nowodworskim,

w województwie świętokrzyskim:

- gmina Tarłów i część gminy Ożarów położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 74 biegnącą od miejscowości Honorów do zachodniej granicy gminy w powiecie opatowskim,
- część gminy Brody położona wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 9 i na północny - wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 0618T biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania w miejscowości Lipie oraz przez drogę biegnącą od miejscowości Lipie do wschodniej granicy gminy i część gminy Mirzec położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 744 biegnącą od południowej granicy gminy do miejscowości Tychów Stary a następnie przez drogę nr 0566T biegnącą od miejscowości Tychów Stary w kierunku północno - wschodnim do granicy gminy w powiecie starachowickim,
- gmina Gowarczów, część gminy Końskie położona na wschód od linii kolejowej, część gminy Stąporków położona na północ od linii kolejowej w powiecie koneckim,
- gminy Dwikozy i Zawichost w powiecie sandomierskim,

w województwie lubuskim:

- gminy Bogdaniec, Deszczno, Kłodawa, Kostrzyn nad Odrą, Santok, Witnica w powiecie gorzowskim,

- powiat miejski Gorzów Wielkopolski,
- gminy Drezdenko, Strzelce Krajeńskie, Stare Kurowo, Zwierzyn w powiecie strzelecko – drezdeneckim,
- powiat żarski,
- powiat słubicki,
- gminy Brzeźnica, Iłowa, Gozdnicza, Małomice Wymiarki, Żagań i miasto Żagań w powiecie żagańskim,
- powiat krośnieński,
- powiat zielonogórski
- powiat miejski Zielona Góra,
- powiat nowosolski,
- powiat sulęciński,
- powiat międzyrzecki,
- powiat świebodziński,
- powiat wschowski,

w województwie dolnośląskim:

- powiat zgorzelecki,
- gminy Gaworzycze, Grębocice, Polkowice i Radwanice w powiecie polkowickim,
- część powiatu wołowskiego niewymieniona w części III załącznika I,
- gmina Jeżów Sudecki w powiecie karkonoskim,
- gminy Rudna, Ścinawa, miasto Lubin i część gminy Lubin niewymieniona w części III załącznika I w powiecie lubińskim,
- gmina Malczyce, Miękinia, Środa Śląska, część gminy Kostomłoty położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4, część gminy Udanin położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr A4 w powiecie średzkim,
- gmina Wądroże Wielkie w powiecie jaworskim,
- gminy Kunice, Legnickie Pole, Prochowice, Ruja w powiecie legnickim,
- gminy Wisznia Mała, Trzebnica, Zawonia, część gminy Oborniki Śląskie położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 340 w powiecie trzebnickim,
- gminy Leśna, Lubań i miasto Lubań, Olszyna, Platerówka, Siekierczyn w powiecie lubańskim,
- powiat miejski Wrocław,
- gminy Czernica, Długołęka, Siechnice, część gminy Żórawina położona na wschód od linii wyznaczonej przez autostradę A4, część gminy Kąty Wrocławskie położona na północ od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie wrocławskim,
- gminy Jelcz - Laskowice, Oława z miastem Oława i część gminy Domaniów położona na północny wschód od linii wyznaczonej przez autostradę A4 w powiecie oławskim,
- gmina Bierutów, miasto Oleśnica, część gminy wiejskiej Oleśnica położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr S8, część gminy Dobroszyce położona na zachód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy w powiecie oleśnickim,
- gmina Cieszków, Krośnice, część gminy Milicz położona na wschód od linii łączącej miejscowości Poradów – Piotrkosice – Sulimierz – Sułów - Gruszczyca w powiecie milickim,
- część powiatu bolesławieckiego niewymieniona w części III załącznika I,
- powiat głogowski,

- gmina Niechlów w powiecie górowskim,
- gmina Świerzawa, Wojcieszków, część gminy Zagrodno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Jadwisin – Modlikowice Zagrodno oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od miejscowości Zagrodno do południowej granicy gminy w powiecie złotoryjskim,
- gmina Gryfów Śląski, Lubomierz, Lwówek Śląski, Wleń w powiecie lwóweckim,
- gminy Czarny Bór, Stare Bogaczowice, Walim, miasto Boguszów - Gorce, miasto Jedlina – Zdrój, miasto Szczawno – Zdrój w powiecie wałbrzyskim,
- powiat miejski Wałbrzych,
- gmina Świdnica, miasto Świdnica, miasto Świebodzice w powiecie świdnickim,

w województwie wielkopolskim:

- gminy Siedlec, Wolsztyn, część gminy Przemęt położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Borek – Kluczewo – Sączkowo – Przemęt – Błotnica – Starkowo – Boszkowo – Letnisko w powiecie wolsztyńskim,
- gmina Wielichowo, Rakoniewice, Granowo, część gminy Kamieniec położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 308 w powiecie grodziskim,
- powiat międzychodzki,
- powiat nowotomyski,
- powiat obornicki,
- część gminy Połajewo na położona na południe od drogi łączącej miejscowości Chraplewo, Tarnówko-Boruszyn, Krosin, Jakubowo, Połajewo - ul. Ryczywolska do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie czarnkowsko-trzcianeckim,
- powiat miejski Poznań,
- gminy Buk, Czerwonak, Dopiewo, Komorniki, Rokietnica, Stęszew, Swarzędz, Suchy Las, Tarnowo Podgórne, część gminy wiejskiej Murowana Goślina położona na północ od linii kolejowej biegnącej od północnej granicy miasta Murowana Goślina do północno-wschodniej granicy gminy w powiecie poznańskim,
- gminy
- część powiatu szamotulskiego niewymieniona w części I i III załącznika I,
- gmina Pępowo w powiecie gostyńskim,
- gminy Kobylin, Zduny, część gminy Krotoszyn położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi: nr 15 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 36, nr 36 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 15 do skrzyżowania z drogą nr 444, nr 444 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 36 do południowej granicy gminy w powiecie krotoszyńskim,
- gmina Wijewo w powiecie leszczyńskim,

w województwie łódzkim:

- gminy Białaczów, Drzewica, Opoczno i Poświętne w powiecie opoczyńskim,
- gminy Biała Rawska, Regnów i Sadkowice w powiecie rawskim,
- gmina Kowiesy w powiecie skierniewickim,

w województwie zachodniopomorskim:

- gmina Boleszkowice i część gminy Dębno położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 126 biegnącą od zachodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 23 w miejscowości Dębno, następnie na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 23 do skrzyżowania z ul. Jana Pawła II w miejscowości Cychry, następnie na południe od ul. Jana Pawła II do skrzyżowania z ul. Ogrodową i dalej na południe od linii wyznaczonej przez ul. Ogrodową, której przedłużenie biegnie do wschodniej granicy gminy w powiecie myśliborskim,
- gminy Cedynia, Gryfino, Mieszkowice, Moryń, część gminy Chojna położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 31 biegnącą od północnej granicy gminy i 124 biegnącą od południowej granicy gminy w powiecie gryfińskim,

- gmina Kołbaskowo w powiecie polickim,
- w województwie opolskim:
- gminy Brzeg, Lubsza, Lewin Brzeski, Olszanka, Skarbimierz w powiecie brzeskim,
- gminy Dąbrowa, Dobrzeń Wielki, Popielów w powiecie opolskim,
- gminy Świerczów, Wilków, część gminy Namysłów położona na południe od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od wschodniej do zachodniej granicy gminy w powiecie namysłowskim.

8. An tSlóvaic

Na criosanna srianta II seo a leanas sa tSlóvaic:

- the whole district of Gelnica except municipalities included in zone III,
- the whole district of Poprad
- the whole district of Spišská Nová Ves,
- the whole district of Levoča,
- the whole district of Kežmarok
- in the whole district of Michalovce except municipalities included in zone III,
- the whole district of Košice-okolie,
- the whole district of Rožnava,
- the whole city of Košice,
- in the district of Sobrance: Remetské Hámre, Vyšná Rybnica, Hľivištia, Ruská Bystrá, Podhorod', Choňkovce, Ruský Hrabovec, Inovce, Beňatina, Koňuš,
- the whole district of Vranov nad Topľou,
- the whole district of Humenné except municipalities included in zone III,
- the whole district of Snina,
- the whole district of Prešov except municipalities included in zone III,
- the whole district of Sabinov except municipalities included in zone III,
- the whole district of Svidník, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Stropkov, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Bardejov,
- the whole district of Stará Ľubovňa,
- the whole district of Revúca,
- the whole district of Rimavská Sobota,
- in the district of Veľký Krtíš, the whole municipalities not included in part I,
- the whole district of Lučenec,
- the whole district of Poltár,
- the whole district of Zvolen, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Detva,
- the whole district of Krupina, except municipalities included in zone I,
- the whole district of Banská Stianica,
- in the district of Žiar nad Hronom the municipalities of Hronská Dúbrava, Trnavá Hora,
- the whole district of Banská Bystrica, except municipalities included in zone III,
- the whole district of Brezno,
- the whole district of Liptovský Mikuláš,
- the whole district of Trebišov'.

9. An Iodáil

Na críosanna srianta II seo a leanas san Iodáil:

Piedmont Region:

- in the Province of Alessandria, the municipalities of Cavatore, Castelnuovo Bormida, Cabella Ligure, Carrega Ligure, Francavilla Bisio, Carpeneto, Costa Vescovato, Grogardo, Orsara Bormida, Pasturana, Melazzo, Mornese, Ovada, Predosa, Lerma, Fraconalto, Rivalta Bormida, Fresonara, Malvicino, Ponzzone, San Cristoforo, Sezzadio, Rocca Grimalda, Garbagna, Tassarolo, Mongiardino Ligure, Morsasco, Montaldo Bormida, Prasco, Montaldeo, Belforte Monferrato, Albera Ligure, Bosio, Cantalupo Ligure, Castelletto D'orba, Cartosio, Acqui Terme, Arquata Scrivia, Parodi Ligure, Ricaldone, Gavi, Cremolino, Brignano-Frascata, Novi Ligure, Molare, Cassinelle, Morbello, Avolasca, Carezzano, Basaluzzo, Dernice, Trisobbio, Strevi, Sant'Agata Fossili, Pareto, Visone, Voltaggio, Tagliolo Monferrato, Casaleggio Boiro, Capriata D'orba, Castellania, Carrosio, Cassine, Vignole Borbera, Serravalle Scrivia, Silvano D'orba, Villalvernia, Roccaforte Ligure, Rocchetta Ligure, Sardigliano, Stazzano, Borghetto Di Borbera, Grondona, Cassano Spinola, Montacuto, Gremiasco, San Sebastiano Curone, Fabbrica Curone, Spigno Monferrato, Montechiaro d'Acqui, Castelletto d'Erro, Ponti, Denice,
- in the province of Asti, the municipality of Mombaldone,

Liguria Region:

- in the province of Genova, the municipalities of Bogliasco, Arenzano, Ceranesi, Ronco Scrivia, Mele, Isola Del Cantone, Lumarzo, Genova, Masone, Serra Riccò, Campo Ligure, Mignanego, Busalla, Bargagli, Savignone, Torriglia, Rossiglione, Sant'Olcese, Valbrevenna, Sori, Tiglieto, Campomorone, Cogoleto, Pieve Ligure, Davagna, Casella, Montoggio, Crocefieschi, Vobbia;
- in the province of Savona, the municipalities of Albisola Superiore, Celle Ligure, Stella, Pontinvrea, Varazze, Urbe, Sassello, Mioglia,

Lazio Region:

- the Area of the Municipality of Rome within the administrative boundaries of the Local Health Unit "ASL RM1".

10. Poblacht na Seice

Na críosanna srianta II seo a leanas i bPoblacht na Seice:

Region of Liberec:

- in the district of Liberec, the municipalities of Arnoltice u Bulovky, Hajniště pod Smrkem, Nové Město pod Smrkem, Děřichovec, Bulovka, Horní Řasnice, Dolní Pertoltice, Krásný Les u Frýdlantu, Jindřichovice pod Smrkem, Horní Pertoltice, Dolní Řasnice, Raspenava, Dolní Oldřiř, Ludvíkov pod Smrkem, Lázně Libverda, Háj u Habartic, Habartice u Frýdlantu, Kunratice u Frýdlantu, Víška u Frýdlantu, Poustka u Frýdlantu, Višňová u Frýdlantu, Předlance, Černousy, Boleslav, Ves, Andělka, Frýdlant, Srbská.

CUID III

1. An Bhulgáir

Na críosanna srianta III seo a leanas sa Bhulgáir:

- in Blagoevgrad region:
 - the whole municipality of Sandanski
 - the whole municipality of Strumyani
 - the whole municipality of Petrich,
- the Pazardzhik region:
 - the whole municipality of Pazardzhik,
 - the whole municipality of Panagyurishte,
 - the whole municipality of Lesichevo,

- the whole municipality of Septemvri,
- the whole municipality of Strelcha,
- in Plovdiv region
 - the whole municipality of Hisar,
 - the whole municipality of Suedinenie,
 - the whole municipality of Maritsa
 - the whole municipality of Rodopi,
 - the whole municipality of Plovdiv,
- in Varna region:
 - the whole municipality of Byala,
 - the whole municipality of Dolni Chiflik.

2. An Iodáil

Na críosanna srianta III seo a leanas san Iodáil:

- Sardinia Region: the whole territory.

3. An Laitvia

Na críosanna srianta III seo a leanas sa Laitvia:

- Dienvidkurzemes novada Embūtes pagasta daļa uz ziemeļiem autoceļā P116, P106, autoceļā no apdzīvotas vietas Dinsdurbe, Kalvenes pagasta daļa uz austrumiem no ceļa pie Vārtājas upes līdz autoceļam A9, uz ziemeļiem no autoceļā A9, uz austrumiem no autoceļā V1200, Kazdangas pagasta daļa uz austrumiem no ceļa V1200, P115, P117, V1296,
- Kuldīgas novada Rudbāržu, Nīkrāces, Raņķu, Skrundas pagasts, Laidu pagasta daļa uz dienvidiem no autoceļā V1296, Skrundas pilsēta.

4. An Liotuāin

Na críosanna srianta III seo a leanas sa Liotuāin:

- Jurbarko rajono savivaldybė: Jurbarko miesto seniūnija, Girdžių, Jurbarkų Raudonės, Skirsnemunės, Veliuonos ir Šimkaičių seniūnijos,
- Molėtų rajono savivaldybė: Dubingių ir Giedraičių seniūnijos,
- Marijampolės savivaldybė: Sasnavos ir Šunskų seniūnijos,
- Šakių rajono savivaldybė: Barzdų, Gelgaudiškio, Griškabūdžio, Kidulių, Kudirkos Naumiesčio, Sintautų, Slavikų, Sudargo, Šakių, Plokščių ir Žvirgždaičių seniūnijos.
- Kazlų rūdos savivaldybė: Antanavos, Jankų ir Kazlų Rūdos seniūnijos: vakarinė dalis iki kelio 2602 ir 183,
- Kelmės rajono savivaldybė: Kelmės apylinkių, Kukečių, Šaukėnų ir Užvenčio seniūnijos,
- Vilkaviškio rajono savivaldybė: Gižų, Kybartų, Klausčių, Pilviškių, Šeimenos ir Vilkaviškio miesto seniūnijos.
- Širvintų rajono savivaldybė: Alionių ir Zibalų seniūnijos,
- Šiaulių rajono savivaldybė: Bubių, Kuršėnų kaimiškoji ir Kuršėnų miesto seniūnijos,
- Ukmergės rajono savivaldybė: Želvos seniūnija,
- Vilniaus rajono savivaldybė: Paberžės seniūnija.

5. An Pholainn

Na críosanna srianta III seo a leanas sa Pholainn:

w województwie zachodniopomorskim:

- gminy Banie, Trzcińsko – Zdrój, Widuchowa, część gminy Chojna położona na wschód linii wyznaczonej przez drogi nr 31 biegnącą od północnej granicy gminy i 124 biegnącą od południowej granicy gminy w powiecie gryfińskim,

w województwie warmińsko-mazurskim:

- część powiatu działdowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- część powiatu iławskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- powiat nowomiejski,
- gminy Dąbrówno, Grunwald i Ostróda z miastem Ostróda w powiecie ostródzkim,
- gmina Banie Mazurskie, część gminy Gołdap położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Pietraszki – Grygieliszki – Łobody – Bałupiany – Piękne Łąki do skrzyżowania z drogą nr 65, następnie od tego skrzyżowania na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 65 biegnącą do skrzyżowania z drogą nr 650 i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 650 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 65 do miejscowości Wronki Wielkie i dalej na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Wronki Wielkie – Suczki – Pietrasze – Kamionki – Wilkasy biegnącą do południowej granicy gminy w powiecie gołdapskim,
- część gminy Pozdezdze położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od zachodniej do południowej granicy gminy i łączącą miejscowości Stręgiel – Gębalka – Kutry – Jakunówko – Jasieniec, część gminy Budry położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej do południowej granicy gminy i łączącą miejscowości Skalisze – Budzewo – Budry – Brzozówko w powiecie węgorzewskim,
- część gminy Kruklanki położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej do wschodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Jasieniec – Jeziorowskie – Podleśne w powiecie giżyckim,
- część gminy Kowale Oleckie położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej do południowej granicy gminy i łączącą miejscowości Wierzbiednki – Czerwony Dwór – Mazury w powiecie oleckim,

w województwie podkarpackim:

- gminy Borowa, Czermin, Radomyśl Wielki, Wadowice Górne w powiecie mieleckim,

w województwie lubuskim:

- gminy Niegosławice, Szprotawa w powiecie żagańskim,

w województwie wielkopolskim:

- gminy Krzemieniewo, Lipno, Osieczna, Rydzyna, Świąciechowa, Włoszakowice w powiecie leszczyńskim,
- powiat miejski Leszno,
- gminy Kościan i miasto Kościan, Krzywiń, Śmigiel w powiecie kościańskim,
- część gminy Dolsk położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 434 biegnącą od północnej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 437, a następnie na zachód od drogi nr 437 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 434 do południowej granicy gminy, część gminy Śrem położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 310 biegnącą od zachodniej granicy gminy do miejscowości Śrem, następnie na zachód od drogi nr 432 w miejscowości Śrem oraz na zachód od drogi nr 434 biegnącej od skrzyżowania z drogą nr 432 do południowej granicy gminy w powiecie śremskim,
- gminy Gostyń, Krobia i Poniec w powiecie gostyńskim,
- część gminy Przemęt położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Borek – Kluczewo – Sączkowo – Przemęt – Błotnica – Starkowo – Boszkowo – Letnisko w powiecie wolsztyńskim,
- powiat rawicki,
- gmina Pniewy, część gminy Duszniki położona na północ od linii wyznaczonej przez autostradę A2 oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy, łączącą miejscowości Ceradz Kościelny – Grzebienisko – Wierzeja – Wilkowo, biegnącą do skrzyżowania z autostradą A2, część gminy Kaźmierz położona zachód od linii wyznaczonej przez rzekę Sarna, część gminy Ostroróg położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 184 biegnącą od południowej granicy gminy do skrzyżowania z drogą nr 116 oraz na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 116 biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 184 do zachodniej granicy gminy, część gminy Szamotuły położona na zachód od linii wyznaczonej przez rzekę Sarna biegnącą od południowej granicy gminy do przecięcia z drogą nr 184 oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 184 biegnącą od przecięcia z rzeką Sarna do północnej granicy gminy w powiecie szamotulskim,

w województwie dolnośląskim:

- część powiatu górowskiego niewymieniona w części II załącznika I,
- część gminy Lubin położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 335 biegnącą od zachodniej granicy gminy do granicy miasta Lubin oraz na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 333 biegnącą od granicy miasta Lubin do południowej granicy gminy w powiecie lubińskim
- gminy Prusice, Żmigród, część gminy Oborniki Śląskie położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 340 w powiecie trzebnickim,
- część gminy Zagrodno położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Jadwisin – Modlikowice – Zagrodno oraz na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od miejscowości Zagrodno do południowej granicy gminy, część gminy wiejskiej Złotoryja położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od północnej granicy gminy w miejscowości Nowa Wieś Złotoryjska do granicy miasta Złotoryja oraz na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 382 biegnącą od granicy miasta Złotoryja do wschodniej granicy gminy w powiecie złotoryjskim
- gmina Gromadka w powiecie bolesławieckim,
- gminy Chocianów i Przemków w powiecie polkowickim,
- gminy Chojnów i miasto Chojnów, Krotoszyce, Miłkowice w powiecie legnickim,
- powiat miejski Legnica,
- część gminy Wołów położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową biegnącą od północnej do południowej granicy gminy, część gminy Wińsko położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 36 biegnącą od północnej do zachodniej granicy gminy, część gminy Brzeg Dolny położona na wschód od linii wyznaczonej przez linię kolejową od północnej do południowej granicy gminy w powiecie wołowskim,
- część gminy Milicz położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Poradów – Piotrkosice - Sulimierz-Sulów - Gruszcza w powiecie milickim,

w województwie świętokrzyskim:

- gminy Gnojno, Pacanów w powiecie buskim,
- gminy Łubnice, Oleśnica, Połaniec, część gminy Rytwian położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 764, część gminy Szydłów położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 756 w powiecie staszowskim,
- gminy Chmielnik, Masłów, Miedziana Góra, Mniów, Łopuszno, Piekoszów, Pierzchnica, Sitkówka-Nowiny, Strawczyn, Zagnańsk, część gminy Raków położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogi nr 756 i 764, część gminy Chęciny położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę nr 762, część gminy Górno położona na północ od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy łączącą miejscowości Leszczyna – Cedzyna oraz na północ od linii wyznaczonej przez ul. Kielecką w miejscowości Cedzyna biegnącą do wschodniej granicy gminy, część gminy Daleszyce położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę nr 764 biegnącą od wschodniej granicy gminy do skrzyżowania z drogą łączącą miejscowości Daleszyce – Słopiec – Borków, dalej na południe od linii wyznaczonej przez tę drogę biegnącą od skrzyżowania z drogą nr 764 do przecięcia z linią rzeki Belnianka, następnie na południe od linii wyznaczonej przez rzeki Belnianka i Czarna Nida biegnącej do zachodniej granicy gminy w powiecie kieleckim,
- powiat miejski Kielce,
- gminy Krasocin, część gminy Włoszczowa położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od północnej granicy gminy do miejscowości Konieczno i dalej na wschód od linii wyznaczonej przez drogę łączącą miejscowości Konieczno – Rogienice – Dąbie – Podłazie, część gminy Kluczewsko położona na południe od linii wyznaczonej przez drogę biegnącą od wschodniej granicy gminy i łączącą miejscowości Krogulec – Nowiny – Komorniki do przecięcia z linią rzeki Czarna, następnie na południe od linii wyznaczonej przez rzekę Czarna biegnącą do przecięcia z linią wyznaczoną przez drogę nr 742 i dalej na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 742 biegnącą od przecięcia z linią rzeki Czarna do południowej granicy gminy w powiecie włoszczowskim,

- gmina Kije w powiecie pińczowskim,
 - gminy Małogoszcz, Oksa w powiecie jędrzejowskim,
- w województwie małopolskim:
- gminy Dąbrowa Tarnowska, Radgoszcz, Szczucin w powiecie dąbrowskim.

6. An Rómáin

Na criosanna srianta III seo a leanas sa Rómáin:

- Zona oraşului Bucureşti,
- Judeţul Constanţa,
- Judeţul Satu Mare,
- Judeţul Tulcea,
- Judeţul Bacău,
- Judeţul Bihor,
- Judeţul Bistriţa Năsăud,
- Judeţul Brăila,
- Judeţul Buzău,
- Judeţul Călăraşi,
- Judeţul Dâmboviţa,
- Judeţul Galaţi,
- Judeţul Giurgiu,
- Judeţul Ialomiţa,
- Judeţul Ilfov,
- Judeţul Prahova,
- Judeţul Sălaj,
- Judeţul Suceava
- Judeţul Vaslui,
- Judeţul Vrancea,
- Judeţul Teleorman,
- Judeţul Mehedinţi,
- Judeţul Gorj,
- Judeţul Argeş,
- Judeţul Olt,
- Judeţul Dolj,
- Judeţul Arad,
- Judeţul Timiş,
- Judeţul Covasna,
- Judeţul Braşov,
- Judeţul Botoşani,
- Judeţul Vâlcea,
- Judeţul Iaşi,
- Judeţul Hunedoara,
- Judeţul Alba,
- Judeţul Sibiu,

- Județul Caraș-Severin,
- Județul Neamț,
- Județul Harghita,
- Județul Mureș,
- Județul Cluj,
- Județul Maramureș.

7. An tSlóvaic

Na criosanna srianta III seo a leanas sa tSlóvaic:

- The whole district of Vranov and Topľou,
- In the district of Humenné: Lieskovec, Myslina, Humenné, Jasenov, Brekov, Závadka, Topoľovka, Hudcovce, Ptičie, Chlmec, Porúbka, Brestov, Gruzovce, Ohradzany, Slovenská Volová, Karná, Lackovce, Kochanovce, Hažín nad Cirochou, Závada, Nižná Sitnica, Vyšná Sitnica, Rohožník, Prituľany, Ruská Poruba, Ruská Kajňa,
- In the district of Michalovce: Strážske, Staré, Oreské, Zbudza, Voľa, Nacina Ves, Pusté Čemerné, Lesné, Rakovec nad Ondavou, Petrovce nad Laborcom, Trnava pri Laborci, Vinné, Kaluža, Klokočov, Kusín, Jovsa, Poruba pod Vihorlatom, Hojné, Lúčky, Závadka, Hažín, Zalužice, Michalovce, Krásnovce, Šamudovce, Vrbnica, Žbince, Lastomír, Zemplínska Široká, Čechov, Jastrabie pri Michalovciach, Iňačovce, Senné, Palín, Sliepkovce, Hatalov, Budkovce, Stretava, Stretávka, Pavlovce nad Uhom, Vysoká nad Uhom, Bajany,
- In the district of Gelnica: Hrišovce, Jaklovce, Kluknava, Margecany, Richnava,
- In the district Of Sabinov: Daletice,
- In the district of Prešov: Hrabkov, Krížovany, Žipov, Kvačany, Ondrašovce, Chminianske Jakubovany, Klenov, Bajarov, Bertotovce, Brežany, Bzenov, Fričovce, Hendrichovce, Hermanovce, Chmiňany, Chminianska Nová Ves, Janov, Jarovnice, Kojatice, Lažany, Mikušovce, Ovčie, Rokycany, Sedlice, Suchá Dolina, Svinia, Šindliar, Široké, Štefanovce, Vítaz, Župčany,
- the whole district of Medzilaborce,
- In the district of Stropkov: Havaj, Malá Poľana, Bystrá, Mikové, Varechovce, Vladiča, Staškovce, Makovce, Veľkrop, Solník, Korunková, Bukovce, Krišľovce, Jakušovce, Kolbovce,
- In the district of Svidník: Pstruša,
- In the district of Zvolen: Očová, Zvolen, Sliač, Veľká Lúka, Lukavica, Sielnica, Železná Breznica, Trnie, Turová, Kováčová, Budča, Hronská Breznica, Ostrá Lúka, Bacúrov, Breziny, Podzámčok, Michalková, Zvolenská Slatina, Lieskovec,
- In the district of Banská Bystrica: Sebedín-Bečov, Čerín, Dúbravica, Oravce, Môlča, Horná Mičiná, Dolná Mičiná, Vlkanová, Hronsek, Badín, Horné Pršany, Malachov, Banská Bystrica,
- The whole district of Sobrance except municipalities included in zone II.

IARSCRÍBHINN II

LIMISTÉIR A BUNAÍODH AR LEIBHÉAL AN AONTAIS MAR CHRÍOSANNA IONFHABHTAITHE NÓ MAR CHRÍOSANNA SRIANTA, LENA GCUIMSÍTEAR CRÍOSANNA COSANTA AGUS FAIREACHAIS

(amhail dá dtagraítear in Airteagal 6(2) agus in Airteagal 7(2))

Cuid A – Limistéir a bunaíodh mar chriosanna ionfhabhtaithe tar éis ráig d'fhiabhras Afracach na muc i muc-ainmhithe fiáine i mBallstát nó i gcrios a bhí saor ó ghalar roimhe:

Ballstát:

Uimhir thagartha ADIS ⁽¹⁾ den ráig	Limistéar arb é atá ann:	An dáta a mbeidh deiridh leis an infheidhmeacht

Cuid B – Limistéir a bunaíodh mar chriosanna srianta, lena gcuimsítear criosanna cosanta agus faireachais, tar éis ráig d'fhiabhras Afracach na muc i muc-ainmhithe ar coimeád i mBallstát nó i gcrios a bhí saor ó ghalar roimhe:

Ballstát:

Uimhir thagartha ADIS den ráig	Limistéar arb é atá ann:	An dáta a mbeidh deiridh leis an infheidhmeacht
	Crios cosanta:	
	Crios faireachais:	

⁽¹⁾ Córas Faisnéise an Aontais um Ghalar Ainmhithe.

IARSCRÍBHINN III

**BEARTA BITHSHLÁNDÁLA TREISITHE LE HAGHAIDH BUNAÍOCHTAÍ MUC-AINMHITHE AR COIMEÁD
ATÁ LONNAITHE I GCRIOSANNA SRIANTA I, II AGUS III**

(dá dtagraítear in Airteagal 16(1), pointe (b)(i))

1. Cuirfear na bearta bithshlándála treisithe seo a leanas, dá dtagraítear in Airteagal 16(1), pointe (b)(i), i bhfeidhm i mbunaíochtaí muc-ainmhithe ar coimeád atá lonnaithe i gcriosanna srianta I, II agus III atá suite sna Ballstáit lena mbaineann i gcás gluaiseachtaí de na coinsíneachtaí a leanas, arna n-údarú ag údarás inniúil i gcomhréir leis an Rialachán seo:
 - (a) muc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta I, II agus III laistigh agus lasmuigh de na criosanna sin dá bhforáiltear in Airteagail 22 go 25, agus Airteagail 28 agus 29;
 - (b) táirgí geirmeacha a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta II lasmuigh den chríos sin dá bhforáiltear in Airteagal 32, in Airteagal 33 agus in Airteagal 34;
 - (c) seachtháirgí ainmhithe a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcrios srianta II lasmuigh den chríos sin dá bhforáiltear in Airteagal 37 agus in Airteagal 39;
 - (d) feoil úr, táirgí feola, lena n-áirítear cásálacha, a fhaightear ó mhuc-ainmhithe a choimeádtar i gcriosanna srianta II agus III lasmuigh de na criosanna sin dá bhforáiltear in Airteagal 41, in Airteagal 42 agus in Airteagal 43.
2. Déanfaidh oibreoirí bunaíochtaí muc-ainmhithe ar coimeád atá lonnaithe i gcriosanna srianta I, II agus III atá suite sna Ballstáit lena mbaineann i gcás gluaiseachtaí údaraithe dá dtagraítear i bpointe 1, laistigh agus lasmuigh de na criosanna srianta sin, a áirithiú go gcuirfear na bearta bithshlándála treisithe seo a leanas chun feidhme i mbunaíochtaí muc-ainmhithe atá ar coimeád:
 - (a) ní ceart aon teagmháil dhíreach nó indíreach a bheith ann idir na muc-ainmhithe atá ar coimeád sa bhunaíocht agus, ar a laghad:
 - (i) muc-ainmhithe eile ar coimeád ó bhunaíochtaí eile, ach amháin muc-ainmhithe ar coimeád a cheadaítear d'oibreoir iad a aistriú chuig an mbunaíocht agus, i gcás ina gceanglaítear leis an Rialachán seo, atá údaraithe le haghaidh gluaiseachtaí den sórt sin faoin údarás inniúil;
 - (ii) muc-ainmhithe fiáine;
 - (b) bearta sláinteachais iomchuí amhail éadaí agus bróga a athrú ar dhul isteach do dhuine san áitreabh ina gcoimeádtar muc-ainmhithe agus ar fhágáil an áitribh sin dó;
 - (c) lámha a ní agus a dhíghalrú agus bróga a dhíghalrú ar an mbealach isteach do dhuine san áitreabh ina gcoimeádtar muc-ainmhithe;
 - (d) gan aon teagmháil a bheith ag duine le muc-ainmhithe atá ar coimeád ar feadh tréimhse 48 uair an chloig ar a laghad ón gcríoch dó a bheith i mbun aon ghníomhaíochtaí fiaigh a bhaineann le muc-ainmhithe fiáine nó tar éis dó aon teagmháil eile a bheith aige le muc-ainmhithe fiáine;
 - (e) toirmeasc ar dhaoine nó ar mhodhanna iompair neamhúdaráithe dul isteach sa bhunaíocht, lena n-áirítear na háitribh ina gcoimeádtar muc-ainmhithe;
 - (f) coimeád taifead leordhóthanach a dhéanamh ar dhaoine agus ar mhodhanna iompair a théann isteach sa bhunaíocht ina gcoimeádtar na muc-ainmhithe;
 - (g) maidir le háitreabh agus foirgnimh na bunaíochta ina gcoimeádtar muc-ainmhithe:
 - (i) é a bheith tógtha sa chaoi nach mbeidh aon ainmhithe eile, a fhéadfaidh fiabhras Afracach na muc a tharchur, in ann dul isteach san áitreabh ná sna foirgnimh agus nach mbeidh teagmháil acu leis na muc-ainmhithe atá ar coimeád ná lena mbeatha agus lena n-ábhar leapa. Go háirithe, ní mór struchtúr agus foirgnimh na bunaíochta a áirithiú nach mbeidh aon teagmháil ag na muc-ainmhithe ar coimeád le muc-ainmhithe fiáine;
 - (ii) ní mór a bheith in ann lámha a ní agus a dhíghalrú iontu;
 - (iii) i gcás inarb iomchuí, ní mór a bheith in ann na háitribh agus na foirgnimh a ní agus a dhíghalrú, seachas maidir leis an talamh atá cóngarach d'fhoirgnimh na bunaíochta ina gcoimeádtar muc-ainmhithe, áit ina mbeadh sé indéanta glantachán díghalrú den sórt sin a dhéanamh;

- (iv) ní mór áiseanna feistis iomchuí a bheith iontu chun coisbhearta agus éadaí a athrú ag an mbealach isteach san áitreabh agus sna foirgnimh ina gcoimeádtar muc-ainmhithe;
- (v) ní mór cosaint iomchuí a bheith iontu ó fheithidí agus sceartáin, má cheanglaítear é faoi údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann ar bhonn measúnaithe riosca atá oiriúnaithe don staid eipidéimeolaíoch shonrach a mhéid a bhaineann le fiabhras Afracach na muc sa Bhallstát sin.
- (h) fálú stocdhíonach a dhéanamh ar an áitreabh ina gcoimeádtar na muc-ainmhithe agus ar na foirgnimh ina gcoimeádtar beatha agus easair, ar a laghad, chun a áirithiú nach mbeidh aon teagmháil ag muc-ainmhithe ar coimeád, ná a mbeatha ná a n-easair le aon daoine neamhúdaráithe agus, i gcás inarb ábhartha, le muc-ainmhithe eile;
- (i) plean bithshlándála arna fhormheas ag údarás inniúil an Bhallstáit lena mbaineann a bheith ann, plean lena gcuirtear próifíl na bunáochta agus an reachtaíocht náisiúnta san áireamh; i gcás inarb iomchuí, ní mór an méid a leanas ar a laghad a bheith sa phlean bithshlándála:
 - (i) limistéir “ghlana” agus limistéir “shalacha” a bhunú le haghaidh na foirne, limistéir atá oiriúnach do thíopeolaíocht na bunáochta, amhail seomraí feistis, cithfholcadáin, seomra bia; etc.;
 - (ii) na socruithe lóistíochta a bhunú agus a athbhreithniú, más infheidhme, maidir le muc-ainmhithe nua atá ar coimeád a thabhairt isteach sa bhunáocht;
 - (iii) na nósanna imeachta maidir leis na saoráidí, na córacha iompair agus an trealamh a ní agus a dhíghalrú agus maidir le sláinteachas na foirne;
 - (iv) rialacha a leagan amach maidir le bia le haghaidh na foirne ar an láthair agus toirmeasc a chur ar an bhfoireann muc-ainmhithe a choimeád, i gcás inarb ábhartha agus más infheidhme ar bhonn reachtaíocht náisiúnta an Bhallstáit lena mbaineann;
 - (v) clár tiomnaithe d'fheasacht leanúnach na foirne ar an mbunáocht;
 - (vi) socruithe lóistíochta a bhunú agus a athbhreithniú, más infheidhme, chun deighilt chuí idir aonaid eipidéimeolaíocha éagsúla a áirithiú agus chun nach mbeidh teagmháil, bíodh sé díreach nó indíreach, ag muc-ainmhithe le seachtháirgí ainmhithe ná aonaid eile sa bhunáocht;
 - (vii) na nósanna imeachta agus na treoracha maidir le ceanglais bithshlándála a fhorfheidhmiú le linn thógáil an áitribh nó na bhfoirgneamh, nó le linn dheisiú an áitribh nó na bhfoirgneamh;
 - (viii) iniúchtaí inmheánacha nó féinmheastóireacht chun na bearta bithshlándála a forfheidhmiú;
 - (ix) measúnú ar rioscaí bithshlándála sonracha agus nósanna imeachta maidir le cur i bhfeidhm bearta maolaitheacha riosca ábhartha a bhaineann le bunáochtaí ina gcoimeádtar muc-ainmhithe amuigh faoin aer ar bhonn sealadach nó ar bhonn buan.

IARSCRÍBHINN IV

ÍOSCHEANGLAIS LE HAGHAIDH PLEANANNA GNÍOMHAÍOCHTA NÁISIÚNTA A BHUNÚ I NDÁIL LE MUC-AINMHITHE FIÁINE CHUN LEATHADH FHIABHRAS AFRACACH NA MUC SAN AONTAS A SHEACHAINT

(dá dtagraítear in Airteagal 56)

Beidh an méid seo a leanas ar a laghad sna pleananna gníomhaíochta náisiúnta a bhunú i ndáil le muc-ainmhithe fiáine chun leathadh fhiabhras Afracach na muc san Aontas a sheachaint:

- (a) cuspóirí straitéiseacha agus tosaíochtaí an phlean ghníomhaíochta náisiúnta;
- (b) raon feidhme an phlean, lena n-áirítear an chríoch a chumhdaítear leis an bplean gníomhaíochta náisiúnta;
- (c) tuairisc ar na sonraí eolaíocha a threoraíonn na bearta a leagtar amach sa phlean gníomhaíochta náisiúnta, i gcás inarb ábhartha, nó tagairt do threoirínte an Aontais maidir le fiabhras Afracach na muc arna gcomhaontú leis na Ballstáit ag an mBuanchoiste um Plandaí, Ainmhithe, Bia agus Beatha ⁽¹⁾;
- (d) tuairisc ar na ról agus na feidhmeanna de na hinstiitúidí agus na páirtithe leasmhara ábhartha;
- (e) meastacháin ar mhéid líon na muc-ainmhithe fiáine laistigh den Bhallstát nó réigiúin de agus tuairisc ar an modh meastacháin;
- (f) tuairisc ar an mbainistíocht a dhéantar ar an bhfiach laistigh den Bhallstát, lena n-áirítear forbhreathnú ar fhearann an fhiaigh, comhlachais an fhiaigh, séasúir an fhiaigh, modhanna agus uirlisí sonracha an fhiaigh;
- (g) tuairisc ar spriocanna bliantúla, meán-téarmaigh agus fadtéarmaigh atá cáilíochtúil agus / nó cainníochtúil agus ar an modh maidir le rialú iomchuí agus, más gá, laghdú a dhéanamh ar líon na muc-ainmhithe fiáine, lena n-áirítear spriocanna bliantúla le haghaidh málaí um fiach, i gcás inarb ábhartha;
- (h) tuairisc ar nó nascanna chuig na ceanglais maidir le bithshlándaí náisiúnta a bhaineann le fiach a dhéanamh ar mhuc-ainmhithe fiáine;
- (i) tuairisc ar agus nascanna chuig na bearta bithshlándaí ábhartha an Aontais agus náisiúnta maidir le bunaíochtaí ina gcoimeádtar muc-ainmhithe arb é is aidhm dóibh ainmhithe den sórt sin a chosaint ó mhuc-ainmhithe fiáine;
- (j) socruithe cur chun feidhme, lena n-áirítear tráthchlár maidir le bearta éagsúla;
- (k) straitéis chumarsáide le haghaidh fiagaithe, tuairisc ar fheachtais spriocdhírithé maidir le feasacht agus le hoiliúint i ndáil le fiabhras Afracach na muc agus nascanna ábhartha chuig feachtais den sórt sin le haghaidh fiagaithe chun cosc a chur ar an ngalar sin a thabhairt isteach agus a scaipeadh ag fiagaithe;
- (l) cláir chomhpháirteacha um chomhar idir earnáil na talmhaíochta agus an earnáil chomhshaoil lena n-áiríonn go ndéantar bainistíocht ar an bhfiach ar bhealach inbhuanaithe, toirmeasc a chur chun feidhme ar chothú forlíontach agus cleachtais talmhaíochta atá dírithe ar fhiabhras Afracach na muc a chosc, a rialú agus a dhíothú, i gcás inarb ábhartha;
- (m) tuairisc ar chomhar trasteorann le Bhallstáit eile agus tríú tíortha, i gcás inarb ábhartha, i ndáil le bainistíocht ar mhuc-ainmhithe fiáine;
- (n) tuairisc ar fhaireachas leanúnach éigeantach trí bhithin na dtástálacha sainaitheantais pataigine ar mhuc-ainmhithe fiáine marbha le haghaidh fhiabhras Afracach na muc i gcríoch iomlán an Bhallstáit;
- (o) measúnú ar éifeachtaí diúltacha suntasacha féideartha ag gníomhaíochtaí an fhiaigh ar speiceas agus gnáthóg a chosnaítear le rialacha comhshaoil ábhartha an Aontais, lena n-áirítear na ceanglais um chosaint an dúlra, a leagtar síos sna Treoracha 2009/147/CE agus 92/43/CEE agus sa tuairisc ar bhearta coiscithe agus maolaithe a laghdaíonn an tionchar diúltach ar an gcomhshaoil, i gcás inar gá.

⁽¹⁾ https://food.ec.europa.eu/animals/animal-diseases/diseases-and-control-measures/african-swine-fever_ga

RIALACHÁN CUR CHUN FEIDHME (AE) 2023/595 ÓN gCOIMISIÚN
an 16 Márta 2023

lena mbunaítear an fhoirm le haghaidh an ráitis a bhaineann leis an acmhainn dhílis bunaithe ar an dramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach neamh-athchúrsáilte de bhun Rialachán (AE, Euratom) 2021/770 ón gComhairle

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE, Euratom) 2021/770 ón gComhairle an 30 Aibreán 2021 maidir le ríomh na hacmhainne dílse bunaithe ar dhramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach nach ndéantar athchúrsáil uirthi, maidir leis na modhanna agus an nós imeachta chun an acmhainn dhílis sin a chur ar fáil, maidir le bearta chun riachtanais airgid a chomhlíonadh, agus maidir le gnéithe áirithe den acmhainn dhílis bunaithe ar ollioncam náisiúnta ⁽¹⁾, agus go háirithe Airteagal 5(6) de,

Tar éis dó dul i gcomhairle leis an gcoiste a bunaíodh faoi Airteagal 39 de Threoir 2008/98/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽²⁾,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) De bhun Airteagal 5(5) de Rialachán (AE, Euratom) 2021/770, ba cheart do na Ballstáit sonraí staidrimh a sheoladh chuig an gCoimisiún maidir le meáchan na dramhaíola, i gcileagraim, ó phacáistíocht phlaisteach, a ghintear agus a athchúrsáiltear, mar aon le ríomh mhéid na hacmhainne dílse bunaithe ar an dramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach neamh-athchúrsáilte.
- (2) Chun an t-ualach riaracháin a theorannú, ba cheart do na Ballstáit a bheith in ann sonraí staidrimh agus méid na hacmhainne dílse a tharchur in aon ráiteas amháin.
- (3) Is iad na sonraí maidir le giniúint agus athchúrsáil dramhaíola ó phacáistíocht phlaisteach an bunús chun na ranníocaíochtaí náisiúnta le buiséad ginearálta an Aontais a ríomh. Dá bhrí sin, is gá inchomparáideacht, iontaofacht agus uileghabhálacht na sonraí sin a threisiú.
- (4) Chun inchomparáideacht, iontaofacht agus uileghabhálacht na sonraí idir na Ballstáit a ráthú, is iomchuí rialacha mionsonraithe a leagan síos maidir leis na sonraí atá le bheith sa ráiteas atá le soláthar don Choimisiún.
- (5) Fágann Treoir 94/62/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽³⁾ gur féidir sonraí maidir leis an gcur ar an margadh a thuairisciú mar dhramhaíl ó phacáistíocht a gineadh. Mar sin féin, d'fhéadfadh an modh tuairiscithe sonraí sin a fhágáil go ríomhfar méideanna dramhaíola éagsúla ar fud na mBallstát, agus, dá bhrí sin, nach mbeidh sonraí chomh hinchomparáide céanna idir na Ballstáit a bhaineann úsáid as “cur chuige bunaithe ar an gcur ar an margadh” agus na Ballstáit a úsáideann an “cur chuige bunaithe ar anailís ar an dramhaíl”.
- (6) Is gá coinníollacha aonfhoirmeacha a leagan síos maidir le sonraí a thuairisciú ionas go ndéanfaidh na Ballstáit uile an fhaisnéis faoi dhramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach a thuairisciú i dtéarmaí inchomparáide, chun a áirithiú go gcaithfear go cothrom leo le linn fhíorú na sonraí agus chun an mhodheolaíocht is infheidhme a shoiléiriú chun críoch na hacmhainne dílse plaistigh. Dá bhrí sin, ba cheart an mhodheolaíocht ríofa a leagtar amach i gCinneadh 2005/270/CE ón gCoimisiún ⁽⁴⁾ a mhionsonrú a thuilleadh.
- (7) Agus an cur chuige bunaithe ar an gcur ar an margadh á úsáid chun meastachán a dhéanamh ar mhéid na dramhaíola ó phacáistíocht phlaisteach a gineadh, ba cheart sonraí maidir leis an gcur ar an margadh a chomhlánú le fachtóirí ceartúcháin chun an dramhaíl ar fad ó phacáistíocht phlaisteach a gineadh i mBallstát a chumhdach, chun iontaofacht agus cruinneas na sonraí a thuairiscítear a áirithiú.

⁽¹⁾ IO L 165, 11.5.2021, lch. 15.

⁽²⁾ Treoir 2008/98/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 19 Samhain 2008 maidir le dramhaíl agus lena n-aisghairtear Treoracha áirithe (IO L 312, 22.11.2008, lch. 3).

⁽³⁾ Treoir 94/62/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 20 Nollaig 1994 maidir le pacáistíocht agus dramhaíl ó phacáistíocht (IO L 365, 31.12.1994, lch. 10).

⁽⁴⁾ Cinneadh 2005/270/CE ón gCoimisiún an 22 Márta 2005 lena mbunaítear na formáidí a bhaineann leis an gcóras bunachair sonraí de bhun Threoir 94/62/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le pacáistíocht agus dramhaíl ó phacáistíocht (IO L 86, 5.4.2005, lch. 6).

- (8) Ba cheart méid na dramhaíola ó phacáistíocht phlaisteach a gineadh a chinneadh leis an dá chur chuige atá ar fáil chun meastachán fóna a fháil, agus é a ríomh ar bhealach inchomparáide le haghaidh na mBallstát uile.
- (9) Chun faireachán a dhéanamh ar athruithe ar na sonraí a soláthraíodh, tá sé fíor-riachtanach, nuair a dhéanann na Ballstát athbhreithniú ar ráiteas roimhe sin, go léireoidh siad cad iad na sonraí a athraíodh agus go míneoidh siad na cúiseanna atá leis na difríochtaí an tráth céanna a chuirtear na sonraí athbhreithnithe isteach.
- (10) I gcás inarb ann do dhifríochtaí leis na sonraí dramhaíola ó phacáistíocht phlaisteach arna dtuairisciú de bhun Threoir 94/62/CE, ba cheart do na Ballstát na cúiseanna atá leis na difríochtaí a mhíniú freisin.

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Ábhar

Leis an Rialachán seo bunaítear an fhoirm le haghaidh an ráitis a bhaineann leis an acmhainn dhílis bunaithe ar an dramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach neamh-athchúrsáilte.

Airteagal 2

Sainmhínithe

Chun críocha an Rialacháin seo, beidh feidhm ag na sainmhínithe seo a leanas:

- (1) ciallaíonn “dramhaíl” dramhaíl mar a shainmhínítear in Airteagal 3(1) de Threoir 2008/98/CE;
- (2) ciallaíonn “arna bailiú ar leithligh” an méid dramhaíola a bailíodh de réir bailiú ar leithligh mar a shainmhínítear in Airteagal 3(11) de Threoir 2008/98/CE;
- (3) ciallaíonn “arna hathchúrsáil” an méid dramhaíola a ndearnadh cóireáil athchúrsála uirthi mar a shainmhínítear in Airteagal 3(17) de Threoir 2008/98/CE;
- (4) ciallaíonn “plaisteach” plaisteach mar a shainmhínítear in Airteagal 3(1a) de Threoir 94/62/CE;
- (5) ciallaíonn “pacáistíocht” pacáistíocht mar a shainmhínítear in Airteagal 3(1) de Threoir 94/62/CE;
- (6) ciallaíonn “pacáistíocht in-athúsáidte” pacáistíocht in-athúsáidte mar a shainmhínítear in Airteagal 3(2a) de Threoir 94/62/CE;
- (7) ciallaíonn “dramhaíl ó phacáistíocht” dramhaíl ó phacáistíocht mar a shainmhínítear in Airteagal 3(2) de Threoir 94/62/CE;
- (8) ciallaíonn “pointe ríofa” pointe ríofa mar a shainmhínítear in Airteagal 2(1)(d) de Chinneadh 2005/270/CE agus in Iarscríbhinn II a ghabhann leis;
- (9) ciallaíonn “margadh ar líne” margadh ar líne mar a shainmhínítear in Airteagal 2(17) de Threoir 2011/83/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽³⁾;
- (10) ciallaíonn “dramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach a gineadh” méid na dramhaíola ó phacáistíocht phlaisteach, lena n-áirítear comhpháirteanna plaisteacha de phacáistíocht ilchodach agus de phacáistíocht eile, a ndéantar dramhaíl di i mBallstát i mbliain féilire, a shloinntear i gcileagraim;
- (11) ciallaíonn “dramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach athchúrsáilte” méid na dramhaíola ó phacáistíocht phlaisteach, lena n-áirítear comhpháirteanna plaisteacha de phacáistíocht ilchodach agus de phacáistíocht eile, ag pointe ríofa an phlaistigh, a shloinntear i gcileagraim;
- (12) ciallaíonn “eagraíocht um fhreagracht táirgeoirí” eagraíocht a chuireann oibleagáidí freagrachta leathnaithe táirgeora chun feidhme thar ceann táirgeoirí táirgí;
- (13) ciallaíonn “cur ar an margadh” táirge a sholáthar den chéad uair lena dháileadh, lena thomhailt nó lena úsáid ar mhargadh Ballstát le linn gníomhaíocht tráchtála, bíodh sin ar íocaíocht nó saor in aisce;

⁽³⁾ Treoir 2011/83/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 25 Deireadh Fómhair 2011 maidir le cearta tomhaltóirí, lena leasaítear Treoir 93/13/CEE ón gComhairle agus Treoir 1999/44/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Treoir 85/577/CEE ón gComhairle agus Treoir 97/7/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 304, 22.11.2011, lch. 64).

- (14) ciallaíonn “cur chuige bunaithe ar an gcur ar an margadh” modh chun meastachán a dhéanamh ar dhramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach a ghintear bunaithe ar shonraí maidir leis an gcur ar an margadh ó eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí agus/nó ó fhoinsí eile; déanfar na sonraí a chomhlánú, i gcás inarb ábhartha agus is infheidhme, leis na méideanna measta don mhéid seo a leanas:
- (a) saorthairbhíthe,
 - (b) táirgeoirí faoi bhun na tairisí *de minimis*,
 - (c) “táirgeoirí féinchomhlíonta”,
 - (d) onnmhairí tar éis a gcur ar an margadh,
 - (e) trádáil ar líne,
 - (f) allmhairí príobháideacha,
 - (g) onnmhairí príobháideacha,
 - (h) pacáistíocht in-athúsáidte a cuireadh ar an margadh den chéad uair,
 - (i) pacáistíocht in-athúsáidte a ndearnadh dramhaíl di,
 - (j) aon mheastachán eile;
- (15) ciallaíonn “cur chuige bunaithe ar anailís ar an dramhaíl” modh chun meastachán a dhéanamh ar mhéid bliantúil iomlán na dramhaíola ó phacáistíocht phlaisteach a ghintear tríd na sonraí maidir le dramhaíl ó phacáistíocht (phlaisteach) a bhailítear ar leithligh a chomhcheangal le sonraí maidir le dramhaíl chathrach mheasctha bunaithe ar anailís ar chomhdhéanamh dramhaíola nach sine ná 4 bliana, agus le haon sonraí ábhartha eile maidir le dramhaíl, lena n-áirítear dramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach thionsclaíoch agus tráchtála;
- (16) ciallaíonn “saorthairbhí” táirgeoir nó dáileoir a chuireann pacáistíocht phlaisteach nó táirgí pacáistithe ar an margadh agus nach dtuairiscíonn d’eagraíocht um fhreagracht táirgeoirí ná d’údarás poiblí, ná nach nglacann ar shlí eile freagracht airgeadais air féin ná freagracht airgeadais agus freagracht eagraíochtúil as bainistiú na dramhaíola ó phacáistíocht phlaisteach; nó tuairiscíonn sé méid níos lú ná an méid a chuirtear iarbhair ar an margadh;
- (17) ciallaíonn “*de minimis*” íostairseach is féidir leis na Ballstáit a shainiú, ar faoina bun nach gceanglaítear tuairisciú d’eagraíocht um fhreagracht táirgeoirí nó d’údarás poiblí;
- (18) ciallaíonn “táirgeoir féinchomhlíonta” táirgeoir a ghlacann freagracht airgeadais air féin, nó freagracht airgeadais agus freagracht eagraíochtúil as bainistiú na dramhaíola ó phacáistíocht phlaisteach, agus dá bhrí sin ní cheanglaítear air tuairisciú d’eagraíocht um fhreagracht táirgeoirí;
- (19) ciallaíonn “onnmhairí tar éis a gcur ar an margadh” táirgí pacáistithe agus/nó pacáistíocht a onnmhairítear isteach i mBallstát eile nó isteach i dtríú tír tar éis iad a gcur ar an margadh i mBallstát amháin;
- (20) ciallaíonn “trádáil ar líne” trádáil earraí laistigh den Aontas a dhéantar trí mheán leictreonach;
- (21) ciallaíonn “allmhairí príobháideacha” pacáistíocht ó tháirgí arna n-allmhairiú ag duine nádúrtha dá úsáid deiridh féin ó Bhallstát eile ó shiopa atá suite i bhfoirgneamh, nó ó thríú tír ó shiopa fisiceach atá suite i bhfoirgneamh nó trí mhargadh ar líne;
- (22) ciallaíonn “onnmhairí príobháideacha” pacáistíocht ó tháirgí arna n-onnmhairiú ag duine nádúrtha dá úsáid deiridh féin chuig Ballstát eile, nó chuig tríú tír ó shiopa atá suite i bhfoirgneamh;
- (23) ciallaíonn “pacáistíocht in-athúsáidte a cuireadh ar an margadh den chéad uair” an chéad uair a sholáthraítear pacáistíocht in-athúsáidte ina bhfuil táirge lena dháileadh, lena thomhailt nó lena úsáid ar mhargadh Ballstáit le linn gníomhaíocht tráchtála.

Airteagal 3

Ráiteas bliantúil

1. Sa ráiteas bliantúil dá dtagraítear in Airteagal 5(5) de Rialachán (AE, Euratom) 2021/770, beidh sonraí staidrimh maidir le meáchan na dramhaíola ó phacáistíocht phlaisteacha a ghintear agus a athchúrsáiltear mar aon le ríomh mhéid na hacmhainne dílse bunaithe ar an dramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach neamh-athchúrsáilte. Feidhmeoidh an ráiteas bliantúil mar dhoiciméid tacaíochta don Choimisiún chun rialú agus maoirseacht a dhéanamh ar an acmhainn dhílis bunaithe ar an dramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach neamh-athchúrsáilte.

2. Beidh na cineálacha cur chuige seo a leanas inghlactha chun meastachán a dhéanamh ar an dramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach a gineadh:

- (a) cur chuige bunaithe ar an gcur ar an margadh;
- (b) cur chuige bunaithe ar anailís ar an dramhaíl.

3. Déanfar ríomhanna atá bunaithe ar an dá chur chuige dá dtagraítear i bpointe (a) agus i bpointe (b) a choigeartú chun inchomparáideacht, iontaofacht agus uileghabhálacht na dtorthaí a áirithiú.

4. Cinnfidh na Ballstáit meastacháin ón dá chur chuige dá dtagraítear i mír 2, pointí (a) agus (b), agus soláthróidh siad meastachán aonair ar dhramhaíl a gineadh trí na torthaí atá ar fáil a chomhardú, d'fhonn úsáid a bhaint as na sonraí foinseacha bunúsacha uile atá ar fáil agus is bun leis na cineálacha éagsúla cur chuige maidir le giniúint dramhaíola ar bhealach éifeachtach.

5. Déanfar aon difríocht idir na sonraí a fhaightear leis an dá chur chuige dá dtagraítear i mír 2, pointí (a) agus (b) a mhíniú go mion de réir na formáide a leagtar amach i dtábla 3 d'Iarscríbhinn I.

6. I dteannta na sonraí staidrimh, beidh, más infheidhme, mínithe ar an méid seo a leanas sa ráiteas bliantúil:

- (a) athruithe modheolaíochta;
- (b) athbhreithnithe ar shonraí staidrimh a tuairiscíodh roimhe sin;
- (c) aon difríocht idir na sonraí maidir le dramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach arna dtuairisciú faoin 30 Meitheamh de bhun Threoir 94/62/CE agus na sonraí staidrimh arna dtuairisciú faoin 31 Iúil an bhliain chéanna de bhun Rialachán (AE, Euratom) 2021/770, seachas difríochtaí a eascraíonn as chileagraim a chlaochlú ina dtónaí.

Cuirfear na mínithe ar fáil i gcomhréir leis an bhformáid a leagtar amach in Iarscríbhinn II.

Airteagal 4

Struchtúr na sonraí

- 1. Leis na sonraí staidrimh sa ráiteas bliantúil leanfar an struchtúr a leagtar amach i dtábla 1 d'Iarscríbhinn I.
- 2. Áireofar i dtábla 2 d'Iarscríbhinn I ríomh mhéid na hacmhainne dílse bunaithe ar dhramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach neamh-athchúrsáilte sa ráiteas bliantúil.
- 3. Soláthrófar miondealú mionsonraithe ar na sonraí staidrimh i gcomhréir le tábla 3 d'Iarscríbhinn I.
- 4. Beidh na sonraí le haghaidh 2021 sa ráiteas don chéad bhliain tuairiscithe.

Airteagal 5

Tarchur an ráitis agus na n-athbhreithnithe

- 1. Tarchuirfidh na Ballstáit, go leictreonach chuig an gCoimisiún (Eurostat), an ráiteas bliantúil don bhliain 2 bhliain roimh an mbliain reatha ("n-2").
- 2. Déanfar an ráiteas bliantúil dá dtagraítear i mír 1 a tharchur tráth nach déanaí ná an 31 Iúil gach bliain.
- 3. Cuirfear aon athbhreithniú ar na sonraí do na blianta roimhe sin in iúl don Choimisiún (Eurostat) tríd an ráiteas bliantúil a tharchur arís, mar aon le mínithe ar na hathruithe a rinneadh.

*Airteagal 6***Teacht i bhfeidhm**

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 16 Márta 2023.

Thar ceann an Choimisiúin

An tUachtarán

Ursula VON DER LEYEN

IARSCRÍBHINN I

Ráitis a bhaineann leis an acmhainn dháil bunaithe ar an dramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach neamh-athchúrsáilte**Tábla 1. Méid na dramhaíola ó phacáistíocht phlaisteach neamh-athchúrsáilte (cileagraim)**

Bliain tagartha:		
A. Iomlán na dramhaíola ó phacáistíocht phlaisteach a gineadh		
B. Iomlán na dramhaíola ó phacáistíocht phlaisteach athchúrsáilte		
C. Iomlán na dramhaíola ó phacáistíocht phlaisteach neamh-athchúrsáilte		

Tábla 2. Méid na hacmhainne dílse bunaithe ar an dramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach neamh-athchúrsáilte ⁽¹⁾ (EUR)

Bliain tagartha:		
D. Iomlán acmhainne dílse plaistigh (C×0,8)		
E. Laghdú ar chnapshuim		
F. Iomlán acmhainne dílse plaistigh tar éis an laghdaithe (D-E)		

⁽¹⁾ I gcomhréir le hAirteagal 2(1), pointe (c) agus le hAirteagal 2(2), an tríú fohír de Chinneadh (AE, Euratom) 2020/2053 ón gComhairle.

Tábla 3. Cuimsitheacht na meastachán; bearta rialaithe agus fíoraithe

Bliain tagartha:		
Dramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach a gineadh		
Dramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach a gineadh – cur chuige bunaithe ar an gcur ar an margadh bunaithe ar shonraí eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí	kg	Míniú (más infheidhme)
An cur ar an margadh bunaithe ar shonraí eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí roimh aon choigeartú		
Táirgeoirí faoi bhun na tairisí (<i>de minimis</i>)		
Táirgeoirí féinchomhlíonta		
Saorthairbhíthe		
Onnmhairí tar éis a gcur ar an margadh		
Trádáil ar líne		
Allmhairí príobháideacha		
Onnmhairí príobháideacha		
Pacáistíocht in-athúsáidte a cuireadh ar an margadh den chéad uair ⁽¹⁾		
Pacáistíocht in-athúsáidte a ndearnadh dramhaíl di ⁽²⁾		
Coigeartuithe eile a rinneadh		
	An liosta coigeartuithe	

Dramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach a gineadh – cur chuige bunaithe ar an gcur ar an margadh bunaithe ar shonraí eile nach sonraí eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí iad		kg	Míniú (más infheidhme)
An cur ar an margadh bunaithe ar shonraí eile nach sonraí eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí iad - roimh aon choigeartú			
Staidreamh táirgthe			
Staidreamh trádála eachtraí			
Suirbhéanna sonracha			
Clárlann leictreonach agus cumarsáid sonraí riaracháin			
Allmhairí príobháideacha			
Onnmhairí príobháideacha			
Coigeartuithe eile a rinneadh			
	An liosta coigeartuithe		
Iomlán na dramhaíola ó phacáistíocht phlaisteach a gineadh – cur chuige bunaithe ar an gcur ar an margadh		kg	
Dramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach a gineadh – cur chuige bunaithe ar anailís ar an dramhaíl		kg	Míniú (más infheidhme)
A bailíodh ar leithligh			
Dramhaíl chathrach			
Dramhaíl thionsclaíoch agus tráchtála			
Coigeartuithe eile a rinneadh			
	An liosta coigeartuithe		
Iomlán na dramhaíola ó phacáistíocht phlaisteach a gineadh – cur chuige bunaithe ar anailís ar an dramhaíl		kg	
An difríocht idir na sonraí maidir leis an gcur ar an margadh agus meastachán an chuir chuige bunaithe ar anailís ar an dramhaíl		kg	
An cinneadh comhardúcháin		Míniú	
An méid a comhardaíodh (mar a thuairiscítear i dtábla 1): Iomlán na dramhaíola ó phacáistíocht phlaisteach a gineadh		kg	
Dramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach athchúrsáilte			

Dramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach athchúrsáilte		kg	Míniú (más infheidhme)
Dramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach athchúrsáilte sa Bhallstát			
Dramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach athchúrsáilte i mBallstát eile			
Dramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach athchúrsáilte lasmuigh den Aontas Eorpach			
An liosta coigeartuithe a rinneadh	Míniú		
Iomlán na dramhaíola ó phacáistíocht phlaisteach athchúrsáilte		kg	

- (¹) Le hasbhaint má áirítear pacáistíocht in-athúsáidte i méid iomlán na pacáistíochta a chuirtear ar an margadh nó in aon cheartú ar an liosta seo.
- (²) Áirítear leis sin pacáistíocht in-athúsáidte a cuireadh ar an margadh den chéad uair agus pacáistíocht in-athúsáidte ó thréimhsí roimhe sin a ndearnadh dramhaíl di sa tréimhse atá i gceist.

IARSCRÍBHINN II

Mínithe ar na difríochtaí

Tábla 1. Míniú ar na difríochtaí leis na sonraí a thuairiscítear faoi Threoir 94/62/CE (tuairiscigh i gcás inarb infheidhme amháin)

Ítim	Méid na difríochta (kg) ⁽¹⁾	Míniú
A. Iomlán na dramhaíola ó phacáistíocht phlaisteach a gineadh		
B. Iomlán na dramhaíola ó phacáistíocht phlaisteach athchúrsáilte		
C. Iomlán na dramhaíola ó phacáistíocht phlaisteach neamh-athchúrsáilte		

⁽¹⁾ Sonraí a thuairiscítear sa ráiteas seo lúide sonraí a thuairiscítear faoi Threoir 94/62/CE.

Tábla 2. Mínithe ar athruithe modheolaíochta i gcomparáid leis an mbliain roimhe sin (tuairiscigh i gcás inarb infheidhme amháin)

Ítim	Míniú ar an athrú modheolaíochta (más infheidhme)
Dramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach a gineadh – cur chuige bunaithe ar an gcur ar an margadh bunaithe ar shonraí eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí	
An cur ar an margadh bunaithe ar shonraí eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí roimh aon choigeartú	
Táirgeoirí faoi bhun na tairsí (<i>de minimis</i>)	
Táirgeoirí féinchomhlíonta	
Saorthairbhith	
Onnmhairí tar éis a gcur ar an margadh	
Trádáil ar líne	
Allmhairí príobháideacha	
Onnmhairí príobháideacha	
Pacáistíocht in-athúsáidte a cuireadh ar an margadh den chéad uair ⁽¹⁾	
Pacáistíocht in-athúsáidte a ndearnadh dramhaíl di ⁽²⁾	
Coigeartuithe eile a rinneadh	
	An liosta coigeartuithe
Dramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach a gineadh – cur chuige bunaithe ar an gcur ar an margadh bunaithe ar shonraí eile nach sonraí eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí iad	
An cur ar an margadh bunaithe ar shonraí eile nach sonraí eagraíochtaí um fhreagracht táirgeoirí iad - roimh aon choigeartú	
Staidreamh táirgthe	
Staidreamh trádála eachtraí	
Suirbhéanna sonracha	

Clárann leictreonach agus cumarsáid sonraí riaracháin		
Allmhairí príobháideacha		
Onnmhairí príobháideacha		
Coigeartuithe eile a rinneadh		
	An liosta coigeartuithe	
Dramhaíl a gineadh – cur chuige bunaithe ar anailís ar an dramhaíl		
An liosta coigeartuithe a rinneadh		
Iomlán na dramhaíola ó phacáistíocht phlaisteach a gineadh		
Dramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach athchúrsáilte		
Dramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach athchúrsáilte sa Bhallstát		
Dramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach athchúrsáilte i mBallstát eile		
Dramhaíl ó phacáistíocht phlaisteach athchúrsáilte lasmuigh den Aontas Eorpach		
An liosta coigeartuithe a rinneadh		
Iomlán na dramhaíola ó phacáistíocht phlaisteach athchúrsáilte		

(¹) Tá an méid sin le hasbhaint má áirítear pacáistíocht in-athúsáidte i méid iomlán na pacáistíochta a chuirtear ar an margadh nó in aon cheartú ar an liosta seo, agus sa chás sin amháin. Sa chás sin, ríomhfar an figiúr mar ghlanluach insreafaí agus eis-sreafaí.

(²) Áirítear leis sin pacáistíocht in-athúsáidte a cuireadh ar an margadh den chéad uair agus pacáistíocht in-athúsáidte ó thréimhsí roimhe sin a ndearnadh dramhaíl di sa tréimhse atá i gceist.

CINNÍ

CINNEADH (AE) 2023/596 ÓN gCOMHAIRLE

an 13 Márta 2023

lena gceaptar comhalta malartach, arna mholadh ag Ríocht na Beilge, de Choiste na Réigiún

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 305 de, Ag féachaint do Chinneadh (AE) 2019/852 ón gComhairle an 21 Bealtaine 2019 lena gcinntear comhdhéanamh Choiste na Réigiún ⁽¹⁾,

Ag féachaint don togra ó Rialtas na Beilge,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) De bhun Airteagal 300(3) den Chonradh, tá Coiste na Réigiún le bheith comhdhéanta d'ionadaithe do chomhlachtaí réigiúnacha agus áitiúla agus sainordú toghchánach acu in údarás réigiúnach nó áitiúil nó atá freagrach go polaitiúil do thionól tofa.
- (2) An 20 Eanáir 2020, ghlac an Chomhairle Cinneadh (AE) 2020/102 ⁽²⁾, lena gceaptar comhaltaí agus comhaltaí malartacha Choiste na Réigiún don tréimhse ón 26 Eanáir 2020 go dtí an 25 Eanáir 2025.
- (3) Tá suíochán comhalta mhalartaigh ar Choiste na Réigiún tagtha chun bheith folamh tar éis deireadh a theacht leis an sainordú ar dá bhun a moladh Alexia BERTRAND a cheapadh.
- (4) Mhol Rialtas na Beilge Pierre-Yves JEHOLET, ar ionadaí do chomhlacht réigiúnach é agus a bhfuil aige sainordú toghchánach in údarás réigiúnach, *Ministre-Président de la Fédération Wallonie-Bruxelles* (Aire-Uachtarán Chónaidhm na Vallúine-na Bruiséile), mar chomhalta malartach de Choiste na Réigiún ar feadh a bhfuil fágtha den téarma oifige reatha, a leanfaidh go dtí an 25 Eanáir 2025,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leis seo, ceaptar Pierre-Yves JEHOLET, ar ionadaí do chomhlacht réigiúnach é agus a bhfuil aige sainordú toghchánach, (*Ministre-Président de la Fédération Wallonie-Bruxelles*) (Aire-Uachtarán Chónaidhm na Vallúine-na Bruiséile), mar chomhalta malartach de Choiste na Réigiún ar feadh a bhfuil fágtha den téarma oifige reatha, a leanfaidh go dtí an 25 Eanáir 2025.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a ghlactha.

⁽¹⁾ IO L 139, 27.5.2019, lch. 13.

⁽²⁾ Cinneadh (AE) 2020/102 ón gComhairle an 20 Eanáir 2020 lena gceaptar comhaltaí agus comhaltaí malartacha Choiste na Réigiún don tréimhse ón 26 Eanáir 2020 go dtí an 25 Eanáir 2025 (IO L 20, 24.1.2020, lch. 2).

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 13 Márta 2023.

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán
J. PEHRSON

CINNEADH (AE) 2023/597 ÓN gCOMHAIRLE**An 13 Márta 2023****lena gceaptar comhalta, arna mholadh ag Poblacht na Portaingéile, de Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa**

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 302 de,

Ag féachaint do Chinneadh (AE) 2019/853 ón gComhairle an 21 Bealtaine 2019 lena gcinntear comhdhéanamh Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa ⁽¹⁾,

Ag féachaint don togra ó rialtas na Portaingéile,

Tar éis di dul i gcomhairle leis an gCoimisiún Eorpach,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) De bhun Airteagal 300(2) den Chonradh, tá Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa le bheith comhdhéanta d'ionadaithe d'agraíochtaí fostóirí, fostaithe agus páirtithe eile atá ionadaíoch don tsochaí shibhialta, go háirithe i réimsí socheacnamaíocha, sibhialta, gairmiúla agus cultúrtha.
- (2) An 2 Deireadh Fómhair 2020, ghlac an Chomhairle Cinneadh (AE) 2020/1392 ⁽²⁾ lena gceaptar comhaltaí Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa don tréimhse ón 21 Meán Fómhair 2020 go dtí an 20 Meán Fómhair 2025.
- (3) Tá suíochán comhalta ar Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa tagtha chun bheith folamh tar éis do Carlos Alberto MINEIRO AIRES éirí as oifig.
- (4) Mhol Rialtas na Portaingéile António Augusto DA ASCENÇÃO MENDONÇA, *Bastonário da Ordem dos Economistas, Conselho Nacional das Ordens Profissionais (CNOF)* (Uachtarán Ord na nEacnamaithe, Comhairle Náisiúnta na nOrd Gairmiúil), mar chomhalta de Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa ar feadh a bhfuil fágtha den téarma oifige reatha, a leanfaidh go dtí an 20 Meán Fómhair 2025,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leis seo, ceaptar António Augusto DA ASCENÇÃO MENDONÇA, *Bastonário da Ordem dos Economistas, Conselho Nacional das Ordens Profissionais (CNOF)* (Uachtarán Ord na nEacnamaithe, Comhairle Náisiúnta na nOrd Gairmiúil), mar chomhalta de Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa ar feadh a bhfuil fágtha den téarma oifige reatha, a leanfaidh go dtí an 20 Meán Fómhair 2025.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a ghlactha.

⁽¹⁾ IO L 139, 27.5.2019, lch. 15.

⁽²⁾ Cinneadh (AE) 2020/1392 ón gComhairle an 2 Deireadh Fómhair 2020 lena gceaptar comhaltaí Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa don tréimhse ón 21 Meán Fómhair 2020 go dtí an 20 Meán Fómhair 2025, agus lena n-aisghairtear agus lena n-ionadaítear an Cinneadh ón gComhairle lena gceaptar comhaltaí de Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa don tréimhse ón 21 Meán Fómhair 2020 go dtí an 20 Meán Fómhair 2025 a glacadh an 18 Meán Fómhair 2020 (IO L 322, 5.10.2020, lch. 1).

Arna dhéanamh sa Bhruséil, an 13 Márta 2023.

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán
J. PEHRSON

CINNEADH (CBES) 2023/598 ÓN gCOMHAIRLE**an 14 Márta 2023****lena leasaítear Cinneadh (CBES) 2021/698 chun Clár an Aontais um Nascacht Shlán a áireamh ann**

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar an Aontas Eorpach, agus go háirithe Airteagal 28 de,

Ag féachaint don togra ó Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) D'fhéadfadh réimse bagairtí féideartha ar shlándáil agus leasanna bunriachtanacha an Aontais agus a Bhallstát éirí as imscaradh, oibriú agus úsáid córas agus seirbhísí arna mbunú faoi Chlár an Aontais um Nascacht Shlán, arna bhunú le Rialachán (AE) 2023/588 ⁽¹⁾ ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle.
- (2) Is iomchuí, dá bhrí sin, raon feidhme Chinneadh (CBES) 2021/698 ⁽²⁾ a leathnú chuig na córais agus na seirbhísí arna mbunú faoi Chlár an Aontais um Nascacht Shlán,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasaítear Cinneadh (CBES) 2021/698 mar a leanas:

- (1) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an teidil:

“Cinneadh (CBES) 2021/698 ón gComhairle an 30 Aibreán 2021 maidir le slándáil na gcóras agus na seirbhísí a imscarar, a oibrítear agus a úsáidtear faoi Chlár Spáis an Aontais agus Clár an Aontais um Nascacht Shlán agus a d'fhéadfadh difear a dhéanamh do shlándáil an Aontais, agus lena n-aisghairtear Cinneadh 2014/496/CBES”;

- (2) in Airteagal 1(1), cuirtear an méid seo a leanas in ionad phointe (a):

“(a) bagairt ar shlándáil an Aontais nó ceann amháin nó níos mó dá Bhallstáit a chur ó dhoras nó díobháil thromchúiseach do leasanna bunriachtanacha an Aontais nó ceann amháin nó níos mó dá Bhallstáit a mhaolú, ar bagairt nó ar díobháil í sin a éireoidh as imscaradh, oibriú nó úsáid na gcóras arna gcur ar bun agus na seirbhísí arna soláthar faoi chomhpháirteanna Chlár Spáis an Aontais nó Chlár an Aontais um Nascacht Shlán (“na Cláir”); nó”;

- (3) in Airteagal 1, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 2:

“2. Agus an Cinneadh seo á chur chun feidhme, tabharfar aird chuí ar na difríochtaí idir comhpháirteanna na gClár, go háirithe a mhéid a bhaineann le húdarás agus rialú na mBallstát maidir le braiteoirí, córais nó acmhainneachtaí atá ábhartha do na Cláir.”;

- (4) in Airteagal 2, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 2:

“2. Tabharfaidh an Ghníomhaireacht nó an struchtúr faireacháin slándála ábhartha arna cheapadh agus an Coimisiún comhairle don Ardionadaí maidir leis an tionchar níos leithne is dócha a bheidh ag aon treoracha a bheartóidh an tArdionadaí a mholadh don Chomhairle de bhun mhír 1 ar na córais arna gcur ar bun agus ar na seirbhísí arna soláthar faoi chomhpháirteanna na gClár.”;

⁽¹⁾ Rialachán (AE) 2023/588 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 15 Márta 2023 lena mbunaítear Clár an Aontais um Nascacht Shlán don tréimhse 2023-2027 (Féach leathanach 1 den Iris Oifigiúil).

⁽²⁾ Cinneadh (CBES) 2021/698 ón gComhairle an 30 Aibreán 2021 maidir le slándáil córas agus seirbhísí arna n-imscaradh, arna n-oibriú agus arna n-úsáid faoi Chlár Spáis an Aontais, rud a d'fhéadfadh difear a dhéanamh do shlándáil an Aontais, agus lena n-aisghairtear Cinneadh 2014/496/CBES (IO L 170, 12.5.2021, lch. 178).

(5) in Airteagal 5, cuirtear an méid seo a leanas in ionad mhír 1:

“1. Laistigh de bhliain amháin tar éis d'fhoirmíocht an choiste arna bhunú faoi Airteagal 107(1)(e) de Rialachán (AE) 2021/696 a chinneadh, ar bhonn na hanailíse riosca agus bagartha arna déanamh ag an gCoimisiún de bhun Airteagal 34(2) de Rialachán (AE) 2021/696, faoin nós imeachta dá dtagraítear in Airteagal 107(3) de, cé acu atá nó nach bhfuil córas arna chur ar bun nó seirbhís arna soláthar faoi chomhpháirt ar leith de na Cláir, nó an córas agus an seirbhís araon, íogair ó thaobh na slándála de, ullmhóidh an tArdionadaí na nósanna imeachta oibríochtúla is gá chun na forálacha a leagtar amach sa Chinneadh seo a mhéid a bhaineann leis an gcóras nó leis an tseirbhís ábhartha, nó iad araon, a chur chun feidhme go praiticiúil agus cuirfidh sé faoi bhráid PSC iad lena bhformheas. Chun na críche sin, gheobhaidh an tArdionadaí tacaíocht ó shaineolaithe ó na Ballstáit, ón gCoimisiún, ón nGníomhaireacht agus ón struchtúr faireacháin slándála ábhartha arna cheapadh, de réir mar is iomchuí.”.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar an tríú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 14 Márta 2023.

Thar ceann na Comhairle

An tUachtarán

E. SVANTESSON

CINNEADH (CBES) 2023/599 ÓN gCOMHAIRLE**an 16 Márta 2023****maidir le beart cúnaimh faoin tSaoráid Eorpach Síochána chun acmhainneachtaí Arm Phoblacht na Macadóine Thuaidh a neartú**

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar an Aontas Eorpach, agus go háirithe Airteagal 28(1) agus Airteagal 41(2) de,

Ag féachaint don togra ó Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Le Cinneadh (CBES) 2021/509 ón gComhairle ⁽¹⁾, bunaítear an tSaoráid Eorpach Síochána chun go maoineodh na Ballstáit gníomhaíochtaí an Aontais faoin gcomhbheartas eachtrach agus slándála chun an tsíocháin a chaomhnú, coinbhleachtaí a chosc agus an tslándáil idirnáisiúnta a neartú de bhun Airteagal 21(2), pointe (c), den Chonradh. Go háirithe, i gcomhréir le hAirteagal 1(2) de Chinneadh (CBES) 2021/509 ón gComhairle, tá an tSaoráid Eorpach Síochána le húsáid chun bearta cúnaimh a mhaoiniú, mar shampla, gníomhaíochtaí chun acmhainneachtaí a bhaineann le cúrsaí míleata agus cosanta atá ag tríú Stáit agus eagraíochtaí réigiúnacha agus idirnáisiúnta a neartú.
- (2) An 21 Márta 2022, d'fhorhmeas an Chomhairle an Compás Straitéiseach, agus é mar chuspóir aici soláthraí slándála níos láidre agus níos cumasaí a dhéanamh den Aontas, lena n-áirítear trí úsáid mhéadaithe a bhaint as an tSaoráid Eorpach Síochána chun tacú le cumais chosanta na gcomhpháirtithe.
- (3) I nDearbhú Brdo an 6 Deireadh Fómhair 2021, d'iarr ceannairí an Aontais agus a chuid Bhallstát, i gcomhairle le ceannairí na mBalcán Thiar, go ndéanfaí tuilleadh forbartha ar chumais chomhpháirtithe na mBalcán Thiar tríd an tSaoráid Eorpach Síochána.
- (4) I nDearbhú Thiorána an 6 Nollaig 2022, gheall an tAontas go leanfadh sé de bheith ag obair leis an réigiún chun a chumais agus a acmhainneachtaí cosanta a fhorbairt a thuilleadh, lena n-áirítear tríd an tSaoráid Eorpach Síochána.
- (5) Sna conclúidí ón gCoiste Polaitiúil agus Slándála an 26 Deireadh Fómhair 2022 maidir le treoshuíomhanna straitéiseacha na Saoráide Eorpaí Síochána do 2023, coimeádadh bearta cúnaimh chun tacaíocht dhéthaobhach a thabhairt do roinnt tíortha sna Balcán Thiar mar phríomhthosaíocht don tréimhse sin.
- (6) An 7 Nollaig 2022, iarradh ar Ardionadaí an Aontais do Ghnóthaí Eachtracha agus don Bheartas Slándála ("an tArdionadaí") go dtabharfadh an tAontas cúnamh d'Fhórsaí Armtha na Macadóine Thuaidh trí threalamh bunriachtanach a sholáthar chun a gcumais oibríochtúla a neartú, go háirithe i ndáil le cumais lóistíochta, leighis, cheimiceacha, bhithéolaíocha, raideolaíocha agus núicléacha (CBRN) agus innealtóireachta, chomh maith le cumais chosanta agus luathrabhaidh.
- (7) Nuair thabharfar an beart cúnaimh chun críche, déanfaidh an tArdionadaí meastóireacht ar a thionchar, agus ar bhainistiú agus úsáid an trealamh a soláthraíodh. Cuirfidh an cleachtadh sin le próiseas ceachtanna foghlamtha a bheidh dírithe ar mheasúnú a dhéanamh ar éifeachtacht an bhirt chúnaimh agus ar a chomhsheasmhacht le straitéis agus beartaí fhoriomlána an Aontais sa Mhacadóin Thuaidh.
- (8) Tá bearta cúnaimh le cur chun feidhme agus na prionsabail agus na ceanglais a leagtar amach i gCinneadh (CBES) 2021/509 á gcur san áireamh, go háirithe comhlíonadh Chomhsheasamh 2008/944/CBES ón gComhairle ⁽²⁾, i gcomhréir leis na rialacha maidir le cur chun feidhme an ioncaim agus an chaiteachais arna maoiniú faoin tSaoráid Eorpach Síochána.

⁽¹⁾ Cinneadh (CBES) 2021/509 ón gComhairle an 22 Márta 2021 lena mbunaítear Saoráid Eorpach Síochána, agus lena n-aisghairtear Cinneadh (CBES) 2015/528 (IO L 102, 24.3.2021, lch. 14).

⁽²⁾ Comhsheasamh 2008/944/CBES ón gComhairle an 8 Nollaig 2008 lena sainmhínítear comhrialacha lena rialaítear rialú onnmhairithe teicneolaíochta míleata agus trealamh mhíleata (IO L 335, 13.12.2008, lch. 99).

- (9) Athdhearbhaíonn an Chomhairle go bhfuil rún daingean aici cearta an duine, saoirsí bunúsacha agus prionsabail dhaonlathacha a chosaint, a chur chun cinn agus a chomhlíonadh, agus an smacht reachta agus an dea-rialachas a neartú, i gcomhréir le Cairt na Náisiún Aontaithe, le Dearbhú Uilechoiteann Chearta an Duine agus leis an dlí idirnáisiúnta, go háirithe an dlí idirnáisiúnta um chearta an duine agus an dlí daonnúil idirnáisiúnta,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Bunú, cuspóirí, raon feidhme agus ré

1. Leis seo, bunaítear beart cúnaimh a rachaidh chun tairbhe na Macadóine Thuaidh (“an tairbhí”), atá le maoiniú faoin tSaoráid Eorpach Síochána (“an beart cúnaimh”).
2. Is é is cuspóir don bheart cúnaimh acmhainneachtaí Fhórsaí Armtha na Macadóine Thuaidh a neartú trí threalamh a ghrúpa cathlán coisithe éadroma a fheabhsú agus a uasghrádú. Trí threalamh leordhóthanach a chur ar fáil, cuirfidh an beart cúnaimh le hacmhainneachtaí Fhórsaí Armtha na Macadóine Thuaidh chun rannchuidiú le misin agus oibríochtaí míleata an Chomhbheartais Slándála agus Cosanta, agus comhar ar leibhéal an Aontais agus ar an leibhéal Eora-Atlantach á neartú ag an am céanna.
3. Chun an cuspóir a leagtar amach i mír 2 a bhaint amach, maoiníofar leis an mbeart cúnaimh na cineálacha trealamh seo a leanas nach bhfuil deartha chun fórsa marfach a sheachadadh:
 - (a) cúrsaí lóistíochta;
 - (b) trealamh leighis;
 - (c) córais chumarsáide agus faisnéise;
 - (d) acmhainneachtaí faisnéise;
 - (e) trealamh CBRN;
 - (f) innealtóireacht;
 - (g) trealamh le haghaidh oiliúna.
4. Ar feadh tréimhse 36 mhí ó dháta thabhairt i gcrích an chonartha arna shíniú ag an riarthóir um bearta cúnaimh, ag gníomhú dó ina cháil mar oifigeach údarúcháin, agus an t-eintiteas dá dtagraítear in Airteagal 4(2) den Chinneadh seo i gcomhréir le hAirteagal 32(2), pointe (a), de Chinneadh (CBES) 2021/509 a mhairfidh an beart cúnaimh.

Airteagal 2

Socruithe airgeadais

1. EUR 9 000 000 a bheidh sa mhéid tagartha airgeadais a bheidh ceaptha chun an caiteachas a bhaineann leis an mbeart cúnaimh a chumhdach.
2. Déanfar an caiteachas go léir a bhainistiú i gcomhréir le Cinneadh (CBES) 2021/509 agus leis na rialacha maidir le cur chun feidhme an ioncaim agus an chaiteachais arna maoiniú faoin tSaoráid Eorpach Síochána.

Airteagal 3

Socruithe leis an tairbhí

1. Déanfaidh an tArdionadaí na socruithe is gá leis an tairbhí chun a áirithiú go gcomhlíonann sé na ceanglais agus na coinníollacha arna mbunú leis an gCinneadh seo, mar choinníoll chun tacaíocht a sholáthar faoin mbeart cúnaimh.
2. Áireofar sna socruithe dá dtagraítear i mír 1 forálacha lena gcuirtear d’oibleagáid ar an tairbhí an méid seo a leanas a áirithiú:
 - (a) go gcomhlíonfaidh na haonaid sin d’Fhórsaí Armtha na Macadóine Thuaidh dá dtugtar tacaíocht faoin mbeart cúnaimh an dlí idirnáisiúnta ábhartha, go háirithe an dlí idirnáisiúnta um chearta an duine agus an dlí daonnúil idirnáisiúnta;

- (b) go mbainfear úsáid chuí agus éifeachtúil as aon sócmhainní a chuirtear ar fáil faoin mbeart cúnaimh chun na gcríoch dár soláthraíodh iad;
 - (c) go ndéanfar cothabháil leordhóthanach ar aon sócmhainní a chuirtear ar fáil faoin mbeart cúnaimh chun a áirithiú go mbeidh siad inúsáidte agus go mbeidh siad ar fáil le haghaidh oibríochtaí i gcaitheamh a saolré;
 - (d) nach gcaillfear aon sócmhainní a chuirfear ar fáil faoin mbeart cúnaimh, ná nach n-aistreofar iad gan toiliú ó Choiste na Saoráide arna bhunú faoi Chinneadh (CBES) 2021/509 chuig aon duine nó eintiteas seachas chucu siúd a shainaithnítear sna socruithe sin, ag deireadh a saolré.
3. Áireofar sna socruithe dá dtagraítear i mír 1 forálacha maidir le tacaíocht a chur ar fionraí agus a fhoirceannadh faoin mbeart cúnaimh i gcás ina bhfaighfear go bhfuil na hoibleagáidí a leagtar amach i mír 2 á sárú ag an tairbhí.

Airteagal 4

Cur chun feidhme

1. Beidh an tArdionadaí freagrach as a áirithiú go gcuirfear an Cinneadh seo chun feidhme i gcomhréir le Cinneadh (CBES) 2021/509, agus na rialacha le haghaidh an ioncaim agus an chaiteachais arna maoiniú faoin tSaoráid Eorpach Síochána a chur chun feidhme, i gcomhréir leis an gCreat Modheolaíochta Comhtháite chun na bearta agus na rialuithe atá riachtanach le haghaidh bearta cúnaimh faoin tSaoráid Eorpach Síochána a mheasúnú agus a shainaithint.
2. Is é ITF Enhancing Human Security a chuirfidh na gníomhaíochtaí dá dtagraítear in Airteagal 1(3) chun feidhme.

Airteagal 5

Faireachán, rialú agus meastóireacht

1. Déanfaidh an tArdionadaí faireachán ar urraim an tairbhí do na hoibleagáidí a leagtar amach in Airteagal 3. Leis an bhfaireachán sin, déanfar feachtas a mhúscaíl ar an gcomhthéacs agus ar na rioscaí a ghabhann le sárúithe ar na hoibleagáidí a leagtar amach in Airteagal 3, agus rannchuideofar le sárúithe den sórt sin a chosc, lena n-áirítear sárúithe ar an dlí idirnáisiúnta um chearta an duine agus an dlí daonnúil idirnáisiúnta arna ndéanamh ag na haonaid dá dtugtar tacaíocht faoin mbeart cúnaimh.
2. Déanfar rialú an trealamh agus na soláthairtí tar éis a loingsithe a eagrú mar a leanas:
- (a) fíorú ar a seachadadh, trína bhfuil na fórsaí, arb iad na húsáideoirí deiridh iad, le deimhnithe seachadta na Saoráide Eorpaí Síochána a shíniú tráth a aistreofar úinéireacht;
 - (b) tuairisciú ar na gníomhaíochtaí, trína ndéanfaidh an tairbhí tuarascáil bhliantúil ar úsáid na n-earraí ainmnithe a sholáthar, go dtí go measfaidh an Coiste Polaitiúil agus Slándála nach dteastaíonn tuairisciú den sórt sin a thuilleadh;
 - (c) cigireachtaí, ar tríothu a dheonóidh an tairbhí don Ardionadaí rochtain chun cuairteanna ar an láthair a thabhairt arna iarraidh sin dó.
3. Déanfaidh an tArdionadaí meastóireacht chríochnaitheach nuair a bheidh an beart cúnaimh curtha i gcrích chun measúnú a dhéanamh ar cibé acu a rannchuidigh nó nár rannchuidigh an beart cúnaimh leis na cuspóirí a leagtar amach in Airteagal 1(2) a bhaint amach.

Airteagal 6

Tuairisciú

Le linn na tréimhse cur chun feidhme, cuirfidh an tArdionadaí tuarascálacha tráthrialta faoi bhráid an Choiste Polaitiúil agus Slándála maidir le cur chun feidhme an bheart cúnaimh, i gcomhréir le hAirteagal 63 de Chinneadh (CBES) 2021/509. Cuirfidh an riarthóir um bearta cúnaimh an Coiste um an tSaoráid arna bhunú le Cinneadh (CBES) 2021/509 ar an eolas go tráthrialta faoi chur chun feidhme ioncaim agus caiteachais i gcomhréir le hAirteagal 38 den Chinneadh sin, lena n-áirítear trí fhaisnéis faoi na soláthraí agus na fochonraitheoirí lena mbaineann a sholáthar.

*Airteagal 7***Fionraí agus foirceannadh**

1. Féadfaidh an Coiste Polaitiúil agus Slándála a chinneadh cur chun feidhme an bhirt cúnaimh a chur ar fionraí go hiomlán nó go páirteach i gcomhréir le hAirteagal 64 de Chinneadh (CBES) 2021/509.
2. Ina theannta sin, féadfaidh an Coiste Polaitiúil agus Slándála a mholadh don Chomhairle go bhfoirceannfaí an beart cúnaimh.

*Airteagal 8***Teacht i bhfeidhm**

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a ghlactha.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 16 Márta 2023.

Thar ceann na Comhairle

An tUachtarán

R. POURMOKHTARI

CINNEADH CUR CHUN FEIDHME (AE) 2023/600 ÓN gCOIMISIÚN**an 13 Márta 2023****lena leasaítear Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/1956 a mhéid a bhaineann le caighdeáin chomhchuibhithe maidir le téitheoirí seomra, fearais solais d'uisceadáin, scoradáin chiorcaid agus triomadóirí rothlaim****(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)**

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) Uimh. 1025/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 25 Deireadh Fómhair 2012 maidir le caighdeánú Eorpach, lena leasaítear Treoir 89/686/CEE agus Treoir 93/15/CEE ón gComhairle agus Treoracha 94/9/CE, 94/25/CE, 95/16/CE, 97/23/CE, 98/34/CE, 2004/22/CE, 2007/23/CE, 2009/23/CE agus 2009/105/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Cinneadh 87/95/CEE ón gComhairle agus Cinneadh Uimh. 1673/2006/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽¹⁾, agus go háirithe Airteagal 10(6) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) I gcomhréir le hAirteagal 12 de Threoir 2014/35/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽²⁾, trealamh leictreach atá i gcomhréir le caighdeáin chomhchuibhithe nó le codanna de chaighdeáin chomhchuibhithe, caighdeáin ar foilsíodh na tagairtí dóibh in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*, glactar leis go bhfuil siad i gcomhréir leis na cuspóirí sábháilteachta dá dtagraítear in Airteagal 3 den Treoir sin agus a leagtar amach in Iarscríbhinn I a ghabhann leis an Treoir sin, ceanglais a chumhdaítear faoi na caighdeáin chomhchuibhithe sin nó faoi na codanna sin díobh.
- (2) Le litir M/511 an 8 Samhain 2012, d'iarr an Coimisiún ar an gCoiste Eorpach um Chaighdeánú (CEN), ar Choiste Eorpach na gCaighdeán Leictreicniúil (Cenelec) agus ar Institiúid Eorpach na gCaighdeán Teileachumarsáide (ETSI) an chéad liosta iomlán de theidil caighdeán chomhchuibhithe a sholáthar, agus caighdeáin chomhchuibhithe maidir le trealamh leictreach a dheartar lena úsáid laistigh de theorainneacha áirithe voltais, caighdeáin den sórt sin a dhreachtú, a athbhreithniú agus a chur i gcrích chun tacú le Treoir 2014/35/AE ("an iarraidh"). Na cuspóirí sábháilteachta dá dtagraítear in Airteagal 3 de Threoir 2014/35/AE agus a leagtar amach in Iarscríbhinn I a ghabhann leis an Treoir sin, is cuspóirí iad nár tháinig athrú orthu ó cuireadh an iarraidh faoi bhráid CEN, Cenelec agus ETSI.
- (3) Ar bhonn na hiarrata, rinne CEN agus Cenelec leasú ar chaighdeán comhchuibhithe EN 60335-2-11:2010, arna leasú le EN 60335-2-11:2010/A1:2015 agus EN 60335-2-11:2010/A11:2012, maidir le triomadóirí rothlaim, caighdeán ar foilsíodh na tagairtí dó le Teachtaireacht 2018/C 326/02 ón gCoimisiún ⁽³⁾. Is é an toradh a bhí air sin gur glacadh caighdeán comhchuibhithe EN IEC 60335-2-11:2022 agus an leasú air, EN IEC 60335-2-11:2022/A1:2022.
- (4) Ar bhonn na hiarrata, rinne CEN agus Cenelec athbhreithniú agus leasú ar na caighdeáin chomhchuibhithe seo a leanas freisin, caighdeáin ar foilsíodh na tagairtí dóibh le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/1956 ón gCoimisiún ⁽⁴⁾: EN 60335-2-30:2009, arna leasú le EN 60335-2-30:2009/A11:2012, EN 60335-2-30:2009/A1:2020 agus EN 60335-2-30:2009/A12:2020 agus arna cheartú le EN 60335-2-30:2009/AC:2010 agus EN

⁽¹⁾ IO L 316, 14.11.2012, lch. 12.

⁽²⁾ Treoir 2014/35/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Feabhra 2014 maidir le comhchuibhiú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le trealamh leictreach a chur ar fáil ar an margadh, ar trealamh é a dheartar lena úsáid laistigh de theorainneacha áirithe voltais (IO L 96, 29.3.2014, lch. 357).

⁽³⁾ *Commission Communication (2018/C 326/02) in the framework of the implementation of Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits* [Teachtairacht (2018/C 326/02) ón gCoimisiún faoi chuimsiú chur chun feidhme Threoir 2014/35/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le comhchuibhiú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le trealamh leictreach a chur ar fáil ar an margadh, ar trealamh é a dheartar lena úsáid laistigh de theorainneacha áirithe voltais] (IO C 326, 14.9.2018, lch. 4).

⁽⁴⁾ Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/1956 ón gCoimisiún an 26 Samhain 2019 maidir le caighdeáin chomhchuibhithe i ndáil le trealamh leictreach a dheartar lena úsáid laistigh de theorainneacha áirithe voltais, caighdeáin a dréachtaíodh chun tacú le Treoir 2014/35/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 306, 27.11.2019, lch. 26).

60335-2-30:2009/AC:2014, maidir le téitheoirí seomra; agus EN 62423:2012, arna leasú le EN 62423:2012/A11:2021, maidir le scoradán chiorcaid. Is é an toradh a bhí air sin gur glacadh na leasuithe seo a leanas: EN 60335-2-30:2009/A2:2022 agus EN 60335-2-30:2009/A13:2002; agus EN 62423:2012/A12:2022.

- (5) Ar bhonn na hiarrata, rinne CEN agus Cenelec leasú ar chaighdeán chomhchuibhithe EN 60598-2-11:2013 maidir le fearais solais d'uisceadán, caighdeán ar foilsíodh an tagairt dó le Teachtaireacht 2018/C 326/02. Is é an toradh a bhí air sin gur glacadh caighdeán comhchuibhithe leasaitheach EN 60598-2-11:2013/A1:2022.
- (6) Rinne an Coimisiún measúnú i gcomhar le CEN agus Cenelec féachaint an gcomhlíonann na caighdeáin sin agus na leasuithe atá déanta orthu an iarraidh.
- (7) Comhlíonann na caighdeáin chomhchuibhithe seo a leanas na ceanglais sábháilteachta is aidhm dóibh a chumhdach, ceanglais a leagtar amach i dTreoir 2014/35/AE: EN IEC 60335-2-11:2022, arna leasú le EN IEC 60335-2-11:2022/A11:2022; EN 60335-2-30:2009, arna leasú le EN 60335-2-30:2009/A11:2012, EN 60335-2-30:2009/A1:2020, EN 60335-2-30:2009/A12:2020, EN 60335-2-30:2009/A2:2022 agus EN 60335-2-30:2009/A13:2022 agus arna leasú le EN 60335-2-30:2009/AC:2010 agus EN 60335-2-30:2009/AC:2014; EN 62423:2012, arna leasú le EN 62423:2012/A11:2021 agus EN 62423:2012/A12:2022; agus EN 60598-2-11:2013, arna leasú le EN 60598-2-11:2013/A1:2022. Dá bhrí sin, is iomchuí na tagairtí do na caighdeáin sin agus na leasuithe orthu a fhoilsiú in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.
- (8) Cuirtear ar fáil le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/1956, in Iarscríbhinn I a ghabhann leis, na tagairtí do na caighdeáin chomhchuibhithe a fhágann go nglactar leis go bhfuil comhréir ann le Treoir 2014/35/AE. Chun a áirithiú gur in aon ghníomh amháin a liostaítear na tagairtí do na caighdeáin chomhchuibhithe a dréachtaíodh d'fhonn tacú le Treoir 2014/35/AE, ba cheart na tagairtí do na caighdeáin sin agus na leasuithe orthu a chuimsiú san Iarscríbhinn sin.
- (9) Is gá na tagairtí do chaighdeáin chomhchuibhithe EN 60335-2-30:2009 agus EN 62423:2012, mar aon leis na tagairtí d'aon chaighdeán leasaitheach nó ceartaitheach a bhaineann leo, a tharraingt siar as sraith L d'*Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* ós rud é gur athbhreithníodh nó gur leasaíodh iad. Is iomchuí, dá bhrí sin, na tagairtí sin a scriosadh as Iarscríbhinn I a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/1956.
- (10) Is gá freisin na tagairtí do chaighdeáin chomhchuibhithe EN 60335-2-11:2010 agus EN 60598-2-11:2013, mar aon leis na tagairtí d'aon chaighdeán leasaitheach nó ceartaitheach a bhaineann leo, a tharraingt siar as sraith C d'*Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* freisin, ós rud é gur athbhreithníodh iad. In Iarscríbhinn II a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/1956, liostaítear na tagairtí do na caighdeáin chomhchuibhithe a dréachtaíodh chun tacú le Treoir 2014/35/AE, tagairtí a tarraingíodh siar as sraith C d'*Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*. Dá bhrí sin, is iomchuí na tagairtí sin a chuimsiú san Iarscríbhinn sin.
- (11) Chun a ndóthain ama a thabhairt do mhonaróirí le haghaidh a dtrealamh leictreach a oiriúnú, trealamh a chumhdaítear le caighdeáin chomhchuibhithe EN 60335-2-11:2010, arna leasú le EN 60335-2-11:2010/A1:2015 agus EN 60335-2-11:2010/A11:2012; EN 60335-2-30:2009, arna leasú le EN 60335-2-30:2009/A1:2020, EN 60335-2-30:2009/A11:2012 agus EN 60335-2-30:2009/A12:2020 agus arna cheartú le EN 60335-2-30:2009/AC:2010 agus EN 60335-2-30:2009/AC:2014; EN 62423:2012, arna leasú le EN 62423:2012/A11:2021; agus EN 60598-2-11:2013, is gá tarraingt siar na dtagairtí do na caighdeáin chomhchuibhithe sin a chur siar.
- (12) Dá bhrí sin, ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/1956 a leasú dá réir.
- (13) Ón dáta a fhoilsítear an tagairt do chaighdeán comhchuibhithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*, is rud é comhlíonadh an chaighdeáin sin a fhágann go nglactar leis go bhfuil comhréir ann leis na buncheanglais chomhfhreagracha a leagtar amach i reachtaíocht chomhchuibhithe an Aontais. Dá bhrí sin, ba cheart an Cinneadh seo a theacht i bhfeidhm lá a fhoilsithe,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasaítear Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/1956 mar a leanas:

- (1) Leasaítear larscríbhinn I i gcomhréir le hlarscríbhinn I a ghabhann leis an gCinneadh seo;
- (2) Leasaítear larscríbhinn II i gcomhréir le hlarscríbhinn II a ghabhann leis an gCinneadh seo.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh feidhm ag pointe (1) d'larscríbhinn I ón 17 Mean Fómhair 2024.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 13 Márta 2023.

Thar ceann an Choimisiúin
An tUachtarán
Ursula VON DER LEYEN

IARSCRÍBHINN I

Leasaítear Iarscríbhinn I mar a leanas:

- (1) scriostar rónna 78 agus 92;
 (2) cuirtear na rónna seo a leanas isteach in ord seicheamhach:

Uimh	An tagairt don chaighdeán
"78a.	EN 60335-2-30:2009 Fearais tí agus fearais leictreacha dá samhail - Sábháilteacht - Cuid 2-30: Ceanglais ar leith maidir le téitheoirí seomra EN 60335-2-30:2009/A1:2020 EN 60335-2-30:2009/A11:2012 EN 60335-2-30:2009/A12:2020 EN 60335-2-30:2009/A13:2022 EN 60335-2-30:2009/A2:2022 EN 60335-2-30:2009/AC:2010 EN 60335-2-30:2009/AC:2014";
"92a.	EN 62423:2012 Scoradáin chiorcaid a oibríonn trí shruth de chineál F agus de chineál B le agus gan cosaint forshrutha chomhtháite d'úsáidí tí agus úsáidí comhchosúla EN 62423:2012/A11:2021 EN 62423:2012/A12:2022";

- (3) cuirtear na rónna seo a leanas isteach:

Uimh	An tagairt don chaighdeán
"131.	EN IEC 60335-2-11:2022 Fearais tí agus fearais leictreacha dá samhail - Sábháilteacht - Cuid 2-11: Ceanglais ar leith maidir le triomadóirí rothlaim EN IEC 60335-2-11:2022/A11:2022
132.	EN 60598-2-11:2013 Fearais solais - Cuid 2-11: Ceanglais ar leith - Fearais solais d'uisceadán EN 60598-2-11:2013/A1:2022".

IARSCRÍBHINN II

In Iarscríbhinn II, cuirtear na rónna seo a leanas isteach:

Uimh	An tagairt don chaighdeán	Dáta an tarraingt siar
“120.	EN 60335-2-11:2010 Fearais tí agus fearais leictreacha dá samhail - Sábháilteacht - Cuid 2-11: Ceanglais ar leith maidir le triomadóirí rothlaim EN 60335-2-11:2010/A11:2012 EN 60335-2-11:2010/A1:2015	17.9.2024
121.	EN 60598-2-11:2013 Fearais solais - Cuid 2-11: Ceanglais ar leith - Fearais solais d'uisceadáin	17.9.2024”.

CINNEADH CUR CHUN FEIDHME (AE) 2023/601 ÓN gCOIMISIÚN**an 13 Marta 2023**

lena leasaítear Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2022/1668 a mhéid a bhaineann le caighdeáin chomhchuibhithe maidir le dearadh agus tástáil folúsghlantóirí atá le húsáid in atmaisféir a d'fhéadfadh a bheith pléascach agus ceanglais feidhmíochta brathadóirí le haghaidh gáis inadhaite

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) Uimh. 1025/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 25 Deireadh Fómhair 2012 maidir le caighdeánú Eorpach, lena leasaítear Treoir 89/686/CEE agus Treoir 93/15/CEE ón gComhairle agus Treoracha 94/9/CE, 94/25/CE, 95/16/CE, 97/23/CE, 98/34/CE, 2004/22/CE, 2007/23/CE, 2009/23/CE agus 2009/105/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle agus lena n-aisghairtear Cinneadh 87/95/CEE ón gComhairle agus Cinneadh Uimh. 1673/2006/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽¹⁾, agus go háirithe Airteagal 10(6) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) I gcomhréir le hAirteagal 12 de Threoir 2014/34/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽²⁾, táirgí atá i gcomhréir le caighdeáin chomhchuibhithe nó le codanna de chaighdeáin chomhchuibhithe, caighdeáin ar foilsíodh na tagairtí dóibh in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*, glactar leis go bhfuil siad i gcomhréir leis na buncheanglais sláinte agus sábháilteachta a leagtar amach in Iarscríbhinn II a ghabhann leis an Treoir sin, ceanglais a chumhdaítear faoi na caighdeáin chomhchuibhithe sin nó faoi na codanna sin díobh.
- (2) Le litir BC/CEN/46-92 — BC/CLC/05-92 an 12 Nollaig 1994, d'iarr an Coimisiún ar an gCoiste Eorpach um Chaighdeánú (CEN) agus ar Choiste Eorpach na gCaighdeán Leictriteicniúil (Cenelec) caighdeáin chomhchuibhithe a dhréachtú agus a athbhreithniú chun tacú le Treoir 94/9/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle ⁽³⁾ (“an iarraidh”). Cuireadh Treoir 2014/34/AE in ionad na Treorach sin gan athrú a dhéanamh ar na buncheanglais sláinte agus sábháilteachta a leagtar amach in Iarscríbhinn II a ghabhann le Treoir 94/9/CE. Is in Iarscríbhinn II a ghabhann le Treoir 2014/34/AE a leagtar amach na ceanglais sin faoi láthair.
- (3) Go háirithe, iarradh ar CEN agus Cenelec caighdeáin nua a dhréachtú maidir le dearadh agus tástáil trealamh atá le húsáid in atmaisféir a d'fhéadfadh a bheith pléascach mar a léirítear i gCaibidil I den chlár caighdeánúcháin a comhaontaíodh idir CEN, Cenelec agus an Coimisiún, clár a cuireadh i gceangal leis an iarraidh. Ina theannta sin iarradh ar CEN agus Cenelec na caighdeáin atá ann cheana a athbhreithniú d'fhonn iad a ailíniú le buncheanglais sláinte agus sábháilteachta Threoir 94/9/CE.
- (4) Ar bhonn na hiarrata, dhréachtaigh CEN caighdeán comhchuibhithe EN 17348:2022 — Ceanglais maidir le dearadh agus tástáil folúsghlantóirí atá le húsáid in atmaisféir a d'fhéadfadh a bheith pléascach. Rinne CEN leasú ar an gcaighdeán comhchuibhithe seo a leanas freisin, caighdeán ar foilsíodh an tagairt dó le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2022/1668 ón gCoimisiún ⁽⁴⁾: EN 60079-29-1:2016 — Atmaisféir phléascacha — Cuid 29-1: Brathadóirí gáis — Ceanglais feidhmíochta brathadóirí le haghaidh gáis inadhaite. Is é an toradh a bhí air sin gur glacadh an dá leasú seo a leanas: EN 60079-29-1:2016/A1:2022 agus EN 60079-29-1:2016/A11:2022.

⁽¹⁾ IO L 316, 14.11.2012, lch. 12.

⁽²⁾ Treoir 2014/34/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 26 Feabhra 2014 maidir le comhchuibhiú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le trealamh agus córais chosanta atá ceaptha lena n-úsáid in atmaisféir a d'fhéadfadh a bheith pléascach (IO L 96, 29.3.2014, lch. 309).

⁽³⁾ Treoir 94/9/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Márta 1994 maidir le comhfhogasú dhlíthe na mBallstát a bhaineann le trealamh agus córais chosanta atá ceaptha lena n-úsáid in atmaisféir a d'fhéadfadh a bheith pléascach (IO L 100, 19.4.1994, lch. 1).

⁽⁴⁾ Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2022/1668 ón gCoimisiún an 28 Meán Fómhair 2022 maidir leis na caighdeáin chomhchuibhithe i dtaca le trealamh agus córais chosanta atá ceaptha lena n-úsáid in atmaisféir a d'fhéadfadh a bheith pléascach, caighdeáin a dhréachtaíodh chun tacú le Treoir 2014/34/AE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (IO L 251, 29.9.2022, lch. 6).

- (5) Caighdeán EN 17348:2022 chomh maith le EN 60079-29-1:2016 arna leasú le EN 60079-29-1:2016/A1:2022 agus EN 60079-29-1:2016/A11:2022, rinne an Coimisiún measúnú i gcomhar le CEN féachaint an gcomhlíonann na caighdeáin sin an iarraidh.
- (6) Comhlíonann caighdeán chomhchuibhithe EN 17348:2022 agus EN 60079-29-1:2016 arna leasú le EN 60079-29-1:2016/A1:2022 agus EN 60079-29-1:2016/A11:2022 na ceanglais is aidhm dóibh a chumhdach, ceanglais a leagtar amach i dTreoir 2014/34/AE. Dá bhrí sin, is iomchuí na tagairtí do na caighdeáin sin agus na leasuithe ar chaighdeán EN 60079-29-1:2016 a fhoilsiú in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.
- (7) Cuirtear ar fáil le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2022/1668, in Iarscríbhinn I a ghabhann leis, na tagairtí do na caighdeáin chomhchuibhithe lena dtugtar le fios go nglactar leis go bhfuil comhréir ann le Treoir 2014/34/AE. Maidir leis na tagairtí do na caighdeáin chomhchuibhithe a dréachtaíodh chun tacú le Treoir 2014/34/AE, chun a áirithiú go ndéanfar iad a liostú in aon ghníomh amháin, ba cheart na tagairtí do chaighdeáin chomhchuibhithe EN 17348:2022 agus EN 60079-29-1:2016 arna leasú le EN 60079-29-1:2016/A1:2022 agus EN 60079-29-1:2016/A11:2022 a chuimsiú san Iarscríbhinn sin.
- (8) Is gá an tagairt do chaighdeán comhchuibhithe EN 60079-29-1:2016 a tharraingt siar as sraith L d'*Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh* ós rud é gur leasaíodh é. Is iomchuí, dá bhrí sin, an tagairt sin a scriosadh as Iarscríbhinn I a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2022/1668.
- (9) Chun a ndóthain ama a thabhairt do mhonaróirí le haghaidh ullmhú do chur i bhfeidhm chaighdeán comhchuibhithe EN 60079-29-1:2016 arna leasú le EN 60079-29-1:2016/A1:2022 agus EN 60079-29-1:2016/A11:2022, is gá tarraingt siar na tagartha do chaighdeán comhchuibhithe EN 60079-29-1:2016 a chur siar.
- (10) Dá bhrí sin, ba cheart Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2022/1668 a leasú dá réir.
- (11) Ón dáta a fhoilsítear an tagairt do chaighdeán comhchuibhithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*, is rud é comhlíonadh an chaighdeáin sin a fhágann go nglactar leis go bhfuil comhréir ann leis na buncheanglais chomhfhreagracha a leagtar amach i reachtaíocht chomhchuibhithe an Aontais. Dá bhrí sin, ba cheart an Cinneadh seo a theacht i bhfeidhm lá a fhoilsithe,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasaítear Iarscríbhinn I a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2022/1668 i gcomhréir leis an Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh feidhm ag pointe (1) d'Iarscríbhinn I ón 17 Meán Fómhair 2024.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 13 Márta 2023.

Thar ceann an Choimisiúin

An tUachtarán

Ursula VON DER LEYEN

IARSCRÍBHINN

Leasaítear Iarscríbhinn I a ghabhann le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2022/1668 mar a leanas:

(1) scriostar ró 82;

(2) cuirtear isteach an ró seo a leanas:

“82a.	EN 60079-29-1:2016 Atmaisféir phléascacha — Cuid 29-1: Brathadóirí gáis — Ceanglais feidhmíochta brathadóirí le haghaidh gáis inadhainte EN 60079-29-1:2016/A1:2022 EN 60079-29-1:2016/A11:2022”;
-------	--

(3) cuirtear isteach an ró seo a leanas:

“92.	EN 17348:2022 Ceanglais maidir le maidir le dearadh agus tástáil folúsghlantóirí atá le húsáid in atmaisféir a d’fhéadfadh a bheith pléascach”.
------	--

CINNEADH CUR CHUN FEIDHME (AE) 2023/602 ÓN gCOIMISIÚN**an 16 Márta 2023**

lena leasaítear Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/245 ón gCoimisiún lena nglactar le tairiscintí gealltanais tar éis dleachtanna frithchúitimh cinntitheacha a fhorchur ar allmhairí bithdhíosail de thionscnamh na hAirgintíne

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) 2016/1037 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 8 Meitheamh 2016 maidir le cosaint i gcoinne allmhairí ar tugadh fóirdheontas ina leith, ar allmhairí iad ó thíortha nach baill den Aontas Eorpach iad ⁽¹⁾, agus go háirithe Airteagail 13, 15 agus 24 de,

Tar éis dul i gcomhairle leis an gCoiste a bunaíodh le hAirteagal 15(1) de Rialachán (AE) 2016/1036 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 8 Meitheamh 2016 maidir le cosaint i gcoinne allmhairí dumpáilte ó thíortha nach baill den Aontas Eorpach iad ⁽²⁾,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/244 ón gCoimisiún ⁽³⁾, d'fhorchuir an Coimisiún dleacht frithchúitimh chinntitheach ar allmhairí bithdhíosail de thionscnamh na hAirgintíne (an t-imscrúdú bunaidh).
- (2) Le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/245 ón gCoimisiún ⁽⁴⁾, glacadh leis na gealltanais a thairg na hocht dtáirgeoir onnmhairiúcháin in éineacht le Comhlachas Bithbhreoslaí na hAirgintíne (CARBIO).
- (3) Oleaginosa Moreno Hermanos S.A.C.I.F.I. y A., cód breise TARIC C497, is cuideachta í atá faoi réir dleachtráta frithchúitimh aonair 25,0 % agus gealltanais, agus chuir sí in iúl don Choimisiún an 23 Bealtaine 2022 gur athraigh sí a hainm go Viterro Argentina S.A.
- (4) Scrúdaigh an Coimisiún an fhaisnéis a soláthraíodh, agus ba é a chonclúid go raibh an t-athrú ar an ainm cláraithe i gceart leis na húdaráis ábhartha, agus nach raibh aon ghaol nua ann dá bharr le grúpaí eile cuideachtaí nach ndearna an Coimisiún imscrúdú orthu san imscrúdú bunaidh.
- (5) Le Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2023/592 ón gCoimisiún ⁽⁵⁾, leasaigh an Coimisiún Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/244 chun ainm athraithe na cuideachta a léiriú, ainm a sannadh roimhe seo do chód TARIC C497 ón 1 Iúil 2022.
- (6) Ag cur san áireamh go bhfuil éifeacht leis an athrú ainm ón 1 Iúil 2022, gach earra a scaoileadh i saorchúrsaíocht atá díolmhaithe ón dleacht frithchúitimh de réir Airteagal 2 de Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/244 ón gCoimisiún, a raibh an sonrasc gealltanais ag gabháil leis an dearbhú custaim, sonrasc arna eisiúint ag an gcuideachta faoina hiarainm roimh dháta an athraithe ainm, leanfaidh na hearraí sin de bheith bailí agus díolmhaithe ó bhailiú na ndleachtanna frithchúitimh.
- (7) Tháinig an Coimisiún ar an gconclúid nach ndéanann an t-athrú ainm difear don ghealltanais ar ghlac an Coimisiún leis.

⁽¹⁾ IO L 176, 30.6.2016, lch. 55.

⁽²⁾ IO L 176, 30.6.2016, lch. 21.

⁽³⁾ IO L 40, 12.2.2019, lch. 1.

⁽⁴⁾ IO L 40, 12.2.2019, lch. 71.

⁽⁵⁾ CINNEADH CUR CHUN FEIDHME (AE) 2023/592 ón gCoimisiún an 16 Márta 2023 lena leasaítear Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2019/244 lena bhforchuirtear dleachtanna frithchúitimh cinntitheacha ar allmhairí bithdhíosail de thionscnamh na hAirgintíne. Féach leathanach 51 den Iris Oifigiúil.

TAR ÉIS A CINNEADH MAR A LEANAS:

Airteagal 1

1. Leasaítear Airteagal 1 de Chinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/245 ón gCoimisiún mar a leanas:

“An Airgintín	Oleaginosa Moreno Hermanos S.A.C.I.F.I. y A	Arna tháirgeadh agus arna dhíol ag Oleaginosa Moreno Hermanos S.A.C.I.F.I. y A leis an gcéad chustaiméir neamhspleách san Aontas ag gníomhú dó mar allmhaireoir.	C497”
---------------	---	--	-------

cuirtear an méid seo a leanas ina ionad sin:

“An Airgintín	Viterra Argentina S.A.	Arna tháirgeadh agus arna dhíol ag Viterra Argentina S.A. leis an gcéad chustaiméir neamhspleách san Aontas ag gníomhú dó mar allmhaireoir.	C497”.
---------------	------------------------	---	--------

2. Beidh feidhm ag cód breise TARIC C497, a bhí sannta do Oleaginosa Moreno Hermanos S.A.C.I.F.I. y A roimhe seo, maidir le Viterra Argentina S.A. ón 1 Iúil 2022. Aon dleacht chinntitheach a íocadh ar allmhairí táirgí arna monarú agus arna ndíol ag Viterra Argentina S.A. atá faoi réir an ghealltanais a thairg an chuideachta agus ar glacadh leis le Cinneadh Cur Chun Feidhme (AE) 2019/245 ón gCoimisiún a mhéid a bhaineann le Oleaginosa Moreno Hermanos S.A.C.I.F.I. y A, is dleacht í a dhéanfar a aisíoc nó a loghadh i gcomhréir leis an reachtaíocht chustaim is infheidhme.

Airteagal 2

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 16 Márta 2023.

Thar ceann an Choimisiúin
An tUachtarán
Ursula VON DER LEYEN

GNÍOMHARTHA ARNA NGLACADH AG COMHLACHTAÍ ARNA GCRUTHÚ LE COMHAONTUITHE IDIRNÁISIÚNTA

**CINNEADH UIMH. 1/2022 ón gCOMHCHOISTE ARNA BHUNÚ LEIS AN gComhaontú IDIR AN
tAONTAS EORPACH AGUS POBLACHT NA MOLDÓIVE MAIDIR LE HIOMPAR LASTA DE
BHÓTHAR**

an 15 Nollaig 2022

maidir lena rialacha nós imeachta a ghlacadh [2023/603]

TÁ AN COMHCHOISTE,

Ag féachaint don Chomhaontú idir an tAontas Eorpach agus Poblacht na Moldóive maidir le hiompar lasta de bhóthar ⁽¹⁾, agus go háirithe Airteagal 6(6) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

Mar a leagtar amach in Airteagal 6(6) den Chomhaontú, tá an Comhchoiste lena rialacha nós imeachta a ghlacadh. Dá bhrí sin, ba cheart na rialacha nós imeachta a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo a ghlacadh,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Rialacha nós imeachta

Leis seo, glactar rialacha nós imeachta an Chomhchoiste a leagtar amach san Iarscríbhinn a ghabhann leis an gCinneadh seo.

Airteagal 2

Teacht i bhfeidhm

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a ghlactha.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 15 Nollaig 2022.

Thar ceann an Chomhchoiste
Na Comhchathaoirligh
Mircea PĂSCĂLUȚĂ
Kristian SCHMIDT

⁽¹⁾ IO L 181, 7.7.2022, lch. 4.

IARSCRÍBHINN

RIALACHA NÓS IMEACHTA AN CHOMHCHOISTE

Airteagal 1

Cinn Toscaireachta

1. Ionadaithe ó na Páirtithe a bheidh ar an gComhchoiste. Ceapfaidh gach páirtí Ceann a thoscaireachta agus, i gcás inar gá, Leas-Cheann a thoscaireachta. Féadfar an Leas-Cheann nó ainmní a chur in ionad an Chinn Toscaireachta le haghaidh cruinniú ar leith.
2. Beidh ionadaí ón Aontas Eorpach agus ionadaí ó Phoblacht na Moldóive ina chathaoirleach ar an gComhchoiste ar bhonn idirmhalartach. Is é Ceann na toscaireachta ábhartha, nó má bhíonn sé as láthair, an Leas-Cheann nó an t-ainmní a cheapfar chun a n-ionad a ghabháil, a ghníomhóidh mar chathaoirleach.

Airteagal 2

Cruinnithe

1. Tiocfaidh an Comhchoiste le chéile de réir mar is gá agus nuair is gá. Féadfaidh ceachtar de na Páirtithe a iarraidh go dtionólfai cruinniú. Tionólfar an Comhchoiste freisin 3 mhí ar a dhéanaí roimh dhul in éag an Chomhaontaithe, chun measúnú a dhéanamh ar an ngá leanúint leis an gComhaontú agus cinneadh a dhéanamh ina leith sin i gcomhréir le hAirteagal 5(2) de.
2. Tionólfaidh an Comhchoiste cruinnithe aghaidh ar aghaidh nó ar bhealaí eile (e.g. glaonna comhdhála nó físchomhdhála).
3. Maidir le cruinnithe a réachtáil beidh sealáocht ann, a oiread agus is féidir, idir áit i mBallstát de chuid an Aontais agus Poblacht na Moldóive, mura gcomhaontóidh na Páirtithe a mhalairt.
4. Is é an Béarla an teanga oibre a bheidh ann.
5. Nuair a bheidh dáta agus áit na gcruinnithe comhaontaithe ag na Páirtithe, is é an Coimisiún Eorpach a thionólfaidh cruinnithe le haghaidh an Aontais Eorpaigh agus is í an Aireacht atá i gceannas ar iompar de bhóthar a thionólfaidh cruinnithe le haghaidh Phoblacht na Moldóive.
6. Mura gcomhaontóidh na Páirtithe a mhalairt, ní bheidh cruinnithe an Chomhchoiste ar oscailt don phobal. Más gá, féadfar preaseisiúint a dhreachtú trí chomhaontú frithpháirteach ag deireadh an chruinnithe.

Airteagal 3

Toscaireachtaí

1. Roimh gach cruinniú, cuirfidh na Cinn Toscaireachta a chéile ar an eolas faoi chomhdhéanamh beartaithe a dtoscaireachtaí le haghaidh an chruinnithe.
2. Féadfar cuireadh a thabhairt d'ionadaithe pháirtithe leasmhara ón tionscal iompair de bhóthar freastal ar chruinnithe nó ar chodanna de na cruinnithe mar bhreathnóirí, má chomhaontaíonn an Comhchoiste amhlaidh de chomhthoil.
3. Féadfaidh an Comhchoiste, má chomhaontaítear amhlaidh de chomhthoil, cuireadh a thabhairt do pháirtithe leasmhara nó saineolaithe eile freastal ar a chruinnithe nó codanna díobh chun faisnéis a sholáthar maidir le hábhair áirithe.
4. Ní ghlacfaidh breathnóirí páirt i bpróiseas cinnteoireachta an Chomhchoiste.

*Airteagal 4***Rúnaíocht**

Oifigeach ó sheirbhísí an Choimisiúin Eorpaigh agus oifigeach ón Aireacht atá i gceannas ar iompar de bhóthar Phoblacht na Moldóive, gníomhóidh siad go comhpháirteach mar rúnaithe an Chomhchoiste.

*Airteagal 5***Clár oibre na gcruinnithe**

1. Leagfaidh na Cinn Toscaireachta amach clár oibre sealadach le haghaidh gach cruinnithe trí chomhaontú frithpháirteach. Tarchuirfidh na rúnaithe an clár oibre sealadach chuig comhaltaí na dtoscaireachtaí 15 lá ar a dhéanaí roimh dháta an chruinnithe.
2. Glacfaidh an Comhchoiste an clár oibre ag tús gach cruinnithe. Féadfar míreanna seachas iad siúd atá ar an gclár oibre sealadach a chur ar an gclár oibre, má chomhaontaíonn an Comhchoiste amhlaidh.
3. An teorainn ama a shonraítear i mír 1, féadfaidh na Cinn Toscaireachta í a ghiorrú chun na ceanglais nó an phráinn a bhaineann le hábhar áirithe a thabhairt san áireamh.

*Airteagal 6***Miontuairiscí**

1. Tar éis gach cruinnithe den Chomhchoiste, dréachtófar dréacht-mhiontuairiscí ar an gcruinniú. Léireofar iontu na míreanna a pléadh agus na cinntí a glacadh.
2. Laistigh de mhí tar éis an chruinnithe, cuirfidh an Ceann Toscaireachta óstach na dréacht-mhiontuairiscí faoi bhráid an Chinn Toscaireachta eile, trí rúnaithe an Chomhchoiste, lena bhformheas tríd an nós imeachta i scríbhinn.
3. Nuair a bheidh na Miontuairiscí formheasta, síneoidh na Cinn Toscaireachta iad i ndúblach agus comhdóidh gach Páirtí cóip bhunaidh amháin. Féadfaidh na Cinn Toscaireachta a chinneadh go bhféadfar an ceanglas sin a chomhlíonadh trí chóipeanna leictreonacha a shíniú agus a mhalartú.
4. Mura n-iarrfaidh ceann de na Páirtithe a mhalairt, beidh Miontuairiscí chruinnithe an Chomhchoiste ar fáil go poiblí.

Féadfaidh na Cinn Toscaireachta an teorainn ama a shonraítear i mír 2 a ghiorrú agus teacht ar chomhaontú maidir le dáta a mhéid a bhaineann leis an bhformheas a shonraítear i mír 3 chun na ceanglais nó an phráinn a bhaineann le hábhar áirithe a thabhairt san áireamh.

*Airteagal 7***Nós imeachta i scríbhinn**

I gcás inar gá agus ina bhfuil údar cuí leis, féadfar cinntí ón gComhchoiste a ghlacadh trí nós imeachta i scríbhinn. Chun na críche sin, malartóidh na Cinn Toscaireachta na dréachtbhearta a n-iarrtar tuairim an Chomhchoiste ina leith, agus féadfar an tuairim sin a dheimhniú trí mhalartú comhfhreagrais ina dhiaidh sin. Mar sin féin, féadfaidh aon Pháirtí a iarraidh go dtionólfar an Comhchoiste chun an t-ábhar a phlé.

*Airteagal 8***Pléítí**

1. Is ar bhonn chomhthoil na bPáirtithe a ghlacfaidh an Comhchoiste cinntí.
2. Beidh an teideal “Cinneadh” ar chinntí an Chomhchoiste, agus beidh sraithuimhir, dáta a nglactha agus tuairisc ar a n-ábhar i ndiaidh an teidil.

3. Síneoidh na Cinn Toscaireachta cinntí an Chomhchoiste agus cuirfear i gceangal leis na Miontuairiscí iad.
4. Déanfaidh na Páirtithe na cinntí a ghlacfaidh an Comhchoiste a chur chun feidhme i gcomhréir lena nósanna imeachta inmheánacha féin.
5. Féadfaidh na Páirtithe na cinntí a ghlacfaidh an Comhchoiste a fhoilsiú ina bhfoilseacháin oifigiúla féin. Déanfaidh gach Páirtí cóip bhunaidh amháin de na cinntí a chomhdú.

Airteagal 9

Meithleacha

1. Féadfaidh an Comhchoiste meithleacha a bhunú chun cuidiú leis an gComhchoiste a dhualgais a chur i gcrích. Na téarmaí tagartha le haghaidh meithle, déanfaidh an Comhchoiste iad a fhormheas i gcomhréir le hAirteagal 6(5) den Chomhaontú agus cuirfear iad in Iarscríbhinn a ghabhann leis an gcinneadh lena mbunaítear an mheitheal.
2. Ionadaithe ó na Páirtithe a bheidh ar na meithleacha.
3. Déanfaidh na meithleacha a gcuid oibre faoi údarás an Chomhchoiste, agus tuairisceoidh siad chuig an gComhchoiste tar éis gach ceann dá gcruinnithe. Ní dhéanfaidh siad cinntí ach féadfaidh siad moltaí a chur faoi bhráid an Chomhchoiste.
4. Féadfaidh an Comhchoiste a chinneadh tráth ar bith deireadh a chur le meithleacha atá ann cheana, a dtéarmaí tagartha a mhodhnú, nó meithleacha nua a bhunú chun cúnamh a thabhairt lena dhualgais a chur i gcrích.

Airteagal 10

Costais

1. Íocfaidh gach Páirtí na costais a bhaineann lena rannpháirtíocht i gcruinnithe an Chomhchoiste agus i gcruinnithe meithle, i leith caiteachas foirne, taistil agus cothaithe, agus i leith costais phoist agus teileachumarsáide.
2. Is ar an bPáirtí a óstálfad an cruinniú a thitfidh aon chostas eile a bhaineann le heagrú ábharach na gcruinnithe.

Airteagal 11

Na Rialacha Nós Imeachta a Leasú

Féadfaidh an Comhchoiste, tráth ar bith, na Rialacha Nós Imeachta seo a leasú trí chinneadh a dhéanfar i gcomhréir le hAirteagal 6(5) den Chomhaontú.

**CINNEADH uimh. 2/2022 ÓN gCOMHCHOISTE ARNA BHUNÚ LEIS AN GCOMHAONTÚ MAIDIR
LE HIOMPAR LASTA DE BHÓTHAR IDIR AN TAONTAS EORPACH AGUS POBLACHT NA
MOLDÓIVE**

an 15 Nollaig 2022

maidir le leanúint leis an gComhaontú [2023/604]

TÁ AN COMHCHOISTE,

Ag féachaint don Chomhaontú maidir le hiompar lasta de bhóthar idir an tAontas Eorpach agus Poblacht na Moldóive ⁽¹⁾, agus go háirithe Airteagal 6 de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Le Cinneadh 1/2022 uaidh an 15 Nollaig 2022, ghlac an Comhchoiste a Rialacha Nós Imeachta.
- (2) Mar a leagtar amach in Airteagal 5(1) den Chomhaontú maidir le hiompar lasta de bhóthar idir an tAontas Eorpach agus Poblacht na Moldóive (dá ngairtear “an Comhaontú” anseo feasta), tá an Comhaontú le feidhm a bheith aige go dtí an 31 Márta 2023.
- (3) Mar a leagtar amach in Airteagal 6(2) den Chomhaontú, tá an Comhchoiste le tionól 3 mhí ar a dhéanaí roimh dhul in éag an Chomhaontaithe chun measúnú a dhéanamh ar an ngá leanúint leis an gComhaontú agus cinneadh a dhéanamh ina leith sin, lena n-áirítear fad na leanúna.
- (4) Léirigh an faireachán a rinneadh ar an gComhaontú go bhfuil an tAontas Eorpach agus Poblacht na Moldóive araon tar éis tairbhí a bhaint as i dtéarmaí trádála, agus go bhfuil oibreoirí iompair de bhóthar an dá pháirtí tar éis tairbhe a bhaint as an méadú ar sheirbhísí iompair de bhóthar freisin.
- (5) Chuir an Comhaontú ar chumas Phoblacht na Moldóive tús a chur lena trádáil a atreorú i dtreo an Aontais, agus, dá bhrí sin, rannchuidigh sé le geilleagar na Moldóive a chomhtháthú de réir a chéile i ngeilleagar an iarthair. In éineacht le comhaontú inchomparáide maidir le hiompar de bhóthar a síníodh leis an Úcráin, d'éascaigh sé freisin onnmhairiú earraí na hÚcráine, rud a rannchuidigh leis na Lánaí Dlíthpháirtíochta.
- (6) Ba cheart féachaint ar fhadú an Chomhaontaithe mar bheart a rannchuidíonn freisin le hatógáil na hÚcráine tar éis chogadh foghach na Rúise i gcoinne na hÚcráine.
- (7) Is iomchuí, dá bhrí sin, síneadh a chur leis an gComhaontú go dtí an 30 Meitheamh 2024,

TAR ÉIS AN CINNEADH SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leanúint leis an gComhaontú

Leis seo, cuirtear síneadh leis an gComhaontú maidir le hiompar lasta de bhóthar idir an tAontas Eorpach agus Poblacht na Moldóive go dtí an 30 Meitheamh 2024.

Airteagal 2

Teacht i bhfeidhm

Tiocfaidh an Cinneadh seo i bhfeidhm ar dháta a ghlactha.

⁽¹⁾ IO AE L 181, 7.7.2022, lch. 4.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an 15 Nollaig 2022.

Thar ceann an Chomhchoiste
Na Comhchathaoirligh
Mircea PĂSCĂLUȚĂ
Kristian SCHMIDT

ISSN 1977-0839 (leagan leictreonach)
ISSN 1725-2571 (leagan páipéir)